

COMPAZ

ESPAÇO DE INCLUSÃO E TRANSFORMAÇÃO SOCIAL

**POLÍTICA PÚBLICA DE PREVENÇÃO
À VIOLÊNCIA DA CIDADE DO RECIFE**

*COMPAZ – A SPACE FOR INCLUSION AND
SOCIAL TRANSFORMATION
PUBLIC POLICY FOR PREVENTION OF
VIOLENT CRIME IN THE CITY OF RECIFE*

COMPAZ

ESPAÇO DE INCLUSÃO E TRANSFORMAÇÃO SOCIAL

**POLÍTICA PÚBLICA DE PREVENÇÃO
À VIOLÊNCIA DA CIDADE DO RECIFE**

*COMPAZ – A SPACE FOR INCLUSION AND
SOCIAL TRANSFORMATION
PUBLIC POLICY FOR PREVENTION OF VIOLENT
CRIME IN THE CITY OF RECIFE*



FIGURA C
Escadaria monumental que serve de arquibancada
para eventos em áreas livres do Compaz Alto Santa
Terezinha.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE C
Event on monumental steps at main entrance used as a spectator
stand for open-air events at Alto Santa Terezinha Compaz Center.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

COMPAZ GOVERNADOR ED





FIGURA D
Crianças em aula de judô no dojô do Compaz
Alto Santa Terezinha.
FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE D
Judo lessons for children in the Alto Santa Terezinha
Compaz Center martial arts hall.
SOURCE: Deborah Echeverria.





FIGURA E
Atividade com crianças na biblioteca do
Compaz Cordeiro.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE E
Activity involving children in the Cordeiro Compaz
Center Library.
SOURCE: Guilherme Cravalho.



SEJAMOS ATIVISTAS POR UM PROJETO DE REINVENÇÃO COLETIVA DA CIDADE QUE PRECISAMOS E MERECEMOS.

LET'S BE ACTIVISTS IN A PROJECT TO COLLECTIVELY RE-INVENT THE CITY
THAT WE NEED AND DESERVE.



Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

C737 Compaz Espaço de Inclusão e Transformação Social - Política Pública de
Prevenção à Violência da Cidade do Recife/ Organizadores Francisco Cunha;
Cármem Cardoso; tradução: Peter Ratcliffe; prefácio: João Campos ...
[et al] - Recife : Cepe, 2022.
220p. :il. (Coleção Recife 500 anos)

A obra é resultado do convênio entre a Universidade Federal de Pernambuco,
a Companhia Editora de Pernambuco e o Observatório do Recife.
Edição bilíngue: português/inglês.
Conselho Editorial: Francisco Cunha, Ricardo Leitão, Roberto Montezuma.
Vários autores.
ISBN XXXXXXXXX

1. Violência Urbana 2. Política Pública de Prevenção à violência - Recife (PE)
3. Desigualdade Social 4. Urbanismo Social - Recife (PE) 5. Segurança Cidadã 6.
Planejamento Urbano - Recife (PE) 7. Cultura de Paz 8. Gestão compartilhada
I. Cunha, Francisco (org.) II. Cardoso, Cármem (org.) III. Santos, Cláudia IV.
Echeverria, Deborah V. Dantas, Rafael VI. Ratcliffe, Peter (trad.) VII. Campos, João
Henrique de Andrade Lima (pref.) VIII. Universidade Federal de Pernambuco IX.
Prefeitura do Recife X. Série

(CRB4/1544)

CDU 711.4:32(81)

Coleção Recife 500 Anos *Recife 500 Years Collection*

REALIZAÇÃO PRODUCTION



APOIO SUPPORT



COMPAZ

ESPAÇO DE INCLUSÃO E TRANSFORMAÇÃO SOCIAL

**POLÍTICA PÚBLICA DE PREVENÇÃO
À VIOLÊNCIA DA CIDADE DO RECIFE**

*COMPAZ – A SPACE FOR INCLUSION AND
SOCIAL TRANSFORMATION
PUBLIC POLICY FOR PREVENTION OF VIOLENT
CRIME IN THE CITY OF RECIFE*

ORGANIZADORES GENERAL EDITORS

**Francisco Cunha
Cármem Cardoso**

AUTORES AUTHORS

**Cláudia Santos
Deborah Echeverria
Rafael Dantas**

**RECIFE
2022**

Cepe
EDITORA

COLEÇÃO
RECIFE
500
ANOS

COMPAZ É O RECIFE QUE PULSA CIDADANIA

Sempre defendi que mais do que inventar a roda, as cidades precisam assumir o compromisso de colocá-la para rodar, olhando pra quem mais depende do investimento do público como indutor de transformação social. É ter a capacidade de observar e descobrir boas iniciativas em outros lugares e a humildade de conhecê-las profundamente para, a partir daí, tomá-las como referência para desenvolver algo novo, adequado à realidade local.

Foi o que aconteceu na Prefeitura do Recife, quando, em 2015, o secretário Murilo Cavalcanti apresentou um projeto que havia desenvolvido, inicialmente, como uma proposta de campanha do então candidato Raul Henry e que, com a empolgação própria de quem defende com paixão aquilo no qual acredita, apontou para o prefeito Geraldo Julio de que se tratava de uma perspectiva de mudança que faria muita diferença para o Recife. Exatamente como ocorreu com os equipamentos que ele conheceu em Medellín e que transformaram a cidade colombiana da mais violenta à mais inovadora no urbanismo social no mundo.

É importante reconhecer o papel do prefeito Geraldo Julio não apenas como alguém que apostou em uma boa ideia. Mas como um gestor que colocou o Centro Comunitário da Paz, o nosso Compaz, no topo das prioridades. Afinal, o Compaz não é somente um equipamento que traz incontáveis benefícios para as populações mais vulneráveis do Recife e que, com os resultados alcançados, espalha a cultura da paz por toda a cidade; trata-se, também, de uma experiência de excelência para a gestão, do botar a roda pra girar.

Como depende do envolvimento e da participação efetiva de diversas secretarias e órgãos da administração municipal e possui uma série de particularidades no que diz respeito ao atendimento, ao público-alvo, à qualidade dos serviços e à capacidade de transformação da realidade das comunidades atendidas, ao Compaz são destinados os profissionais mais qualificados, a melhor estrutura possível que a administração pode oferecer. Por outro lado, daqueles que fazem a gestão do programa há a responsabilidade de retornar o investimento com o melhor desempenho e a maior eficiência possíveis.

Felizmente, é o que tem ocorrido. Ao longo dos anos, o Compaz se fez reconhecido no Recife, em Pernambuco, dentro e fora do Brasil. Acumulou prêmios importantes, como o de melhor projeto de combate à desigualdade social da Oxfam Brasil e do Programa Cidades Sustentáveis, em 2019, além do recém conquistado Prêmio de Serviço Público 2022 das Nações Unidas, que reconhece os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) e excelência no serviço público de uma cidade.

COMPAZ MAKES RECIFE A CITY WITH CITIZENSHIP PULSING THROUGH ITS VEINS

I have always believed that, beyond merely inventing the wheel, cities need to be committed to setting wheels in motion, using public investment to drive social change for those members of society who need it most. This involves the capacity to seek out fruitful initiatives in unexpected places and the humility to develop in-depth knowledge of these experiences and transform them into something new and better adapted to the local reality.

This is what happened at Recife City Hall, when, in 2015, Urban Security Secretary Murilo Cavalcanti presented a project that had initially been developed as a campaign proposal by then candidate Raul Henry and that, with the zeal typical of someone defending a passionate belief, he told the city's mayor, Geraldo Julio, that this project involved a view of change that would transform the city of Recife forever. This was exactly what had occurred when the facilities he had seen were first installed in Medellín, transforming this Colombian city from one of the most violent cities in the world to the most inventive proponent of social urbanism.

It is important to acknowledge the role played by Mayor Geraldo Julio, not only as someone who believed in a good idea, but also as a capable administrator who ensured that the Community Centers for Peace, which we call Compaz, became a top priority under his leadership. A Compaz center, after all, not only provides countless benefits for the most vulnerable people in Recife, using the results achieved to foster a culture of peace throughout the city. It is also a prime example for managers of how it really is possible to 'get the wheels in motion'.

Compaz centers depend on the engagement and effective participation of various City Hall departments and local government agencies for providing beneficiaries with high-quality tailor-made services that transform the communities they serve. Each Compaz center needs to be fully equipped with a well-trained staff and the best possible infrastructure government can offer. Program managers must also be responsible for ensuring that taxpayers receive a good return on their investment in terms of excellence of performance and high efficiency.

Fortunately, this is exactly what has occurred. Over the years, Compaz has gained a prodigious reputation in Recife, in the State of Pernambuco, throughout Brazil, and beyond. The project has received numerous accolades, including the title of best project combating social inequality awarded by Oxfam Brasil and the Sustainable Cities Program, in 2019, and, more

Não à toa, o projeto iniciado com o Compaz Governador Eduardo Campos, no Alto Santa Terezinha, em 2016, já conta com outras três unidades em plena operação, o Ariano Suassuna, na Abdias de Carvalho, o Miguel Arraes, na Caxangá, e o Dom Helder Câmara, no Coque. E há outras unidades em processo de instalação, a exemplo do trabalho que já começou no bairro do Ibura.

Em todos eles, a população do Recife tem a oportunidade de desfrutar de um ambiente de construção de uma cultura de cidadania plena, capaz de fazer o enfrentamento a desafios históricos da cidade, como a violência e a desigualdade social, promovendo uma efetiva mudança na vida das pessoas.

Nessa busca para construir uma sociedade mais justa, o Compaz oferece o que há de melhor para quem precisa mais: educação, cultura, esportes, lazer, tecnologia e inovação, qualificação e empreendedorismo, saúde e bem-estar, cidadania e fortalecimento comunitário, tendo a Primeira Infância como uma prioridade. É o Recife que pulsa cidadania. Um lugar de todos e todas que possui toda a legitimidade para ser reconhecido como uma verdadeira Fábrica de Cidadania. E que também já virou “roda”, por toda inovação que carrega, sendo visitado e até implantado por outras cidades dentro e fora do país.

João Henrique de Andrade Lima Campos

Prefeito do Recife

recently, in 2022, a United Nations Public Service Award, for compliance with the Sustainable Development Goals (SDGs) and provision of excellence in public services.

It therefore comes as no surprise that the project that began with the opening of the Governor Eduardo Campos Compaz Center, in Alto Santa Terezinha, in 2016, already boasts three more fully operational units: Ariano Suassuna, on Abdias de Carvalho Avenue, Miguel Arraes, on Caxangá Avenue, and Dom Helder Câmara, in the Coque community. Work has also begun on other units, including one already being installed in the Ibura neighborhood of the city.

All of these centers provide the citizens of Recife with an environment in which an all-round culture of citizenship is fostered, and the city is better prepared to meet the various longstanding challenges it faces, including social inequality and violent crime. In this way, Compaz brings real change to people's lives.

Through its efforts to build a fairer society, Compaz provides the best there is for those who need it most: education, culture, sports, recreation, technology and innovation, training and entrepreneurship, health and well-being, good citizens, and strengthened communities, and gives special priority to the needs of very young children. This is a Recife that has citizenship pulsing through its veins. A home for everyone and a city that has earned the right to be seen as a veritable Factory of Good Citizens. It is a prime example of 'wheels set in motion' by all the local talent and innovation, admired and copied by other cities in Brazil and all around the world.

João Henrique de Andrade Lima Campos

Mayor of Recife

A URGÊNCIA POR UMA CIDADE INCLUSIVA, SAUDÁVEL, PRÓSPERA E PACÍFICA

Artistas pernambucanos como Abelardo da Hora, ao retratar a fome em suas impressionantes esculturas, e João Cabral de Melo Netto, ao contar a saga dos “Severinos” retirantes, refletem os graves problemas sociais que, há anos, assolam o Recife. Com sensibilidade, mostram como as desigualdades sociais e econômicas, o êxodo rural e a ocupação desordenada da cidade impactaram a qualidade de vida e a sobrevivência dos seus moradores. Uma situação que resultou no aumento da violência urbana estampada nas manchetes da mídia.

Esse roteiro da violência e da ocupação urbana desordenada não é apenas do Recife, mas de outras cidades do Brasil e da América Latina. Para reverter esse drama, as universidades também têm um papel estratégico de colaborar com pesquisas e soluções transformadoras.

Um das mais bem-sucedidas vieram de acadêmicos colombianos que contribuíram para retirar Bogotá e Medellín do triste pódio de campeãs da violência urbana. Medellín deu um salto: deixou de ser considerada a cidade mais violenta do mundo para receber o título, em 2013, de Cidade Mais Inovadora do Planeta pelo Urban Land Institute. A partir do conceito de *urbanismo sustentável*, elaboraram uma estratégia de redução das desigualdades sociais, urbanas e econômicas, com destaque para as bibliotecas-parque, equipamentos estratégicos dessa transformação.

Ao partir de uma atuação que nos faz lembrar a pedagogia do nosso Paulo Freire, essa política urbana não foi apresentada como algo pronto e acabado para as comunidades vulneráveis. Pelo contrário. Foi um processo conjunto com o conhecimento desses moradores. Essa participação cidadã contribuiu para edificar os fundamentos concebidos por seus formuladores nas universidades, como valorização da cidadania; não priorização dos carros, mas mobilidade integrada; criação de espaços públicos como lugares de encontro; e política de continuidade.

Nessa perspectiva, o Recife concebeu o Centro Comunitário da Paz (Compaz), política pública de combate às desigualdades e à violência que adotou, como ponto de partida, as bibliotecas-parque de Medellín e Bogotá. Seu exemplo foi aclimatado à realidade recifense e também contou com a participação dos moradores das comunidades locais.

Concebido como equipamento integrante do espaço público para combater a injustiça social e econômica, o Compaz traz alguns diferenciais. Além da biblioteca, o equipamento concentra, de forma articulada, vários serviços para a população. Outro aspecto que distingue o Compaz é a sua gestão integrada com diversas secretarias municipais e vários órgãos públicos.

Assim como no caso das cidades colombianas, a Universidade Federal de Pernambuco, com suas pesquisas, tem contribuído na construção de conhecimento que serve de base para tomadas de decisão e elaboração de políticas públicas para nossas cidades e nosso Estado. Uma contribuição que se fez

THE URGENT NEED FOR AN INCLUSIVE, PROSPEROUS, PEACEFUL CITY

Works of art from Pernambuco, such those of Abelardo da Hora, who depicts hunger and destitution in his impressive monumental sculptures, and or the poems of João Cabral de Melo Netto that recount the epic story of the “Severinos,” who migrated from State’s arid interior to its largest city, provide stunning evidence of the serious social problems that have, for many years, afflicted Recife. Such artists use their heightened sensibilities to demonstrate the devastating impact that social and economic inequalities, rural depopulation, and disorderly urban development have had on the quality of life of the people who struggle to survive in this city. These factors have also contributed to the sharp rise in violent crime that has garnered so much attention in the local news media.

Recife is not alone in experiencing this cycle of violence and disorderly urban development. It is a common feature of many cities in Brazil and throughout Latin America. Universities can, however, play a crucial role in changing things for the better by conducting research and coming up with imaginative solutions.

One of the most successful of these has been produced by the Colombian academics who helped free Bogotá and Medellín from the dubious accolade of being two of the most violent cities in the world. Since then, Medellín has made enormous progress. It has undergone a transformation from the most violent city in the world to, in 2013, being named Most Innovative City on the Planet by the Urban Land Institute. Basing their work on the concept of *sustainable urbanism*, the Colombian researchers developed a strategy for reducing social, urban and economic inequalities, with striking projects such as park libraries playing a central role in this transformation.

In a manner that reminds us of the theories of the great Brazilian educationalist Paulo Freire, this urban policy was not presented as a pre-prepared solution to be delivered readymade to vulnerable communities. On the contrary, it was a process undertaken jointly with fully informed local residents. And it was this public participation that helped to build upon the basic principles identified by scholars, including respect for fellow citizens, prioritization of integrated mobility rather than private motor cars, the creation of open public spaces, and the consistency of policy over time.

The creation of the Community Centers for Peace (Compaz) in Recife was thus a policy that aimed to counter inequality and violence, taking as its inspiration the park-libraries of Medellín and Bogotá. This model was adapted to the situation on the ground in Recife and involved the full participation of the residents of local communities.

Designed to be public spaces fully equipped to counter social and economic injustice, Compaz centers possess a number of distinguishing features. Each facility has its own library and

presente, por exemplo, no *Pacto pela Vida*, política empreendida pelo Governo de Pernambuco, da qual os Centros Comunitários da Paz são um dos seus desdobramentos.

Outro exemplo é a pesquisa que resultou no *Projeto Parque Capibaribe – A Reinvenção do Recife Cidade Parque*, um sistema de espaços públicos integrados envolvendo todo o território urbano, numa visão futura para os 500 anos do Recife, em 2037, na busca por uma cidade mais inclusiva, saudável, próspera e pacífica.

Dessa maneira, a UFPE reforça o papel estratégico das instituições de pesquisa no alicerce das grandes transformações necessárias para as cidades responderem aos desafios do século XXI. O conhecimento continua a ser a base das decisões para planejar o futuro!

Alfredo Gomes

Reitor da Universidade Federal de Pernambuco

Moacyr Araújo

*Vice-reitor da Universidade Federal de Pernambuco
e coordenador da Rede Clima*

groups together in the same location a great variety of interconnected public services. Another unique feature of the Compaz centers is the way that they are run jointly by a variety of city hall departments and other public agencies.

As in Colombia, the local university—in this case the Federal University of Pernambuco—is the organization responsible for conducting research that helps to build a body of knowledge upon which decisions relating to the making of local policy can be based. This has proved to be a major component, for example, of the *Pact for Life*, a policy initiative developed by the State Government of Pernambuco, in which the Community Centers for Peace play a vital role.

A further example is provided by the research that gave rise to the *Capibaribe Park Project – The Reinvention of Recife as a Park City*. This project involves a system of integrated public spaces covering the whole territory of the city and forms part of a vision of a more inclusive, healthier, more prosperous and peaceful city for commemoration of Recife's 500th anniversary in the year 2037.

The Federal University of Pernambuco thus provides yet more evidence of the vital role that research institutions play in developing the groundwork necessary to achieve the large-scale transformation that cities need to undergo to adapt them to the challenges of this 21st century. Scientific knowledge thus continues to provide a firm foundation for the planning and decision-making that will shape our city's future!

Alfredo Gomes

Dean of the Federal University of Pernambuco

Moacyr Araújo

Vice-Chancellor of the Federal University of Pernambuco and Coordinator of CLIMA Network

NO RECIFE EXISTEM OÁSIS

No Recife, existem 4 oásis, e, em breve, haverá outros. Os oásis, como se sabe, surgem de repente no meio dos desertos e se tornam salvação: há água, há árvores, há sombra, há vida. Os oásis são geradores de esperança porque aparecem quando, no meio do deserto, acredita-se que não há nada.

Os oásis do Recife são água, são árvores, são sombras, são vida, são esperança. Os oásis do Recife são chamados de Centros Comunitários da Paz (Compaz). E eles estão exatamente onde deveriam estar: nos lugares que mais precisam, onde mais fazem falta, onde a esperança já estava quase perdida.

Os Compaz são lugares de esperança, de vida, de acolhimento, de abraços, de histórias, de sonhos, de transformações cotidianas, de encontros, de maravilhas, de presente e de futuro.

Estive nos quatro Compaz do Recife, e, ao chegar e sair deles, entende-se melhor seu significado, sua essência: estão em bairros onde a presença real do Estado tem sido pouca. E pior: bairros onde muitas vezes a presença do Estado foi apenas a presença de militares e policiais, o que é mais uma forma de vitimizar ainda mais as comunidades passíveis de toda violência.

Os oásis do Recife se tornam, então, refúgio. Abrigos de solidão e abrigos comunitários, abrigos para grupos de amigos que os veem, que os aceitam, que os sentem como uma oportunidade. Oportunidade de ser, de desfrutar, de aprender, de criar, de ter acesso a direitos que não sabiam que tinham. “Direitos sem oportunidades não são direitos”, disse o filósofo colombiano Estanislao Zuleta.

Os oásis do Recife são uma oportunidade de construir novas realidades, de transformar vidas individuais e vidas coletivas. Os oásis do Recife são fábricas de cidadania, de convivência, de sonhos, de esperança. Esses oásis se tornam o novo lar para meninos e meninas, tornam-se a nova vida dos jovens. Foi o que Kauane me disse quando conversamos no primeiro oásis, Eduardo Campos, e eu acreditei nela. E acredito porque seus olhos estavam brilhando quando me disse isso.

E, para mim, enquanto ouvia essa frase de Kauane, 16 anos, enquanto via o brilho em seus olhos, lágrimas vieram aos meus olhos, meus pelos se arrepiaram (la piel de gallina, assim falamos em Medellín, Colômbia), meu corpo e minha alma se comoveram. E é exatamente isso que acontece com quem, no deserto, com pouca esperança, com todas as incertezas, prestes a desmaiar, encontra um oásis.

Os Compaz do Recife são oásis. E são emocionantes.

Jorge Melguizo
Medellín, agosto de 2022.

RECIFE CONTAINS OASES

Recife now has four oases and soon there will be more. As is well known, oases appear suddenly in the desert and provide a safe haven for human beings with water, trees, shade and abundant life. Oases represent hope, because they spring up in the midst of apparently lifeless deserts.

Recife's oases bring water, trees, shade, life and hope. They are called Community Centers for Peace—Compaz centers, for short. And they are located exactly where they should be—in the places where they are most needed, the places that are most in need, where all hope seemed to be lost.

A Compaz center is a place of hope, life, openness, and warmth, a place of memories and dreams, a place in which people come together to perform everyday miracles every day.

I have visited all four of Recife's Compaz centers and this experience has shown me the huge contribution they make to the city. These centers are located in neighborhoods that have historically been neglected by government. Worse still, they are districts where the only government intervention has all too often involved the military or the police, doing further violence to communities that have already suffered violence enough.

The oases of Recife are thus safe havens. Quiet places where people can come together as a community and meet other people and feel welcome. Places that enable people to be themselves, enjoy life, be creative, learn new things; discover rights they never knew they had. “No rights without opportunities”, as Colombia's great philosopher Estanislao Zuleta once said.

Recife's oases help groups and individuals to build new realities and transform people's lives. Recife's oases are factories where good citizens are created, factories where hopes and dreams are made. They are oases that provide a home from home for girls and boys, that give the community's young people a new lease of life. This was how a 16-year-old called Kauane put it to me, when I talked to him at the Eduardo Campos Compaz Center, which was the first of these oases. And I believed his words, for I saw how his eyes lit up as he spoke.

When I listened to Kauane, tears welled up in my eyes and I came out in goosepimples all over (as we would say in Medellín). I was moved, body and soul. And this is precisely what happens when someone wandering in the desert, who has lost all hope and is about to collapse, chances suddenly upon an oasis.

Recife's Compaz centers are such oases. Places that move us to tears.

Jorge Melguizo
Medellín, August 2022.



FIGURA F
Sessão de contação de histórias com arte-educadores
na biblioteca do Compaz Alto Santa Terezinha.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE F
Story-telling session with art-educators in the Alto Santa Terezinha
Compaz Center Library.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

SUMÁRIO *TABLE OF CONTENTS*

18		INTRODUÇÃO <i>INTRODUCTION</i>
37	CAPÍTULO 1	DESIGUALDADE E A ESCALADA DA VIOLÊNCIA <i>INEQUALITY AND ESCALATING VIOLENCE</i>
51	CAPÍTULO 2	PILARES ESTRUTURADORES DO COMPAZ <i>THE CONCEPTS UNDERLYING COMPAZ</i>
89	CAPÍTULO 3	REDE COMPAZ – ESPAÇOS E SERVIÇOS <i>THE COMPAZ NETWORK – SPACES AND SERVICES</i>
183	CAPÍTULO 4	RESULTADOS: MENOS VIOLÊNCIA, MAIS CIDADANIA <i>RESULTS: LESS VIOLENCE, MORE CITIZENSHIP</i>
201	CAPÍTULO 5	COMO GARANTIR O COMPAZ PARA AS PRÓXIMAS GERAÇÕES <i>HOW TO ENSURE THAT COMPAZ IS PASSED ON TO FUTURE GENERATIONS</i>
214		SOBRE OS AUTORES <i>ABOUT THE AUTHORS</i>
216		REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS <i>BIBLIOGRAPHIC REFERENCES</i>



FIGURA 1
As taxas de homicídio em grandes cidades da América Latina, como o Recife, apresentam um crescimento significativo, em razão da ocupação urbana desordenada e das desigualdades sociais e econômicas.

FONTE: Brenda Lacerda.

FIGURE 1
Homicide rates in large Latin American cities, such as Recife, have risen sharply as a consequence of disorderly urban development and social and economic inequality.

SOURCE: Brenda Lacerda

INTRODUÇÃO

VIOLÊNCIA URBANA, GRANDE DESAFIO DAS CIDADES

A partir do início dos anos 1980, vários países, em diferentes regiões do mundo, enfrentam altos índices de violência, criminalidade e homicídios, os quais, nas décadas seguintes, ganharam uma velocidade ainda maior. O principal espaço onde ocorrem esses atos violentos são as cidades. Para compreender o surgimento dessa realidade, é preciso analisar a violência dentro do processo de transformações sofridas nas áreas urbanas mundiais.

Um dos aspectos desse processo é o aumento populacional das cidades, ocorrido de maneira veloz nas últimas décadas. Segundo o relatório *World Urbanization Prospects*, das Nações Unidas, mais de dois terços da população do planeta viviam na zona rural em 1950. Em 2007, a população urbana ultrapassou a rural; e hoje, 56% dos habitantes da Terra vivem em áreas urbanas, o que corresponde a 3,9 bilhões de pessoas. Esse fenômeno é motivado pelo crescimento natural da população urbana, resultante dos avanços da medicina e da rápida migração de pessoas para cidades e vilas (site oficial da ONU). São migrantes atraídos pela promessa de emprego resultante da crescente industrialização das cidades, muitos deles expulsos do campo pela mecanização do setor agropecuário.

Nos países em desenvolvimento, esse êxodo se processou sem que houvesse uma organização do poder público para adequar, de forma organizada e planejada, a cidade para receber o contingente de novos habitantes. Destituídos das habilidades necessárias para aproveitar as oportunidades oferecidas, esses indivíduos não conseguem obter emprego e renda que proporcionem condições para viver na área urbana com um mínimo de qualidade de vida. Por isso, eles se estabelecem em territórios sem infraestrutura, muitas vezes em áreas essenciais para a preservação ambiental, sem acesso à moradia digna ou a serviços públicos. Um cenário de vulnerabilidade e ausência do Estado, propício, portanto, para o florescimento da violência e de organizações criminosas.

Ignacio Cano e Nilton Santos (2001) ressaltam a relação entre a urbanização e a ocorrência de homicídios:

A descoberta de que a urbanização parece ser um fator-chave de influência, junto ao efeito inequívoco da renda das vítimas sobre as taxas de homicídio dentro das cidades, ressalta a questão da pobreza urbana como fator determinante da violência. Poderia ser uma combinação de fatores — urbanização rápida sem serviços sociais, pobreza, falta de controle social e anonimato, desigualdade, falta de oportunidades para a juventude, etc. — o que provocaria, nas cidades, altos níveis de violência.

Na América Latina, esse quadro produzido pela urbanização desordenada, conjugada com a pobreza e a ausência do Estado, fez explodir os índices de violência urbana. Segundo relatório do Escritório das Nações

INTRODUCTION

URBAN VIOLENT CRIME, A GREAT CHALLENGE FOR MODERN CITIES

In the final decades of the 20th century, various countries in different parts of the world faced high levels of violent crime and homicide, which, in the following decades, would increase at an even faster rate. These acts of violence mostly occurred in cities. To understand how this situation came about, we must examine violent crime within the context of the transformations that urban areas have undergone worldwide.

One aspect of this process concerns the rapid increase in the population of cities in recent years. According to the United Nations' *World Urbanization Prospects* report, more than two thirds of the population of the planet lived in rural areas in 1950. In 2007, the population of cities, for the first time, outstripped that of rural areas and, at the time of writing, 56% of the human inhabitants of planet earth live in urban areas—a total of 3.9 billion individuals in absolute terms. This phenomenon has been caused by natural population growth in urban areas resulting from advances in medicine and by increased migration from the countryside to cities and towns. (Official site of the United Nations)

These migrants are attracted by the prospect of employment provided by the growing industrialization of cities, and many of these individuals have been driven out of the countryside by the mechanization of agriculture. In developing countries, this rural exodus has occurred without any action being taken by governments to prepare, plan or organize the city to receive such a large contingent of new inhabitants. Lacking the skills needed to take advantage of the opportunities on offer, these individuals are unable to find work or earn sufficient income to enjoy even a minimal quality of life. They therefore settle in parts of the city that lack infrastructure—often areas that are essential for environmental preservation—with no decent housing or public services. Such poor conditions, along with the absence of effective state intervention, do, however, provide fertile ground for violent crime and the emergence of organized criminal gangs.

Ignácio Cano & Nilton Santos (2001) underline the relation between urbanization and the occurrence of homicides:

The discovery that urbanization may, along with the income of victims, be a key factor in determining homicide rates in urban areas, underscores the extent to which urban poverty may be a determining factor in generating violent crime. This may be the result of a combination of factors—rapid urbanization without the provision of social services, poverty, lack of anonymous social control, inequality, lack of youth opportunities, and so forth—giving rise to high levels of violent crime in cities.

(Cano & Santos, 2021)

In Latin America the situation created by disorderly urbanization, in combination with poverty and the absence of state intervention, has



FIGURA 2
Países latino-americanos redemocratizados, após governos em ditaduras militares, não conseguem reprimir as violações aos Direitos Humanos, como a violência e as mortes provocadas por policiais.
FONTE: Brenda Lacerda

FIGURE 2
Various former dictatorships in Latin America have undergone re-democratization but been unable to put a stop to human rights violations caused by violent crime and police brutality.
SOURCE: Brenda Lacerda

Unidas sobre Drogas e Crime (UNODC), a região é uma das mais violentas do mundo, em especial os países da América Central, considerada a região mais perigosa para se viver, onde o número de homicídios em alguns locais específicos chega a 62,1 em cada 100 mil habitantes, segundo dados de 2017.

No período em que eclode a explosão de violência na América Latina, no início dos anos 1980, uma grande parte dos países que compõem o subcontinente deixou de ser governada por ditaduras militares e implantou regimes democráticos. Parte significativa de sua população, entretanto, ainda permanecia em condições de vida miseráveis. Ricardo Caldas Cavalcanti (2017) analisa que, nessa transição para o Estado de Direito, as instituições não conseguiram atingir objetivos como: reprimir a violência, combater a impunidade e as violações aos Direitos Humanos (como as mortes provocadas por policiais). Além disso, o sistema prisional não consegue abrigar o número de condenados, a população é desinformada em relação às leis, e o sistema judicial persiste em soluções pouco inovadoras, a exemplo do encarceramento massivo.

Cavalcanti (2017) também destaca a rápida urbanização que os países da América Latina viveram nas últimas décadas como outro fator que incide no aumento dos homicídios:

Em 1950, apenas 41%, em números absolutos 69 milhões, da população da região vivia nas cidades. Já no ano 2000, houve um salto para 391 milhões de habitantes. Em 50 anos, as cidades latinas tiveram um incremento populacional de 232% (WHO, 2004). É justamente nesse período de transição que os níveis de criminalidade na região passam a sofrer sucessivos aumentos.

Tal crescimento populacional urbano não foi acompanhado por serviços públicos essenciais, como saneamento básico, moradia, transporte, saúde, educação, etc. As consequências, destaca Cavalcanti, foram o surgimento de áreas densamente povoadas, de forma desorganizada, por moradores pobres, desempregados ou que recebem baixa remuneração ou, ainda, que sobrevivem na informalidade.

É também a partir dos anos 1980 que a ação do narcotráfico surge de forma incisiva em vários países latino-americanos. O Brasil acompanha esse processo, no qual uma parcela dos adolescentes e jovens moradores das comunidades é seduzida pela oferta de ganhar um montante de dinheiro que jamais conseguiriam nos subempregos que lhes são destinados. Também acabam vítimas ao se tornarem usuários de drogas. Por contraírem dívidas com os traficantes, são levados a roubar e até matar para pagar o seu credor, que o ameaça de morte (ZALUAR, 2004).

caused a huge surge in the rates of urban violent crime. According to a report produced by the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), this region is one of the most violent in the world, with the countries of Central America being considered the most dangerous to live in, with the number of homicides in some specific localities rising to as high as 62.1 per 100,000 inhabitants, according to data for 2017.

In the period during which an explosion in violent crime occurred in Latin America, in the early 1980s, most countries in this region witnessed the end of military dictatorship and the introduction of democratic regimes. A significant portion of their population, however, are still today forced to endure wretched living conditions. Ricardo Caldas Cavalcanti (2017) argues that, in this transition to a 'state of law', institutions proved unable to meet objectives such as curbing violent crime or combating corruption, impunity, and human rights violations (including deaths resulting from police brutality). On top of this, the prison system is too small to accommodate the large number of inmates, the general public is ill-informed regarding the law, and the judicial system continues to advocate unimaginative solutions, such as mass incarceration.

Cavalcanti (2017) also notes the rapid urbanization that Latin American countries have undergone in recent decades as another factor that has contributed to rising homicide rates.

In 1950, only 41% of the population of the region—69 million in absolute terms—lived in cities. By the year 2000, this had jumped to 391 million. In the course of 50 years, Latin American cities have seen a population increase of 232% (WHO, 2004). These years of transition were the very same ones in which crime rates in the region also saw successive increases.

(Cavalcanti, 2017)

Urban population growth was not accompanied by the provision of essential public services such as basic sanitation, housing, transport, healthcare, education and so forth. This resulted, Cavalcanti argues, in the disorganized creation of densely populated areas by low-income residents, who are unemployed or low-paid or who depend on the informal employment market.

It was also in the 1980s, that drug-trafficking became a major problem in various Latin American nations. A substantial proportion of adolescents and young people from low-income communities in Brazil were, at this time, lured into the illicit drugs trade by the prospect of earning vast sums of money, the likes of which it would have been impossible to accumulate by way of the underemployment to which these individuals would otherwise have been destined. Such young people also ended up becoming victims when they became users of drugs themselves. Debts owed to drug dealers led them to rob or even kill to pay creditors who threaten them with death. (Zaluar, 2004).



FIGURA 3

Ao migrar para grandes cidades e sem condições de obter emprego e renda, pessoas se estabelecem em territórios sem acesso à moradia digna ou a serviços públicos.

FONTE: Brenda Lacerda

FIGURE 3

Migrants arriving in big cities unable to find a job or make a living occupied areas lacking public services or decent housing.

SOURCE: Brenda Lacerda



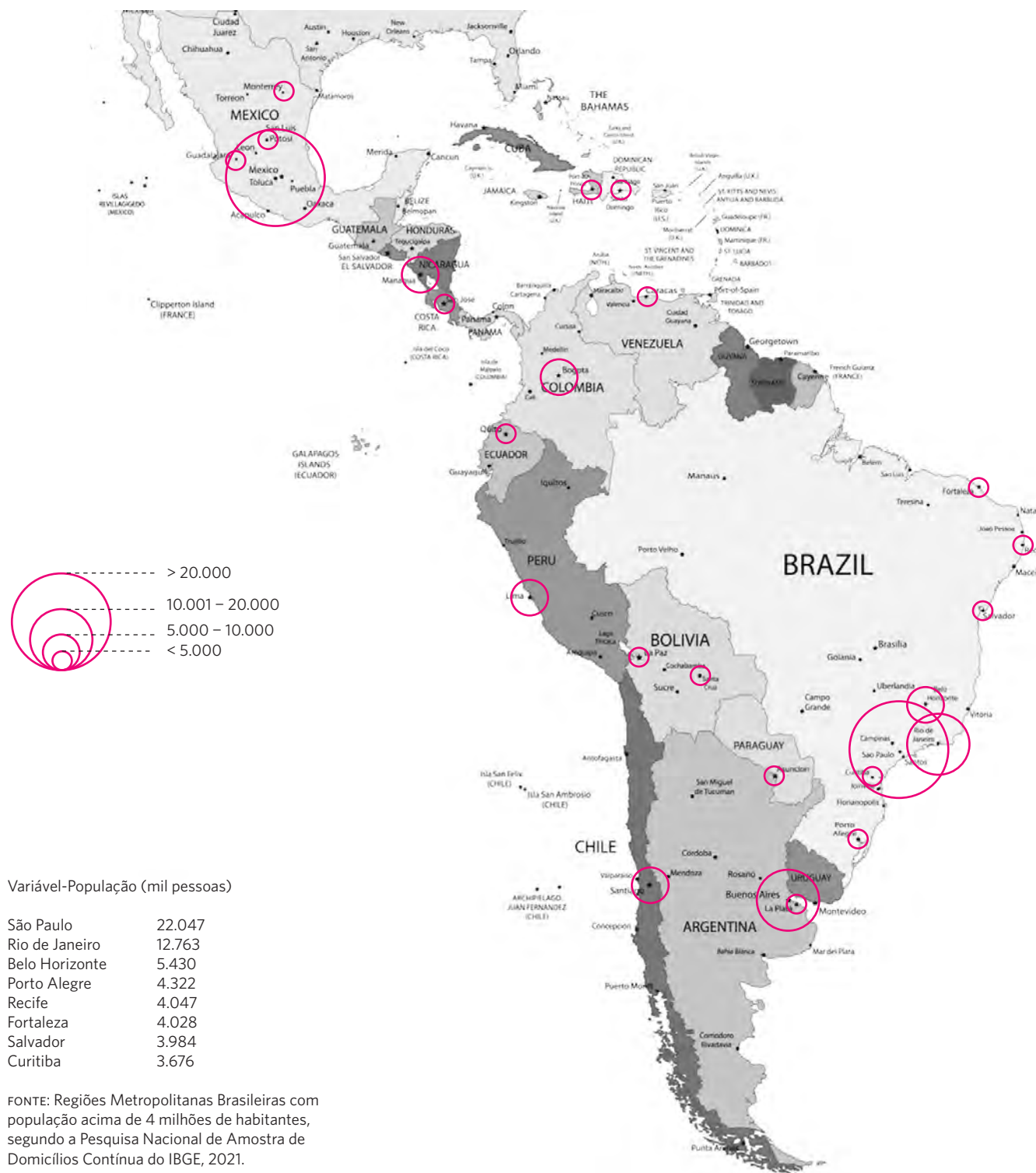


FIGURA 4
Segundo relatório do Escritório das Nações Unidas sobre Drogas e Crime (UNODC), a América Latina é uma das regiões mais violentas do mundo.

FIGURE 4
According to a report by the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), Latin America is one of the most violent regions in the world.



FIGURA 5

Com crescimento populacional urbano sem planejamento, surgiram áreas densamente povoadas por moradores pobres, desempregados ou que recebem baixa remuneração ou, ainda, que sobrevivem na informalidade.

FONTE: Diego Nigro.

FIGURE 5

Unplanned urban population growth has given rise to densely populated low-income areas with high levels of joblessness and underemployment.

SOURCE: Diego Nigro.



FIGURA 6

O Ocupe Estelita, que aconteceu no Recife, foi um dos movimentos que explodiram na segunda década dos anos 2000 em oposição ao modelo de ocupação urbana que gera desigualdade e violência.

FONTE: Revista Continente 01/11/2018.

FIGURE 6

Occupy Estelita, in Recife, was one of the movements that burst onto the scene in the second decade of the 21st century, protesting an urban development model that generates violence and inequality.

SOURCE: Revista Continente 01/11/2018.

MOVIMENTO DAS RUAS E DA ONU

A reação a essa urbanização que gera violência e desigualdade surge de forma progressiva em movimentos sociais, como os de defesa pela moradia. Em 2011, ocorre uma explosão de manifestações que tem como palco principal as ruas e praças das cidades, num processo em cadeia que contamina pessoas em diferentes países do mundo, desde a *Primavera Árabe*, em Istambul, na Praça Tahrir, no Cairo; o *Occupy Wall Street*, em Nova York; os *Indignados*, em Madri, na Espanha; até resvalar nas *Jornadas de Junho* pelas ruas do Brasil, e o *Ocupe Estelita*, no Recife.

Interessante observar como as cidades se tornam um ponto central nas manifestações tanto pela ocupação nas áreas públicas, com muitos montando suas barracas e acampando nesses locais, quanto pela pauta de reivindicações. No Brasil, as passeatas começaram com o *Movimento pelo Passe Livre* (MPL), que reivindicava o transporte público gratuito como instrumento para, principalmente, as comunidades das periferias terem *direito à cidade*. Termo este elaborado por Henri Lefebvre, não por acaso inspirado nas manifestações de maio de 1968 em Paris e em outros movimentos da juventude, como a defesa dos direitos civis e contra a Guerra do Vietnã: “O direito à cidade não pode ser concebido como um simples direito de visita e de retorno às cidades tradicionais. Só pode ser formulado como direito à vida urbana, transformada, renovada” (LEFEBVRE, 2011, p. 118).

STREET MOVEMENTS AND THE UNITED NATIONS

A reaction to this form of urbanization that generates violence and inequality has emerged gradually, in the shape of social movements, such as those calling for improved housing. The year 2011 saw a huge number of demonstrations, especially in the streets and squares of cities, as part of a chain reaction that spread through various countries around the world. This movement extended from the Arab Spring, in Istanbul and Tahrir Square, in Cairo, to Occupy Wall Street, in New York, Los Indignados, in Madrid, and finally to the June Days on the streets of Brazil, and Occupy Estelita, in Recife.

It is interesting to note that cities were the prime focus of these demonstrations, both in so far as the demonstrators occupied public places (many pitching tents and camping out at these locations), and in terms of the urban nature of the demands being made. In Brazil, the protest marches started out with the Free Bus Pass Movement (MPL), which called for free public transport as a way, principally, of ensuring that peripheral communities enjoy the right to the city. This term was coined by Henry Lefebvre, uncoincidentally inspired by the May 1968 uprising in Paris and other youth movements, such as the civil rights and anti-Vietnam War movements in the USA. “The right to the city,” Lefebvre argued, “cannot be conceived of as a simple visiting right or as a return to traditional cities. It can only be formulated as a transformed and renewed right to urban life” (Lefebvre, 2011, p. 118).



FIGURA 7

O Fórum Internacional HOJE: implementando cidades sustentáveis e o 4º Congresso Pernambucano de Municípios foram realizados no Recife em 2017.

FONTE: CAU-PE.

FIGURE 7

International HOJE Forum: Creating Sustainable Cities and the 4th Pernambuco Congress of Municipalities held in Recife, in 2017.

SOURCE: CAU-PE.

Raquel Rolnik (2013) destaca o fato de as manifestações acontecerem num período de aumento da renda e do consumo entre os brasileiros de várias classes sociais:

Nas nossas ruas, o direito à mobilidade se entrelaçou fortemente com outras pautas e agendas constitutivas da questão urbana [...]. A questão urbana e, particularmente, a agenda da reforma urbana, constitutiva da pauta das lutas sociais e fragilmente experimentada em esferas municipais nos anos 1980 e início dos anos 1990, foram abandonadas pelo poder político dominante no País, em todas as esferas. [...] o aumento da renda, que possibilita o crescimento do consumo, não “resolve” nem o problema da falta de urbanidade nem a precariedade dos serviços públicos de educação e saúde, muito menos a inexistência total de sistemas integrados e acessíveis de transporte ou a enorme fragmentação representada pela dualidade da nossa condição urbana (favela versus asfalto, legal versus ilegal, permanente versus provisório).

Em paralelo, a Organização das Nações Unidas (ONU), diante dos avanços dos problemas ambientais, das perspectivas de acirramento das mudanças climáticas e da situação complicada provocada pela rápida urbanização em escala planetária, realiza uma série de iniciativas. A *Conferência das Nações Unidas sobre o Meio Ambiente e o Desenvolvimento* de 1992, a Eco-92, ocorrida no Rio de Janeiro, faz o alerta sobre a necessidade de redução dos gases de efeito estufa, o que posteriormente resultaria em vários protocolos.

Raquel Rolnik (2013) notes that these protests occurred during a period when incomes and consumption were on the rise among various social classes in Brazil:

On our streets, the right to mobility became intimately entwined with other urban issues and agendas... Urban questions and, in particular, the urban reform agenda, which forms part of the general social struggle and which was experimented with on a small scale at municipal level in the 1980s and early 1990s, ended up being abandoned by the dominant political forces in Brazil, in all spheres... a higher income, fueling consumption, did not “solve” either the problem of lack of civility or that of the precarious nature of public health and education services, still less that of the total absence of integrated and accessible transport systems or the severe fragmentation brought about by the division of the urban fabric into favela and asphalt, legal and illegal, permanent and provisional.

(Rolnik, 2013).

Over the same period, the United Nations, faced with growing environmental problems, in terms of worsening climate change and the problems caused by rapid urbanization on a global scale, has introduced a series of its own initiatives. The 1992 United Nations Conference on Environment and Development, Eco-92, held in Rio de Janeiro, alerted the world to the need to reduce greenhouse gas emissions, and would later give rise to various protocols. There was subsequently a succession of further



FIGURA 8

A Conferência Habitat III, realizada pela ONU, em 2016, parte da ideia de que, embora a urbanização traga desafios, as cidades têm potencial para enfrentar ou reverter muitos deles.

FONTE: ONU/divulgação.

FIGURE 8

The UN Habitat III Conference, 2016, was based on the idea that cities have the potential to overcome many of the great challenges posed by urbanization.

SOURCE: United Nations.

Nos anos posteriores, sucedem-se outras conferências, com destaque para a COP21, na qual foi firmado o compromisso das nações para limitar o aumento da temperatura global em, no máximo, 2 °C, com a possibilidade de limitá-lo a 1,5 °C, com base no período pré-industrial.

Quase duas décadas antes, em 1976, em Vancouver, realizou-se a *Conferência Habitat I*, quando foi lançada a *Declaração de Vancouver sobre Assentamentos Humanos* que, entre outras ações pioneiras, trouxe a definição de *abrigo adequado* e recomendações para cada país alcançá-lo, além de lançar as bases para a realização, em 1978, do *Programa das Nações Unidas para Assentamentos Humanos*, ou ONU-Habitat, cujo foco é a promoção de vilas e cidades social e ambientalmente sustentáveis. “O ONU-Habitat prevê cidades bem planejadas, bem governadas e eficientes e outros assentamentos humanos, com moradia adequada, infraestrutura e acesso universal a emprego e serviços básicos, como água, energia e saneamento” (site oficial da ONU).

Desde então, a cada duas décadas, a ONU realiza uma nova conferência para pactuar uma agenda urbana com os países-membros. A *Conferência Habitat II* aconteceu em Istambul, na Turquia, em 1996, quando já havia a estimativa de que quase metade da população do mundo vivia em cidades; de que mais de um bilhão de pessoas não possuíam moradia adequada; e de que mais de 100 milhões não tinham onde morar, projetando-se que mais de dois terços dos seres humanos seriam moradores de áreas urbanas em 2025. A conferência teve como resultados a *Declaração de Istambul* e a *Agenda do Habitat*, que estabelecem metas de moradia adequada para todos e assentamentos humanos sustentáveis (site oficial da ONU).

conferences, the most noteworthy being COP 21, at which various nations signed a commitment to limit global warming to, at most, 2°C, with the possibility of reducing this to 1.5°C, in comparison with pre-industrial levels.

Almost two decades prior to this, in Vancouver, in 1976, the Habitat I Conference issued the *Vancouver Declaration on Human Settlements*, which, among other groundbreaking actions, established a definition of “adequate shelter” and recommendations to assist each country in achieving this. This declaration also laid the groundwork for the 1978 United Nations Human Settlements Program or UN-Habitat, which focused on the promotion of socially and environmentally sustainable towns and cities. “UN-Habitat envisaged the creation of well-planned, effectively governed, efficient cities and other human settlements, with adequate housing, infrastructure and universal access to employment and basic services, such as water, electricity and sanitation”. (Official site of the United Nations)

Since then, the United Nations has staged another such conference, once every twenty years, at which member nations agree an urban agenda. By the time of Habitat II conference, in Istanbul, Turkey, in 1996, it was already known that almost half of the population of the world was living in cities, that over one billion human beings did not have adequate housing, that over 100 million were homeless, and that it was projected that over two thirds of the world population would be living in urban areas by 2025. This conference resulted in the *Istanbul Declaration* and the *Habitat Agenda*, which established the goals of adequate housing for all and sustainable human settlements. (Official site of the United Nations)



FIGURA 9

Com grande representatividade dos países-membros, a Conferência Habitat III, da ONU, lança a Nova Agenda Urbana (NAU), que tem o objetivo de orientar os países para o desenvolvimento sustentável das cidades e dos assentamentos humanos, visando os 20 anos seguintes.

FONTE: ONU/divulgação.

FIGURE 9

Representing all member states, the United Nations Habitat III conference launches the New Urban Agenda (NAU), providing guidelines for on sustainable development of cities and human settlements for the next 20 years.

SOURCE: United Nations.

Em 2016, a *Conferência Habitat III*, realizada em Quito, no Equador, partiu da ideia de que, embora a urbanização traga desafios a serem enfrentados, as cidades têm imenso potencial para promover as inovações necessárias para enfrentar ou reverter muitos deles. Das discussões, resultou a *Nova Agenda Urbana* (NAU), documento que tem o objetivo de orientar os países para o desenvolvimento sustentável das cidades e dos assentamentos humanos, visando os 20 anos seguintes.

Roberto Montezuma (2022) destaca a articulação da *Nova Agenda Urbana* com os Objetivos do Desenvolvimento Sustentável (ODS), estabelecidos pela ONU, em especial ODS 11, que trata de *Cidades e Comunidades Sustentáveis* e que tem como foco tornar as cidades e os assentamentos humanos inclusivos, seguros, resilientes e sustentáveis. Lançados em 2015, os ODS são um conjunto de 17 objetivos, divididos em 169 metas que os países devem implantar até 2030.

Segundo a ONU, os ODS “[...] são um apelo global à ação para acabar com a pobreza, proteger o meio ambiente e o clima e garantir que as pessoas, em todos os lugares, possam desfrutar de paz e de prosperidade” (*site oficial da ONU*). Importante destacar como os ODS abrangem a eliminação da violência em diversas dimensões, ao mesmo tempo visam à erradicação da pobreza e à proteção ambiental. Embora o objetivo que aborde a violência de forma mais explícita seja o 16, denominado *Paz, Justiça e Instituições Eficazes*, a proposta é de que os ODS tenham uma abordagem sistêmica e, ao serem implantados, haja uma conexão das ações relativas a todos eles.

Apesar de alguns pesquisadores fazerem a crítica de a participação da sociedade civil nessas ações da ONU ainda ser limitada, o fato é que essa participação, no esforço de construir um novo paradigma de desenvolvimento

In 2016, the Habitat III conference, in Quito, Ecuador, started out from the premise that, although urbanization had created many challenges, cities still have enormous potential to bring about the innovations needed to meet these challenges or even avoid them altogether. These discussions led to the publication of the *New Urban Agenda*, a document that aimed to provide orientation regarding the sustainable development of cities and human settlements over the next two decades.

Roberto Montezuma (2022) notes the connections between the New Urban Agenda and the Sustainable Development Goals (SDGs), established by the United Nations, in particular SDG 11, which addresses *Sustainable Cities and Communities* and focuses on making cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable. Launched in 2015, the SDGs are a set of 17 goals divided into 169 targets for countries to introduce by 2030.

According to the United Nations, the SDGs “are a universal call to action to end poverty, protect the planet, and ensure that, by 2030, all people enjoy peace and prosperity” (*Official Site of the United Nations*). It is important to note that the SDGs include the elimination of violence in all its forms, and also aim to eradicate poverty and protect the environment. Although the goal explicitly relating to violence is SDG 16, called *Peace, Justice and Strong Institutions*, the proposal is that the SDGs represent a systematic approach, and that, once introduced, each single goal is connected to all the others.

Although some researchers criticize the fact that the participation of civil society in these United Nations actions is still limited, the fact is that such participation in efforts to build a



FIGURA 10

Erradicar a miséria e estabelecer uma sociedade socialmente justa e economicamente inclusiva são princípios defendidos por instituições como a ONU para enfrentar desafios como as mudanças climáticas.

FONTE: Brenda Lacerda.

FIGURE 10

Eradicating extreme poverty and creating a socially just and economically inclusive society are principles defended by institutions such as the United Nations as being crucial for confronting challenges such as climate change.

SOURCE: Brenda Lacerda.

das cidades, começa a ser ampliada gradualmente. Um dos exemplos é o manifesto da World Urban Campaign, da ONU, intitulado *The City We Need 2.0* (UN-Habitat, 2016). Trata-se de uma contribuição coletiva abrangendo organizações não governamentais, políticos, iniciativa privada, sociedade civil, entre outros, que estabelece princípios e ações para a conquista do modelo de cidade que seja: 1) socialmente inclusiva e engajadora; 2) exequível, acessível e equitativa; 3) economicamente vibrante e inclusiva; 4) administrada coletivamente e governada democraticamente; 5) promotora de um desenvolvimento territorial coeso; 6) regenerativa e resiliente; 7) um local para compartilhar identidades e senso de pertencimento; 8) bem planejada, dos pedestres e que favoreça a circulação de veículos; 9) segura, saudável e promotora de bem-estar; e 10) um local para aprender e inovar.

Montezuma (2022) destaca a importância dessas iniciativas, uma vez que a ONU, por ser uma entidade mundial representativa, tem o poder de gerar debates, influenciar e nortear ações para as transformações necessárias nas cidades ao redor do mundo.

A COP, com uma visão de longo prazo de alcance secular, levanta o urgente desafio de reversão da crise climática, provocando-nos a repensar o Antropoceno ao colocar a temática ambiental no centro do debate mundial, bem como indicando a necessidade de adaptação das cidades enquanto rede de grande impacto no planeta. A Nova Agenda Urbana, com uma visão de duas décadas à frente, apresenta cinco princípios que condensam e clarificam os desafios do planejamento urbano. Os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (mais especificamente o 11 – Cidades e Comunidades Sustentáveis) apontam metas e indicadores de um futuro a ser perseguido. Por fim, o manifesto *The City We Need 2.0*, em forma de cartilha, apresenta-se como uma síntese, uma ferramenta mais operativa, com princípios paradigmáticos simplificados a serem traduzidos na dimensão do desenho urbano extrapolando a abordagem excessivamente técnica, a partir de uma linguagem acessível aos mais diversos setores da sociedade — coletivos, comunidades, instituições.

(MONTEZUMA, 2022 p. 49).

new development paradigm for cities is now becoming more widespread. One example is the manifesto of the United Nations' World Urban Campaign titled *The City We Need 2.0* (UN-Habitat, 2016). This is a collective initiative involving non-governmental organizations, politicians, the private sector, civil society and others, who have established principles and plans of action that aim to provide a model of the city that: 1) is socially inclusive and engaging; 2) is affordable, accessible and equitable; 3) is economically vibrant and inclusive; 4) is collectively managed and democratically governed; 5) fosters cohesive territorial development; 6) is regenerative and resilient; 7) has shared identities and a sense of place; 8) is well-planned, walkable, and transit-friendly; 9) is safe, healthy and promotes well-being; and 10) learns and innovates.

Montezuma (2022) notes the importance of these initiatives, given that the United Nations, as an institution that represents the whole world, has the power to steer debate, and to influence and guide action relating to the transformations needed by cities around the world.

COP, with its very long-term vision, has created the urgent challenge of reversing the climate crisis, causing us to rethink the Anthropocene and place the issue of the environment center-stage in the debate worldwide, while also indicating the need to adapt the network of cities that has such a great impact on the planet. The New Urban Agenda, looking forward two decades into the future, presents five principles that clarify and summarize the challenges for urban planning. The Sustainable Development Goals (especially SDG 11 – Sustainable Cities and Communities) suggests the targets and indicators needed to achieve the future we desire. Finally, the manifesto *The City We Need 2.0*, in the form of a booklet, provides a synthesis, a more operational tool, with simplified paradigmatic principles to be translated into urban design, in a way that avoids an excessively technical approach and uses language accessible to the diverse groups, communities and institutions that make up our society.

(Montezuma, 2022 p. 49).



FIGURA 11
Imagem reflete a urgência de planejamento urbano.
FONTE: Paulo Ferrari.

FIGURE 11
Image reflecting urgent need for urban planning.
SOURCE: Paulo Ferrari.

OS DESAFIOS DO RECIFE

A capital pernambucana se constitui num exemplo da forma desordenada com que foi realizado o processo de urbanização na América Latina, que resultou num quadro de desigualdade social e aumento da violência. Ao analisar esse processo, Boaventura de Sousa Santos recorre a autores como Gilberto Freyre e Manoel Correia de Andrade para explicar como grande parte dos bairros recifenses se formaram a partir do latifúndio de antigos engenhos de açúcar, que apresentavam um sistema de produção baseado na mão de obra escravizada. Com o declínio da atividade açucareira e o fim da escravidão, as classes populares partem para a cidade, onde sofrem um processo de marginalização e segregação.

Vem de longe os “assentamentos subnormais” do Recife, sobretudo desde a abolição da escravatura e a imigração da população libertada para as cidades. Os recém-chegados construíram as suas palafitas — os mocambos — sobre manguezais e aí davam início ao que Josué de Castro (1945) chamou de o ciclo do caranguejo. A construção sobre os manguezais é um fator decisivo para a compreensão dos conflitos de propriedade e lutas urbanas no Recife.

(SANTOS, 1983).

THE CHALLENGES FACING RECIFE

The capital of Pernambuco is a prime example of the disorderly form of urbanization that is common in Latin America, resulting in social inequality and high levels of violent crime. In his examination of this process, Boaventura de Sousa Santos cites scholars such as Gilberto Freyre and Manoel Correia de Andrade, in an attempt to explain how many of the neighborhoods of Recife formed around sugarcane plantations that depended on slave labor. With the decline in the sugar industry and the end of slavery, low-income groups migrated to the city, where they were subjected to marginalization and segregation.

The “subnormal settlements” of Recife date far back in time and, in particular, to the time of the abolition of slavery and the migration of freed slaves to the cities. These newly arrived migrants built stilt-houses—called *mocambos*—in the mangroves and this set in motion the process that Josué de Castro described as the ‘crab cycle’ (Castro, 1945). Knowing how mangroves were used for construction is vital for our understanding of conflicts relating to property and urban struggles in Recife.

(SANTOS, 1983).



FIGURA 12

O processo de urbanização desorganizado do Recife resultou num quadro de desigualdade socioespacial e aumento da criminalidade.

FORTE: Diego Nigro.

FIGURE 12

Disorderly urban development in Recife has brought about social inequality and rising levels of crime.

SOURCE: Diego Nigro.



Essa situação se agrava com a expansão da urbanização ocorrida no século XX, quando se estabelece um processo denominado por Montezuma (2022) de *colapso urbano*, que leva a cidade a se posicionar entre as mais violentas do Brasil:

Nesse cenário urbano [...], vai se estabelecendo um processo de colapso urbano provocado por: redução das áreas verdes urbanas; rodoviarização da malha urbana, privilegiando o transporte automotivo; verticalização sem critérios locacionais; aterros sobre áreas alagadas; impermeabilização do solo; ocupação de áreas de preservação ambiental; ocupação de áreas de risco ambiental pela população de baixa renda (morros, bordas-d'água); disseminação de torres residenciais separadas da rua por muralhas urbanas; calçadas estreitas hostis ao pedestre; carência de espaços públicos. Situações que resultam numa cidade com muitos desafios a serem enfrentados, como graves congestionamentos, mobilidade ativa precária, alagamentos frequentes, deslizamento de morros, conflitos provenientes das desigualdades socioespaciais e violência urbana.

SOLUÇÕES EM MOVIMENTOS

Os movimentos sociais baseados na defesa das questões urbanas e as iniciativas da ONU, colocando as cidades e a eliminação da pobreza como fatores essenciais para limitar os efeitos das mudanças climáticas, acabaram por influenciar gestores públicos e acadêmicos de cidades da América Latina. É o caso de Bogotá e Medellín, que deixaram de figurar entre as cidades mais violentas do mundo e surgem, nos anos 2000, como exemplos de sucesso na redução dos índices de violência. Um desempenho conquistado com iniciativas que não priorizaram nem se limitaram à repressão policial, como até então era o habitual. As cidades colombianas implantaram um conjunto integrado de ações em regiões onde mora a população de baixa renda e que têm registros de altos índices de criminalidade e violência. Essas ações abrangem desde a melhoria no sistema de transportes, a construção de equipamentos de lazer e bibliotecas até a valorização estético-arquitetônica, o acesso a serviços públicos, a participação social, o estímulo à cultura cidadã e ao empreendedorismo.

Os resultados positivos da Colômbia inspiraram outras cidades latino-americanas, dentre elas o Recife. A capital pernambucana desenvolveu o Centro Comunitário da Paz (Compaz), uma política pública para as regiões que concentram altos índices de violência, baseada nos princípios do urbanismo social e da cultura de paz, a partir da instalação de equipamentos que oferecem oportunidades de cultura, lazer, educação, esportes e uma variedade de

This situation worsened with the increasing urbanization of the 20th century, which saw the beginning of the process that Montezuma (2022) has described as “urban collapse”, causing Recife to become one of the most violent in Brazil.

Under these circumstances..., a process of urban collapse has set in. This has been caused by: the reduced quantity of green spaces in the city; the organization of the urban fabric around main roads, prioritizing transport by car; unbridled high-rise development; land-filling of areas prone to flooding; soil sealing; occupation of environmental preservation areas; occupation of environmentally vulnerable areas by the low-income population (on hillsides and waterfronts); growing numbers of residential tower blocks separated from the street by high walls; narrow sidewalks that intimidate pedestrians; and a lack of public open spaces. These situations have created a city that faces many challenges, including severe traffic congestion, low levels of active mobility, frequent incidents involving flooding and mudslides, conflicts arising from social and spatial inequalities, and a surge in violent crime.

(Montezuma, 2022).

SOLUTIONS INVOLVING MOVEMENTS

Social movements based on defending urban issues and the United Nations initiatives that consider cities and the elimination of poverty to be essential factors in relation to mitigating the effects of climate change have had a great influence on the thinking of public authorities and academics in cities in Latin America. This was certainly the case in Bogotá and Medellín, which no longer number among the most violent cities in the world and are now, in the 2000s, held up as examples of successful reduction of levels of violent crime. This has been achieved by initiatives that do not necessarily prioritize and are certainly not restricted to the action of the police, as was commonplace in the past. Colombian cities have introduced an interconnected series of actions in regions inhabited by low-income populations that suffer from high rates of violent crime. This included measures that ranged from improving the transport system and constructing architecturally attractive leisure facilities and libraries, to providing access to public services, promoting social participation, and encouraging a culture of citizenship and enterprise.

The positive results achieved in Colombia have served as an inspiration for other cities in Latin America, including Recife. The State capital of Pernambuco has developed a series of Community Centers for Peace (Compaz), a public policy for those regions that have the highest rates of violent crime. This initiative is based on



FIGURA 13

Medellín reduziu as taxas de violência urbana com soluções criativas e eficientes, como as implantadas na área de transportes, que seguem o conceito do *urbanismo social*.

FORTE: Brenda Lacerda.

FIGURE 13

Medellín has effectively reduced levels of violent crime with innovative solutions, such as social urbanism-based public transport interventions.

SOURCE: Brenda Lacerda.

serviços públicos. Já no ano seguinte à implantação desses Centros, verificou-se a redução do índice de crimes violentos letais intencionais (CVLI) nos bairros localizados no entorno desses equipamentos.

Este livro apresenta a metodologia e os pilares empregados nessa política pública, apesar do pouco tempo de implantação, que poderá, assim como a trajetória de Bogotá e Medellín, servir de modelo para outras cidades que sofrem com o processo de urbanização desordenado, desigualdades sociais e altas taxas de violência.

the principles of social urbanism and a culture of peace and involves the installation of facilities that provide opportunities for leisure, education, sports and a variety of other public services. The year following the installation of these centers saw a substantial reduction in levels of intentional homicide in the neighborhoods surrounding these facilities.

The present publication provides an overview of the methodology and concepts employed by this public policy, which, although it has only recently been introduced, may be able in the future, like the programs in Bogotá and Medellín, to serve as a model for other cities that experience disorderly urban development, social inequality and elevated levels of violent crime.



FIGURA G
O Recife ostentava as maiores taxas de homicídio do Brasil no início dos anos 2000, e a violência urbana era um dos problemas mais sentidos pela população local.
FONTE: Brenda Lacerda

FIGURE G
Recife recorded the worst homicide rates in Brazil in the early 2000s and violent crime was a cause of great concern among the local population.
SOURCE: Brenda Lacerda

1

DESIGUALDADE E A ESCALADA DA VIOLÊNCIA

INEQUALITY AND ESCALATING VIOLENCE

1. EXPLOÇÃO DA VIOLÊNCIA URBANA NO RECIFE

No início dos anos 2000, as altas taxas de homicídio no Recife provocavam temor na população e ganhavam as manchetes da mídia. O *Relatório de Pesquisa Violência Endêmica – Homicídios na Cidade do Recife, Dinâmica e Fluxo no Sistema de Justiça Criminal*, estudo coordenado por José Luiz Ratton e Flávio Cireno, trouxe um profundo retrato da violência na cidade nesse período. Em 2001, de acordo com o estudo, o Recife apresentava uma taxa de 78,7 homicídios por 100 mil habitantes, a mais alta do Brasil.

Entre 2001 e 2003, a taxa anual média de homicídios era de 61,3 por 100 mil, sendo inferior apenas à de Maceió (68,4). “É mais alta, inclusive, do que cidades que ocupam espaço maior na mídia no que diz respeito à violência, como São Paulo (44,3) e o Rio de Janeiro (38,8) (RATTON, CIRENO *et al.*, 2007).

Baseada em dados do Sistema de Informações sobre Mortalidade (SIM-Prefeitura da Cidade do Recife – DataSUS), a pesquisa coordenada por Ratton e Cireno também destaca o aumento acentuado do uso de armas de fogo nos homicídios. Em 1980, menos da metade dos homicídios era praticado com armas de fogo (48,4%), enquanto, em 2002, esse volume saltou para 90%. A pesquisa revela também outras informações sobre as características da maioria das vítimas da violência urbana no Recife. Dados do DPROC-MPPE (banco de dados do Ministério Público de Pernambuco, que centraliza as informações sobre os inquéritos recebidos da Polícia Civil do Estado) relativos a 2003 e 2004 revelaram que homens, entre 15 e 34 anos, abrangiam aproximadamente 73% das pessoas mortas por homicídio no Recife, apesar de representarem apenas 19,2% da população recifense. Já as mulheres totalizavam 3,9% dos assassinatos, e 21,1% da população nessa mesma faixa etária.

Em relação à raça, as pessoas que se declararam de cor parda ao DataSUS correspondiam a 90,1% do total de homicídios e compunham 47,8% da população segundo o IBGE. Quanto ao estado civil, os solteiros são maioria entre as vítimas de homicídio do sexo masculino (89,5%) e também entre a população feminina (77%). “Sendo assim, o tipo-padrão da vítima de homicídio na cidade do Recife é homem, de 15 a 34 anos, solteiro e de cor parda, apresentando um padrão próximo ao encontrado em outras grandes cidades do País” (RATTON, CIRENO *et al.*, 2007).

A ocorrência de homicídios não acontecia de maneira semelhante por todo o território da capital pernambucana. Os pesquisadores observaram que enquanto o bairro do Ibura, na periferia da cidade, registrava 205 homicídios nos anos 2003 e 2004, bairros de classe média alta, como o Poço da Panela, não tiveram nenhuma ocorrência nesse período.

Os autores desenvolveram também um modelo estatístico para investigar dados de natureza ambiental e socioeconômica por bairro e RPAs

1. THE EXPLOSION OF VIOLENT CRIME IN RECIFE

In the early 2000s, rocketing homicide rates in Recife struck fear into the hearts of its inhabitants and regularly made media headlines. A study coordinated by José Luiz Ratton and Flávio Cireno titled *Endemic Violent Crime Research Report – Homicides in the City of Recife, the Dynamics and Flow of the Criminal Justice System* provided an in-depth portrait of violence in the city in this period. In 2001, according to this study, Recife endured a homicide rate of 78.7 incidents per 100,000 inhabitants, the highest in Brazil.

Between 2001 and 2003, the annual mean homicide rate was 61.3 per 100,000, a figure exceeded only by that of the city of Maceió (68.4). “[The rate] is even higher than that of cities whose levels of violent crime receive much more extensive media coverage, such as São Paulo (44.3) and Rio de Janeiro (38.8). (Ratton, Cireno *et al.* 2007).

Using data from the Mortality Information System (SIM- Recife City Hall – DATASUS), the study coordinated by Ratton and Cireno also noted a marked increase in the use of firearms to commit homicides. In 1980, fewer than half of homicides involved such weapons (48.4%) but, by 2002, the proportion had soared to 90%. The study also provided information on the most common characteristics of victims of violent crime in Recife. Data from the DPROC-MPPE (the databank of Pernambuco’s Office of Public Prosecutions, which gathers all information on investigations received from the State Civil Police), covering the years 2003 and 2004, show that men aged between 15 and 34 years accounted for around 73% of all homicide victims in Recife, despite representing only 19.2% of the population of the city as a whole. Women, meanwhile, accounted for 3.9% of all murder victims and 21.1% of those in the same 15-34 years age group.

In terms of race, people who self-identified as being of mixed race in the DATASUS census accounted for 90.1% of the total number of homicides, although they make up only 47.86% of the overall population, according to the IBGE. In terms of marital status, most of the male victims of homicide were single (89.5%) as were the female victims (77%). “The typical victim of homicide in the city of Recife is thus a single male of mixed race aged between 15 and 34 years. This is very similar to the pattern found in other cities in Brazil”. (Ratton, Cireno *et al.* 2007).

The homicide rate varies greatly from one part of Recife to another. The researchers found that, while the Ibura neighborhood, on the outskirts of the city, registered 205 homicides in the years 2003 and 2004, upper middle-class neighborhoods, such as Poço da Panela, experienced no homicides in the same period.

The authors also developed a statistical model to investigate data of an environmental

	2001 Taxa por 100.000 Habitantes (1) <i>2001 Rate per 100,000</i> <i>inhabitants (1)</i>	2002 Taxa por 100.000 Habitantes (1) <i>2002 Rate per 100,000</i> <i>inhabitants (1)</i>	2003 Taxa por 100.000 Habitantes (1) <i>2003 Rate per 100,000</i> <i>inhabitants (1)</i>	Evolução das Taxas de 2001 a 2003 <i>Change 2001 to</i> <i>2003</i>	Média das Taxas no Período de 2001 a 2003 <i>Mean Rate for 2001 to</i> <i>2003</i>
Brasil	36,8	35,6	34,5	-6,1%	35,6
Belo Horizonte	30,1	36,5	50,6	67,7%	39,1
Rio de Janeiro	37,2	40,9	38,5	3,5%	38,8
Maceió	72,9	69,8	62,5	-14,3%	68,4
Aracaju	43,3	42,8	36,9	-14,8%	41,0
Vitória	62,8	54,8	52,5	-16,4%	56,7
Rio Branco	42,1	41,5	34,6	-17,8%	39,4
São Paulo	49,3	43,7	40,0	-18,9%	44,3
Porto Velho	58,7	51,7	40,1	-31,7%	50,2
Recife	78,7	59,1	46,3	-41,2%	61,3
Cuiabá	...	45,6	44,3	...	44,9
Florianópolis	13,3	17,5	21,4	60,5%	17,4
Goiânia	17,8	24,8	25,3	42,1%	22,6
João Pessoa	30,0	35,1	40,6	35,3%	35,2
Natal	10,4	12,4	13,7	31,9%	12,2
Teresina	17,1	20,4	22,4	30,4%	20,0
Manaus	21,8	24,0	26,6	22,4%	24,1
Salvador	29,0	33,2	33,7	16,2%	32,0
Curitiba	27,3	30,2	30,8	13,0%	29,4
São Luís	19,8	15,1	21,7	9,4%	18,9
Porto Alegre	18,3	18,1	18,6	1,2%	18,3
Macapá	30,1	29,4	30,2	0,4%	29,9
Fortaleza	23,9	19,2	20,3	-15,1%	21,1
Brasília	11,1	5,5	8,6	-22,8%	8,4
Campo Grande	28,6	27,6	21,7	-24,1%	26,0
Palmas	18,6	18,0	13,4	-28,0%	16,6
Belém	24,4	17,5	15,9	-34,9%	19,2
Boa Vista	23,5	16,3	10,0	-57,6%	16,6

Tabela 1**Taxas de homicídio para as capitais (2001-2003).**

FONTE: Secretaria Nacional de Segurança Pública – Senasp-MJ. In: Relatório de Pesquisa Violência Endêmica – Homicídios na Cidade do Recife: Dinâmica e Fluxo no Sistema de Justiça Criminal.

Table 1**Homicide Rates in Brazilian State Capitals (2001-2003).**

SOURCE: National Department of Public Security – SENASP-MJ, in Endemic Violent Crime Research Report – Homicides in the City of Recife, the Dynamics and Flow of the Criminal Justice System.

Faixa de idade Age	Sexo Sex		Total Total
	F	M	
Menor que 15 anos Under 15 years	0,5%	1,6%	2,1%
De 15 a 24 anos 15 to 24 years	2,4%	45,7%	48,1%
De 25 a 34 anos 25 to 34 years	1,5%	27 %	28,5%
De 35 a 44 anos 35 to 44 years	1%	11,8%	12,8%
45 anos ou mais 45 years or older	1%	7,5%	8,5%
Total	6,4%	93,6%	100%

(Regiões Político-Administrativas, que são unidades de divisão da cidade). Eles analisaram tais dados e sua relação com homicídios. Entre os aspectos avaliados, que demonstraram uma ligação com as taxas de assassinatos nos bairros, está o percentual de pessoas que vivem em domicílios atendidos com serviços de esgotamento sanitário. Ou seja, a ausência desse serviço oferecido pelo Estado denota uma correlação com a ocorrência de homicídios. Os coordenadores da pesquisa também constataram que o fato de os dois cônjuges residirem no mesmo domicílio atua como inibidor do processo de entrada no mundo do crime. Além disso, o número médio dos anos de escolaridade dos chefes de família é outro fator relacionado à redução das taxas de crimes contra a vida.

Já os aspectos que não influenciaram na taxa de homicídios está o dado de *domicílios particulares permanentes em condição subnormal*. Dito de outra forma: o número de favelas ou ocupações urbanas existentes em um bairro não irá torná-lo necessariamente mais propício à ocorrência de homicídios. A pesquisa revela, segundo conclusão dos coordenadores do estudo, que a situação de vulnerabilidade social não determina necessariamente as taxas de homicídio, mas “[...] um conjunto de fatores de natureza complexa e multidimensional” (RATTON, CIRENO *et al.*, 2007).

A antropóloga Alba Zaluar (1994) também demonstrou ser inapropriada a associação entre criminalidade e pobreza. Pesquisadora do Condomínio Cidade de Deus, na periferia da capital fluminense, ela se deparou com um cenário de ausência do Estado verificada, entre outros aspectos, pela mesma inexistência de esgotamento sanitário ressaltada na pesquisa coordenada por Ratton e Cireno. O poder público, na verdade, está presente apenas na forma de opressão policial. Observou, ainda, a situação de “segregação moral”, em que se misturam trabalhadores, desempregados, bandidos, e o desenrolar da vida cotidiana de seus moradores. São nuances não enxergadas pelas classes mais favorecidas ou pela imprensa, que demarcam esses espaços como áreas de criminosos.

Tabela 2
Homicídios na cidade do Recife por faixa de idade e sexo (2003–2004).
FONTE: DPROC-MPPE.

Table 2
Homicides in the City of Recife by Age and Sex (2003–2004).
SOURCE: DPROC-MPPE

and socio-economic nature by neighborhood and RPA (political administrative region). They analyzed the relation between this data and the homicide rate and found a correlation with the percentage of individuals in households provided with sanitary sewerage. In other words, the absence of this service, whose provision is the responsibility of the State, is associated with a high homicide rate. The research coordinators also noted that being in a conjugal relationship living in the same household as one’s partner also seemed to prevent individuals from getting involved in criminal activity. Likewise, the mean number of years of schooling of heads of households was found to be another factor related to a reduction in rates of crimes against life and body.

Aspects found not to influence the homicide rate include *substandard permanent private housing conditions*. This means that the number of favelas or land invasions in a neighborhood does not necessarily make the occurrence of homicide more likely. The study concludes that social vulnerability does not necessarily determine homicide rates, these being determined rather by “a set of factors of a complex and multidimensional nature”. (Ratton, Cireno *et al.* 2007).

The anthropologist Alba Zaluar (1994) has also shown that there is no justification for associating criminality with poverty. Zaluar’s research in the City of God community, on the outskirts of the city of Rio de Janeiro found a similar situation to that in Recife, with government intervention lacking, as indicated, among other factors, by the absence of sanitary sewerage, as also found in the study coordinated by Ratton and Cireno. The public authorities are in fact present in this community only in the form of repressive police action. Zaluar also found a kind of “moral segregation”, between workers and the unemployed, criminals and the everyday life of residents. Such nuances often go unnoticed by more privileged classes or by the press, which view these areas as a whole as being full of criminals.



FIGURA 1
Pesquisas mostram a relação entre a falta de condições sanitárias e a ocorrência de homicídios.
FONTE: Brenda Lacerda.

FIGURE 1
Studies show a relation between a lack of adequate sanitary conditions and high rates of homicide and violent crime.
SOURCE: Brenda Lacerda.

Nas ruas, as marcas do que denominamos criminalidade aparecem lado a lado com claros sinais de miséria social e moral. Ruas esburacadas, cheias de lama e de dejetos fétidos dos esgotos já arrebentados encaminham os passos de quem por elas anda. Nelas, cruzam-se sempre trabalhadores a caminho do trabalho, bêbados, mulheres loucas andando sem destino, donas de casa, quase sempre ocupadas nos seus eternos afazeres, e um número cada vez maior de desocupados e desempregados, enquanto nas esquinas estratégicas permanecem atentos e vigilantes os olheiros, os aviões ou o vapor. De vez em quando, esse quadro cotidiano é agitado por uma briga mais violenta à vista de todos ou uma “troca” de tiros entre os bandidos e a polícia [...].

É nesse cenário opressor, de segregação moral, nesse campo definido de fora como o campo da criminalidade, que os trabalhadores urbanos de baixa qualificação arrumam e enfeitam suas casas, educam seus filhos, inventam estratégias de sobrevivência, montam organizações vicinais para reivindicar melhorias no bairro e para tornar alegre o seu lazer.

(ZALUAR, 1994, p. 15).

“On the streets, the marks of what we call criminality appear side by side with clear signs of social and moral degradation. Potholed muddy tracks with foul-smelling burst sewage pipes are what the people who inhabit such areas have to deal with as part of their day-to-day existence. These areas are also always full of workers on their way to work, drunks, crazy women roaming the streets, housewives about their never-ending chores, and an increasingly large number of unemployed, while strategic streetcorners are guarded by the wary eyes of lookouts and drugs couriers. From time to time, this everyday scene is interrupted by an unusually violent street fight or by an “exchange” of gunfire between gang members and the police...

It is in this oppressive morally segregated setting, in this area dismissed by outsiders as a place rife with crime, that poorly qualified urban workers build and furnish their homes, raise their families, find some way of making a living, and set up neighborhood associations to call for improvements and to make their leisure hours more enjoyable.”

(ZALUAR. 1994 p. 15)

2. PERNAMBUCO E O PACTO PELA VIDA

O Recife, na verdade, espelha a situação de violência presente no Brasil. Em 2010, pelo menos, 49.932 pessoas foram assassinadas no País, o que equivale a uma taxa de 26 homicídios por 100 mil habitantes, chegando aos 60 homicídios por 100 mil em alguns estados (PACTO PELA VIDA DO RECIFE - INSUMOS E DADOS PARA A CONSTRUÇÃO DE UMA POLÍTICA INTEGRADA E CONSISTENTE DE PREVENÇÃO À VIOLÊNCIA URBANA). Entre 1980 e 2010, o País atinge a cifra de 1.091.215 homicídios, um total que supera as mortes produzidas por diferentes conflitos armados em outras partes do mundo.

Pernambuco acompanhou essa escalada da violência e, em 2000, registrou uma taxa de 54,4 homicídios por 100 mil habitantes. Para fazer frente a essa situação, o Governo de Pernambuco, com o auxílio da academia, de especialistas e da sociedade civil, lançou o Pacto pela Vida, política de segurança inspirada nas mais recentes discussões sobre o tema, incluindo as orientações da ONU. Em 2006, foi feito um diagnóstico da realidade pernambucana, cujo resultado demonstrou que não se reduziria a violência apenas com a ação da polícia, sendo necessário o envolvimento de vários atores.

Estabeleceu-se uma “política pública transversal e integrada, com projetos que vão da reestruturação das polícias até programas de prevenção social da violência” (PACTO PELA VIDA DO RECIFE). Cinco anos após a sua implantação, o Pacto pela Vida apresentou como resultado a redução acumulada das taxas dos crimes violentos letais intencionais (CVLI) de 31,82%.

No Recife, houve uma queda significativa dos homicídios, com uma redução anual de 10,6% nos índices de homicídios no período de 2006 a 2012, de acordo com o Mapa da Violência de Defesa Social de Pernambuco. Apesar do declínio, a capital pernambucana ainda apresentou 597 assassinatos em 2012, sendo 85% cometidos por arma de fogo e com 57% das vítimas na faixa etária de 18 a 30 anos (PACTO PELA VIDA DO RECIFE).

2. PERNAMBUCO AND THE PACT FOR LIFE

Recife reflects the situation regarding violent crime in Brazil as a whole. In 2010, at least 49,932 individuals were murdered in Brazil, representing a national homicide rate of 26 per 100,000 inhabitants, rising to as high as 60 per 100,000 in some States. (Recife Pact for Life – material and data for the creation of a consistent integrated violent crime prevention policy for the city). Between 1980 and 2010, Brazil saw a total of 1,091,215 homicides, a number that surpasses that of countries experiencing armed conflict in various other parts of the world.

Pernambuco has followed this national trend towards an escalation in violent crime and, in the year 2000, registered 54.4 homicides per 100,000 inhabitants. To confront this situation, the Government of Pernambuco, with the aid of academics, specialists and civil society, launched the Pact for Life, a public security policy inspired by recent discussions of the subject, with orientation provided by the United Nations. In 2006, a diagnostic study of the situation in Pernambuco was conducted and the results demonstrated that no reduction in violent crime could be achieved by police action alone and that various stakeholders needed to be involved.

A “cross-cutting integrated public policy” was created, “containing projects intended to restructure policies and programs that aim to achieve social prevention of violence.” (Recife Pact for Life). Five years after its introduction, the Pact for Life brought about an accumulated reduction of 31.82% in the rate of intentional homicide.

In Recife, there was a significant decline in the number of homicides, with an annual reduction of 10.6% between 2006 and 2012, according to the Atlas of Violence and Public Security of Pernambuco. Despite this, a total of 597 murders occurred in Recife in 2012, 85% of these involving firearms and 57% of the victims being aged between 18 and 30 years (Recife Pact for Life).



FIGURA 2

Com o lema “As melhores obras para os que mais precisam”, como a escada rolante na comunidade de San Javier, Medellín reduziu os índices de violência urbana.

FONTE: Roberto Montezuma

FIGURE 2

Escalator in San Javier community, Medellín, exemplifying the policy of providing “the best public works for those who need them most” as a way of bringing down rates of violent crime.

SOURCE: Roberto Montezuma

3. A INSPIRAÇÃO DE BOGOTÁ E DE MEDELLÍN

Bogotá e Medellín, no início dos anos 2000, implantaram uma inovadora política pública de prevenção à violência urbana que provocou a queda dos índices de homicídio e transformou as duas cidades colombianas em inspiração para outras localidades latino-americanas, como o Recife. Em Bogotá, a taxa de homicídios por 100 mil habitantes foi reduzida de 80, em 1993, para 23 assassinatos, em 2003. Em Medellín, a queda foi ainda maior: 381 homicídios, em 1991, para 52, em 2012 (MARTIN, 2014).

Essas políticas se baseiam no princípio de que a violência urbana — tal como concluiu a pesquisa coordenada por Ratton e Cireno — tem múltiplas causas e, portanto, não pode ser solucionada apenas com ações restritas à polícia, embora ela também faça parte da solução, como justifica Hugo Acero (2014): “A violência não é um problema só da polícia. Iluminação pública, boas escolas públicas, parques, praças, acesso à Justiça. Tudo isso é problema do setor público, e não da polícia”.

As duas cidades sofreram com o crescimento demográfico intenso, em especial nos anos 1970/80. Na capital de Antioquia, grande parte dos 3,3 milhões de habitantes da sua área metropolitana vive nos morros, em ocupações ilegais do território. Uma situação que, segundo Carlos Mario

3. THE INSPIRATION PROVIDED BY BOGOTÁ AND MEDELLÍN

In the early 2000s, Bogotá and Medellín introduced an innovative violent crime prevention policy that caused homicide rates to plummet and succeeded in transforming these two Colombian cities into an inspiration for other cities in Latin America, such as Recife. In Bogotá, the homicide rate per 100,000 inhabitants dropped from 80 in 1993 to 23 in 2003. In Medellín, the reduction was even more impressive: from 381 homicides in 1991 to 52 in 2012. (Martin, 2014)

These policies are based on the principle that violent crime in cities—as Ratton and Cireno concluded—is the produce of multiple causes and cannot thus be solved by police action alone, although this also forms part of the solution. As Hugo Acero (2014) puts it, “Violent crime is not just a police problem. Streetlighting, good public schools, parks, squares, access to legal services. All of these concern the public sector, not the police”.

Both Bogotá and Medellín experienced rapid population growth, especially in the 1970s and 1980s. In Medellín, the main city of the Antioquia department of Colombia, most of the 3.3 million inhabitants of the metropolitan area live on informally occupied hillsides within the territory. This situation, according to Carlos Mario Rodríguez (2022), “was created by violence and

44 Rodriguez (2022), foi “[...] resultado dos fenômenos de violência e busca de oportunidades de trabalho em uma cidade com desenvolvimento econômico importante”.

Esse crescimento populacional não foi acompanhado pela construção de instituições públicas eficientes. Segundo o sociólogo Gerard Martin (2014), “[...] a administração (nacional, intermediária, municipal) não era capaz de gerar cobertura e qualidade nos serviços básicos necessários, e muitos habitantes foram abandonados à própria sorte”. Um cenário que propiciou o surgimento da “desinstitucionalização administrativa”, práticas clientelistas, corrupção e desvio do tesouro público, ineficiência da Justiça e problemas de impunidade. Um terreno fértil para as ações do crime organizado.

Diante dessa crise institucional, o desafio dos prefeitos era recuperar a gestão pública. Foram instituídas medidas de transparência administrativa e de combate à corrupção. Houve um reconhecimento das desigualdades sociais e a necessidade de os cidadãos terem acesso a um serviço público de qualidade. Portanto, era uma política de combate à violência baseada no direito à cidadania, uma segurança cidadã.

Com esse diagnóstico de degradação das cidades, relata Martin (2014), “[...] foi implantado um processo de recuperação urbanística, social, administrativa e política com o objetivo explícito de se transformar em uma cidade mais equitativa, mais integrada e mais segura”. Tal projeto partiu da premissa de que a vida é sagrada e que a população necessita ter uma cultura cidadã, de forma a respeitar as diferenças (de gênero, racial, de orientação sexual, etária, etc.) e as leis. Essa cultura cidadã resultaria em comportamentos não violentos. Como ressaltou Antanas Mockus (2014): “Não se muda uma cidade se não se muda a cabeça das pessoas”.

Outro requisito é a integralidade das ações, ou seja, todas as autoridades, órgãos e secretarias trabalharam juntos nas políticas públicas de combate à violência. A participação das comunidades nas decisões dessas políticas também foi essencial para que fossem efetivas e legítimas e que construíssem a credibilidade perante a população. Estimular a convivência nas ruas, nos parques, nas praças foi outra premissa importante do projeto, que parte da ideia de que, quanto mais gente no espaço público, mais seguro ele é. Um fato já observado por Jane Jacobs (1961, p. 35 e 36).

Uma rua movimentada consegue garantir a segurança; uma rua deserta não. [...] A calçada deve ter usuários transitando ininterruptamente, tanto para aumentar na rua o número de olhos atentos quanto para induzir um número suficiente de pessoas dos edifícios a observar as calçadas.

Vários desses conceitos serão aprofundados mais adiante neste livro. Com o lema “As melhores obras para os que mais precisam”, as cidades

the need to look for job opportunities in an economically more developed city”.

This population growth was not accompanied by the creation of effective public institutions. According to the sociologist Gerard Martin (2014), “the (national, intermediate, and municipal) administrations were not capable of providing a good coverage or quality of badly-needed basic services and many residents were left to their own devices”. This gave rise to increased “administrative de-institutionalization”, clientilistic practices, corruption and the misuse of public funds, an inefficient justice system, and problems relating to some individuals being above the law. This created fertile ground for organized crime.

Faced with this institutional crisis, mayors were forced to restructure public sector management. Measures were introduced to ensure transparency of administration and counter corruption. The existence of social inequalities was acknowledged, along with the recognition that citizens need to have access to good quality public services. This was therefore a crime-prevention policy based on civil rights and public security.

Martin (2014) reports that this diagnosis of urban degradation led to the “introduction of a process of urban, social, administrative and political regeneration, with the explicit aim of creating a fairer, better integrated, safer city”. The project started out from the premise that “life is sacred” and that the population needs a culture of citizenship to ensure that there is respect for differences (relating to gender, race, sexual orientation, age, and so forth) and for the law. This culture of citizenship will arise from non-violent behavior. As Antanas Mockus (2014) remarks, “You cannot change a city without changing people’s mentality”.

It was also essential that actions be integrated. In other words, all the relevant authorities, organizations and departments had to work together to create violent-crime prevention policies. The participation of local communities in decision-making related to these policies also played a key role in ensuring that these policies were effective and legitimate, and this also helped to build credibility in the eyes of the population. Encouraging social interaction on the streets and in parks and squares was another important premise of the project, starting out from the idea that the more people there are in public spaces, the safer they will be. This had already been observed by Jane Jacobs in her book *The Death and Life of Great American Cities*, in 1961:

“a well-used city street is apt to be a safe street. A deserted city street is apt to be unsafe... The sidewalk must have users on it fairly continuously, both to add to the number of effective eyes on the street and to induce the people in buildings along the street to watch the sidewalks in sufficient numbers.

(Jacobs, 1961 pp. 41 and 42).



FIGURA 3

Painel provocativo de estímulo à mobilização para envolvimento da sociedade em ações de combate à desigualdade social — a pobreza é um problema de todos.

FONTE: Roberto Montezuma.

FIGURE 3

Panel encouraging mobilization to involve society in actions aiming to counter social inequality - poverty is a problem for everyone.

SOURCE: Roberto Montezuma.

colombianas implantaram um projeto de política pública integrada de renovação urbana e social nas áreas com maiores índices de criminalidade e pobreza. Foram instalados equipamentos como: biblioteca-parque, com ousados projetos arquitetônicos, que são locais de acesso à leitura e à educação e são importantes áreas de convivência; Casa da Justiça, um espaço que acolhe as pessoas vítimas da violência na comunidade e oferece mediação de conflitos e apoio psicológico; Centro de Desenvolvimento Empresarial Zonal (Cedezo) existente em Medellín, que incentiva o empreendedorismo e a geração de

Some of these concepts will be dealt with in greater depth later on in this publication.

Under the slogan "The best public works for the people who need them most!", Colombian cities introduced a policy of all-round urban and social regeneration in those areas with the highest levels of poverty and crime. Facilities installed included: a boldly designed park-library, for reading, education and social interaction; a House of Justice, for people who have been the victims of violence in the community and also for the provision of conflict mediation services



FIGURA 4
Em Medellín, foram criados espaços públicos onde se fomenta o esporte, a recreação, a cultura e a participação comunitária.
FONTE: Brenda Lacerda.

FIGURE 4
Public spaces created in Medellín to encourage sports, leisure activities, the arts, and community participation.
SOURCE: Brenda Lacerda.



48 renda nas comunidades; Unidade de Vida Articulada (UVA), também criada em Medellín em áreas em desuso ou restritas ao cidadão que foram transformadas em espaços públicos, onde se fomenta o esporte, a recreação, a cultura e a participação comunitária. A amplitude das iniciativas é destacada por Murilo Cavalcanti, secretário de Segurança Cidadã do Recife: “Medellín não fez um programa de segurança pública, fez uma coisa muito mais profunda e pedagógica, que foi o conceito de integrar a cidade informal, periférica, de direitos negados, à cidade formal” (CAVALCANTI, 2022).

A ideia de transformar “[...] uma cidade para as pessoas, e não para os carros”, como defende Enrique Peñalosa (2014), estimulou mudanças inovadoras na mobilidade, como o sistema TransMilenio, de Bogotá, inspirado nas soluções do BRT de Curitiba (PR), além de ciclovias. Medellín criou uma rede de transportes de alta eficiência e baixo custo, que conta com um metrô (trem de superfície) que corta toda a cidade e se integra diretamente ao Metroplus (corredores exclusivos para ônibus) e ao Metrocable (teleférico), que beneficia as comunidades localizadas nos morros; além de micro-ônibus, que funciona como transporte complementar. A cidade possui também uma grande estrutura cicloviária, apesar dos seus terrenos acidentados. Bogotá e Medellín contam ainda com calçadas bem estruturadas, o que estimula as pessoas a andarem a pé.

Os conceitos e as ações implantados pelas cidades colombianas influenciaram a elaboração do *Pacto pela Vida* do Recife, criado em 2013, quando a prefeitura da cidade assumiu o papel na prevenção e combate à violência urbana. Isso é perceptível nos eixos estruturantes dessa política: promoção da cultura cidadã, mobilização e prevenção social, controle e ordem pública, recuperação de situação de risco. Essa linha de atuação evoluiu ao longo dos anos e culminou com a estruturação do Compaz e a inauguração do primeiro equipamento baseado nessa política pública em 2016.

and counselling; Cedezo (Center for Zoned Business Development) in Medellín, to promote entrepreneurship and income generation in local communities; the UVA (Articulated Life Unit), set up in rundown districts of Medellín that were transformed into public spaces to be used for sports, recreation, the arts and community participation. Murilo Cavalcanti, Secretary for Citizen Security in Recife, underlines the broad range of initiatives involved with the following words: “Medellín did not produce a public security program; it provided a much deeper lesson, involving the idea of integrating the informal settlement of the periphery of the city deprived of rights into the formal city”. (Cavalcanti, 2022)

The idea of transforming the city into “a city for people and not for cars”, as Enrique Peñalosa (2014) puts it, encouraged innovative transformations in terms of mobility, such as Bogotá’s Transmilenio system, inspired by the BRT solutions in the Brazilian city of Curitiba, and various cycle routes. Medellín created a highly efficient low-cost transport network with an overground metropolitan railway covering the whole city and connecting directly to the Metroplus system of exclusive bus lanes, the Metrocable system of cable cars, which serves communities located on hillsides, and the micro-buses, which function as a complementary form of transport. Despite the rugged terrain, the city also has an extensive network of cycle lanes. Bogotá and Medellín also have well-kept sidewalks that encourage people to travel on foot.

The ideas and projects introduced by these cities in Colombia provided the inspiration for Recife’s Pact for Life, which was introduced in 2013, when Recife City Hall took on the task of preventing and combating violent crime in the city. This can be seen from the main lines of action of this project: promoting a culture of citizenship, social mobilization and crime prevention, social control and public order, and regeneration of vulnerable areas. These lines of action have evolved over the years and culminated in the development of Compaz and the installation of the first facility created as part of this policy in 2016.



FIGURA 5
A arquitetura arrojada da Biblioteca Virgílio Barco, em Bogotá.
FONTE: Pixabay.

FIGURE 5
The bold architecture of Bogotá's Virgílio Barco Library.
SOURCE: Pixabay.



FIGURA H

A estruturação das atividades e da dinâmica dos Compaz contou com a participação da população local e com inspirações que vieram de grandes referências globais de enfrentamento à violência pelo caminho da promoção da cultura de paz.

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE H

Local people engaged in Compaz Center activities inspired by major international crime prevention projects that aim to promote a culture of peace.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

2

PILARES ESTRUTURADORES DO COMPAZ

THE CONCEPTS UNDERLYING COMPAZ

52 Os resultados iniciais do Compaz — redução dos indicadores de violência e promoção da cidadania e a apropriação do equipamento pela população — não são fruto apenas do esforço dos servidores e dos investimentos do poder municipal colocados na estrutura e operação das suas unidades. Há um conjunto de pilares norteadores no projeto que são tendências contemporâneas do enfrentamento à violência, estudadas pelas universidades a partir de diferentes vertentes da ciência e testadas em outras cidades e países, principalmente latino-americanos.

A partir de entrevistas realizadas com alguns dos idealizadores e gestores do projeto do Compaz e das publicações científicas já realizadas sobre o equipamento, elencaram-se seis pilares-chaves que estão na implantação de cada Compaz no Recife. Embora a maior inspiração do empreendimento esteja nas iniciativas de enfrentamento à violência urbana nas cidades de Medellín e de Bogotá, na Colômbia, alguns desses pilares já estavam presentes em programas no Estado de Pernambuco, como no *Pacto pela Vida*. Mas a articulação deles de forma conjunta, com a força da vontade política para acelerar a transformação e, ao mesmo tempo, garantir que ela se mantenha no horizonte de longo prazo, é inspirada na transição do cenário de extrema violência vivida pelos colombianos.

No que se pode chamar de estrutura fundamental do Compaz, temos os seguintes pilares: *urbanismo social*, *cultura de paz*, *convivência cidadã*, *hub de serviços*, *empoderamento econômico* e *Primeira Infância*.

Por diferentes caminhos, esses seis pilares se entrelaçam na experiência dos Centros Comunitários da Paz, agindo de forma sistêmica e permanente no combate à violência nos territórios atendidos pelas unidades já construídas: com o *urbanismo social* na concepção urbanística e arquitetônica dos equipamentos, considerando sua relação com o entorno de cada unidade e com a cidade; a promoção da *cultura de paz* em todas as atividades e oportunidades de interação com os frequentadores; a promoção intensa da *convivência cidadã* nas populações impactadas pela estrutura; a instalação de um *hub de serviços* de suporte à comunidade; a aposta em projetos que gerem um *empoderamento econômico* no público-alvo juventude, com o objetivo de elevar os indicadores de emprego e renda dos mais vulneráveis; e o apoio ao desenvolvimento das crianças na *Primeira Infância*.

Para se chegar a esses pilares e às possibilidades de atividades e formatos decorrentes dessas diretrizes, tanto a experiência pernambucana do Compaz como de outras políticas públicas de transformação das cidades, em especial as latino-americanas, houve a prática de compartilhamento de saberes. Uma ferramenta que na iniciativa privada é fomentada sob o nome de *benchmarking*. Apesar de beber das referências de outros destinos, cada projeto ganha contornos próprios a partir da sua cultura local e das marcas

The initial achievements of Compaz, which include reduced rates of violent crime, promotion of citizenship, and use of facilities by the population, are not the result solely of the efforts of City Hall staff and municipal investment in the structure and operation of units. Various state-of-the-art crime prevention techniques have served to guide the project and these have been the subject of studies undertaken in various university departments and already tested in other cities and countries, principally in Latin America.

Interviews with some of those responsible for developing and managing the Compaz project, along academic studies of the facilities installed, have shown that six key concepts seem to have been involved in the installation of each Compaz in Recife. While the main inspiration for the project came from violent crime prevention initiatives in the cities of Medellín and Bogotá, in Colombia, some of the project's lines of action were already present in other programs in the State of Pernambuco, such as the Pact for Life. The idea of combining these lines of action and fostering the political will to speed up transformation while, at the same time, ensuring long-term viability, were, however, principally inspired by the way in which extreme levels of violent crime were turned around in these Colombian cities.

The fundamental structure of Compaz involves concepts derived from *Social Urbanism* for the architectural design and layout of facilities, in the relation between each unit and its surroundings and with the city as a whole. It also involves promotion of a *Culture of Peace* in all activities and provides opportunities for interaction with visitors. The project also strongly promotes *Harmonious Social Coexistence of Citizens* among beneficiary populations and provides a *Services Hub* for this community. Finally, it develops projects that promote *economic empowerment* of the young beneficiaries, with a view to increasing levels of employment and income among the most vulnerable, and provides support for child development in *early childhood*.

These six concepts are interconnected in various ways in the experience of the Community Centers for Peace, serving to systematically and permanently counter violence in the areas covered by the units constructed so far. This set of concepts and the possibilities for activities and formats arising from these have been arrived at, both in the experience of Compaz in Pernambuco and in other public policy initiatives involving the transformation of cities, especially in Latin America, through a process of sharing knowledge and know-how. This is a tool called 'benchmarking' that is widely encouraged in the private sector. However, despite the influence of other experiences, each project has its own specific features, based on the local culture and the specific profile of its managers and of the community using the facilities. Even within a single project, such as

dos seus gestores e da comunidade que convive no equipamento social. Mesmo dentro de um projeto, como é o caso do Compaz, as unidades possuem nuances diferentes a partir da necessidade de cada território mas, em todos eles, estão presentes os pilares fundadores.

Apesar de a transformação vivida por Bogotá e, especialmente, por Medellín ser inspiração para o Compaz, há traços, potencialidades e desafios que são típicos da experiência recifense. A conjunção do *hub de serviços*, por exemplo, em um único equipamento é uma inovação do projeto pernambucano. Em maior ou menor grau, todos esses pilares estão em cada uma dessas cidades que decide trilhar por esse caminho focado na cidadania na sua jornada de combate à violência.

Nas próximas páginas, detalharemos um pouco de cada um desses pilares do Compaz, traçando parâmetros com outras experiências públicas, bem como os desafios e resultados esperados a partir de cada um deles.

1. O URBANISMO SOCIAL QUE REVOLUCIONA A AUTOESTIMA E ENCANTA OS OLHOS

Ao observar as imagens do Metrocable ou das bibliotecas-parque de Medellín, na Colômbia, ou mesmo as do projeto *Camino de Mujeres Libres y Seguras* e das *Utopias*, de Iztapalapa, no México, facilmente é possível notar um dos pontos de semelhança com as intervenções no território pernambucano da Secretaria de Segurança Cidadã da Prefeitura do Recife: a execução de investimentos robustos de alta qualidade arquitetônica que contrastam com as paisagens típicas do imaginário popular sobre as periferias urbanas das grandes metrópoles latino-americanas. Os equipamentos, que se propõem a ser a representação da presença do poder público nessas comunidades, levam para os bairros iluminação, calçadas, mobiliário urbano adequado e prédios que são ícones da dinâmica social que eles passam a oferecer.

Levar para as periferias um olhar e a execução de projetos de urbanismo de alta qualidade, integrado à vida, às dinâmicas e às necessidades locais, está na raiz do que se convencionou chamar de *urbanismo social*, que tem as principais experiências globais executadas em grandes cidades latino-americanas.

Compaz, each unit differs slightly according to the needs of each area, although all are based on the same fundamental concepts.

Though the transformation of Bogotá and especially of Medellín were the inspiration behind Compaz, some characteristics, possibilities and challenges are specific to Recife. The inclusion of a *hub of services* as a single unit in each facility, for example, is an innovation peculiar to the project in Pernambuco. All of these concepts are, however, to some extent already present in any of the cities that have decided to adopt an approach focused on citizenship in their day-to-day struggle to counter violent crime.

In this chapter, we provide a few details of each one of the fundamental concepts underlying Compaz, showing which features they share with other public sector interventions of a similar nature and the outcomes expected of each.

SOCIAL URBANISM BRINGING ABOUT A REVOLUTION IN SELF-ESTEEM AND ENCHANTING THE EYE

Images of the Metrocable or the park-libraries in Medellín, Colombia, or of the *Camino de Mujeres Libres y Seguras* [Free and Safe Women's Walkway] and *Utopias Iztapalapa* [Iztapalapa Utopias], in Mexico, clearly illustrate one of the features that these projects share with the interventions carried out in Recife by the City Hall's Department of Citizen Security. This concerns robust investment in high-quality architecture that contrasts with the kind of landscape typically identified with the outskirts of large metropolises in Latin America. The facilities installed, which aim to communicate the message that the public authorities are indeed present in these communities, bring to these neighborhoods streetlighting, sidewalks, good-quality urban furniture and buildings that visually reflect the social dynamics that they aspire to create.

This idea is to provide the periphery of the city with both the visual appearance and the substantial practical benefits that come from high-quality urban design fully integrated into the everyday life, social dynamics and needs of the local community. And this is one of the fundamental principles of what has become known as 'social urbanism'—the main examples of which are to be found in cities in Latin America.



FIGURA 1A

Ações de microubanismo na cidade de Medellín. Políticas públicas de urbanismo social promovem a qualificação dos espaços públicos nas periferias. Investimentos melhoram a mobilidade em regiões de morros, criam espaços de lazer e mudam a autoestima da população.

FONTE: Roberto Montezuma.

FIGURE 1A

Micro-urbanism in action in the city of Medellín. Public policy based on social urbanism improves the quality of public spaces in suburban areas. Investment improves mobility on hillsides, creates spaces for recreation, and enhances the self-esteem of the local population.

SOURCE: Roberto Montezuma



FIGURA 1B

FONTE: Brenda Lacerda/PCR.

FIGURE 1B

SOURCE: Brenda Lacerda/PCR.



FIGURA 1C

FONTE: Roberto Montezuma.

FIGURE 1C

SOURCE: Roberto Montezuma.



FIGURA 1D
FONTE: Roberto Montezuma.

FIGURE 1D
SOURCE: Roberto Montezuma.

De acordo com José Maurício Fraga Costa (2019, p. 44):

O urbanismo social deve ser uma ferramenta para a inclusão social e como estratégia territorial, estética e simbólica de uma transformação física que confira à cidade cenários dignos que dinamizam a transformação social. O prefeito deve assumir a liderança no processo e implementar medidas preventivas em detrimento das repressivas. Toda política de combate à violência urbana, para ter sucesso, tem que ir do preventivo ao punitivo. Uma liderança local forte que implemente ações integradas é o principal requisito desse projeto

No artigo *Urbanismo social com as cores do Recife*, publicado na Revista *Piauí*, que tratava da segunda experiência recifense de urbanismo social, que foi o programa *Mais Vida nos Morros*, o ex-secretário executivo de Inovação Urbana do Recife e CEO da Ikone Global Social League, Tullio Ponzi, e o urbanista Carlos Leite descreveram urbanismo social como o caminho que reverteu o cenário de tragédia social na Colômbia e mencionaram o Compaz como pioneiro dentro desse conceito no País:

Urbanismo social [...] é a extraordinária estratégia de intervenção nas urbes, sobretudo em suas áreas de maior vulnerabilidade, que levou Medellín, na Colômbia — onde foi criada — da dramática condição de cidade mais violenta do planeta nos anos 1990 para o patamar de mais inovadora, em 2013. Com pioneirismo no Brasil, o Recife vem seguindo desde então o modelo colombiano, inicialmente com o projeto do Centro Comunitário da Paz (Compaz).

(PONZI e LEITE, 2021, p. 1).

A adoção do urbanismo social no escopo das iniciativas que têm por objetivo a redução dos indicadores de violência parte do pressuposto de que esse combate não é uma luta exclusiva das forças policiais, mas de um conjunto de fatores que levam em consideração também a iluminação pública, o acesso a bons equipamentos de lazer, educação e saúde, entre outros elementos que têm relação com as condições socioeconômicas de cada bairro, comunidade, região ou território. Observando-se, do lado oposto, esse pilar considera que as comunidades com infraestrutura urbana mais precária — vias escuras, sem saneamento básico e com problemas de mobilidade, por exemplo — e com baixa presença do poder público — sem cumprir seu papel de oferta de serviços adequados, fomento ao desenvolvimento econômico e da mediação dos conflitos — são mais suscetíveis à criminalidade e violência urbana.

O Compaz busca romper a cultura de construção de equipamentos de baixa qualidade para a população mais vulnerável. O porte dos equipamentos das cidades que decidiram seguir por esse caminho traz um impacto

According to José Maurício Fraga Costa:

"The idea is that social urbanism should be both a tool for promoting social inclusion and a territorial, aesthetic and symbolic strategy for effecting physical transformation and providing the city with built environments that confer dignity on residents that generate dynamic social change. The city mayor should assume a leadership role in this and ensure that preventive rather than repressive measures are introduced. If it is to be successful, any violent crime prevention policy must start out with prevention before moving on to punishment. These projects, above all, need strong local leaders who are prepared to undertake integrated intervention in the city."

(Costa, 2019, p. 44)

In an article published in *Piauí* magazine titled "Social Urbanism in the Colors of Recife", the former executive secretary for Urban Innovation in Recife and CEO of the IKONE Global Social League, Tullio Ponzi, and the urbanist Carlos Leite recount Recife's second experience with social urbanism—the More Life on the Hills program. They describe social urbanism as the path that successfully transformed a social tragedy into a major achievement in Colombia and mention Compaz as being a pioneering example of this approach in Brazil.

"Social urbanism... is a truly extraordinary urban intervention strategy for cities, especially for their most vulnerable areas. Such an approach has rescued Medellín, in Colombia—where the concept was first developed—from a dire situation in which it was the most violent city on the planet in the 1990s and transformed it into the world's most innovative city by 2013. Blazing the trail for the adoption of a similar approach in Brazil, Recife has now followed the Colombian model—starting out with the Community Centers for Peace – Compaz project".

(Ponzi & Leite, 2021, p. 1)

The adoption of social urbanism by initiatives that aim to reduce rates of violent crime starts out from the assumption that this endeavor cannot be the exclusive reserve of police forces but must involve a whole range of factors, including public streetlighting, access to good-quality leisure facilities, education and healthcare, among other elements relating to the social and economic circumstances of each neighborhood, community, region or area. On the other hand, this approach also bears in mind that those communities with the most precarious urban infrastructure—dark streets, no basic sanitation and poor mobility, for example—in which the public authorities are mostly absent and fail to fulfill their duty of care to provide adequate services, stimulate economic development and mediate conflicts, are also those that are most prone to violence and criminality.



FIGURA 2
Biblioteca Parque de San Javier, em Medellín.
FONTE: Roberto Montezuma.

FIGURE 2
San Javier Park Library, in Medellín.
SOURCE: Roberto Montezuma.

nas comunidades em que foram inseridos, que, de forma histórica, recebiam poucas instalações de equipamentos do poder público, em geral com baixos padrões arquitetônicos, de custo reduzido e com a oferta de serviços mais restritos.

De acordo com o líder do *Projeto de Parques Biblioteca* da Prefeitura de Medellín, Herman Montoya, o papel social da construção desses equipamentos, que são os principais ícones do urbanismo social, é que a arquitetura pública seja um caminho para promover uma reinvenção das práticas sociais do território em que ela está inserida (CAPILLÉ, 2017). A chegada desses edifícios faz parte de uma estratégia de representar uma sociedade modernizada na comunidade e de utilizar o investimento arquitetônico para construir um novo paradigma nesses territórios a partir da convivência e da interação no espaço público. De acordo com o arquiteto e urbanista Cauê Capillé (2017, p. 8), “[...] o contraste arquitetônico entre os Parques Biblioteca e seus arredores, trazido pela escala, materiais e forma dos edifícios, enfatiza a presença do Estado nessas áreas”.

É importante ressaltar que o investimento em urbanismo social é um caminho que decorre de um projeto de transformação da sociedade, e não o contrário. Jorge Melguizo, especialista em urbanismo social e ex-secretário

Compaz seeks to break with the traditional culture of constructing low-quality facilities for the most vulnerable members of society. The provision of improved urban facilities can produce a significant positive impact on surrounding communities, which, historically, have received little in the way of public facilities, with those that have been installed generally having been low-cost installations of poor architectural quality, providing only a restricted range of services.

According to the leader of the Medellín Park-Libraries Project, Herman Montoya, the social value of the built structure of these flagship social urbanism projects derives from the potential that public architecture possesses to effect a reinvention of the social practices of the area in which it is located (Capillé, 2017). The appearance of such buildings forms part of a broader strategy of providing the impression of a highly modern society and using investment in architecture to establish a new paradigm for these areas based on harmonious coexistence and social interaction in public spaces. According to the architect and urbanist Cauê Capillé (2017, p.8), “the architectural contrast between the Park Libraries and their surroundings, in terms of scale, materials and form, draws attention to the fact that the government really does make its presence felt in these areas”.

58 de cultura de Medellín, considera, inclusive, que por muito tempo a própria cidade, que é o maior expoente global desse conceito, tinha uma percepção equivocada desse aspecto. Anteriormente o pensamento dos gestores públicos colombianos que dirigiam as transformações naquele território eram de que “[...] todo projeto físico, todo edifício público, teria que ter um conteúdo e resultado social”. No entanto, com o amadurecimento da experiência na gestão, ele percebeu que a ordem dos fatores estava invertida. E que as mudanças urbanas que Medellín viveu, na verdade, era fruto de um “[...] projeto de transformação social com conteúdos e resultados urbanos”.

A mudança na ordem muda o sentido. Nós precisamos pensar que tipo de sociedade queremos ser, que tipo de sociedade precisamos ser. [...] Quando estávamos na prefeitura, nos perguntavam o que faríamos com o trânsito e esperavam que fizéssemos mais vias para os carros. E nós dizíamos que era tudo o contrário. [...] A mobilidade não se melhora sendo mais rápida, mas mais segura. E mais segura especialmente para os mais vulneráveis: os pedestres, as crianças, os mais velhos. Segundo, uma cidade para pedestres e para ciclistas. E, terceiro, uma cidade onde se privilegia o transporte público coletivo e de massa, rotas de ônibus, metrô, VLT e teleféricos. Quando definimos que projeto de sociedade queremos, aí se definem os componentes urbanos. Isso é um projeto de transformação social com profundos projetos e resultados urbanos. Nós nos definimos como sociedade e a partir daí definimos que tipo de cidade vamos construir.

(Jorge Melguizo, em 2021, em entrevista ao portal A Vida no Centro).

Na experiência de Medellín e de Bogotá, mais que algumas estruturas icônicas, como a San Javier (Medellín), El Tintal e Virgilio Barco (Bogotá), os investimentos chegaram forte aos transportes públicos, qualificando, prioritariamente, a mobilidade urbana da população de baixa renda. É do ex-prefeito de Bogotá Enrique Peñalosa uma frase que ficou famosa: “Uma cidade desenvolvida não é aquela em que os pobres podem andar de carro, mas aquela em que os ricos usam o transporte público”. Ao dotar de dignidade o percurso que a população realiza diariamente e disponibilizar infraestruturas de serviços qualificadas, constrói-se um ambiente menos propício para o fomento da criminalidade e o surgimento das suas consequências sociais.

Nessa concepção, o arquiteto Roberto Montezuma, que é o responsável pelo projeto arquitetônico das duas primeiras unidades do Compaz, no Recife, considera que um dos desafios fundadores do equipamento é ser parte de um projeto de cidade. Não se trata, portanto, simplesmente da instalação de um prédio público de alto padrão estético na periferia, mas da construção de uma nova centralidade urbana, que é articulada com o sistema de parques da cidade, incorporado de “[...] qualificação de infraestruturas urbanas articuladoras

It is important to note that investment in social urbanism is the consequence of a project to transform society and not vice versa. Jorge Melguizo, a specialist in social urbanism and former Secretary of Culture in Medellín, goes so far as to claim that, for a long time, Medellín itself, which is one of the greatest proponents of this concept worldwide, did not see this chain of causation the right way round. In the past, the public sector managers in Colombia responsible for the changes believed that “every physical project, every public building, should have some kind of content related to this concept and some kind of social welfare function”. However, as Melguizo’s experience of managing such projects grew, he came to realize that the chain of causation worked the other way round. The changes that Medellín was undergoing were in fact the fruit of a “project for social change that generated urban content and urban results”.

Reversing the order of causation changes our understanding. We need to think what kind of society we want to be, what kind of society we need to be... When we worked in City Hall, we were constantly asking ourselves what we should do with the transport system and hoping to be able to create more roads for cars. Then we decided that this was seeing everything the wrong way round... Mobility isn’t improved by making it faster, but by making it safer. And safer especially for the most vulnerable members of society: pedestrians, children, the elderly. Secondly, we need to provide a city for pedestrians and cyclists. And third, a city that prioritizes public transport, bus routes, metros, VLT and cable cars. When we know what kind of project we want for society, the specific components of the urban fabric naturally emerge. This is a project for social change which puts down deep roots and achieves significant results for the city. We define ourselves as a society and, on the basis of that, we decide what kind of city we are going to build.

(Jorge Melguizo, in a 2021 interview A Vida no Centro.)

In Medellín and Bogotá, the experiment went beyond the creation of iconic structures, such as San Javier (Medellín), and El Tintal and Virgilio Barco (Bogotá). There was also substantial investment in public transport, with priority being given to improving urban mobility for the low-income population. There is a well-known comment by the former Mayor of Bogotá, Enrique Peñalosa, to the effect that: “a developed city is not one in which the poor drive cars, but one in which the rich use public transport”. By providing dignity to day-to-day transport for ordinary people and good-quality infrastructure and services, it is possible to create an environment that is less likely to be a breeding ground for crime and its unwelcome social consequences.



FIGURA 3
Interior da Biblioteca El Tintal, em Bogotá.
FONTE: Roberto Montezuma.

FIGURE 3
XXXXXX.
SOURCE: Roberto Montezuma.

da malha da cidade, a exemplo da mobilidade, do sistema de iluminação, da drenagem, do sombreamento vegetal” (MONTEZUMA, 2022, p. 123).

Uma outra prática inovadora perceptível na aplicação do pilar Urbanismo Social em diferentes programas, como no *Mais Vida nos Morros*, foi a participação da sociedade na criação das soluções para o território. Houve portanto, conforme apontado por Ponzi e Leite (2021), uma mudança na forma em que o poder público se relaciona com a população no momento da intervenção urbana. As soluções não chegavam mais como um pacote pronto, desenhado pelos gestores públicos, mas passavam a ser traçadas em cocriação com o cidadão, que é o grande conhecedor dos problemas de sua comunidade. Há, portanto, dentro da construção das soluções de urbanismo social, o elemento do protagonismo cidadão, que permite mudanças mais assertivas e incentiva o engajamento da sociedade desde o início do projeto.

Diante das transformações advindas da chegada de novos equipamentos públicos e de uma maior infraestrutura urbana, decorrem desafios de reinvenção das comunidades que irão desaguar nos outros pilares que estão na base do Compaz, como as novas formas de *Convivência Cidadã*, que são possíveis a partir dos investimentos em urbanismo social, e a chegada do poder

In a similar vein, Roberto Montezuma, the architect responsible for designing the first two Compaz units in Recife, believes that one of the fundamental challenges facing the facilities is that of being part of a project for the city as a whole. It is not thus simply a matter of installing an attractive-looking public building in a peripheral region of the city, but of building a whole new urban center, connected to the city’s system of parks, including “improved urban infrastructure fully integrated into the urban fabric of the city, such as mobility, street lighting, drainage, and green areas” (Montezuma, 2022, p. 123).

Another innovation that has accompanied the concept of social urbanism in various programs, including the More Life on the Hills program, concerns the participation of society in the development of novel solutions for the area. There has recently, as Ponzi and Leite (2021) have pointed out, been a significant change in the way the public authorities and the local population relate to one another during urban interventions. Solutions no longer arrive as a pre-prepared package, designed by government experts, but are co-created by ordinary citizens, who are, after all, the best authorities on the problems of their communities. Solutions



FIGURA 4
Atividade de arte-educação na área infantil da biblioteca do Compaz Cordeiro.
 FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 4
 Art education activity in the children's section of the Cordeiro Compaz Center Library.
 SOURCE: Deborah Echeverria.

público com o *Hub de Serviços*, que irá contribuir para o uso mais intenso dessa nova centralidade nos territórios de maior vulnerabilidade social, que são priorizados por esses projetos. Na nova concepção de construção da cidade sustentável, o cuidado com a infraestrutura adequada para o desenvolvimento da população da *Primeira Infância* é outra prioridade que entrou no radar das políticas públicas e do Compaz de forma mais intensa.

2. HUB DE SERVIÇOS COMO NOVA MARCA DO PODER PÚBLICO NA PERIFERIA

Embora a adoção do pilar *Urbanismo Social* dentro das políticas de segurança pública pareça um contraste com o modelo de uso da força policial para combater a violência e no enfrentamento à criminalidade, essa não é a visão dos especialistas no tema. Diante de um problema complexo — de raízes econômicas, sociais, culturais, urbanas, entre tantos outros fatores —, a percepção é de que não se pode prescindir do uso da “mão dura” do poder público (o uso da força policial, do sistema de justiça e de outros mecanismos de coação à criminalidade), mas é preciso adotar, em paralelo, a “mão social” (conjunto de oferta de serviços que atuam na prevenção da violência urbana). Como descrito na afirmação abaixo:

involving social urbanism thus involve an element of active citizenship, enabling changes to be far more far-reaching and encouraging the participation of society from the project outset.

The transformations arising from the provision of new public facilities and more extensive urban infrastructure have created the challenge of a need to reinvent communities. This will help develop other concepts that form the basis of Compaz, such as new forms of *Social Interaction as Citizens*, made possible by investment in social urbanism, and the government presence provided by the *Services Hub*, which will help to increase use of these new centers in the most socially vulnerable areas prioritized by these projects. The new idea of building a sustainable city also prioritizes provision of adequate infrastructure for the development of children in their early years and this now has a much firmer place on the public policy and Compaz agendas.

2. SERVICES HUBS INDICATE THE RENEWED PRESENCE OF THE PUBLIC AUTHORITIES IN PERIPHERAL AREAS

Although the adoption of the concept of social urbanism in the realm of public security may seem to be incompatible with a model based on the use of police force to combat violent crime, this is not the view adopted by experts in the field. Faced with a complex problem—with

A conciliação da “mão dura” (política e justiça, mas respeitando os direitos do cidadão) com a “mão social”, que é a mão da prevenção. Medellín hoje é o espelho para o mundo inteiro de usar a cultura cidadã, de usar a promoção da cidadania, de usar a mediação do conflito, de usar o espaço de convivência cidadã para reverter esse quadro da violência. Não tenho dúvida alguma de que a “mão social” foi muito mais importante do que a “mão dura”. A “mão dura” sozinha não resolve nada. [...] Só cria mais dor, sofrimento, mais sangue na vida das pessoas pobres da periferia. Esse modelo de enfrentamento da violência tão somente com polícia é fracassado. Não se faz programa de enfrentamento à violência sem polícia. Mas não se faz tão somente com polícia.

(Murilo Cavalcanti, secretário de Segurança Cidadã do Recife, em entrevista para a revista *Algomais*, em 2019).

A “mão social” mencionada acima é executada, na prática, a partir de um conjunto de serviços públicos de saúde, educação, lazer e cidadania de forma geral. Um pilar que poderíamos atribuir à experiência do Compaz que o diferencia da sua inspiração colombiana é o fato de o equipamento ter concentrado em um único lugar diversas atividades e serviços de apoio social, como biblioteca, atendimentos de saúde, práticas esportivas, reuniões de mediação de conflitos, Junta Militar, entre diversas outras funcionalidades. Por isso, costuma-se denominar essa dinâmica como um *hub de serviços* (MORAIS, 2022).

O secretário executivo de segurança cidadã do Recife, Paulo Moraes (2022), destaca que em contraponto às políticas focadas na repressão violenta, encarceramento massivo e militarização das guardas municipais, são as políticas que conjugam o hub de serviços e regeneração dos espaços públicos, aplicadas de forma integrada, que tem apresentado resultados mais expressivos na sociedade.

No Brasil, a Tolerância Zero tem presença recorrente no discurso eleitoral (e no atual momento são “turbinados” por falas do mandatário máximo do país) com suas promessas de Lei e Ordem focadas na repressão violenta, encarceramento massivo e na militarização das Guardas Civis Municipais. No entanto, os resultados mostram-se decepcionantes, porque as cidades são sistemas sociais complexos nos quais a insegurança depende primeiramente das condições de uso e conservação dos espaços e serviços públicos que, por sua vez, só podem ser garantidas por projetos de cidade democráticos, multidisciplinares, integrados, transparentes e de longo prazo.

(BRASIL, 2021).

Jorge Melguizo declarou que essa é uma característica do Compaz, que é modelo para a América Latina e para a própria cidade de Medellín, que inspirou

social, economic, cultural, and urban-related causes, among others—scholars acknowledge that it is not possible to completely rule out the adoption of a “heavy-handed” approach on the part of the public authorities (using the police, the criminal justice system, and other mechanisms for deterring criminal activity). However, there is also a need to apply the “gentle hand” of social services (which help to prevent violent crime), as outlined in the following passage.

It is possible to reconcile a heavy-handed approach (involving the police and the criminal justice system), so long as there is due respect for civil rights, with a softer social services-based approach, which serves to prevent crime. Mendellin’s approach of promoting a culture of citizenship, conflict mediation and civil coexistence in public space as a way of countering violence has now been adopted all over the world. I am in no doubt whatsoever that the social services-based approach is much more important than a heavy-handed one. A heavy hand alone solves nothing... It only creates more pain, more suffering, and more bloodshed for people living in low-income communities on the periphery of cities. The model of confronting crime with police action alone has proved to be a complete failure. Neither, however, is it possible to combat violent crime without some form of police action...

(Murilo Cavalcanti, in an interview with *Algomais Magazine*, in 2019)

The “gentle hand” of social services mentioned above involves, in practice, the provision of a range of public services, including health-care, education, leisure, as well as civil rights in general. One concept that can be attributed to the Compaz experiment, and one that sets it apart from the Colombian models on which it was based, is the fact that the Compaz facilities combine various activities and social services in a single location. These include a library, a health center, sports facilities, conflict mediation services, a Military Recruitment Office, and various other functions. These facilities are thus commonly called “services hubs”.

Jorge Melguizo claims that this is a characteristic of Compaz that can serve as a model for the rest of Latin America and even for the city of Medellín that originally inspired the project. In his book *The Recife-Medellin Compaz Connection*, the former Secretary of Culture and Social Development of the Colombian city highlights the “integrated nature of the project within the same setting, the same facility, grouping together programs relating to culture, education, sports and recreation, entrepreneurship, public security and law and order, and services for groups with special needs”.

In her dissertation on social urbanism, in which she compares the experiences of Recife and Medellín, Ana Leticia Mafra Salla notes that



FIGURA 5
A piscina é um dos equipamentos mais desejados pela população do Compaz Cordeiro.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 5
The swimming pool is one of the most popular facilities at the Cordeiro Compaz Center.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

o projeto. No livro *Conexão Recife Medellín Compaz*, o ex-secretário de Cultura e Desenvolvimento Social da cidade colombiana destacou a “[...] integralidade do projeto, ou seja, num mesmo cenário público, num mesmo equipamento, reúnem-se programas de cultura, educação, recreação, esportes, empreendedorismo, segurança e justiça e atenção às populações especiais”.

Ana Leticia Mafra Salla pontua em sua dissertação sobre urbanismo social, em que compara as experiências do Recife e de Medellín, que uma característica que diferencia os dois projetos de intervenção é justamente esse modelo integrador da iniciativa pernambucana:

No caso do Recife, a intervenção é centralizada em um único equipamento público que congrega atividades e serviços públicos. A estratégia do Compaz consiste em atrair a população de áreas próximas ao equipamento público para participar de seus serviços públicos e de atividades culturais, esportivas e de formação educacional e profissional. O Compaz foi pensado enquanto um lugar seguro para a convivência de jovens, crianças e idosos e como uma alternativa para prevenir sua entrada em um ciclo de violência que permeia as comunidades locais — priorizadas e focalizadas pelo projeto, dados seus altos índices de violência, pobreza e desigualdade.

(SALLA, 2021, p. 84).

one feature that distinguishes the two interventions, is precisely the integrative nature of the initiative in Recife.

In the case of Recife, the intervention is centered on a single public facility that groups together activities and public services. The Compaz strategy involves attracting the population of nearby areas to the public facility to partake of public services and cultural, sporting, educational and professional activities. Compaz was designed to be a safe space for children, young people, and the elderly to get together and as preventing them from becoming sucked into a never-ending cycle of violent crime, as is often the case in the communities prioritized by the project on account of their high levels of poverty, inequality, and violent crime.

(SALLA, 2021, p. 84)

A *hub* is a central point or an axis. The term is widely used in logistics, and, in the case of airports, the *air hub* of a given airline refers to the structure of connections that radiates out from a single air terminal. A significant proportion of the airline's operations will therefore use that point to connect to the other cities of a region or country. The same term is used for seaports, which are called *hub ports* (through which large quantities of cargo pass). A *diplomatic hub*, to



FIGURA 6
Capacitação voltada ao público jovem da comunidade, na biblioteca do Compaz Alto Santa Terezinha, para atividades de montagem de palco de espetáculos musicais (roadie).
 FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 6
Music event technician ('roadie') training course for local young people, at the Alto Santa Terezinha Compaz Library.
 SOURCE: Guilherme Carvalho.

Importado do idioma inglês, *hub* significa um ponto central ou um eixo. O termo é bastante usado para tratar de questões logísticas. No caso dos aeroportos, um *hub aéreo* de uma determinada companhia aérea significa que ela constrói, a partir de um terminal aéreo, uma estrutura de conexões para seus voos. Então, uma parcela significativa das suas operações utilizará aquele ponto para ligar as demais cidades de uma região ou um país. O mesmo uso é feito nos portos, por exemplo, no caso dos *hub ports* (que são portos concentradores de cargas). Um *hub diplomático*, por exemplo, indica uma região que abriga um conjunto de representações diplomáticas, como embaixadas e consulados.

A concentração dos serviços oferecidos por várias secretarias municipais na estrutura erguida pelo Compaz é uma experiência que foi sendo construída ao longo dos primeiros anos de operação dos Centros, que passaram a nascer com essa perspectiva, e se incorporou ao DNA do projeto. Essa característica de reunir vários serviços em único local não é uma invenção do Compaz, pois já estava presente em instituições como o Expresso Cidadão, no Recife, e no Poupatempo, em São Paulo, que já eram inovações importantes dentro da gestão pública brasileira, levando maior celeridade no atendimento social.

Uma das principais contribuições desses cases de inovação no setor público é a redução das burocracias, que tanto atrapalham a vida dos cidadãos,

give yet another example, is a region which congregates various diplomatic missions, such as embassies and consulates.

The concentration of services provided by various municipal departments in the Compaz facility is an experiment that has been built up over the first few years of the project. This is a feature that was present from the outset and that has been incorporated into the project's DNA. This bringing together various services in a single location is not unique to Compaz, having previously been a feature of institutions such as Expresso Cidadão [Citizens Express], in Recife, and Poupatempo [SaveTime], in São Paulo. Both of these represented significant innovations in public sector management in Brazil, providing much speedier social services.

While one of the main contributions of such innovations in the public sector concerns a reduction in the kind of bureaucracy that complicates the everyday lives of citizens, resulting in documents being issued more swiftly, for example, the Compaz centers also use their status as *service hubs* much more extensively. They provide a much wider range of services and involve many more social agents and also focus on field activities not covered by facilities such as Expresso Cidadão and Poupatempo, including activities related to the arts, leisure, education, sports, and healthcare. According to official City

64 aumentando a velocidade da entrega de documentos, por exemplo. Os Compaz utilizam essa característica de *hub de serviços* com uma proposta mais extensa, com um conjunto de serviços e de atores sociais bem mais amplo na sua rotina e um foco também para atividades de campos não abraçados pelo Expresso Cidadão e pelo Poupatempo, como os de cultura, lazer, educação, esportes e saúde. De acordo com as informações oficiais da Prefeitura, estão no corpo de atividades do equipamento “[...] espaços para resolver pendências de documentação, orientações judiciárias, mediação de conflitos e informações sobre assistência social e capacitação para geração de renda” (Prefeitura do Recife, 2022). Entre as atividades de cultura, educação, esportes e lazer, cada unidade possui características diferentes, conectadas com os anseios da população local que foram mapeados durante o processo de construção do projeto.

Além de oferecer uma maior diversidade de atividades, na experiência recente dos Compaz há uma flexibilidade para se moldar rapidamente a novas necessidades sociais de apoio cidadão mais urgentes. Na pandemia, por exemplo, as unidades chegaram a se tornar, de forma temporária, pontos de vacinação ou de teste de Covid-19.

Uma das características de qualquer *hub*, seja nos transportes, seja no varejo — como os *shoppings centers* — ou nos serviços — como os do Expresso Cidadão e do Poupatempo —, é que eles se tornam importantes centralidades onde estão inseridos, movimentando um fluxo importante de pessoas. Dentro de uma estratégia de segurança cidadã, o estímulo ao uso desses equipamentos enquanto espaço público qualificado dentro do território das periferias gera também um efeito importante de garantir mais pessoas nas ruas, a partir da nova centralidade da periferia, que são as unidades do Compaz. Diferentemente dos *shoppings centers*, que têm o carro como principal meio de transporte de acesso dos seus frequentadores, no caso dos Centros Comunitários, como o atendimento é prioritariamente para a comunidade local e de baixa renda, a maioria dos cidadãos que usam os serviços chega a pé ou de transporte público, no caso dos moradores de bairros vizinhos.

Uma das principais marcas desse pilar é, por um lado, levar para a população os benefícios dos diversos serviços à qualidade de vida dentro dos territórios de maior vulnerabilidade social e, por outro lado, expor uma marca do poder público diferente do modelo tradicional a que as comunidades mais carentes tradicionalmente estão acostumadas. Se o estado ou o município chegavam às comunidades raramente e, em geral, apenas com a força policial ou com parques atendimentos de saúde e educação, com infraestruturas precárias, a nova face é revestida com as preocupações da qualidade no atendimento, da promoção do lazer e da cidadania, além da inserção de tecnologias

Hall data, the facilities’ activities include “spaces for resolving outstanding issues relating to documentation, providing advice on legal matters, mediating conflicts, and furnishing information on social services and job training”. Each unit provides its own range of cultural, sports and leisure activities, reflecting the needs and interests of the local population, which were duly gauged in the course of the initial development of the project.

As well as providing a more diverse range of activities, recent versions of Compaz have become sufficiently flexible to adapt urgently to emerging social needs. During the Covid-19 epidemic, for example, the units were temporarily transformed into mobile vaccination and Covid test centers.

One of the features of any hub, in transport or in business — such as in the case of shopping malls — or of services such as Expresso Cidadão and Poupatempo, is that they tend to become important centers congregating significant flows of movement of human beings. A citizen security strategy that encourages people to use these facilities as better-quality public spaces within peripheral communities also has the important effect of bringing more people out onto the streets around the new peripheral center created by the Compaz center. Different from shopping malls, which are mainly accessed by car, most of the citizens who visit community centers, which are intended primarily for the local community and low-income sectors of the population, arrive on foot, or by public transport, in the case of residents of neighboring districts.

This central principle involves, on the one hand, providing the general public with various services that improve their quality of life in socially vulnerable communities, and, on the other, adopting a different kind of brand of public services from those to which such underprivileged communities have become accustomed. While the State or municipal authorities used to appear in the community only sporadically and generally only in the form of police action or flimsy healthcare and education services, with poor infrastructure, the new approach aims to provide quality of service, promote citizenship and leisure activities, and incorporate new technologies.



FIGURA 7

Diferentes temas são abordados nos debates e rodas de diálogo que acontecem com frequência nas bibliotecas dos Compaz.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 7

Various topics are covered in the debates and discussions that are a regular feature of the Compaz center libraries.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

3. CONVIVÊNCIA CIDADÃ COMO INSTRUMENTO DE COMBATE À VIOLÊNCIA

Mais que um equipamento para reunir a juventude, que é o principal público-alvo das iniciativas de prevenção à violência urbana, o Compaz funciona como um centro que reúne pessoas de todas as faixas etárias, com serviços que interessam aos cidadãos de diferentes faixas de renda, embora a maioria do público seja vizinha dos equipamentos. No relatório de avaliação emitido pela Prefeitura do Recife em 2021, esse pilar da convivência é um dos eixos de definição do que é o Compaz.

A Prefeitura do Recife apresenta os Centros Comunitários da Paz neste documento como “[...] espaços de convivência cidadã visando à prevenção da violência por meio da redução das desigualdades e da oferta de atividades educativas, culturais, esportivas e de cidadania, alinhadas aos conteúdos da cultura de paz e promoção dos Direitos Humanos”.

Uma realidade que não está nessa descrição, mas que esteve presente nas entrevistas realizadas com representantes do poder municipal e na observação da rotina dos Centros é que as unidades do Compaz se tornaram locais que concentram públicos de diferentes perfis etários e socioeconômicos. Em outras palavras, os Centros não se tornaram lugares frequentados apenas por

3. SOCIAL INTERACTION AMONG CITIZENS AS A TOOL FOR COUNTERING VIOLENT CRIME

Young people are the primary beneficiaries of violent crime prevention initiatives, but Compaz centers also aim to be places where people of all ages can get together. They also aim to provide services for citizens from all sectors of society, regardless of income, although most naturally live nearby the facility. The evaluation report published by Recife City Hall in 2021 cites this social interaction as being one of the most distinctive features of the Compaz program.

In its report, Recife City Hall presents the Community Centers for Peace as “places for citizens to interact socially as a way of preventing violence by reducing inequalities and providing educational, cultural and sporting activities and promoting citizenship and human rights, in accordance with the principles of a culture of peace”.

One factor that is not included in this description, but which has been routinely observed in interviews conducted with representatives of the municipal authorities and in the daily working of centers, is that the Compaz centers have become places that bring together people of different ages from a variety of different social



FIGURA 8

As oficinas de artesanato para a geração de renda estão entre as atividades promovidas no Compaz.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 8

Compaz crafts workshops.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

jovens em estágio elevado de vulnerabilidade socioeconômica, mas espaços onde essa população — que é a maior vítima da violência urbana — convive com crianças, com a população adulta economicamente ativa, com idosos.

Circulam pelo Compaz: jovens em busca de capacitação em alguma formação; crianças à procura de atividades lúdicas na biblioteca, nos esportes, no balé; adolescentes que fazem treinamentos esportivos ou usam os computadores conectados à internet; idosos que praticam hidroginástica; e pessoas de qualquer idade para ter atendimento em serviços da burocracia pública. São múltiplos os usos e, por consequência, diferentes os públicos — tanto o de frequentadores assíduos como o daqueles que vão só em alguma eventual necessidade. É o tecido social da comunidade sendo costurado a partir da dinâmica da vida das pessoas que estão no entorno dessas unidades públicas de promoção à cidadania.

Ao longo dos anos, as atividades promovidas pelos Centros foram abrindo pouco a pouco novos públicos. Um dos mais recentes, por exemplo, é o da Primeira Infância, que tem capacidade de atrair não somente essa população de 0 aos 6 anos, como pais e avós que os acompanham às atividades desenvolvidas nos Centros. Nas publicações mais recentes referentes ao Compaz, o foco da Primeira Infância ganha um relevo de destaque, como no livro *Conexão Recife Medellín Compaz*.

backgrounds. In other words, they are not frequented solely by socially and economically disadvantaged young people but are places where such individuals—who are also those most likely to be involved in violent crime—can also interact socially with children, economically productive adults, and elderly people.

The Compaz centers are frequented by young people looking for training opportunities, children looking for play activities in the library, sports, or ballet classes, adolescents practicing sports or using computers connected to the Internet, and people of all ages visiting government agencies. There are as many different uses as there are different kinds of user. There are people who come regularly and those who visit only when they need to. This is the social fabric of the community organized in such a way as to accommodate the lives of the people who live in the vicinity of these facilities.

Over the years, the activities promoted by the centers have increasingly come to attract new groups of users. Most recently, for example, the units have been receiving very small children aged between 0 and 6 years, accompanied by their parents or grandparents. This new focus on early childhood has been the subject of numerous recent publications on Compaz, such as the book entitled *The Recife-Medellín Compaz Connection*.



FIGURA 10

A atenção ao público da Primeira Infância está entre as prioridades do Compaz.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 10

Very young children are a top priority at Compaz centers.

SOURCE: Edson Holanda.

Enquanto as políticas públicas de combate à violência em geral são focadas no jovem infrator, a perspectiva de prevenção traz um olhar holístico para a comunidade, a exemplo dessa preocupação com a Primeira Infância. Cláudia Vidigal, representante no Brasil da Fundação Bernard van Leer, defende que: “A maneira mais eficaz, profunda e duradoura de se transformar uma sociedade é mudando o começo da história de vida de seus indivíduos mais vulneráveis”. A partir dessa percepção, a Mestre em Psicologia Social sugere que as cidades ampliem seus serviços às crianças, com um olhar especial à Primeira Infância. Entre as sugestões, está a de oferecer oportunidades de desenvolvimento a partir da vivência cotidiana. É a partir dessa perspectiva que cresce nos Compaz a atenção a esse público.

Coexistência pacífica é outra forma de descrever esse pilar, que é tratado como uma das utopias não apenas das políticas públicas de enfrentamento à violência urbana, como da organização desejada das próprias cidades. O oposto de um cenário de coexistência pacífica na cidade é descrito como um estado de degradação, em que esse convívio não é possível ou não acontece de forma saudável.

Então, para se obter uma coexistência pacífica, é necessário um equilíbrio ecológico, tal como o meio ambiente em seu estado natural. Caso este

While public policies aiming to combat violent crime tend to focus on young offenders, policies of a more preventive nature take a more holistic view of the community, including aspects such as care for children in early childhood. Cláudia Vidigal, Brazil's representative at the Bernard van Leer Foundation, argues that “the most effective, deep-rooted and lasting way of transforming a society involves changing the earliest stages of the life stories of its most vulnerable individuals”. This social psychologist therefore goes on to suggest that cities should provide a more extensive range of services for children and pay special attention in particular to early childhood. Suggestions include providing opportunities for development based on “everyday experience”. It is for this reason that Compaz has now started to provide services for such very small children.

Peaceful coexistence is another way of describing this concept, which is treated as one of the utopian dreams not only of public policies that aim to counter violent crime in urban areas, but also of those relating to the planning and design of cities themselves. The opposite of peaceful coexistence could be described as a state of degradation in which such coexistence is not possible or does not occur in a healthy manner.





FIGURA 9
As atividades de lazer fazem parte da rotina das
crianças que frequentam as unidades do Compaz.
FONTE: Daniel Tavares.

FIGURE 9
Leisure activities become part of the daily routine of children
visiting Compaz centers
SOURCE: Daniel Tavares.

equilíbrio não seja satisfeito, o resultado é a degradação ecológica, que é exatamente o que ocorre com as cidades, tendo-se um entendimento orgânico das mesmas, onde as desigualdades sociais e econômicas são cada vez maiores. Então, o equilíbrio ecológico na cidade se conseguiria com: sobrevivência + bem-estar + liberdade + identidade. Entende-se que este equilíbrio equivale a condições ideais de igualdade e equidade inexistentes nas cidades, nas quais a erradicação da violência urbana é quase uma utopia. Se algum desses elementos falta, a cidade se torna um espaço de degradação, produtora de violência dentro de uma série de acontecimentos cíclicos e destrutivos para a convivência social.

(HIDALGO et al., 2021).

Os pesquisadores David Hidalgo, Fabiana Silveira, Daniela Padilha, Ana Flavia Bassani e Isabella Nascimento se debruçaram na análise em quatro cidades latino-americanas sobre a violência urbana (Medellín, na Colômbia; Guayaquil, no Equador; além do Rio de Janeiro e de Curitiba, no Brasil) e as políticas de segurança desenvolvidas por elas. O estudo destacou que as experiências de aumento do policiamento e de detenções não se demonstram eficazes para minimizar o problema da violência urbana e defendem que a prevenção é mais adequada do que ações repressoras. Eles avaliam que a “[...] violência urbana traduz-se em insegurança cidadã e causa a ruptura de vínculos sociais”. Os efeitos decorrentes da insegurança, como os homicídios e as perdas de bens materiais, fazem com que a insegurança seja considerada um dos problemas que “[...] mais deteriora a qualidade da vida urbana e corrói a condição pública da cidade”.

Como contraponto a esse cenário, que é fruto do fosso criado pelas desigualdades econômicas e sociais, a experiência recifense de enfrentamento à violência urbana se inspirou, mais uma vez, em Medellín ao investir na convivência cidadã como uma estratégia de pacificação. Jorge Melguizo (2017, p. 1), ex-secretário de Cultura e de Desenvolvimento Social do município, destacou que o primeiro objetivo das ações públicas que reverteram o cenário de altíssima violência social da cidade colombiana foi justamente a convivência.

O contrário da insegurança não é a segurança, mas a convivência. Construímos bairros mais seguros quando estamos convivendo, não colocando mais polícia. A polícia é pontual. O segundo é que teríamos que fazer com que os bairros tivessem maior inclusão social. E o terceiro, que houvesse mais oportunidades.

Na análise de Hidalgo, um dos grandes esforços de Medellín foi transformar seus espaços públicos em lugares de coesão social que desenvolvessem uma cultura coletiva segura. Ele considera que essa dinâmica, que

Thus, in order to achieve peaceful coexistence, there is a need for ecological equilibrium, including a pristine natural environment. If such equilibrium is not provided, the result is ecological degradation and this is exactly what occurs in cities seen as organic wholes, when social and economic inequalities become greater. Ecological equilibrium in cities can thus be achieved by a combination of survival + wellbeing + freedom + identity. This equilibrium should be understood to represent the ideal conditions of equality and equity such as do not currently exist in cities, in which the eradication of violent crime would appear to be little more than a utopian dream. If any single one of these elements is lacking, the city becomes a place of degradation that generates violence by way of a series of cyclical occurrences harmful to social coexistence.

(David Hidalgo et al., 2021).

Research by David Hidalgo, Fabiana Silveira, Daniela Padilha, Ana Flavia Bassani and Isabella Nascimento has examined violent crime in four Latin American cities—Medellín, in Colombia, Guayaquil, in Ecuador, and Rio de Janeiro and Curitiba, in Brazil) along with the public security policies developed by them. The study noted that experiences involving increased policing and more arrests have not proved to be effective in reducing levels of violent crime. It therefore argues that prevention is a more appropriate response than coercion. The authors believe that “violent crime in urban areas causes feelings of insecurity among citizens and a consequent breakdown of social ties”. The effects of this insecurity, including loss of life and loss of property, lead lack of security to be seen as one of the problems that has “the most detrimental effect on the quality of life in cities and corrodes the public life of urban areas”.

As a counterpoint to this scenario, brought about by the gulf created by social and economic inequalities, Recife’s experiment with countering violent crime once again sought inspiration in Medellín in investing in the harmonious coexistence of citizens as a strategy for bringing peace. Jorge Melguizo (2017, p. 1), former Secretary for Culture and Social Development in the municipality, has noted that the main objective of the public actions that transformed this situation of extreme violence in Colombia’s second largest city was precisely this kind of social coexistence. “The opposite of insecurity is not security, but coexistence. We build safer neighborhoods by working together, not by putting more police on the streets. Police action is a one-off event. We also need neighborhoods to be more socially inclusive and for there to be more opportunities”.

According to Hidalgo, one of the greatest achievements of Medellín was to transform its public spaces into places that bring people together, developing a culture of collective security. He believes that this dynamic social interaction and resulting peaceful coexistence was



FIGURA 11

Halloween no Compaz Alto Santa Terezinha. Promover a coesão social, com a convivência cidadã de crianças, adolescentes, jovens e adultos nos espaços públicos, é uma das estratégias de promoção da paz no território.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 11

Halloween at Alto Santa Terezinha Compaz. Promoting social integration and citizenship among children, adolescents, young people and adults in public spaces is one of the strategies for promoting peace in the area.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

72 se traduz na convivência cidadã, foi possível a partir de um modelo de urbanismo pensado a partir do cidadão, com investimentos nas zonas mais vulneráveis, aumentando, dessa forma, a segurança pública em toda a cidade. O esforço na direção da promoção da convivência cidadã uniu uma cidade dividida e heterogênea.

Schardosim, Montagnoli e Tavares (2021) destacam a educação formal e informal e os serviços especializados voltados para a convivência cidadã como aspectos a serem considerados no País como modelo no desenho das políticas públicas. Dentro dos processos educativos com potencial de inclusão da juventude oriunda de áreas periféricas e imersos em contextos escolares violentos, os autores destacam a importância da formação de espaços de socialização e a abertura de “[...] oportunidades para atividades culturais, integração comunitária e trabalhos com a família, entre outros, além das clássicas fórmulas por emprego e matrícula escolar”.

Diante da experiência colombiana e das perspectivas acadêmicas sobre as inúmeras tentativas de enfrentamento à violência a partir da intervenção repressora policial, e não da promoção da coexistência pacífica, a promoção da convivência é um dos pilares da construção e dinâmica de qualquer unidade de um Compaz. A construção de laços ou pontes entre os diferentes públicos que representam a vida comunitária, inclusive os de fora daquele grupo social, brota, de forma mais imediata, como um fator importante no processo de educação social de todos, reduzindo os preconceitos e construindo a empatia tão necessária à vida em sociedade.

made possible by a model of urban planning based on promoting citizenship and investing in the most vulnerable areas, thereby increasing public security in the city as a whole. Efforts to promote peaceful coexistence of citizens helped to bring together the diverse elements of a divided city.

Schardosim, Montagnoli and Tavares (2021) note that formal and informal education and specialized services designed to promote harmonious social interaction are aspects that should be considered nationwide as a model for future policies. These authors argue that inclusion of young people from peripheral areas attending schools where violence is rife can be achieved by a form of education that accords due importance to the creation of spaces for social interaction and the creation of “opportunities to engage in cultural activities, integrate the community and work with families, among other activities, in addition to the more conventional formulae involving employment and enrollment in school”.

The Colombian experience and academic studies of numerous attempts to confront violent crime by way of repressive police intervention without promoting peaceful coexistence have shown the importance of the promotion of harmonious social interaction. This is therefore one of the main principles underlying the construction and dynamics of any Compaz unit. Building ties or bridges between the different groups of individuals who represent the life of the community and even those from outside of these groups, has an immediate and far-reaching impact on the social education of all members of society, reducing prejudice and building the empathy that is so badly needed in any society.



FIGURA 12

Curso de estética para salão de beleza.

FONTE: Andrea Rêgo Barros/PCR.

FIGURE 12

Beauty salon make-up course.

SOURCE: Andrea Rêgo Barros/PCR.

4. EMPODERAMENTO ECONÔMICO PARA PROTEÇÃO CONTRA O ACESSO À CRIMINALIDADE

A condição econômica das famílias que estão na área de influência das unidades do Compaz também é um fator de atenção do projeto, porque há uma relação visível entre essa vulnerabilidade socioeconômica e os indicadores de violência urbana no Recife. As grandes metrópoles brasileiras e de vários países do mundo viram surgir, ao lado do tecido urbano formal e planejado, as comunidades informais de baixa renda, criadas por populações excluídas. São nessas regiões, muitas vezes entrelaçadas aos bairros mais nobres ou de classe média das cidades, que vivem as pessoas que são vítimas do crescimento econômico desigual do País e sofrem as consequências do processo contínuo de exclusão a que são submetidos. Entre elas, a violência urbana.

De acordo com Andrés Monares, que discute as nuances entre o neoliberalismo, a marginalização e a delinquência juvenil:

Essas populações ou bairros marginalizados são caracterizados por várias consequências adversas derivadas de sua condição: altos níveis de pobreza,

4. ECONOMIC EMPOWERMENT AS PROTECTION AGAINST INVOLVEMENT IN CRIME

The economic conditions of families living in the area served by the Compaz units are another factor that needs to be taken into consideration, since there is a clear relation between social and economic vulnerability and rates of violent crime in the city. Great metropolises in Brazil and in various countries around the world have seen the emergence, alongside the formal planned urban fabric, of informal low-income communities, constructed by excluded segments of the populations. It is these regions, which are often located in close proximity to wealthy or middle-class neighborhoods, that are home to the people who are the victims of Brazil's unequal economic growth, and it is these individuals that suffer the consequences of the ongoing process of exclusion. One of these consequences is violent crime.

According to Andrés Monares's in-depth study of neoliberalism, marginalization and juvenile delinquency,

"[t]he living conditions of these marginalized populations or neighborhoods produce various

desemprego, subemprego ou acesso preferencial a empregos mal remunerados, má qualidade de saúde, educação e habitação, superlotação, incidência significativa de distúrbios psicológicos, ambientes violentos com altos níveis de estresse, ausência do menor conceito de urbanização, uso e tráfico de drogas, etc. E, claro, aumento da criminalidade em geral.

(MONARES, 2012, p. 5 e 6).

As disfunções socioeconômicas presentes nas cidades acabam por consolidar isolamentos dos diversos atores sociais que vivem no território urbano, em vez de desenvolver esses territórios como um dos lugares de convívio social. O resultado é a fragmentação e a segregação urbana, que os pesquisadores consideram como uma violência simbólica para a população mais vulnerável da sociedade.

A desigualdade social vivenciada nas favelas e periferias é a causa principal de adesão populacional ao crime organizado e operacionaliza-se a conversão da violência socialmente instituída e legalizada (pela omissão estatal) em violência reconhecida pelo sistema jurídico como ilegal. Essa condição de marginalização de uma parte da população produz espaços de violência na cidade, inicialmente concentrada, que posteriormente se propagará pelo restante do espaço urbano, alcançando maior territorialidade, como um câncer que revela a reação à desigualdade social e espacial imposta dentro da ordem urbana de lógica capitalista.

(HIDALGO et al., 2021).

Todos os quatro Centros do Compaz estão localizados em áreas de grande vulnerabilidade social, identificadas a partir do levantamento dos indicadores oficiais de violência, especialmente os crimes violentos letais e intencionais (CVLI), que incluem a ocorrência de homicídios, roubos e lesões corporais e latrocínios seguidas de morte. Nesses territórios, ao mesmo tempo que a oferta de serviços públicos tem uma importância fundamental para a qualidade de vida da população, a capacitação e a construção de meios para que as pessoas consigam gerar renda possuem relevância nas políticas de prevenção à criminalidade. O empoderamento econômico da população local, com programas de empreendedorismo para a criação de novos negócios ou formação técnica, de qualificação para o emprego, é fator de redução da vulnerabilidade socioeconômica e de combate às marcas da desigualdade que oprimem esses territórios, com elevadas taxas de desemprego e uma parcela significativa de famílias com baixíssima renda para sobrevivência.

A aproximação do poder público com o equipamento de alto padrão arquitetônico e com oferta de serviços de qualidade, dentro dessa concepção, seria incompleta caso não estivesse atento, também, a contribuir efetivamente

adverse consequences: high levels of poverty, unemployment, underemployment and low-paid jobs, poor quality healthcare, education and housing, overcrowding, high rates of mental illness, violent stressful environments, an almost complete absence of urban planning, the trafficking and use of drugs, and so on. Clearly, there are also higher levels of crime".

(Monares, 2012, p. 5, 6)

The socioeconomic dysfunction found in cities ends up causing the various social agents who inhabit this territory to turn in on themselves, rather than to develop these areas as places in which people can interact socially. This results in the fragmentation and urban segregation that researchers consider to be a kind of symbolic violence aimed at the most vulnerable members of society.

"The social inequality found on favelas and in suburban areas is the main factor driving people to get involved in organized crime and this brings about a conversion of socially constituted legal violence (caused by government neglect) into violence that the justice system sees as being illegitimate and hence illegal. This marginalization of one portion of the population produces pockets of violence in the city, first concentrated in a single location, but later spreading throughout the whole system, conquering territory, like a cancer revealing a body's reaction to the social and spatial inequality imposed as part of the logic of capitalism as applied to urban development".

(Hidalgo et al., 2021)

All four Compaz centers are located in areas with high levels of social vulnerability, as identified by a survey of official indicators of violent crime, especially intentional homicide, which includes homicide, and robberies and injuries that lead to the death of the victim. In these areas, while the supply of public services plays a fundamental role in improving the quality of life of the population, providing training and creating the means to generate income are also important crime prevention policies. Economic empowerment of the local population and entrepreneurship programs that help local people set up new businesses or provide technical and occupational training are factors that help to reduce social and economic vulnerability and to turn around the high levels of inequality in these areas, which experience high levels of unemployment and very large numbers of families living on a very low income.

The provision of high-quality services and high-quality architecture by the public authorities as part of this program would be incomplete if this were not also accompanied by providing assistance to the beneficiary population in their efforts to become employable and capable of work, and thus able to find and hold down jobs.



FIGURAS 13A E 13B
Oficina de artesanato para capacitação da população local.
 FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURES 13A AND 13B
Crafts workshops for the local population.
 SOURCE: Guilherme Carvalho.



FIGURA 14
Concluintes do curso Escola Social do Varejo ofertado no Compaz Santa Terezinha em parceria com o Instituto Aliança.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 14
Graduation ceremony for Santa Terezinha Compaz Center Retail Course, run in partnership with the Aliança Institute.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

para que a população-alvo dessa política pública alcance empregabilidade e trabalhabilidade, que seriam respectivamente a capacidade de conseguir emprego ou trabalho.

Diversas teorias acerca da criminalidade apontam um complexo contexto que não passa apenas pela questão econômica, mas que mostra a desigualdade como uma das suas causas. Enrique Peñalosa, ex-prefeito de Bogotá, destacou que “[...] a desigualdade é o principal obstáculo para a construção de melhores cidades”.

Se as desigualdades econômicas já eram um fator de grande impacto na qualidade de vida e nas perspectivas para a população das periferias brasileiras, com a pandemia da Covid-19 e o consequente estrangulamento dos serviços educacionais e de formação de mão de obra, além do aumento do desemprego, fruto da crise econômica e da aceleração da transformação digital, agravaram-se as tensões nesses territórios.

O economista Sérgio Buarque (2022), no artigo *A gestão pública e as emergências*, trata do desafio dos gestores públicos de trazer respostas às questões mais emergenciais que afetam a população ao mesmo tempo que precisam se debruçar sobre as causas dos principais problemas históricos que afetam o desenvolvimento e a qualidade de vida da população. A pandemia, inclusive, trouxe uma série de crises que demandam resposta de curtíssimo prazo, mas que afeta, de forma severa, os territórios que já enfrentavam historicamente o resultado das disfunções da construção socioeconômica desigual do País: as periferias.

Various theories of crime suggest that it is caused by a complex context, which includes not only poverty but also inequality. Henrique Peñalosa, the former Mayor of Bogotá, has noted that “inequality is the main obstacle to building better cities”.

Economic inequality was already a major factor negatively impacting the quality of life and the future prospects of populations living on the outskirts of Brazilian cities prior to the outbreak of the Covid-19 pandemic. The consequent disruption of schools and job training services, in addition to increased unemployment, as a result of the economic crisis and increased use of digital technology, have, since then, worsened tensions in these areas.

The economist Sérgio Buarque (2022), in an article titled *Public Management and Emergencies*, addresses the challenge that governments face in providing adequate responses to the more urgent issues that affect the population and, at the same time, investigating the causes of these historical impediments to development and quality of life. The pandemic has given rise to a further series of crises that require responses in the very short term and that most severely affect precisely those peripheral areas that have historically borne the brunt of the dysfunctions arising from the unequal socioeconomic development of the country.

The high rates of violent crime in some cities have multiple causes—social disaggregation and inequality, the spread of drugs and organized crime, young people who are neither

As múltiplas causas que levaram a altos índices de violência em algumas cidades — desagregação e desigualdades sociais, difusão das drogas e do crime organizado, jovens nem-nem e desestruturação urbana — são falhas de políticas públicas e de ausência do Estado. Os governos devem atuar sobre as causas para reduzir drasticamente a violência urbana, até porque várias delas também comprometem a qualidade de vida dos cidadãos.

(BUARQUE, 2022, p. 281, 282).

Nesse dilema entre as urgências de curto prazo e o enfrentamento aos problemas crônicos da cidade ou do País, Sérgio Buarque afirma que recai o desafio ao poder público de simultaneamente atuar na emergência da violência urbana e investir em políticas sociais que atraiam os jovens para a escola ou para o trabalho, entre outros fatores, como em aportes para políticas de saúde no tratamento de dependentes químicos e na própria melhoria urbana das áreas de maior vulnerabilidade.

As medidas de impulsionamento ao empoderamento econômico nessas comunidades têm capacidade, inclusive, de despertar vocações econômicas nesses territórios, o que representa um fator importante de desenvolvimento dessas localidades, de acordo com Borges, Scholz e Rosa (2014, p. 89).

O empoderamento econômico da população pobre pode, inclusive, alavancar ações identitárias no seu território, como, por exemplo, o desenvolvimento de redes locais de comércio de produtos ou serviços característicos desse território. Essas são características que podem estar adormecidas e que, por intermédio do aumento do poder aquisitivo e da movimentação de recursos na economia, alavancam a perspectiva de inovação e empreendedorismo social.

A política de prevenção à violência urbana na periferia passa por um olhar sistêmico para as raízes do desequilíbrio econômico, que afeta com severidade a população das periferias com desemprego e subempregos, levando as famílias à insegurança alimentar. A sustentabilidade da segurança urbana tem, portanto, relação com a sustentabilidade econômica dessas comunidades, que tiveram historicamente negado o seu acesso às oportunidades de participar de forma ativa e digna da economia.

Dessa percepção, logo, o empoderamento econômico das populações de baixa renda é um dos eixos de atuação do Compaz, tendo a juventude como o público principal das atividades com esse foco, mas buscando compreender os desafios de inserção socioeconômica dos demais públicos que também convivem nos equipamentos.

in school nor in employment (so-called 'neither-nor' individuals) and urban degradation. These are, it should be added, the result of failed public policies and a lack of government action. Governments should therefore take action to combat the causes of violent crime, if only because many of these causes, like violent crime itself, diminish the quality of life of citizens.

(Buarque, 2021, p. 281, 282)

Sérgio Buarque notes that this dilemma—between the urgent need for short-term remedies and the need to address the chronic problems that the city and the country as a whole face—also presents the public authorities with the challenge of simultaneously taking urgent action to curb urban violent crime and investing in social policies that encourage young people to return to school or to get jobs. Such action should include, among other factors, providing support for health policies that aim to treat addiction and improving the most vulnerable areas of the city.

Measures that promote economic empowerment in these communities also have the capacity to awaken the economic potential of these areas and this, according to Borges, Scholz & Rosa (2014), is an important factor in their development.

The economic empowerment of the poor population may also help to shore up the identity of the community, by, for example, developing local networks to trade products or services typical of the area. These are characteristics that may lie dormant, but with an increase in purchasing power and an influx of economic resources, may spur innovation and social enterprise.

(Borges, Scholz, & Rosa, 2014, p. 89)

The policy of preventing urban violence in peripheral areas requires a systemic analysis of the roots of the economic disequilibrium that so sorely afflicts the unemployed and underemployed residents of peripheral areas who struggle to feed their families. The sustainability of urban security is thus related to the economic sustainability of these communities, which have for so long been denied access to opportunities to participate in the economy in an active and dignified fashion.

From this point of view, therefore, economic empowerment of low-income populations is one of the main lines of action of Compaz, with young people being the main beneficiaries of such activities. Efforts are also being made to meet the challenge of better incorporating other users of these facilities into society and into the active economy.



FIGURA 15

Sala de Mediação de Conflitos realiza atendimento especializado voltado ao acolhimento e à transformação de conflitos em soluções amistosas entre as partes.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 15

Conflict mediation rooms provide a specialized service that achieves amicable resolution of differences between parties.

SOURCE: Edson Holanda.

5. CULTURA DE PAZ COMO PARADIGMA EM CONSTRUÇÃO

A cultura de violência marca de maneira dramática a vida em sociedade, e não apenas nas periferias urbanas, mas estas podem ser consideradas as regiões onde ficam mais perceptíveis os impactos dos seus efeitos na vida comunitária. A concretização dela resulta em homicídios, agressões físicas e verbais domésticas ou entre vizinhos, estupros, entre outras tantas tragédias que diariamente estampam as notícias dos jornais e que escrevem dolorosamente a história de muitas famílias. Na *Campanha da Fraternidade* de 2018, esse conceito, o da cultura de violência, foi descrito como um conjunto de condições que fazem com que a sociedade sequer reconheça como *violência* os atos ou situações em que as pessoas são agredidas. É, portanto, um processo de legitimação dessas condutas sociais reprováveis. Não seria a causa direta dos atos de violência, porém o instrumento de fomento para que as tensões sociais se concretizassem em crimes.

O ex-diretor-geral da ONU Federico Mayor (1987-1999) chegou a afirmar que “O mundo está dominado por uma cultura de guerra e de violência:

5. A CULTURE OF PEACE AS A PARADIGM UNDER CONSTRUCTION

A culture of violence leaves permanent scars on society, and this does not only occur in peripheral parts of the city, although these may be the areas where the impact on the life of the community is most keenly felt. The resulting homicides, physical violence and verbal abuse within families or between neighbors, sexual assaults, and numerous other tragedies that make the news headlines on a daily basis, leave a painful legacy for the many families affected by such behavior. In the 2018 Campaign for Fraternity, a culture of violence was defined as a set of conditions that lead society to not even consider instances or situations in which people are abused as constituting acts of violence. This involves a process of legitimization of social conduct deserving of reproach. The instrument that causes social tensions to manifest themselves as crime would not, thus, be seen as the direct cause of acts of violence.

The former director-general of UNESCO, Federico Mayor, (1987-1999) has suggested that “the world is dominated by a culture of war and violence, and we need to change that into



FIGURA 16

Comunicação como instrumento de transformação. Frases motivacionais conectadas com os valores do Compaz estão presentes nas placas internas dos equipamentos.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 16

Communication as a means of transformation. Encouraging words, inspired by the Compaz values, on Compaz center signs.

SOURCE: Edson Holanda.

é preciso transformá-la numa cultura de paz". É dentro do contexto de uma sociedade que tolera a agressão contra as mulheres dentro do casamento, que aceita o assassinato de um jovem infrator ou que já não se choca com os inúmeros assaltos ou furtos que marcam a vida das vítimas que as iniciativas de combate à violência, como o Compaz, fomentam uma cultura oposta, a cultura de paz. Na experiência da cidade colombiana de Medellín, por exemplo, um dos *slogans* chegou a ser "Em Medellín, toda vida é sagrada", para se contrapor à altíssima taxa de homicídios daquela cidade anos atrás.

De acordo com Feizi Milani (2003, p. 31), esse conceito, que hoje é uma das raízes do programa do Compaz, está atrelado à promoção de um novo paradigma social que não aceite os atos de violência cotidiana como algo normal, semeando o respeito ao próximo em suas diferenças como um norte do convívio cidadão:

Construir uma cultura de paz é promover as transformações necessárias e indispensáveis para que a paz seja o princípio governante de todas as relações humanas e sociais. São transformações que vão desde a dimensão dos valores, atitudes e estilos de vida até a estrutura econômica e jurídica,

a culture of peace". It is in the context of a society that tolerates aggressive behavior towards women in a marriage, that accepts the murder of a young offender, or that is no longer shocked by a daily succession of muggings and robberies, each of which leaves scars on its victim, that violence prevention initiatives, such as Compaz, aim to create the opposite kind of culture, a culture of peace. One of the slogans of the experience in the Colombian city of Medellín, for example, was "In Medellín all life is sacred", to contrast with the high homicide rate of that city many years previously.

According to Feizi Millani (2003), this concept, which is now one of the roots of the Compaz program, is connected to promotion of a new social paradigm that does not accept everyday acts of violence as being normal, sowing the seeds of respect for one's fellow human beings, in all their diversity, as a guiding principle for harmonious coexistence of citizens.

Building a Culture of Peace means promoting the transformations that are necessary and indeed essential for peace to become the guiding principle of all human and social relations. These transformations range from those



FIGURA 17

Nas práticas esportivas oferecidas pelo Compaz, a cultura de paz é estimulada por meio do respeito aos demais participantes, da empatia com o outro e da relação de aprendizado com os mestres.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 17

Sporting activities provided by Compaz: a culture of peace is encouraged by way of respect for other participants, empathy with others, and learning from experts.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

as relações políticas internacionais e a participação cidadã, só para citar algumas. Promover a cultura de paz significa e pressupõe trabalhar de forma integrada em prol das grandes mudanças ansiadas pela maioria da humanidade — justiça social, igualdade entre os sexos, eliminação do racismo, tolerância religiosa, respeito às minorias, educação universal, equilíbrio ecológico e liberdade política.

Cristina Von (2003, p. 21), no livro *Cultura de paz*, defende que, caso seja o objetivo da sociedade obter a paz, será necessário um esforço para semear uma cultura que esteja baseada em valores que prezam pelo bem comum. “Temos de semear aquilo que realmente é importante para a construção de um homem melhor, de uma sociedade melhor. Com certeza, além de proporcionar a paz, esses valores nos ajudarão a ser mais felizes”. Entre as recomendações na condução dessa transformação cultural, mencionando a *Declaração e Programa de Ação para uma Cultura de Paz* da Organização das Nações Unidas (ONU), a autora sugere, entre outras questões, que os países “[...] envolvam as crianças em atividades que incitem os valores e as metas de uma cultura de paz” (p. 13).

Na pesquisa *Localização de um Centro Comunitário (Compaz) na cidade do Recife, uma aplicação do método FITradeoff*, Maria Isabel Suassuna da Fonte afirma que o projeto foi “[...] idealizado com a finalidade de difundir

concerning values, attitudes and lifestyles to those that involve the economic and judicial structure, international political relations, and citizen participation, to cite just a few. Promoting a Culture of Peace entails and presupposes working in an integrated manner to bring about the great changes desired by most of humanity, including social justice, gender equality, an end to racism, religious tolerance, respect for minorities, universal education, ecological equilibrium and political freedom.

(Milani, 2003, p. 31)

Cristina Von (2003, p. 21), in her book *Culture of Peace*, argues that, if society desires peace, it will have to sow the seeds of a culture that is based on values that envisage the good of all. “We have to sow the seeds of what is really important for creating better human beings and a better society. There can be no doubt that, apart from providing peace, these values will help us to find greater happiness”. As one of her recommendations concerning this change of culture, the author notes, in reference to the United Nations Declaration and Program of Action on a Culture of Peace, that countries should “involve children in activities that promote the values and objectives of a culture of peace” (p. 13).

In her study titled *Locating a Community Center (Compaz) in the City of Recife, an application of the FITradeoff method*, Maria Isabel Suassuna da Fonte remarks that the project



FIGURA 18
Corredores dos equipamentos trazem comunicação para reflexão e inspiração.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 18
Corridors provide inspiring messages and encourage reflection.
SOURCE: Edson Holanda.

a cultura de paz na cidade”. Além de fornecer espaços de convivência e serviços de qualidade para as populações mais vulneráveis, a autora destaca que o Centro atua numa perspectiva de promover também o fortalecimento comunitário.

Todas as oportunidades de comunicação, como placas instaladas nos Centros Comunitários e dinâmicas que envolvam as diferentes atividades que acontecem neles, têm a cultura de paz como um dos pilares a ser semeados nas relações entre as equipes que ali trabalham, os frequentadores do espaço e a comunidade que os rodeia. A Rede de Bibliotecas que integra o projeto, por exemplo, ganhou o nome de Rede de Bibliotecas pela Paz. Nos corredores e rampas das unidades, estão inscritas frases que endossam a mesma mensagem, o que também faz parte das interações entre os profissionais que atuam nos Centros e os frequentadores.

Em uma atividade esportiva de judô, por exemplo, embora a atividade física seja o atrativo que levou a criança ou o adolescente a praticá-la, um dos objetivos do projeto, relatado em entrevista com os instrutores, é de que essa cultura de paz seja semeada por meio do incentivo ao respeito aos demais participantes, à empatia com o outro e à relação de aprendizado com os mestres. Enquanto as mensagens de normalização da violência continuam circulando na sociedade, esse outro discurso é despertado em crianças e adolescentes, prioritariamente, mas também em todos os públicos que frequentam

was “conceived for the purpose of promoting a Culture of Peace in the city”. The author notes that, apart from providing spaces for social interaction and provision of good quality services for the most vulnerable sectors of society, the center also helps to strengthen the community.

All forms of communication at the community centers, including signposts and group dynamics, instill the culture of peace as one of the basic principles to be adopted in relations between the teams that work in these centers, the users and the surrounding community. The project's network of libraries, for example, are known as the Network of Libraries for Peace. The hallways and ramps of the units display phrases that convey the same message, which also plays an essential role in interactions between center staff and users.

In judo, for example, although the physical activity is attractive to young people, one of the aims of the project, as reported in an interview with instructors, is that this culture of peace be sown by encouraging respect for the other participants, empathy towards others in general, and the process of learning from a master. While messages that normalize violence continue to circulate in society, this alternative discourse is promoted, primarily among young people and adolescents, but also among all of those who use the Community Centers for Peace.

Rodrigo Rêgo (2018), in his dissertation *Public Policy for Reducing Urban Crime: an empirical*



FIGURA 19

A comunicação é uma aliada na tarefa de transformar comportamentos agressivos.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 19

Communication helps to change aggressive behavior.

SOURCE: Edson Holanda.

os Centros Comunitários da Paz.

Rodrigo Rêgo (2018), na dissertação *Política pública e redução da criminalidade urbana: uma análise empírica do Compaz em bairros do Recife*, destaca que a proposta central do projeto, de disseminar a cultura de paz, “[...] passa pelos argumentos de ocupar o tempo dos jovens com atividades educativas, culturais, esportivas, modificando suas interações sociais (e suas referências); além de mudar suas perspectivas profissionais (e de remunerações) futuras”. As sementes desse novo paradigma cultural atingem, portanto, os relacionamentos e, de modo mais amplo, os próprios objetivos de vida do público beneficiado pelas atividades.

A pesquisa, que analisou a primeira unidade do Compaz, no Alto Santa Terezinha, procurava responder à pergunta: promover cultura, esportes, mediação de conflitos e outros serviços em áreas carentes de atuação do poder público reduz crimes violentos? Ao mesmo tempo que ele aponta que os

study of the Compaz centers in neighborhoods of Recife, notes that the central proposal of the project, of promoting a culture of peace “involves the idea of occupying the time of young people with educational, cultural, and sporting activities; modifying their social interactions (and points of reference); and changing their employment prospects and possible future income”. The seeds of this new cultural paradigm thus affect people’s relationships and, more broadly, the life objectives of the beneficiaries of these activities.

This study, which examined the first Compaz unit, in Alto Santa Terezinha, explored how the promotion of culture, sports, conflict mediation and other services in areas lacking government intervention can reduce levels of violent crime. The author notes that official results show that, in the neighborhoods lying within the catchment area of the first Compaz unit, there was a reduction in the monthly average number of crimes committed of 4.2 crimes per 100,000

resultados oficiais identificam que nos bairros que compõem a área de influência dessa primeira unidade do Compaz houve um recuo médio mensal de 4,2 crimes para cada 100 mil habitantes, destaca que os resultados relacionados a essa política de promoção de cultura de paz demandam mais tempo.

Uma transformação do contexto social de violência a ponto de mudar os fundamentos culturais da comunidade e que traga impactos significativos na redução dos indicadores de criminalidade, portanto, demanda mais tempo que apenas esse recorte dos anos iniciais do Compaz. Rodrigo Rêgo aponta, por exemplo, que “Uma política voltada a atingir a vulnerabilidade social de comunidades carentes de atuação do poder público demanda maior prazo para amadurecimento dos seus efeitos sobre a formação pessoal dos jovens”.

No relatório de avaliação de 2021 do Compaz, a Prefeitura do Recife também traz essa concepção da disseminação desse paradigma como um efeito de longo prazo no território ao afirmar que “[...] ao difundir a cultura da paz, firmando-se como elemento da presença de autoridades públicas da região, com a prestação de serviços em diversas esferas, o Compaz atuará modificando as interações sociais e mudando as perspectivas — profissionais e de vida — de futuras gerações” (p. 15).

Ter no eixo de conceitos uma proposta de interferir na cultura do território simboliza a ousadia presente na experiência de enfrentamento à violência urbana em Medellín e no Recife. Esse conceito atua em uma das raízes do problema, que historicamente recebeu políticas de combate apenas nos seus efeitos, mas não nas causas. Uma ação contínua e eficaz nessa direção, embora mais demorada, deve apontar para soluções mais sustentáveis de pacificação da cidade.

inhabitants. He also points out that results relating to the policy of promoting a culture of peace require more time to come into effect.

A transformation of the social context of violence to the point where the fundamental culture of a community is changed and rates of crime are significantly reduced thus requires much more time than that provided by the short period of the Compaz experiment's existence. Rodrigo Rêgo notes, for example, that “a policy that aims to affect the social vulnerability of communities lacking government interventions requires more time to mature than its effects in terms of the training of individual young people”.

In its 2021 Compaz evaluation report, Recife City Hall also acknowledges that the spread of this paradigm throughout the area will be a long-term effect, noting that “by promoting a culture of peace, establishing it as an integral part of government intervention in the region, with the provision of various kinds of services, Compaz will serve to change the way people interact socially and to improve the professional and life prospects of future generations” (p. 15).

The inclusion of a proposal to change the culture of an area provides a good indication of how bold the violent crime prevention experiments carried out in Medellín and Recife truly are. This attacks one of the main roots of the problem, the solution of which has historically concentrated only on the effects and not the causes of crime. Ongoing action of this kind may be slow to take full effect but should provide more sustainable solutions to the problem of bringing peace to the city of Recife.



FIGURA 20
Bebeteca da biblioteca do Compaz Alto
Santa Terezinha. Atenção à Primeira
Infância como política pública de
promoção da cultura de paz.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 20
Baby Library in the Alto Santa Terezinha Compaz
Library. Preschool care is a public policy that
promotes a culture of peace.
SOURCE: Edson Holanda.

6. INVESTIMENTO NA PRIMEIRA INFÂNCIA NA CONSTRUÇÃO DO FUTURO

A Primeira Infância é um dos pilares da atuação da Rede Compaz no Recife. Embora ações voltadas para crianças de 0 a 6 anos estejam presentes nas unidades desde a inauguração, o investimento nessa faixa etária ganhou um novo patamar em 2021, quando foi anunciada a construção do primeiro Centro de Referência da Primeira Infância (Criar). Essa parcela da população se tornou um dos focos de atenção do poder público no mundo inteiro a partir dos estudos da neurociência, da economia e das ciências da saúde sobre a importância dessa fase da vida para o desenvolvimento dos indivíduos.

Na capital pernambucana, por exemplo, as iniciativas para as crianças acontecem de forma transversal, realizadas por diversas secretarias, embora haja uma estrutura específica (a Secretaria Executiva da Primeira Infância) que está inserida na Secretaria de Educação do município.

A educação e os cuidados na Primeira Infância podem melhorar o bem-estar das crianças em tenra idade, promovendo o seu desenvolvimento integral, sobretudo nos países que não pertencem ao chamado Primeiro Mundo. Em tais países, a criança tem quatro chances em dez de viver na extrema pobreza, e 10,5 milhões morrem por ano antes dos 5 anos em decorrência de doenças preveníveis.

(SCHNEIDER, 2007, p. 26).

Para enfrentar a desigualdade social elevada no território recifense, a Secretaria Executiva da Primeira Infância do Recife considera o investimento nesse público fundamental para o desenvolvimento humano na cidade e ressalta a importância da participação do Compaz nesse enfrentamento. Os projetos desenvolvidos dentro das unidades estão inseridos no conjunto de iniciativas públicas que foram sustentadas por duas leis municipais da capital pernambucana: o Marco Legal da Primeira Infância (sancionado em 2018) e o Plano Municipal da Primeira Infância (aprovado em 2020).

O Marco Legal da Primeira Infância apontou catorze eixos que tratam de temáticas relacionadas à dignidade da pessoa humana; valorização da vida; prioridade absoluta da criança na Primeira Infância; promoção do desenvolvimento integral da criança até 72 meses; igualdade formal e material; valorização do protagonismo familiar e do fortalecimento da maternidade e paternidade responsáveis; fortalecimento dos vínculos familiares e comunitários; ética, não discriminação, não violência, laicidade do Estado e proteção integral da criança; descentralização territorial das políticas e serviços públicos voltados à Primeira Infância; intersetorialidade entre as políticas públicas municipais da Primeira Infância; sustentabilidade ambiental, social e

6. INVESTMENT IN EARLY CHILDHOOD AS A WAY OF BUILDING THE FUTURE

85

Early childhood plays a fundamental role in the work of the Compaz network in Recife. Although activities for children aged between 0 and 6 years have been provided by units since their inauguration, investment in this age group was stepped up in 2021, with the announcement of the building of the first Early Childhood Referral Center (Criar). This portion of the population became the focus of government action around the world after studies in the fields of neuroscience, economics and health sciences indicated the importance of this phase in life for the development of human individuals.

In Recife, for example, initiatives aimed at children have been made a cross-cutting theme in the work of various departments, although there is also a specific Executive Secretary for Early Childhood within the City Hall's Department of Education.

Education and childcare in early childhood can improve the well-being of children at a tender age, providing all-round development, especially in countries that do not belong to the so-called First World. In such countries, a child has a four in ten chance of living in extreme poverty, and 10.5 million die each year, before reaching the age of five years, as a consequence of preventable diseases.

(Schneider, 2007, p. 26)

To address high levels of social inequality in the city, Recife's Executive Secretary for Early Childhood considers investment in this sector of the population to be fundamental for human development and underlines the importance of the role Compaz can play in helping to achieve this. The projects developed at the units form part of a combination of public initiatives introduced by two Municipal Laws in Recife: the Legal Framework for Early Childhood (passed in 2018) and the Municipal Plan for Early Childhood (passed in 2020).

The Legal Framework for Early Childhood outlines 14 lines of action that address issues related to the dignity of the individual human being; the value of life; absolute priority for very young children; promotion of all-round development of children up to the age of 72 months; formal and material equality; valuing the role of the family and strengthening the mothers and fathers responsible for young children; strengthening family and community ties; ethical behavior, non-discrimination, non-violence, the separation of church and state, and all-round protection of children; geographical decentralization of public policies and services aimed at very young children; inter-sector collaboration in municipal policies for early childhood; social, economic

86 econômica; equidade de gênero; moradia em condições de habitabilidade; acessibilidade nos serviços; e espaços públicos.

Com a aprovação do Plano Municipal da Primeira Infância, o Recife foi a quarta capital do Brasil a sancionar esse instrumento legal. O documento foi construído com cinco eixos: Direito à Educação e Cultura; Direito à Saúde; Direito à Assistência Social e Direitos Humanos; Direito ao Espaço Urbano; e Governança e Intersetorialidade. Tal qual a experiência das políticas públicas de Medellín, que possuem um forte trabalho para a Primeira Infância, o Compaz seguiu o mesmo caminho.

Lá na Colômbia, essa política é um grande pilar. A Primeira Infância é onde tudo começa. Na experiência local, promovemos muitas atividades, inclusive incluindo outras secretarias nesse esforço, seja no incentivo à leitura, seja na psicomotricidade relacional. Investir na Primeira Infância hoje é a maior política para o enfrentamento à desigualdade social. O Compaz é o cartão de visita da cidade, um equipamento riquíssimo onde podemos trabalhar várias frentes, e a Primeira Infância é uma prioridade.

(Entrevista com Luciana Lima, 2022).

A Secretaria Executiva da Primeira Infância do Recife considera que, ao criar oportunidades de desenvolvimento para as crianças de 0 a 6 anos, além de afastá-las diretamente de cenários propícios à violência que poderiam encontrar em suas casas ou nas ruas, propicia o maior desenvolvimento cognitivo, educacional e da saúde dos pequeninos e os coloca em um posicionamento mais favorável para enfrentar os desafios do mundo real que terão pela frente. E o Compaz, como equipamento do poder municipal conectado diretamente com as populações, é espaço apropriado para dar suporte à Primeira Infância.

James Heckman traz um olhar econômico sobre esse investimento em que defende que a atenção e os estímulos corretos na Primeira Infância permitem um melhor desempenho acadêmico ao longo da vida, tendo impactos importantes em indicadores como taxas de abandono escolar e sucesso profissional.

Toda criança necessita de um apoio eficaz na Primeira Infância — e as crianças em risco em ambientes carentes têm menor probabilidade de obtê-lo. Elas vêm de famílias que não possuem recursos educacionais, sociais e econômicos para fornecer a estimulação na Primeira Infância tão útil, para o sucesso na escola, na faculdade, na carreira e na vida. Más condições de saúde, taxas de abandono escolar, pobreza e crime: podemos enfrentar esses problemas e reduzir substancialmente os custos para os contribuintes investindo em oportunidades de desenvolvimento para crianças em risco.

(HECKMAN, 2012, p. 1).

and environmental sustainability; gender equity; decent housing conditions; and access to public services and public spaces.

With the approval of the Municipal Plan for Early Childhood, Recife became the fourth Brazilian State capital to pass such a provision into law. The document outlines five lines of action: the right to education and culture; the right to health; the right to social services and human rights; the right to urban space; and governance and cross-sector co-operation. In this regard, Compaz follows the public policy experiment in Medellín, which also contained a strong component focusing on early childhood.

"In Colombia, this is an important feature of the policy. Early childhood is where everything begins. Our local experiment promotes many activities, including some involving other departments, such as those encouraging children to read or those dealing with psychomotor skills. Investing in early childhood is now the main policy for dealing with social inequality. Compaz is the city's calling card, a powerful tool that can be put to work in various fields, among which early childhood features as a high priority".

(Interview with Luciana Lima, 2022)

Recife City Hall's Executive Secretary for Early Childhood believes that creating development opportunities for children aged between 0 and 6 years will not only directly keep them away from settings where violence may occur in their homes or on the streets but will also provide them with better and healthier cognitive, educational and physical development and position them more favorably to face the challenges of the real world. Compaz, as a municipal public facility connecting the public authorities directly to the local people, is also an especially appropriate setting for provision of such support for young children.

James Heckman sees this investment in economic terms, arguing that the correct kind of attention and encouragement in early childhood enables children to perform better academically throughout life and has an important impact on indicators such as school dropout rates and professional success.

"All children need effective support in their early years and children at risk in vulnerable areas are less likely to receive this. These children come from families that do not possess the educational, social or economic resources to provide the stimulus in early childhood that is so crucial for success at school, at university, in one's work and in life in general. Problems such as poor health, dropping out of school, poverty and crime can be addressed and the cost to taxpayers substantially reduced by investing in development opportunities for vulnerable children".

(Heckman, 2012, p. 1)



FIGURA 21

As Bebetecas, espaços para a Primeira Infância nas bibliotecas dos Compaz, estimulam as relações de afeto entre mães e seus bebês.

FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 21

The Baby Libraries, spaces for very young children in the Compaz Libraries encourage mothers to bond with their babies.

SOURCE: Deborah Echeverria.

Heckman (2012) considera que o retorno estimado sobre o aporte nos programas e projetos voltados para esse público é de US\$ 7 para cada US\$ 1 investido. Dentro dessa abordagem, o autor avalia que “[...] investir em educação na Primeira Infância é uma estratégia de baixo custo para promover o crescimento econômico”.

Como a Primeira Infância é um pilar fundador do Compaz, após a construção do primeiro Centro de Referência da Primeira Infância (Criar), no Compaz Governador Miguel Arraes, os Centros Comunitários de outros bairros do Recife ganharão também Centros voltados ao público de 0 a 6 anos.

Estimular a presença das crianças e de seus familiares nas atividades no Compaz, além de reforçar a prevenção à violência, reforça outros pilares, como a *Convivência Cidadã* e o *Hub de Serviços*. Os resultados desse investimento na sociedade têm impactos imediatos na qualidade de vida dos participantes beneficiados, mas também de longo prazo na comunidade.

Heckman calculates that the estimated return on investment in programs and projects aimed at this sector of the population lies in the region of US\$ 7 for every US\$ 1 put in. He believes that an approach involving “investing in early childhood education is a low-cost strategy for promoting economic growth” (Heckman, 2012).

As early childhood has become one of the main focuses of Compaz after the creation of the first Early Childhood Referral Center (Criar) at the Governor Miguel Arraes Compaz center, community centers in other neighborhoods of Recife will also now be equipped with centers designed for children aged between 0 and 6 years.

Encouraging children and their families to get involved in activities at Compaz not only helps to prevent violent crime but also further encourages harmonious social coexistence and access to public services. The results of this investment in society have an immediate impact on the quality of life of the beneficiaries and a long-term positive effect on the community as a whole.



FIGURA I
**Praça coberta do Compaz Alto Santa
Terezinha - Governador Eduardo Campos.
Primeiro a ser inaugurado (2016).**
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE I
Covered square at Alto Santa Terezinha - Governor
Eduardo Campos Compaz Center—the first to
open (2016).
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

3

REDE COMPAZ - ESPAÇOS E SERVIÇOS

THE COMPAZ NETWORK - SPACES AND SERVICES



FIGURA 1
As aulas de balé são algumas das atividades ligadas às artes que são ofertadas no Compaz.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 1
Ballet classes are just one of the cultural activities on offer at Compaz centers.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

1. ESTRUTURAÇÃO DA REDE COMPAZ

Em 2013, a Prefeitura da Cidade do Recife lançou o *Pacto pela Vida*, plano municipal de segurança urbana e prevenção da violência que expressava o compromisso com a segurança e a qualidade de vida da população e assumia o desafio de enfrentar os altos índices de criminalidade e violência urbana. O Pacto definiu as linhas gerais da política de segurança da capital pernambucana e firmou, como compromisso importante daquela gestão municipal, o estabelecimento de estratégias integradas e transversais de prevenção da criminalidade que contribuíssem para a construção de uma sociabilidade pacífica, de uma cultura da não violência e de uma cidade mais segura. A implantação dos Centros Comunitários da Paz (Compaz) é resultado da busca por atingir tais propósitos.

O Pacto estabeleceu a política de prevenção à violência, que se integra a quatro eixos complementares: promoção da cultura cidadã, com o objetivo de mudar a postura da sociedade nas relações e nos conflitos sociais; mobilização e prevenção social, voltadas para atração da população e dos jovens para a utilização dos espaços públicos de convivência; recuperação de situação de risco, focada diretamente na juventude mais vulnerável e em risco de marginalidade e degradação social; e controle e ordem pública, contemplando ações repressivas na ordem pública. Os três primeiros eixos foram norteadores para a formulação do projeto Compaz.

1. CREATING THE COMPAZ NETWORK

In 2013, Recife City Hall launched the Pact for Life, a Municipal Urban Security and Violent Crime Prevention Plan committed to providing security and quality of life for the local population and taking on the challenge of bringing down the high rates of crime and violence in the city. The Pact laid out the general lines of Recife's Security Policy and made an important statement regarding the commitment of the municipal administration of the time to the creation of integrated and cross-cutting crime-prevention strategies that help to build peaceful social coexistence, a culture of non-violence and a safer city. The creation of the Compaz Community Centers for Peace was the result of an attempt to honor this commitment.

The Pact established a violent crime prevention policy comprising four complementary lines of action: promoting a culture of citizenship, with a view to changing attitudes in society with regard to social relations and social conflicts; social mobilization and prevention, to encourage the general public and young people in particular to make use of public spaces; transforming vulnerable communities by focusing directly on the most vulnerable young people and others at risk of falling into crime and social degradation; and upholding the rule law and public order, by force

Trechos do documento do *Pacto pela Vida* do Recife, publicado em 2013, elucidam o caminho a ser seguido na concepção do Compaz e demonstram as bases que fundamentam a proposta de construção do modelo de equipamento público:

Eixo 1 – Promoção da Cultura Cidadã: É papel da Prefeitura promover o respeito pleno à vida, aos direitos humanos e às liberdades fundamentais, bem como o cumprimento dos deveres básicos do cidadão como fundamentos para a construção de estratégias políticas de transformação da realidade social. Para isso, é necessário um trabalho conjunto com as demais esferas governamentais, as instituições públicas e a sociedade civil, com o objetivo de consolidar a formação de uma verdadeira cultura cidadã em nossa cidade. Para tanto, é fundamental que a Prefeitura, as organizações e a sociedade civil, ao orientar suas atividades para a promoção da cultura cidadã, tenham como principal ponto de partida a educação. Seja na escola ou nos espaços públicos, é necessário, primeiro, que se compreenda o papel de cada um dos atores envolvidos nesse processo (PACTO PELA VIDA DO RECIFE – INSUMOS E DADOS PARA A CONSTRUÇÃO DE UMA POLÍTICA INTEGRADA E CONSISTENTE DE PREVENÇÃO À VIOLÊNCIA URBANA, p. 9, 2013).

Eixo 2 – Mobilização e Prevenção Social: A história do crescimento da violência no Brasil é também a história da degradação da convivência e do esvaziamento dos espaços públicos. Paulatinamente, a rua, a praça e o parque deixam de ser espaços comuns e se tornam sinônimos de risco, vulnerabilidade e insegurança. No contexto de construção de uma cultura cidadã, é fundamental o desenvolvimento de atividades que estimulem a capacidade dos cidadãos de desfrutar e compartilhar socialmente a cidade. Dessa maneira, os próprios espaços públicos atenderão a sua principal função: proporcionar a convivência entre moradores, aumentando a qualidade de vida e possibilitando a construção de valores e regras de convivência comuns, e contribuindo, assim, para a diminuição da violência (PACTO PELA VIDA DO RECIFE – INSUMOS E DADOS PARA A CONSTRUÇÃO DE UMA POLÍTICA INTEGRADA E CONSISTENTE DE PREVENÇÃO À VIOLÊNCIA URBANA, p. 11, 2013).

Eixo 3 – Recuperação de Situação de Risco: Considerando que as questões de insegurança e convivência são causadas em grande parte pela existência de fatores geradores de risco, os quais aumentam a possibilidade real de protagonização ou vitimização da violência, é preciso oferecer alternativas à parcela da população que esteja nessa situação. Nesse sentido, o desenvolvimento de estratégias preventivas em nível secundário e terciário é essencial para interromper as diversas dinâmicas envolvidas nos processos

if necessary. These initial three lines of action provided a guide for the formulation of the Compaz project.

Extracts from Recife's Pact for Life document, published in 2013, demonstrate the path that would be followed when creating Compaz centers and the fundamental principles underlying the model adopted:

Axis 1 – Promoting a culture of citizenship:

City Hall has a responsibility to encourage full respect for life, human rights and basic freedoms, as well as the fulfillment of basic duties of citizens as a basis for the creation of political strategies that aim to transform society. This means working with other spheres of government, public institutions and civil society, to consolidate the creation of a true Culture of Citizenship in our city. It is therefore fundamental that the City Hall, civil organizations and civil society, in directing their activities towards the promotion of a Culture of Citizenship, take education as their starting point. In schools and in public spaces, it is necessary, first, to understand the role that each of the actors involved plays in this process. (Recife's Pact for Life – materials and data for building an integrated and consistent urban violent crime prevention policy, p. 9, 2013)

Axis 2 – Social Mobilization and Prevention:

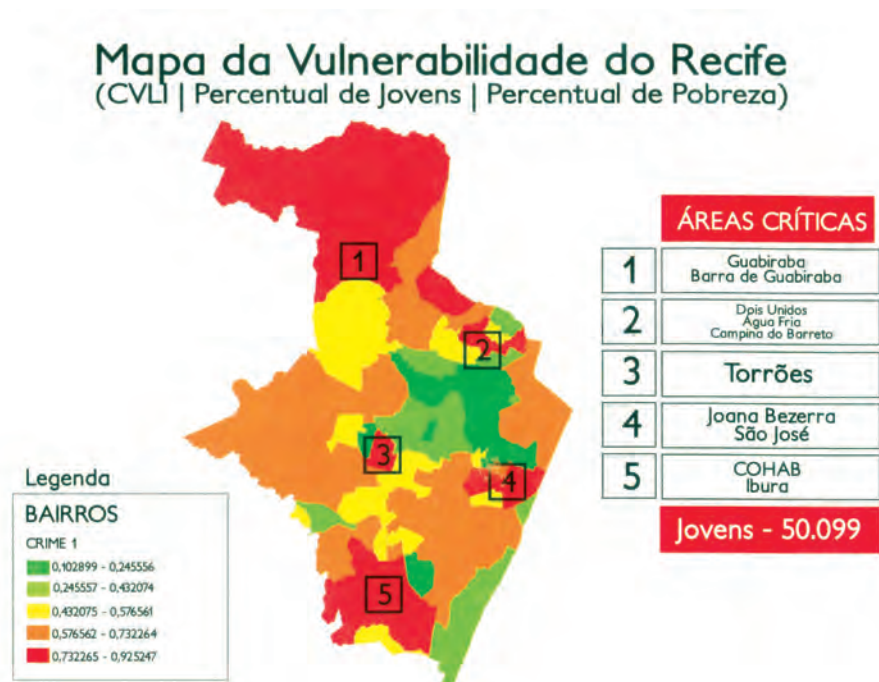
The history of the surge in violent crime in Brazil is also the history of a decline in social life and the emptying of public places. The street, square and park have gradually over time ceased to be public spaces and become synonymous with danger, lack of security, and feelings of vulnerability. Building a Culture of Citizenship necessarily requires the development of activities that stimulate the capacity of citizens to enjoy and share the city as a social space. Public spaces themselves will thus come to perform their principal function of enabling residents to interact socially, enhancing the quality of life of the population, enabling the creation of agreed norms and values for life in a community, and thereby helping to reduce violence. (Recife Pact for Life – Materials and data for constructing an integrated and consistent urban violent crime prevention policy, p. 11, 2013)

Axis 3 – Improving Vulnerable Situations:

As issues relating to coexistence in society and lack of security are, in large measure, caused by factors that generate risk, increasing the likelihood of an individual becoming a perpetrator or a victim of violent crime, there is a need to provide alternatives for those members of society who find themselves in these circumstances. The development of second and third level preventive strategies is thus essential for breaking the various cycles involved in the development of violent crime, acting both on the causes of crime and on the intervening factors. (Recife

violentos, agindo tanto nas causas quanto no nível dos fatores intervenientes (PACTO PELA VIDA DO RECIFE – INSUMOS E DADOS PARA A CONSTRUÇÃO DE UMA POLÍTICA INTEGRADA E CONSISTENTE DE PREVENÇÃO À VIOLÊNCIA URBANA, p. 13, 2013).

Como estratégia para cumprimento do disposto no Plano Municipal de Segurança Urbana e Prevenção da Violência e com foco de ação nos três primeiros eixos do Pacto, para definição da localidade em que seriam instalados os Compaz, foram identificados os territórios periféricos mais vulneráveis da cidade do Recife, os que apresentassem os mais altos índices de crimes violentos letais intencionais (CVLI) e de desigualdades sociais.



Atualmente, a Rede Compaz é composta por quatro Centros Comunitários implantados na cidade:

- **Compaz Governador Eduardo Campos:** Inaugurado em 12 de março de 2016. Localizado na Avenida Aníbal Benévolo, s/n, no bairro Alto Santa Terezinha. Abrange os bairros: Água Fria, Alto Santa Terezinha, Beberibe, Bomba do Hemetério, Dois Unidos e Linha do Tiro (RPA 2).
- **Compaz Escritor Ariano Suassuna:** Inaugurado em 27 de março de 2017. Localizado na Avenida General San Martin, nº 1208, bairro do Cordeiro. Abrange os bairros: Bongü, Cordeiro, Mustardinha, Prado, San Martin e Torrões (RPA 4).

Pact for Life – Materials and data for constructing an integrated and consistent urban violent crime prevention policy, p. 13, 2013)

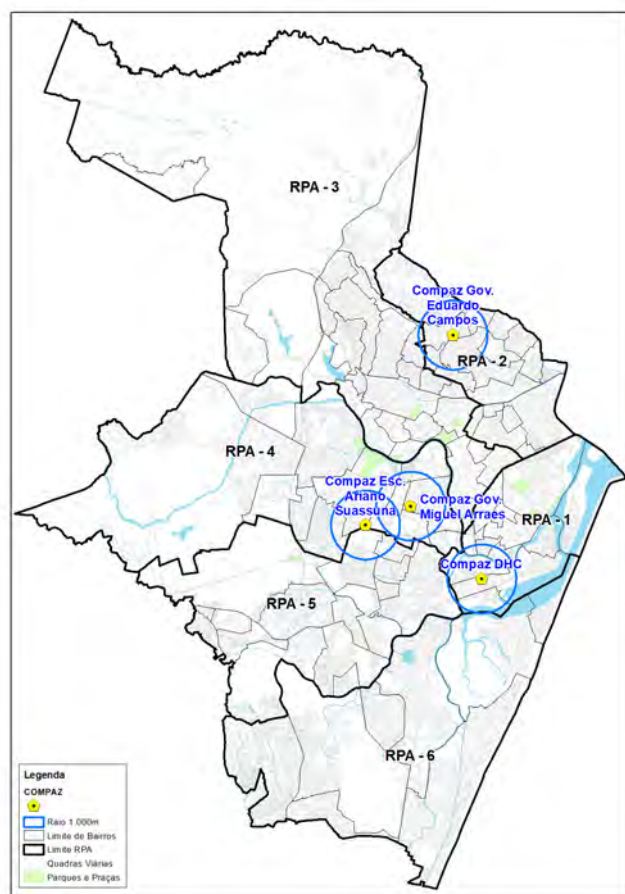
As a strategy for complying with the Municipal Urban Security and Violent Crime Prevention Plan and focusing action on the first three axes of the Pact, the most vulnerable peripheral areas in Recife and those with the highest rates of violent crime, homicide and inequality were identified as locations for the installation of Compaz centers.

FIGURAS 2
Mapa da vulnerabilidade do Recife (Pacto pela Vida do Recife – Insumos e dados para a construção de uma política integrada e consistente de prevenção à violência urbana, 2013).

FIGURES 2
Map of vulnerable areas in Recife (Recife's Pact for Life – materials and data for building an integrated and consistent urban violent crime prevention policy, 2013).

The Compaz Network currently comprises four community centers in Recife:

- **The Governor Eduardo Campos Compaz Center:** Inaugurated on 12 March 2016. Located on Av. Aníbal Benévolo, Bairro Alto de Santa Terezinha, serving the neighborhoods of Água Fria, Alto Santa Terezinha, Beberibe, Bomba do Hemetério, Dois Unidos and Linha do Tiro. (RPA 2).
- **The Ariano Suassuna Compaz Center:** Inaugurated on 27 March 2017. Located at Av. San Martin, nº 1208, Cordeiro, serving the neighborhoods of Bongü, Cordeiro, Mustardinha, Prado, San Martin and Torrões. (RPA 4).



FIGURAS 3
Localização dos Compaz nas Regiões Político-Administrativas (RPA) do Recife.
FONTE: PCR

FIGURES 3
Location of Compaz centers in the Political Administrative Regions of Recife.
SOURCE: PCR

- **Compaz Governador Miguel Arraes:** Inaugurado em 26 de dezembro de 2019. Localizado na Avenida Caxangá, nº 953, bairro da Madalena. Abrange os bairros: Caxangá, Madalena, Torre, Zumbi, Sítio do Berardo, Derby, Cordeiro e Prado (RPA 4).
- **Compaz Dom Helder Câmara:** Inaugurado em 19 de dezembro de 2020. Localizado na Rua Lourenço de Sá, nº 140, Ilha Joana Bezerra. Abrange os bairros Ilha do Leite, Cabanga, Ilha Joana Bezerra, São José, Coelho e Paissandu (RPA 1).

Os dois primeiros Compaz, Governador Eduardo Campos e Escritor Ariano Suassuna, situam-se nos bairros Alto Santa Terezinha e Cordeiro, respectivamente, construídos em terrenos localizados no perímetro dos territórios identificados nos itens 2 e 3 no Mapa da Vulnerabilidade do Recife, apresentado anteriormente. O Compaz Dom Helder Câmara se situa no Coque, comunidade localizada na Ilha Joana Bezerra, correspondente ao item 4 do mapa (Figura 2). O Compaz Governador Miguel Arraes se localiza no bairro de classe média Caxangá. Porém, está ao lado da comunidade Sítio do Berardo, com grande vulnerabilidade socioeconômica. Seu projeto original era de uma praça de esportes e lazer, mas a Prefeitura do Recife achou oportuno adaptá-lo para a implantação de mais um Compaz.

Na etapa de planejamento do primeiro Centro Comunitário da Paz, o Compaz Governador Eduardo Campos, a partir da identificação da sua área de implantação, a Secretaria de Segurança Urbana apresentou o projeto à

- **The Governor Miguel Arraes Compaz Center:** Inaugurated on 26 December 2019. Located at Av. Caxangá, 953, Madalena, serving the neighborhoods of Caxangá, Madalena, Torre, Zumbi, Sítio do Berrado, Derby, Cordeiro and Prado. (RPA 4).
- **The Dom Helder Câmara Compaz Center:** Inaugurated on 19 December 2020. Located at Rua Lourenço de Sá, 140, Ilha Joana Bezerra, serving the neighborhoods of Ilha do Leite, Cabanga, Ilha Joana Bezerra, São José, Coelho and Paissandu (RPA 1).

The first two Compaz centers, Governor Eduardo Campos and Ariano Suassuna, are located in the neighborhoods of Alto Santa Terezinha and Cordeiro, respectively. They were built on land situated on the edge of Areas 2 and 3, as shown in the Map of Vulnerable Areas in Recife, presented above. The Dom Helder Câmara Compaz Center, in the Coque community located in the neighborhood of Joana Bezerra, covers Area 4 on the map. The Governor Miguel Arraes Compaz Center is located in the middle-class neighborhood of Caxangá, near the extremely impoverished Sítio do Berardo community. The original project was for a sports and leisure center, but Recife City Hall took the opportunity to adapt the plan and install another Compaz center instead.

During the planning stage of the first Community Center for Peace—the Governor Eduardo Campos Compaz Center—the Secretary for Urban Security identified the area in which the facility would be installed and presented the

94 comunidade, dando início ao processo de escuta da população com objetivo de identificar quais serviços e atividades deveriam integrar a iniciativa com base nas vocações existentes na comunidade.

A partir das informações coletadas na consulta popular, iniciaram-se os projetos arquitetônico e licitatório e a execução da obra. A iniciativa preconizava elevados padrões estéticos e de qualidade, que garantissem a entrega de uma edificação de impacto no território, integrada à comunidade por meio de projeto urbanístico, priorizando o espaço público, aberto e acessível, capaz de intervir positivamente na valorização da dinâmica do entorno, na elevação da autoestima de seus moradores, no acesso a direitos, no exercício da cidadania e na redução das desigualdades e da violência.

Em maio de 2015, no processo de construção do equipamento, instalou-se o Comitê de Planejamento e Gestão do Compaz, com a atribuição de desenvolver os planejamentos estratégico, tático e operacional para implantação do equipamento, bem como de acompanhar os resultados e aplicar processos de melhoria contínua à iniciativa. O Comitê foi composto por representantes de 13 secretarias municipais: Segurança Urbana; Planejamento e Gestão; Educação; Esportes; Assuntos Jurídicos; Juventude e Qualificação Profissional; Desenvolvimento Social e Direitos Humanos; Mulher; Saúde; Meio Ambiente e Sustentabilidade; Enfrentamento ao Crack e outras Drogas; Governo e Participação Social; e Cultura. Entre suas ações, definiu missão, valores, objetivos e público prioritário, bem como atividades e serviços ofertados, quais seriam as instituições e secretarias parceiras com atuação no equipamento, recursos e custos, critérios para contratação e treinamento das equipes de profissionais, estratégia de atuação, metas e indicadores de resultado.

Atualmente, 13 órgãos municipais estão envolvidos com os Compaz:

1. Gabinete do Prefeito
2. Secretaria de Segurança Cidadã
3. Secretaria de Desenvolvimento Social, Juventude, Políticas sobre Drogas e Direitos Humanos
4. Secretaria de Educação
5. Secretaria de Saúde
6. Secretaria da Mulher
7. Secretaria do Trabalho e Qualificação Profissional
8. Secretaria de Esportes
9. Secretaria de Cultura
10. Fundação de Cultura
11. Secretaria de Governo e Participação Social
12. Procuradoria Geral do Município
13. Secretaria de Planejamento, Gestão e Transformação Digital

project to the local community, thereby setting in motion a process of listening to local residents to determine which services and activities should be included among those provided by the center based on the existing profile of the community.

After gathering data by way of this process of public consultation, work began on producing the architectural plans, conducting the tendering process, and setting about execution of the project. The initiative envisaged providing a high quality of architecture and thereby ensuring that the building would have a significant impact on the area, with an urban planning project to integrate it into the community, prioritizing the provision of accessible open public space capable of enhancing the dynamism of the surrounding area, boosting the self-esteem of its residents, by providing access to rights and citizenship, and reducing rates of inequality and violent crime.

In May 2015, at the same time as construction of the facility was well underway, the Compaz Planning and Management Committee was set up to develop the strategic, tactical and operational plan for installation of the center, and to monitor the results and apply ongoing improvements. The Committee comprised representatives of 13 City Hall departments: Urban Security, Planning and Management, Education, Sports, Legal Affairs, Young People and Employment Training, Social Development and Human Rights, Women's Affairs, Health, Sustainability and the Environment, Crack and Drug Use Prevention, Governance and Social Participation, and Culture. The responsibilities of this committee included establishing the mission, values, goals and beneficiaries of the project, as well as the activities and services to be provided, deciding which partner institutions and departments would be involved in the running of the facility, and determining the costs and resources to be made available, the criteria for selection and training of teams of professionals, strategies, targets and outcome indicators.

At present, 12 municipal organizations are involved in the Compaz project:

1. The Mayor's Office
2. The Department of Citizen Security
3. The Department of Social Development, Youth, Human Rights, and Drugs Policy
4. The Department of Education
5. The Department of Health
6. The Department of Women's Affairs
7. The Department of Employment and Professional Training
8. The Department of Sports
9. The Department of Culture
10. The Arts Foundation
11. The Department of Governance
12. The Office of the Municipal Chief Prosecutor
13. Department of Planning, Management, and Digital Transformation.

Secretarias municipais e serviços cidadãos <i>Municipal departments and public services</i>				
Secretaria <i>Department</i>	Compaz GEC <i>GEC Compaz Center</i>	Compaz EAS <i>EAS Compaz Center</i>	Compaz GMA <i>GMA Compaz Center</i>	Compaz DHC <i>DHC Compaz Center</i>
Secretaria de Desenvolvimento Social, Juventude, Política sobre Drogas e Direitos Humanos (SDSJPDH) <i>Department of Social Development, Young People, Drugs Policy and Human Rights (SDSJPDH)</i>	CRAS	CRAS	CRAS	CRAS
Secretaria de Desenvolvimento Social, Juventude, Política sobre Drogas e Direitos Humanos (SDSJPDH) <i>Department of Social Development, Young People, Drugs Policy and Human Rights (SDSJPDH)</i>	Mediação de Conflitos <i>Conflict Mediation</i>	Mediação de Conflitos <i>Conflict Mediation</i>		Mediação de Conflitos <i>Conflict Mediation</i>
Secretaria de Trabalho e Qualificação Profissional (STQP) <i>Department of Employment and Professional Training (STQP)</i>	Agência do Trabalho <i>Employment Agency</i>	Agência do Trabalho <i>Employment Agency</i>		Agência do Trabalho <i>Employment Agency</i>
Secretaria de Trabalho e Qualificação Profissional (STQP) <i>Department of Employment and Professional Training (STQP)</i>	Sala do Empreendedor <i>Enterprise Room</i>	Sala do Empreendedor <i>Enterprise Room</i>		Sala do Empreendedor <i>Enterprise Room</i>
Procuradoria Geral do Município (PGR) <i>Office of the Municipal Chief Prosecutor (PGR)</i>	Junta Militar <i>Military Recruitment Office</i>	Junta Militar <i>Military Recruitment Office</i>		Junta Militar <i>Military Recruitment Office</i>
Gabinete do Prefeito <i>Mayor's Office</i>	PROCON <i>PROCON</i>	PROCON <i>PROCON</i>		PROCON <i>PROCON</i>
Secretaria de Saúde (SESAU) <i>Department of Health (SESAU)</i>	Atendimento Psicológico <i>Psychological Counselling</i>	Atendimento Psicológico <i>Psychological Counselling</i>		Atendimento Psicológico <i>Psychological Counselling</i>
Secretaria de Saúde (SESAU) <i>Department of Health (SESAU)</i>				Mãe Coruja <i>Mother Owl</i>
Secretaria da Mulher <i>Department of Women's Affairs</i>	Centro Descentralizado Clarice Lispector <i>Local Clarice Lispector Center</i>	Centro Descentralizado Clarice Lispector <i>Local Clarice Lispector Center</i>		Centro Descentralizado Clarice Lispector <i>Local Clarice Lispector Center</i>

Tabela 1
Serviços cidadãos ofertados pelas secretarias parceiras.

Table 1
Public services provided by local government departments partnering.

Cadastrados até agosto 2022 <i>Registered up to 2022</i>	Compaz GEC Inaugurado 2016 <i>GEC Compaz Center Inaugurated 2016</i>	Compaz EAS Inaugurado 2017 <i>EAS Compaz Center Inaugurated 2017</i>	Compaz GMA Inaugurado 2019 <i>GMA Compaz Center Inaugurated 2019</i>	Compaz DHC Inaugurado 2020 <i>DHC Compaz Center Inaugurated 2020</i>	Total Rede Compaz <i>Compaz Network Total</i>
Quantidade de Usuários <i>Number of Users</i>	16.829	29.845	5.265	7.017	58.949

Tabela 2
Número de usuários cadastrados nos Compaz até março de 2022.

Table 2
Number of Users Registered at Compaz Centers as of March 2022.

A inauguração do primeiro Centro Comunitário da Paz ocorreu em 12 de março de 2016. Para monitoramento e acompanhamento das metas e dos resultados e com a finalidade de aprimorar a qualidade dos serviços ofertados aos cidadãos, a equipe da Secretaria de Planejamento e Gestão (Seplag), com a presença do prefeito, passou a promover, anualmente, uma reunião de pactuação e três de monitoramento, em que secretário, gerentes e gestores da Secretaria de Segurança apresentavam dados e estatísticas relativos ao número de atividades ofertadas, de evasões e de vagas preenchidas, perfil dos usuários, entre outros.

Missão do Compaz:

Transformar vidas através da promoção da cidadania voltada para uma cultura de paz e da não violência na cidade do Recife.

Visão do Compaz:

Contribuir para a redução dos índices de violência da cidade e tornar-se referência nacional como equipamento de cidadania voltado para uma cultura de paz e da não violência, num processo de abranger os territórios vulneráveis da cidade.

The first Community Center for Peace opened on 12 March 2016. To track and monitor targets and outcomes, as a way of improving the quality of public services, the Department of Planning (Seplag) team, including the city's mayor, agreed to hold an annual meeting to re-commit to the pact, along with three monitoring meetings, at which the secretary and managers of the Department of Security would present data and statistics relating to the number of activities provided, the places filled, the profile of users, the absentee rate and so forth.

The Compaz Mission:

To transform lives by promoting citizenship and a culture of peace and non-violence in the city of Recife.

The Compaz Vision:

To help to reduce rates of violent crime in the city and become a national benchmark for public facilities that aim to promote a culture of peace and non-violence, covering some of the most vulnerable areas in the city.



FIGURA 4
Praça coberta do Compaz Alto Santa Terezinha – Governador Eduardo Campos. Primeiro a ser inaugurado (2016).
 FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 4
Covered square at Alto Santa Terezinha – Governor Eduardo Campos Compaz Center—the first to open (2016).
 SOURCE: Edson Holanda.

2. ESTRUTURA ESPACIAL DO COMPAZ

O Compaz se estrutura espacialmente como um complexo urbanístico e arquitetônico planejado e projetado com base num programa voltado para atender à população com atividades culturais, educativas, esportivas, de lazer e oferta de serviços públicos cidadãos.

Os quatro equipamentos existentes têm diferentes dimensões e projeto arquitetônico, porém obedecem a um padrão conceitual que permite apresentar diferenças de acordo com algumas variantes. Entre elas, a dimensão dos terrenos destinados à construção; a disponibilidade de verba para investimento; a demanda por espaços para atividades, que variam com a vocação da comunidade onde estão inseridos; e a necessidade de adaptação de edificações preexistentes.

Para atender às demandas educativas, culturais, esportivas, de serviços cidadãos e de lazer, o projeto necessita contemplar espaços específicos, tais como áreas abertas de convivência e acolhimento para atividades coletivas e grandes eventos, recepção central, biblioteca, laboratório de tecnologia, auditório, salas de cursos, salas multiuso, quadra poliesportiva, sala de dança, espaço para artes marciais, piscina, copa, sala de monitoramento da Guarda Municipal, salas da administração, área destinada aos serviços públicos prestados à comunidade – Cras, Procon, Junta Militar, Secretaria da Mulher, Mediação de Conflitos e consultório médico/psicológico. Com destaque para o fato de que a presença desses espaços está sujeita a diferentes arranjos em cada Compaz, de acordo com as variáveis citadas acima.

2. THE PHYSICAL STRUCTURE OF THE COMPAZ CENTERS

Each Compaz center has the physical structure of a planned urban and architectural complex designed specifically for a program that aims to provide the local population with cultural, educational and sports and leisure activities and public services.

The four existing facilities differ in size and architectural style but, nevertheless, share the same standard concept that is flexible enough to accommodate various different sets of circumstances. These differences may include the size of the plot, the quantity of funding available, the specific requirements and profile of the local community, and the need to adapt pre-existing buildings.

To meet the demand for education, culture, sports and leisure activities and public services, it was important that the project include specific areas such as open spaces designed for social interaction and for large-scale events, a central reception area, a library, and technology lab, an auditorium, classrooms, rooms for multiple uses, a multi-purpose sports field, a dance floor, a space for martial arts, a swimming pool, a kitchenette, a municipal police security post, administrative offices, areas for community services – a Social Services Referral Center, a Consumer Protection center, a Military Recruitment Office, a Department of Women's Affairs center, and conflict mediation and psychological counselling services. Each of these spaces is arranged differently in each Compaz center, in accordance with the aforementioned variations.

COMPAZ GOVERNADOR

COMPAZ
EDUARDO CAMPOS





R EDUARDO CAMPOS

FIGURA 5
Fachada do Compaz Alto Santa Terezinha com
escadaria de acesso ao piso da praça coberta
conectado diretamente à calçada.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 5
Façade of Alto Santa Terezinha Compaz Center with steps leading
to covered square and direct access to the sidewalk.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

2.1. Compaz Governador Eduardo Campos

O Compaz Governador Eduardo Campos foi construído no centro da comunidade Alto Santa Terezinha, zona norte da cidade, em terreno antes ocupado pelo Centro Social Urbano Afrânio Godoy que, na ocasião, estava em alto grau de degradação. Entendendo que o terreno se constituía no potencial de um parque urbano para a comunidade, tomou-se a decisão de demolir o antigo edifício, que ocupava uma área de aproximadamente 5.000 m², e desenvolver um novo projeto que incorporasse piscina, campo de futebol e Academia da Cidade (espaço voltado para a prática de exercícios físicos), já existentes no terreno.

As escutas à comunidade contribuíram para a definição do que seria ofertado no equipamento. Vale ressaltar que a construção do *dojo*, área com tatame destinada a artes marciais (judô, caratê, taekwondo, jiu-jítsu, capoeira, luta olímpica e Muay Thai) e capoeira, localizada no piso superior do edifício, foi o resultado de reivindicação da comunidade que, há muitos anos, abrigava um projeto comunitário de ensino dessas práticas, o que contribuiu com a formação de atletas com reconhecimento internacional. O *dojo* do Compaz Governador Eduardo Campos obedece ao padrão técnico-esportivo internacional.

O Compaz do Alto Santa Terezinha foi projetado por uma equipe coordenada pelo arquiteto e urbanista Roberto Montezuma. Destaca-se no edifício a ampla praça de eventos, com escadaria voltada para a rua; a biblioteca, localizada no térreo, que ocupa a área total da projeção do edifício; e um grande *dojo* no piso superior.

Com 108 funcionários (dados de março de 2022), o Compaz Governador Eduardo Campos tem 84,2% do seu público residindo nos bairros situados no raio de 1 km do equipamento: Água Fria, Alto Santa Terezinha, Beberibe, Bomba do Hemetério, Dois Unidos e Linha do Tiro, que concentram 116.332 habitantes, o equivalente a 7,6% da população do Recife (dados da Prefeitura do Recife, 2021).

2.1. The Governor Eduardo Campos Compaz in Alto Santa Terezinha:

The Governor Eduardo Campos Compaz Center was installed in the heart of the Alto Santa Terezinha community, in the Northern zone of the city, on land previously occupied by the Urbano Afrânio Godoy Social Center, which, at the time, was in an advanced state of degradation. Recognizing that this land had the potential to be turned into an urban park for the community, the decision was taken to demolish the old building, which occupied a surface area of approximately 5,000m², and develop a new project that would incorporate the swimming pool, football pitch, and outdoor gym already existing on the site.

Listening to the community helped to determine which facilities the center would provide. The construction of a martial arts *dojo*, with a *tatami* mat for judo, karate, taekwondo, jiu jitsu and *capoeira*, located on the upper floor of the building, was specially requested by a community that, for many years, has hosted a community project that provides training in these sports and that has helped to train internationally renowned athletes. The Governor Eduardo Campos Compaz Center *dojo* is designed in accordance with international standards for the sport.

The Alto Santa Terezinha Compaz Center was designed by a team led by the architect and urbanist Roberto Montezuma. The main features of the building are the extensive space for events, with a flight of steps leading down to the street, the library, occupying the whole of the ground floor, and the large *dojo* on the upper floor.

The Eduardo Campos Compaz Center has 108 members of staff (as of March 2022) and 84.2% of the residents served live in neighborhoods situated within a one-kilometer radius of the facility: in Água Fria, Alto Santa Terezinha, Beberibe, Bomba do Hemetério, Dois Unidos and Linha do Tiro, which have a combined population of 116,332 and account for 7.6% of the total population of Recife. (Recife City Hall data, 2021)



FIGURA 6
Salão para artes marciais (dojo) do Compaz Alto Santa Terezinha.
Capacidade para 100 atletas no tatame.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 6
*Martial arts hall (dojo) at Alto Santa Terezinha Compaz Center, with capacity
for 100 athletes.*
SOURCE: Edson Holanda.



FIGURA 7
Visão externa do edifício. Pavimento térreo, onde se localiza a biblioteca; primeiro pavimento, onde são ofertados os serviços cidadãos; a grande praça coberta com acesso à rua e, na caixa superior, o dojô.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 7
 Outside view of building. Ground floor, with library; first floor, providing public services; grand covered square with access to the street, and dojô. SOURCE: Edson Holanda.



FIGURA 8
Biblioteca localizada no térreo do edifício, com 850 m², acomoda espaços de leitura e de estudos, ilha de computadores, salão para atividades manuais e artísticas.

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 8
 Library on ground floor of building, with 850m² of bookshelves and study space, a computer unit, and an arts and crafts room. SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 9
Sala Compaz sem Fronteiras, para cursos de línguas.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 9
Compaz without Borders room for language courses.
source: Edson Holanda.



FIGURA 10
Rampa de acesso aos quatro pisos do edifício, com ventilação e iluminação natural.
FONTE: Edson Holanda.

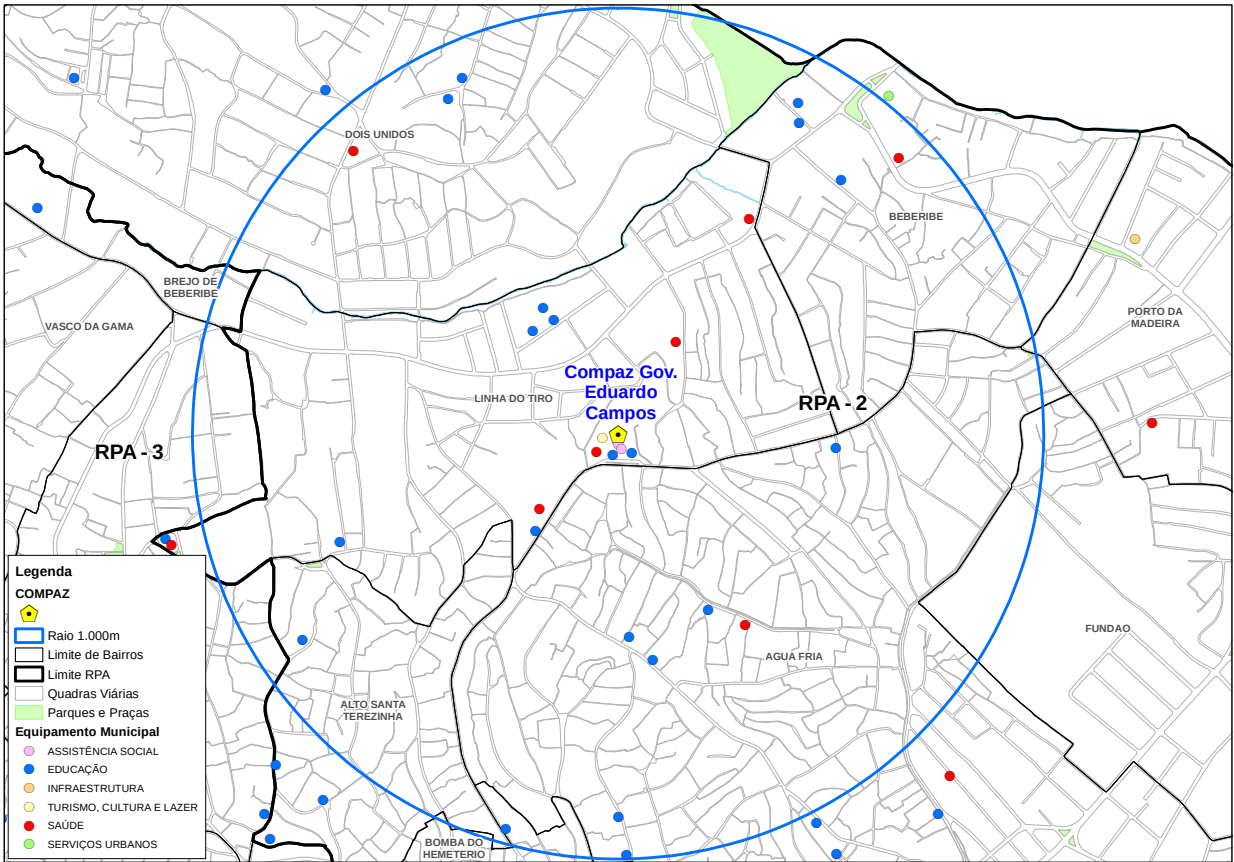
FIGURE 10
Ramp providing access to four floors of building, with natural lighting and ventilation.
source: Edson Holanda.



FIGURA 11
Espaço de lazer para crianças da comunidade no parque infantil do Compaz do Alto Santa Terezinha.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 11
Playground for children from the community at the Alto Santa Terezinha Compaz Center.
source: Edson Holanda.

Bairros contemplados no raio de 1 km: *Neighborhoods within a one-kilometer radius:*



Bairros contemplados no raio de 3 km: *Neighborhoods within a three-kilometer radius:*

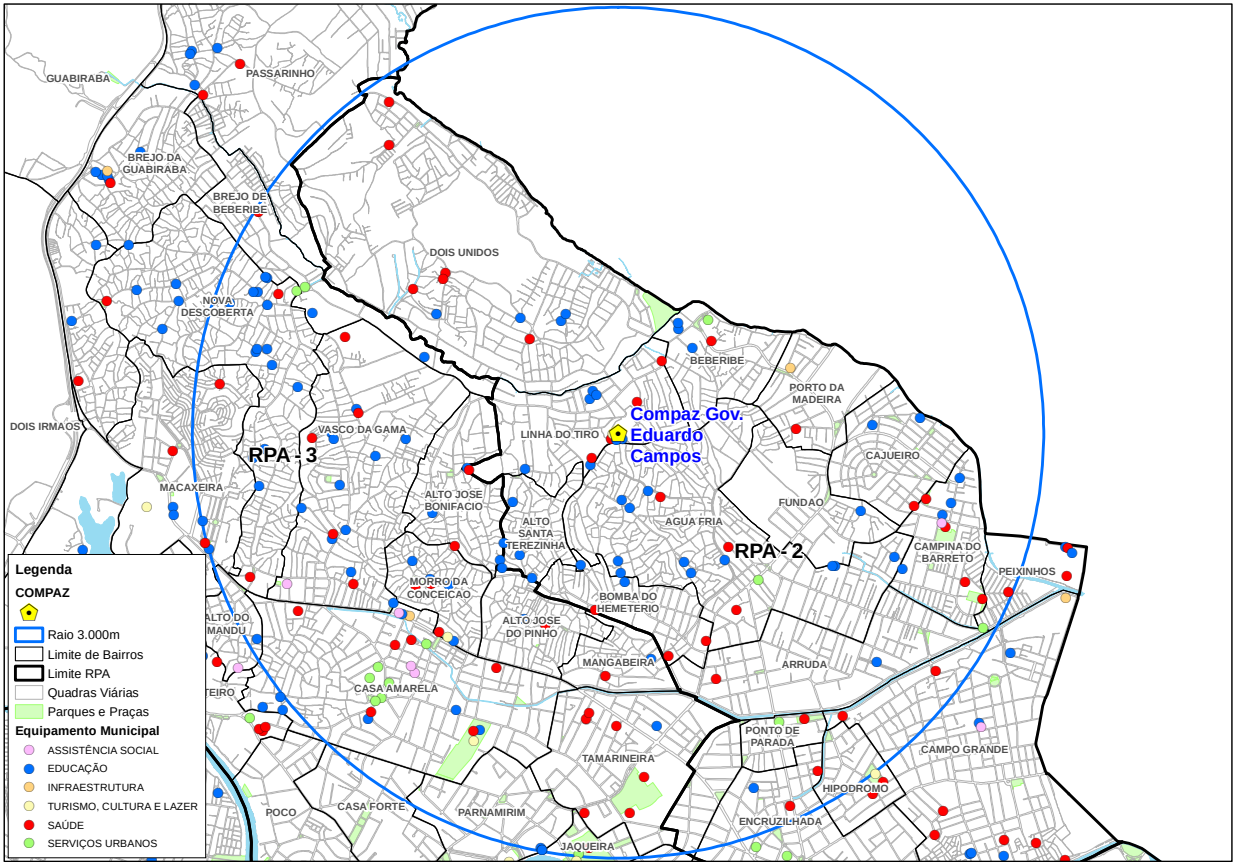




FIGURA 12

Foto aérea do Compaz Governador Eduardo Campos (Google).

FIGURE 12

Aerial source of Eduardo Campos Compaz Center (Google).

Espaços do Compaz Alto Santa Terezinha:

Sections of Alto Santa Terezinha's Governor Eduardo Campos Compaz Center:

AMBIENTES ENVIRONMENTS	ESPECIFICIDADES SPECIFIC FEATURES
Pavimento 1 – Nível do Parque Ground floor – level of park	
Biblioteca <i>Library</i>	1 unidade. Recepção, área de acervo para adultos, área de acervo infantil, área para a Primeira Infância (Bebeteca), espaço para palestras com capacidade para 80 pessoas, salas de estudo com capacidade para 6 pessoas (2 unidades), ilha de computadores com capacidade para 10 pessoas, sala de gestão, sala de processamento técnico dos livros (área de 850 m²). <i>One unit. Reception area; main collection; children's collection; small children's area (baby library); lecture room with capacity for 80 people; two study rooms with capacity for six people each; computer unit with capacity for 10 people; management room; book processing unit. (850m² in total)</i>
Unidade de Tecnologia na Educação para a Cidadania (Utec). <i>Educational Technology and Citizenship Unit (UTEC)</i>	2 unidades. Laboratórios com capacidade para 20 pessoas. <i>Two laboratories with capacity for 20 people.</i>
Banheiro <i>Bathrooms</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>
Central de Videomonitoramento <i>Video monitoring center</i>	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. 2 banheiros. <i>One two-person unit. Two bathrooms.</i>
Pavimento 2 – Serviços Cidadãos First floor – citizens' services	
Centro de Referência à Assistência Social (Cras) <i>Social Services Referral Center (CRAS)</i>	1 unidade. Sala de reunião com capacidade para 15 pessoas, sala de trabalho com capacidade para 20 pessoas, 2 banheiros. <i>One unit. Meeting room with capacity for 15 people; work room with capacity for 20 people; two bathrooms.</i>
Sala da Mulher <i>Women's room</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Refeitório <i>Refectory</i>	1 unidade com capacidade para 20 pessoas. <i>One unit with capacity for 20 people.</i>
Sala do Empreendedor <i>Enterprise room</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Procon <i>Consumer Protection</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Sala Multiúso <i>Multi-purpose Hall</i>	2 unidades com capacidade para 30 pessoas. <i>Two units with capacity for 30 people.</i>
Gerência Geral <i>General Management</i>	1 unidade com capacidade para 5 pessoas. <i>One unit with capacity for five people.</i>
Recepção Geral <i>General Reception</i>	1 unidade. <i>One unit</i>
Sala de Mediação de Conflitos <i>Conflict Mediation Room</i>	1 unidade com capacidade para 8 pessoas. <i>One unit with capacity for eight people.</i>
Elevador <i>Elevator</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Pavimento 3 Second floor	
Praça coberta de eventos <i>Events room</i>	1 unidade com capacidade para 600 pessoas. <i>One unit with capacity for 600 people.</i>
Banheiros <i>Bathrooms</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>

Pavimento 4 <i>Third floor</i>	
Alojamento para a Guarda Municipal <i>Municipal Police quarters</i>	1 unidade. Sala comum, 2 dormitórios, 2 banheiros. <i>One unit. Common room; two dormitories; two bathrooms.</i>
Auditório <i>Auditorium</i>	1 unidade com capacidade para 100 pessoas. <i>One unit with capacity for 100 people.</i>
Banheiros <i>Bathrooms</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>
Sala de Coordenação Artes Marciais <i>Martial arts coordination room</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Consultório Psicológico <i>Counselling room</i>	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. <i>One unit with capacity for two people.</i>
Sala de Dança <i>Dance hall</i>	1 unidade com capacidade para 20 pessoas. <i>One unit with capacity for 20 people.</i>
Salão de Artes Marciais (Dojô)* *Padrão oficial. <i>Martial arts hall (dojo)</i> *International size.	1 unidade com capacidade para 100 pessoas. Arquibancada com capacidade para 100 pessoas. <i>One unit with capacity for 100 people.</i> <i>Seating capacity for 100.</i>
Área externa <i>nono</i>	
Piscina semiolímpica <i>Semi-Olympic swimming pool</i>	1 unidade com 2 vestiários. <i>One unit. Two changing rooms.</i>
Quadra aberta poliesportiva <i>Open air multipurpose playing field</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Parque infantil <i>Children's playground</i>	1 unidade. Destinada ao público da Primeira Infância. Possui fonte seca, jato de água e brinquedos (930 m²). <i>One unit. For small children. With a dry water-jet fountain and playground equipment. (930m²).</i>
Estacionamento <i>Parking</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Pista de Cooper <i>Jogging track</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Bicicletário <i>Bicycle rack</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Campo aberto para futebol <i>Football pitch</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>



FIGURA 13
**Parque-praça Cordeiro do Compaz Escritor
Ariano Suassuna, aberto à malha urbana.**
FONTE: Guilherme Echeverria.

FIGURE 13
**Park square open to the urban fabric in Ariano Suassuna
Compaz Center, Cordeiro.**
SOURCE: Guilherme Echeverria.





FIGURA 14

Galeria urbana aberta para a praça, local que acomoda diversas atividades no Compaz Cordeiro.

FONTE: Guilherme Echeverria.

FIGURE 14

Urban gallery open to the square, a setting for various activities at Cordeiro Compaz Center.

SOURCE: Guilherme Echeverria.

2.2. Compaz Escritor Ariano Suassuna

Localizado no bairro do Cordeiro, zona oeste da cidade, no cruzamento de duas grandes avenidas, inaugurado em 2017, o segundo Compaz foi construído no terreno onde se localizava o Clube da Chesf, na Avenida Abdias de Carvalho com a Avenida General San Martin. O espaço abrigava em sua estrutura piscina semiolímpica, quadra multiesportiva coberta, campo de futebol e duas quadras de tênis que se incorporaram ao projeto do novo Compaz.

O Compaz Escritor Ariano Suassuna conta com 117 funcionários (dados de março de 2022) e, entre as pessoas cadastradas nesse equipamento, 65,1% residem nos bairros situados no raio de 1 km do local: Cordeiro, Prado, Torrões, Bongi, San Martin e Zumbi, que concentram 124.417 habitantes, o equivalente a 8,1% da população do Recife (dados da Prefeitura do Recife, 2021).



FIGURA 15

**Evento da terceira idade na galeria coberta com acesso à rua.
Espaço de convivência e celebração.**

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 15

Event for elderly people in walk-in covered gallery. A place to meet people and celebrate important occasions.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

O projeto arquitetônico, também realizado por uma equipe coordenada pelo arquiteto e urbanista Roberto Montezuma, seguiu o conceito urbanístico utilizado no anterior: integrar o edifício à rua e à comunidade, disponibilizando, no nível da rua, amplo espaço de convivência aberto, onde encontros, festas e importantes eventos acolhem os usuários, adotando a função de praça para celebrações e festejos.

Destaque para a escadaria monumental que leva ao piso superior, onde estão localizados a recepção central, a biblioteca, o auditório, o espaço de serviços cidadãos, a sala de cursos e dança, a sala da administração e o Cras.



FIGURA 16
Escadaria monumental de acesso ao pavimento de serviços e à biblioteca.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 16
Monumental steps providing access to services area and library.
SOURCE: Edson Holanda.



FIGURA 17
Biblioteca com 500 m², localizada no primeiro pavimento, com acesso ao acervo, wi-fi, computadores, cultura e lazer.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 17
Library occupying 500m² on the first floor, with open access to the collection, wi-fi, computers, and arts and leisure activities.
SOURCE: Edson Holanda.



FIGURA 18
Uma das escadas de acesso ao piso superior e quadra poliesportiva. O equipamento conta também com elevador.
 FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 18
 One of the flights of steps providing access to the upper floor and multipurpose sports field. The facility also has an elevator.
 source: Edson Holanda.

113



FIGURA 19
Piscina semiolímpica para aulas de natação e hidroginástica. Modalidades muito concorridas entre os usuários do Compaz.
 FONTE: Deborah Echeverria.

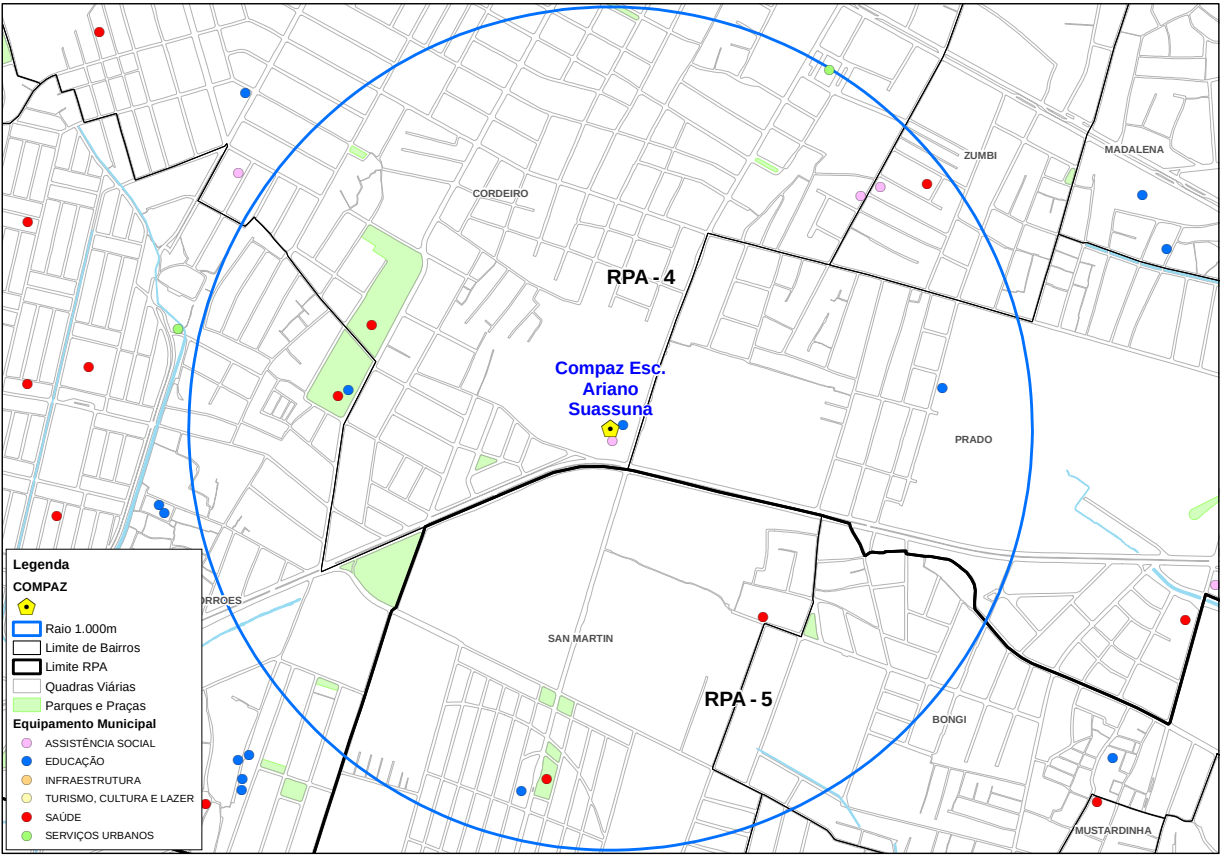
FIGURE 19
 Semi-Olympic swimming pool for swimming classes and water aerobics. These activities are very popular among Compaz center users.
 source: Deborah Echeverria.



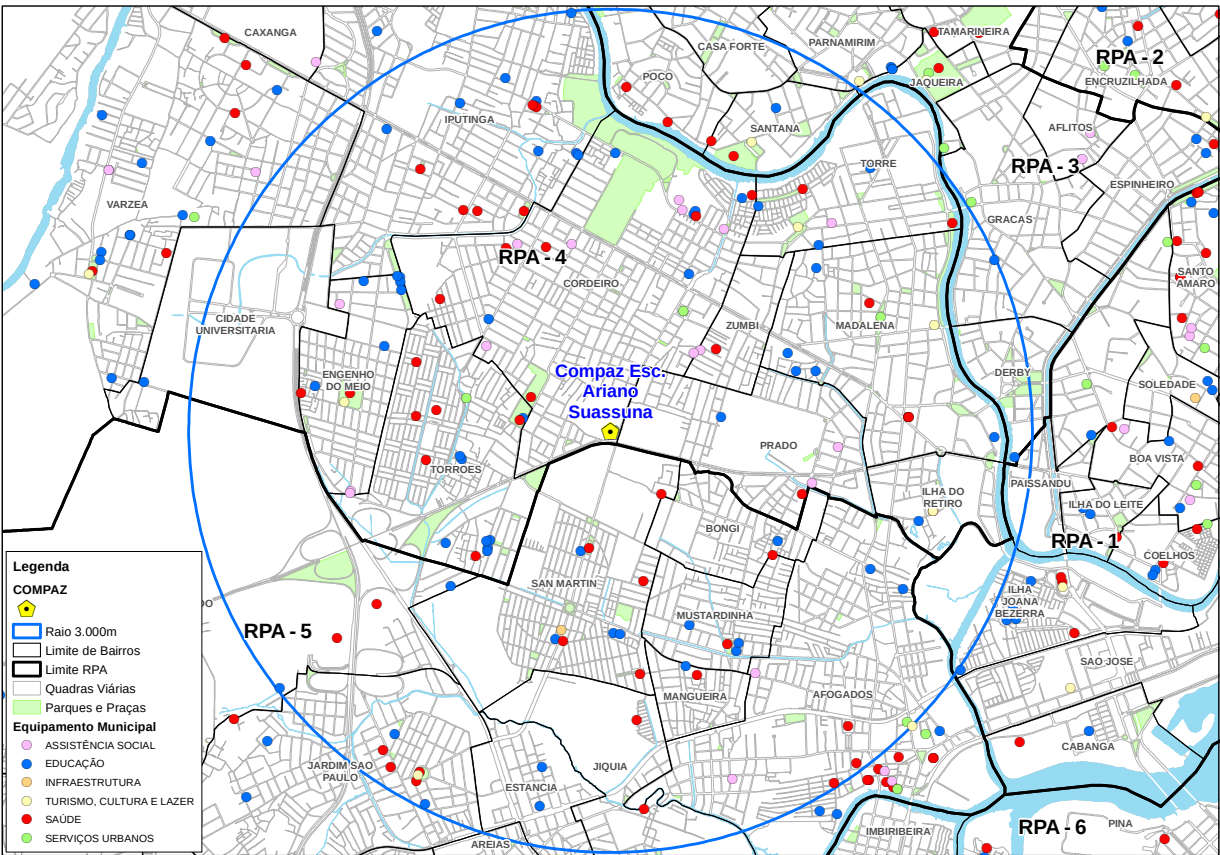
FIGURA 20
Galeria coberta utilizada para vacinação e testagem na pandemia da Covid-19.
 FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 20
 Covered gallery used for COVID-19 testing and vaccination.
 source: Guilherme Carvalho.

Bairros contemplados no raio de 1 km: *Neighborhoods within a one-kilometer radius:*



Bairros contemplados no raio de 3 km: *Neighborhoods within a three-kilometer radius:*



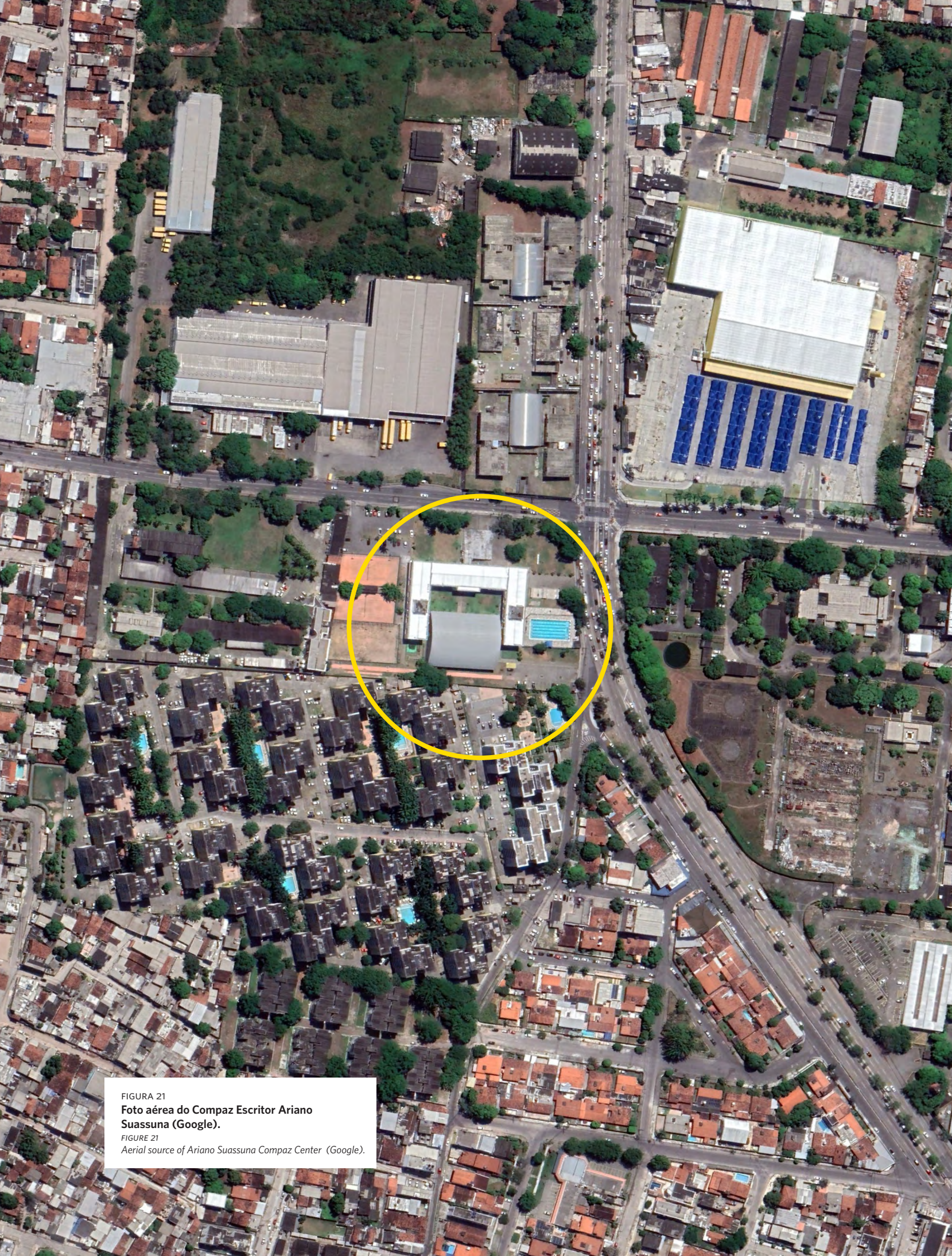


FIGURA 21

Foto aérea do Compaz Escritor Ariano
Suassuna (Google).

FIGURE 21

Aerial source of Ariano Suassuna Compaz Center (Google).

Espaços do Compaz Cordeiro:

Sections of Ariano Suassuna Compaz Center, Cordeiro:

AMBIENTES <i>ENVIRONMENTS</i>	ESPECIFICIDADES <i>SPECIFIC FEATURES</i>
Pavimento 2 <i>Second floor</i>	
Recepção Geral <i>General Reception Area</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Sala Administrativa 1 <i>Administration Room 1</i>	1 unidade com capacidade para 10 pessoas. <i>One unit with capacity for 10 people.</i>
Sala Administrativa 2 <i>Administration Room 2</i>	1 unidade com capacidade para 3 pessoas. <i>One unit with capacity for three people.</i>
Sala Reunião <i>Meeting Room</i>	1 unidade com capacidade para 8 pessoas. <i>One unit with capacity for eight people.</i>
Sala Diretoria <i>Director's Office</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Sala de Dança <i>Dance hall</i>	1 unidade com capacidade para 12 pessoas. <i>One unit with capacity for 12 people.</i>
Auditório <i>Auditorium</i>	1 unidade com capacidade para 80 pessoas. <i>One unit with capacity for 80 people.</i>
Banheiro <i>Bathrooms</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>
Sala do Empreendedor <i>Enterprise Room</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Sala Multiúso 1 <i>Multipurpose Room 1</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Sala Multiúso 2 <i>Multipurpose Room 2</i>	1 unidade com capacidade para 25 pessoas. <i>One unit with capacity for 25 people.</i>
Sala de Cursos <i>Classrooms</i>	1 unidade com capacidade para 15 pessoas. <i>One unit with capacity for 15 people.</i>
Biblioteca <i>Library</i>	1 unidade. Recepção, área de acervo para adultos, área de acervo infantil, área para a Primeira Infância (Bebeteca), sala de estudo com capacidade para 4 pessoas (2 unidades), ilha de computadores com capacidade para 10 pessoas, sala de gestão, sala de processamento técnico dos livros (área de 500 m²). <i>One unit. Reception area; main collection; children's collection; area for small children (baby library); study room with capacity for four people (two units); computer unit with capacity for 10 people; management room; book processing unit. (Total area of 500m²).</i>
Laboratório Unidade de Tecnologia na Educação para a Cidadania (Utec) <i>Education Technology and Citizenship Unit Laboratory (UTEC)</i>	2 unidades com capacidade para 40 pessoas. <i>Two units with capacity for a total of 40 people.</i>
Junta Militar <i>Military Recruitment Office</i>	1 unidade com capacidade para 7 pessoas. <i>One unit with capacity for seven people.</i>
Consultório Psicológico <i>Counselling room</i>	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. <i>One unit with capacity for two people.</i>
Almoxarifado <i>Store rooms</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>
Centro de Referência à Assistência Social (Cras) <i>Social Services Referral Center (CRAS)</i>	1 unidade. Sala de reunião com capacidade para 15 pessoas, sala de trabalho com capacidade para 20 pessoas, 2 banheiros. <i>One unit. Meeting room with capacity for 15 people; Work room with capacity for 20 people; two bathrooms;</i>
Sala de Mediação de Conflitos <i>Conflict Mediation Room</i>	1 unidade com capacidade para 8 pessoas. <i>One unit with capacity for eight people.</i>
Sala da Mulher <i>Women's Room</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Procon <i>Consumer Protection</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>

Pavimento 1 – Piso da rua <i>First floor – Street level</i>	
Piscina Semiolímpica <i>Semi-Olympic Swimming Pool</i>	1 unidade com 2 vestiários. <i>One unit. Changing Rooms: two units.</i>
Quadra Poliesportiva <i>Multipurpose Sports Hall</i>	1 unidade. Arquibancada com capacidade para 200 pessoas. <i>One unit. Seating for 200 people.</i>
Quadras de Tênis <i>Tennis Courts</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>
Campo de Futebol <i>Football Pitch</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Ateliê <i>Workshop</i>	1 unidade com capacidade para 32 pessoas. <i>One unit with capacity for 32 people.</i>
Praça de Eventos <i>Events area</i>	1 unidade. Galeria coberta com capacidade para 600 pessoas. <i>One unit. Covered gallery with capacity for 600 people.</i>
Quiosque de Apoio <i>Information points</i>	2 unidades. Pontos de apoio para eventos. <i>Two units. Information points for events.</i>
Sala de Coordenação de Esportes <i>Sports coordination room</i>	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. <i>One unit with capacity for four people.</i>
Central de Videomonitoramento <i>Video monitoring center</i>	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. 2 banheiros. <i>One unit with capacity for two people. Two bathrooms.</i>
Alojamento para a Guarda Municipal <i>Municipal Police quarters</i>	1 unidade. Sala comum, 2 dormitórios, 2 banheiros. <i>One unit. Common room; two dormitories; two bathrooms.</i>
Refeitório <i>Refectory</i>	1 unidade com capacidade para 20 pessoas. <i>One unit with capacity for 20 people.</i>
Almoxarifado <i>Storeroom</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>
Elevador <i>Elevator</i>	2 unidades. <i>Two units.</i>



FIGURA 22

Fachada do Compaz Caxangá – Governador Miguel Arraes, com pista de cooper no entorno do edifício.

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 22

Facade of Governor Miguel Arraes Compaz Center, Caxangá, with jogging track around the building.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

2.3. Compaz Governador Miguel Arraes

Inaugurado em dezembro de 2019, o terceiro Centro Comunitário da Paz está localizado na Avenida Caxangá, bairro do Zumbi, zona oeste do Recife, onde funcionou uma antiga fábrica de estopas, em terreno entre a Avenida Caxangá e a comunidade do Sítio do Berardo.

Área originalmente destinada à construção da Praça do Esporte e do Lazer, por meio de projeto financiado pela Caixa Econômica Federal e aprovado em gestões anteriores, o Compaz Governador Miguel Arraes resultou da decisão da gestão municipal de transformar a praça em mais um Centro Comunitário da Paz. Desta vez, um Compaz com dimensões menores, sem piscina, mas obedecendo à dinâmica de ofertas de atividades e serviços dos anteriores.

O Compaz da Caxangá oferece à comunidade quadra multiesportiva, pista de cooper e de skate, biblioteca, laboratório de tecnologia e cineteatro com capacidade para 100 pessoas. A estrutura atrai os usuários que, antes da inauguração, já frequentavam o espaço como grande praça e ponto de encontro.

2.3. The Governor Miguel Arraes Compaz Center, Caxanga

Inaugurated in 2019, the third Community Center for Peace is located on Caxangá Avenue, in the Zumbi neighborhood, in the western zone of Recife, on the site of an old cotton swab factory, on land lying between Caxangá Avenue and the Sítio do Berardo community.

The area was originally intended for the construction of a Sports and Leisure Area, as part of a project funded by Caixa Econômica bank approved by previous municipal administrations. The creation of the Governor Miguel Arraes Compaz Center was the result of a municipal government decision to transform this area into a Community Center for Peace. This Compaz center is smaller, with no swimming pool, but provides the same activities and services as other Compaz facilities.

The Caxangá Compaz center provides the community with a multipurpose sports facility, a jogging track, a skatepark, library, technology lab



FIGURA 23
Cineteatro do Compaz Caxangá. Capacidade para 125 pessoas.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 23
Caxangá Compaz center movie theater, with capacity for 125.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

Este Compaz vai abrigar o Centro de Referência para a Primeira Infância (Criar), edifício em construção, com inauguração prevista para o final de 2022, voltado para o público de 0 a 6 anos. O espaço Criar será implementado também no Compaz Governador Eduardo Campos, com inauguração prevista para 2023.

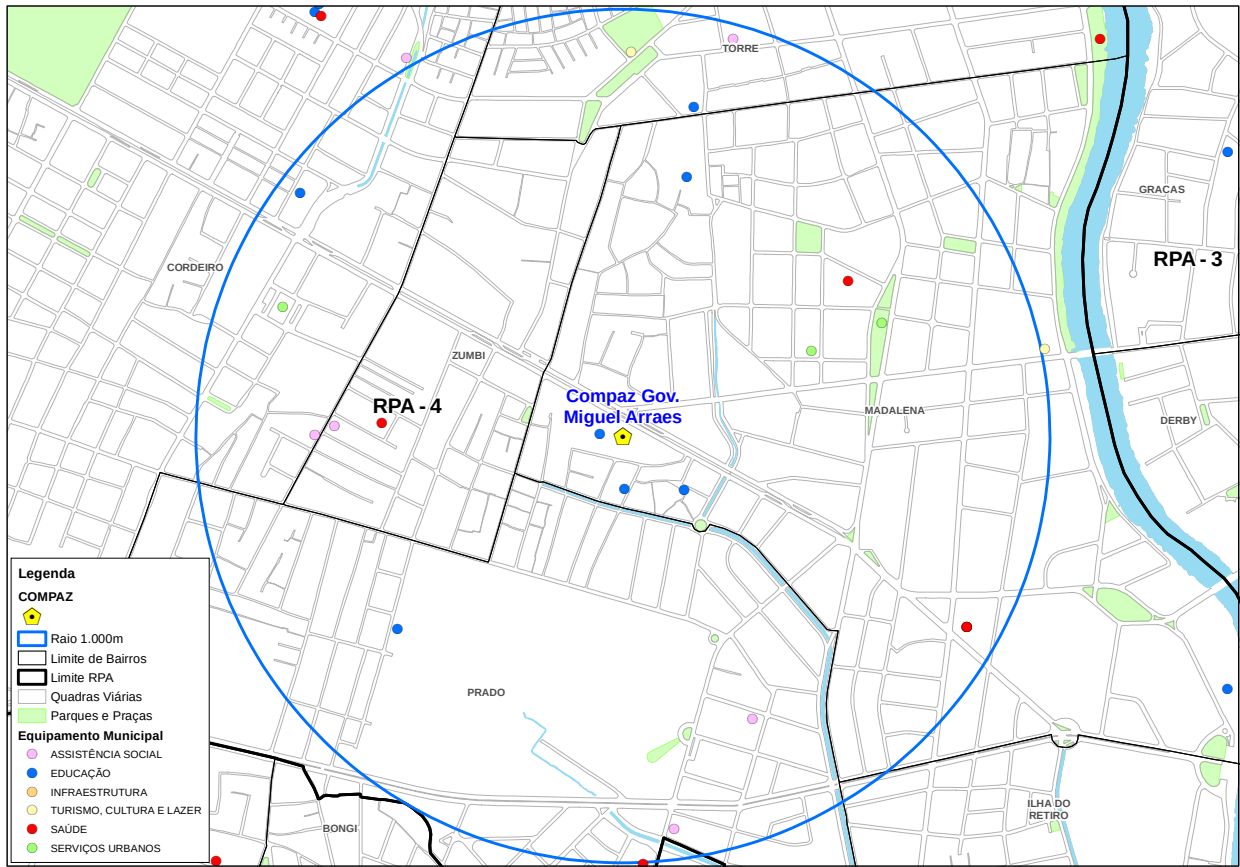
No Compaz Governador Miguel Arraes, trabalham 75 funcionários (dado de março de 2022) e, entre as pessoas cadastradas no equipamento, 60,8% residem nos bairros situados no raio de 1 km do equipamento: Cordeiro, Madalena, Prado, Torre e Zumbi, que concentram 103.616 habitantes, o equivalente a 6,7% da população do Recife (dados da Prefeitura do Recife, 2021).

and movie theater with capacity for 100 people. The facility attracts users who, prior to its existence, already frequented the location as a local square and meeting place.

This Compaz center will soon include an Early Childhood Referral Center (Criar) for children aged between 0 and 6 years. This building is still under construction and is expected to open in late 2022. A CRIAR center will also be opening at the Governor Eduardo Campos Compaz Center, in 2023.

The Governor Miguel Arraes Compaz Center has a staff of 75 (as of March 2022) and 60.8% of registered users live in neighborhoods situated within a one-kilometer radius of the facility: in Cordeiro, Madalena, Prado, Torre and Zumbi, which have a combined population of 103,616 and account for 6.7% of the total population of Recife. (Recife City Hall data, 2021).

Bairros contemplados no raio de 1 km: *Neighborhoods within a one-kilometer radius:*



Bairros contemplados no raio de 3 km: *Neighborhoods within a three-kilometer radius:*

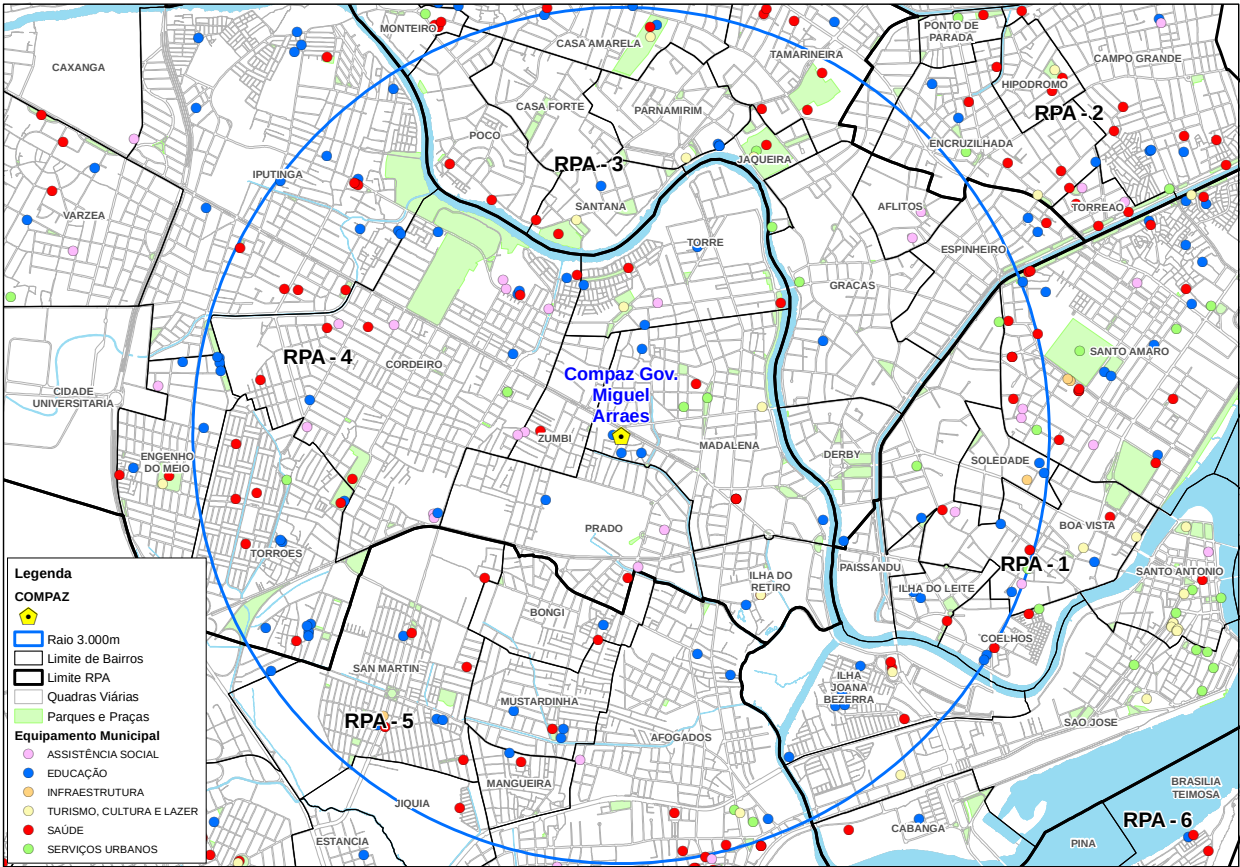




FIGURA 24
Foto aérea do Compaz Governador Miguel Arraes (Google).
FIGURE 24
Aerial source of Governor Miguel Arraes Compaz Center, (Google).



FIGURA 25
Crianças realizam atividades lúdicas na biblioteca do Compaz Caxangá.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 25
Children playing in the Caxangá Compaz Center Library.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 26
O Compaz da Caxangá oferece pista de skate e quadra poliesportiva.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 26
Caxangá Compaz Center is equipped with a skatepark and multipurpose sports field.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

Espaços do Compaz Caxangá:

Sections of Governor Miguel Arraes Compaz Center, Caxangá:

AMBIENTES ENVIRONMENTS	ESPECIFICIDADES SPECIFIC FEATURES
Pavimento 2 Main building	
Recepção Geral General reception area	1 unidade. One unit.
Cineteatro Movie theater	1 unidade com capacidade para 125 pessoas. One unit with capacity for 125 people.
Biblioteca Library	1 unidade. Recepção, área de acervo para adultos, área de acervo infantil, ilha de computadores com capacidade para 6 pessoas, espaço de processamento técnico dos livros (área de 120 m²). One unit. Reception area; main collection; children's collection; computer unit with capacity for six people; book processing unit. (Total area of 120m²).
Centro de Referência à Assistência Social (Cras) Social Services Referral Center (CRAS)	1 unidade. Recepção, sala multiúso, sala da administração, sala da coordenação, sala de analistas, sala de atendimento individual, sala do CadÚnico, copa, almoxarifado com capacidade para 50 pessoas. One unit. Reception area; multipurpose room; administration room; coordination room; analysts' room; private interview room; registration room; kitchenette; store room, with capacity for 50 people.
Laboratório Unidade de Tecnologia na Educação para a Cidadania (Utec) Education Technology and Citizenship Unit Laboratory – UTEC	2 unidades com capacidade para 40 pessoas. Sala Google For Education com capacidade para 16 estudantes. Two units with capacity for 40 people. Google For Education room with capacity for 16 students.
Banheiro Bathrooms	2 unidades. Two units.
Vestiário Changing rooms	2 unidades. Two units.
Edifício anexo (conjunto de contêineres) Annex (container buildings)	
Gerência geral General Management	1 unidade. One unit.
Sala da Administração Administration Room	1 unidade. One unit.
Almoxarifado Store Room	2 unidades. Two units.
Alojamento para a Guarda Municipal Municipal Police quarters	1 unidade. Dormitórios masculino e feminino. Banheiros. One unit. Male and female dormitories. Bathrooms.
Área externa Outside area	
Quadra poliesportiva Multipurpose sports field	1 unidade. One unit.
Campo de Areia Sand pitch	1 unidade. One unit.
Quadra de Areia Sand court	1 unidade. One unit.
Pistas de Skate Skatepark	1 unidade. One unit.
Pista de Cooper Jogging track	1 unidade. One unit.
Parque Infantil Children's Playground	1 unidade (450 m²). One unit. (450 m²).
Centro de Referência da Primeira Infância Early Childhood Referral Center	1 unidade. One unit.



FIGURA 27
Cômpace do Coque, inaugurado em dezembro de 2020, localizado em frente a saída do metrô, estação Joana Bezerra.
FONTE: Guilherme Echeverria.

FIGURE 27
Coque Compaz Center, inaugurated in December 2020, located opposite the Joana Bezerra metro station exit.
SOURCE: Guilherme Echeverria.





FIGURA 28

O Compaz do Coque está situado em comunidade onde 40 mil habitantes vivem em condições de vulnerabilidade socioeconômica.
 FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 28

Coque Compaz Center is located in a community that is home to 40,000 socially vulnerable individuals.
 SOURCE: Deborah Echeverria.

2.4. Compaz Dom Helder Câmara

Inaugurado em dezembro de 2020, está situado na Ilha Joana Bezerra, na comunidade do Coque, zona central do Recife, na qual 40 mil habitantes vivem em condições de vulnerabilidade socioeconômica.

O Compaz do Coque foi construído em terreno localizado em frente à saída da estação do metrô Joana Bezerra. O projeto arquitetônico foi coordenado pelo arquiteto Zeca Brandão e procurou obedecer à mesma lógica conceitual dos demais.

Destacam-se, no Compaz Dom Helder Câmara, auditório, com declive e capacidade para 100 pessoas; piscina; biblioteca; quadra multiesportiva; e o primeiro espaço *Mãe Coruja* em um Compaz. O *Mãe Coruja* é um programa da

2.4. Dom Helder Câmara Compaz Center, Coque

Opened in December 2020, the Dom Helder Câmara Compaz Center is located in the Joana Bezerra neighborhood, in the Coque community, in the Central Zone of Recife, which is home to around 40,000 socioeconomically vulnerable individuals.

The Coque Compaz center was built on land located opposite the Joana Bezerra metro station exit gate. The architectural project was produced by a team led by Zeca Brandão and follows the same model as the other Compaz centers.

The main features of the Dom Helder Câmara Compaz Center are a sloping auditorium with capacity for 100 people, a swimming pool,



FIGURA 29
Rampa de acesso ao primeiro pavimento, onde se encontram biblioteca, sala multiúso e Cras.
 FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 29
Ramp providing access to library, multipurpose hall and social services center on first floor.
 SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

Secretaria de Saúde do município para acompanhamento de mulheres gestantes e de seus filhos até os 6 anos de idade.

No Compaz Dom Helder Câmara, trabalham 85 funcionários e, das pessoas cadastradas no Centro, 95,7% residem nos bairros situados no raio de 1 km do equipamento: São José, Ilha Joana Bezerra, Cabanga, Paissandu, Ilha do Leite e Coelhoos, que concentram 32.015 habitantes, o equivalente a 2,1% da população do Recife (dados da Prefeitura do Recife, 2021).

a library, a multipurpose sports field and the first Mother Owl center to be installed in a Compaz center. Mother Owl is a Municipal Department of Health program that aims to monitor pregnant women and their children up to the age of six.

The Dom Helder Câmara Compaz Center employs a total of 85 staff members and 95.7% of registered users live in neighborhoods within a one-kilometer radius of the facility: in São José, Ilha Joana Bezerra, Cabanga, Paissandu, Ilha do Leite and Coelhoos, which have a combined population of 32,015 and account for 2.1% of the total population of Recife. (Recife City Hall data, 2021)



FIGURA 30
Hall do auditório e espaço para eventos e exposições no pavimento térreo.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 30
Auditorium and space for events and exhibitions on ground floor.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 31
Sala para artes marciais no pavimento térreo, com arquibancada para 30 pessoas.
FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 31
Martial arts hall on ground floor, with capacity for 30 spectators.
SOURCE: Deborah Echeverria.



FIGURA 32
Sala de dança no pavimento térreo.
FONTE: Deborah Echeverría.

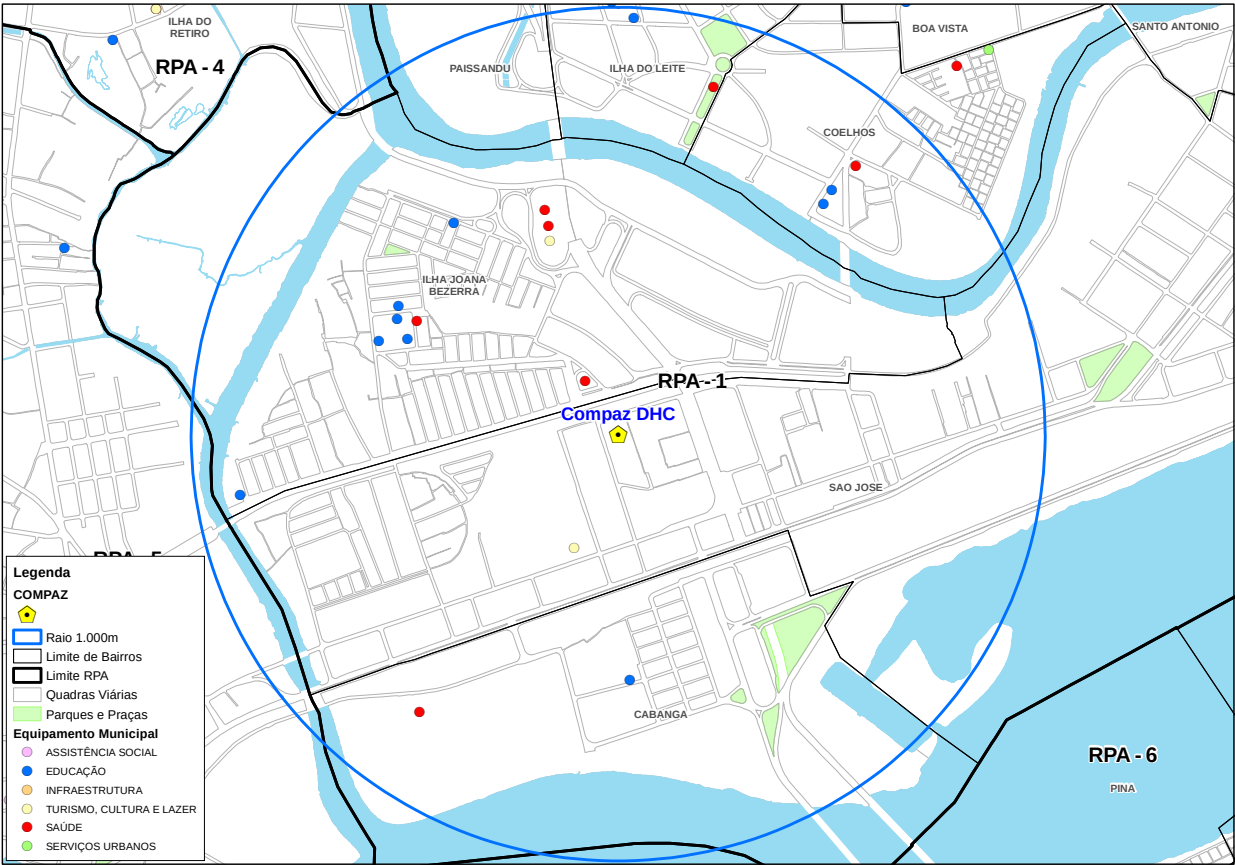
FIGURE 32
Dance hall on ground floor.
SOURCE: Deborah Echeverría.



FIGURA 33
Auditório, com declive, com capacidade para 100 pessoas do
Compaz do Coque.
FONTE: Deborah Echeverría.

FIGURE 33
Sloping auditorium with capacity for 100 at Coque Compaz Center.
SOURCE: Deborah Echeverría.

Bairros contemplados no raio de 1 km: *Neighborhoods within a one-kilometer radius:*



Bairros contemplados no raio de 3 km: *Neighborhoods within a three-kilometer radius:*

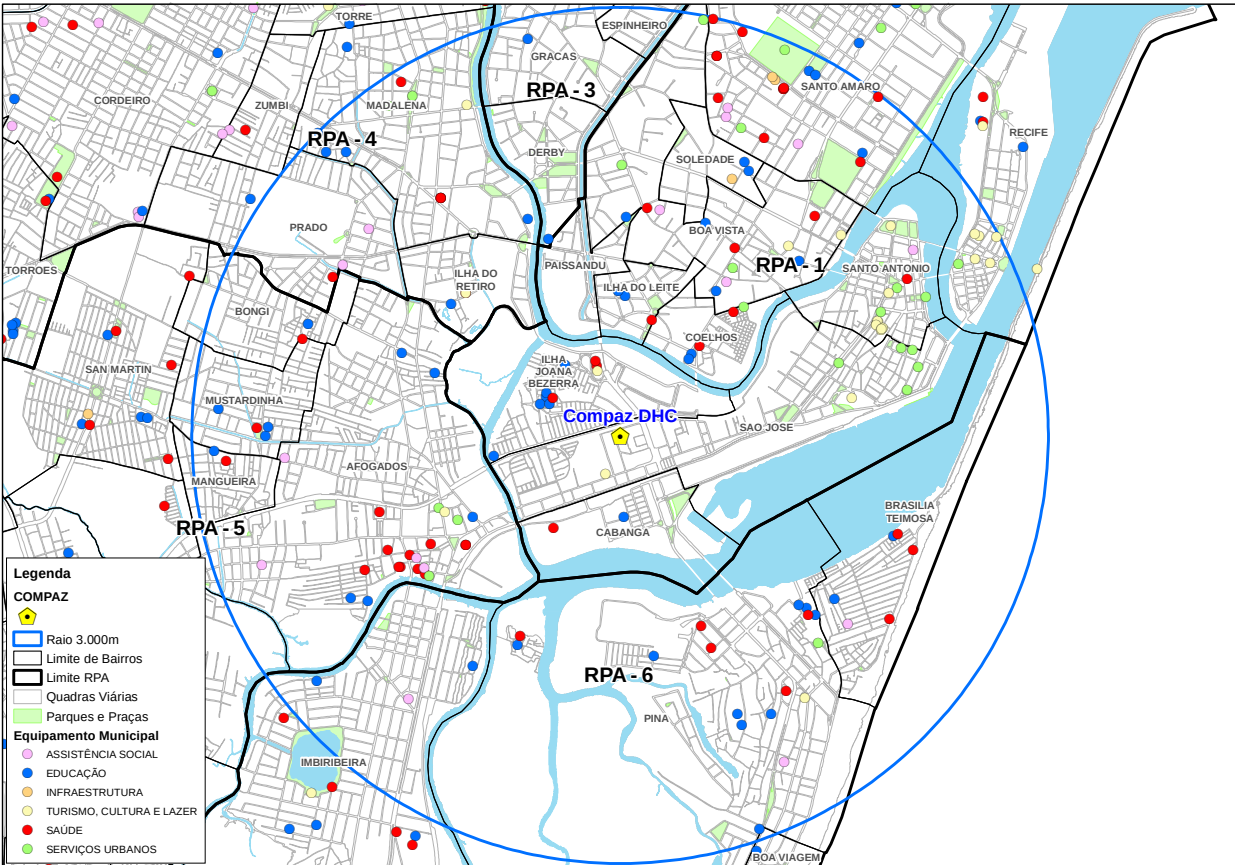




FIGURA 34
**Foto aérea do Compaz Dom Helder
Câmara (Google).**
FIGURE 34
*Aerial source of Dom Helder Câmara
Compaz Center, (Google).*

Espaços do Compaz do Coque:

Sections of Dom Helder Câmara Compaz Center, Coque:

AMBIENTES ENVIRONMENTS	ESPECIFICIDADES SPECIFIC FEATURES
Pavimento 1 - Piso da rua Ground floor – Street level	
Recepção Geral General reception	1 unidade. One unit.
Sala de Dança Dance hall	1 unidade com capacidade para 15 pessoas. One unit. Capacity for 15 people.
Sala de Artes Marciais (Dojô) Martial arts hall (dojo)	1 unidade com capacidade para 15 pessoas. One unit with capacity for 15 people. Arquibancada com capacidade para 30 pessoas. Capacity 30 spectators.
Central de Videomonitoramento Video monitoring center	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. 2 banheiros. One unit with capacity for two people. Two bathrooms.
Sala do Programa Mãe Coruja Mother Owl Program Room	1 unidade. Recepção, sala de atendimento com capacidade para 3 pessoas, sala de atividades com capacidade para 15 pessoas. One unit. Reception; consultation room with capacity for three people; activities room with capacity for 15 people.
Refeitório Refectory	1 unidade com capacidade para 12 pessoas. One unit with capacity for 12 people.
Auditório Auditorium	1 unidade com capacidade para 100 pessoas. One unit with capacity for 100 people.
Banheiros Bathrooms	2 unidades. Two units.
Edifício anexo - Piso da rua Annex – Street level	
Alojamento para a Guarda Municipal Municipal Police quarters	1 unidade. Sala comum, 2 dormitórios, 2 banheiros. One unit. Common room; two dormitories; two bathrooms.
Sala Escola Gourmet Gourmet School Room	1 unidade com capacidade para 20 pessoas. One unit with capacity for 20 people.
Sala do Empreendedor Enterprise Room	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. One unit with capacity for four people.
Recepção do Anexo Annex Reception	1 unidade. One unit.
Pavimento 2 Second floor	
Sala Multiúso Multipurpose Hall	1 unidade com capacidade para 50 pessoas. One unit with capacity for 50 people.
Biblioteca Library	1 unidade. Recepção, área de acervo para adultos, área de acervo infantil, área para Primeira Infância (Bebeteca), ilha de computadores com capacidade para 10 pessoas, sala de gestão da biblioteca, sala de processamento técnico dos livros (área 198 m²). One unit. Reception area; main collection; children's collection; area for small children (baby library); computer unit with capacity for 10 people; library management room; book processing unit. (Area 198m²).
Unidade de Tecnologia na Educação para a Cidadania (Utec) Education Technology and Citizenship Unit – UTEC	Laboratório: 1 unidade com capacidade para 12 pessoas. Laboratory: one unit with capacity for 12 people.
Centro de Referência à Assistência Social (Cras) Social Services Referral Center (CRAS)	1 unidade. Recepção, sala de espera com capacidade para 20 pessoas, 2 salas de atendimento, 1 sala equipe, sala de reunião com capacidade para 10 pessoas, copa. One unit. Reception, waiting room with capacity for 20 people; two consultation rooms; one team room; meeting room with capacity for 10 people; kitchenette.
Sala da Mulher Women's Room	1 unidade com capacidade para 4 pessoas. One unit with capacity for four people
Sala da Administração Administration Room	1 unidade com capacidade para 5 pessoas. One unit with capacity for five people.
Sala da Gerência Geral General Management Room	1 unidade. One unit.
Sala de Mediação de Conflitos Conflict Mediation Room	1 unidade com capacidade para 5 pessoas. One unit with capacity for five people

Pavimento 2 <i>Second floor</i>	
Procon <i>Consumer Protection</i>	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. <i>One unit with capacity for two people.</i>
Consultório Psicológico <i>Counselling Room</i>	1 unidade com capacidade para 2 pessoas. <i>One unit with capacity for two people.</i>
Estúdio de Gravação e Edição <i>Recording and Editing Studios</i>	1 unidade com capacidade para 12 pessoas <i>One unit with capacity for 12 people</i>
Sala Google (Utec) <i>Google Room (UTEC)</i>	1 unidade com capacidade para 12 pessoas. <i>One unit with capacity for 12 people</i>
Área externa <i>Outside area</i>	
Piscina Semiolímpica <i>Semi-Olympic Swimming Pool</i>	1 unidade. Vestiário 2 unidades. <i>One unit. Changing rooms: two units.</i>
Quadra Poliesportiva <i>Multipurpose sports field</i>	1 unidade. Arquibancada com capacidade para 300 pessoas. <i>One unit. Capacity for 300 spectators.</i>
Parque Infantil <i>Children's playground</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>
Estacionamento <i>Parking</i>	1 unidade. <i>One unit.</i>

3. CONCEPÇÃO URBANÍSTICA E ARQUITETÔNICA DO PROJETO COMPAZ

A concepção urbanística e arquitetônica fundadora do Compaz, elaborada pelo arquiteto e urbanista Roberto Montezuma e sua equipe, integra-se ao projeto de reinvenção da cidade do Recife como sistema de parques urbanos. Com base no *Projeto Parque Capibaribe*, desenvolvido pela Universidade Federal de Pernambuco (UFPE) em parceria com a Prefeitura do Recife de 2013 a 2020, os dois primeiros projetos dos equipamentos, localizados na comunidade do Alto Santa Terezinha — Compaz Governador Eduardo Campos — e no bairro do Cordeiro — Compaz Escritor Ariano Suassuna —, são peças desse sistema. O planejamento de longo prazo da cidade prevê a integração de diferentes parques e seus equipamentos como parte de uma política urbana que privilegia a implementação de espaços públicos e cívicos para convivência, inclusão e prevenção à violência.

Recife Cidade Parque é a visão estratégica de um projeto de cidade que está em processo de implementação. O *Projeto Parque Capibaribe* tem o potencial de transformar a cidade em curto, médio e longo prazos. Primeira capital dos estados brasileiros a completar 500 anos, em 2037, o Recife se reinventa a partir de sua estrutura hídrica, onde morros e planície se integram num sistema de bacias, como descrito abaixo, em que se destaca o sistema de parques, que:

[...] inicia implementação em 2017 com a inauguração de sua primeira parte, o Jardim do Baobá, um pequeno parque nas margens do Rio Capibaribe em torno de um baobá centenário. O projeto propõe a criação de um sistema de parques em torno do Rio Capibaribe. A extensão do sistema de parques para as demais bacias, Beberibe e Tejiptó, e para a frente marinha da cidade terá a concepção original do Projeto Parque Capibaribe como referência, por ser a bacia central da cidade do Recife, um marco zero. O sistema que se revela na reinvenção da cidade, aplicado nas demais bacias e na frente marinha, deverá envolver o território de praticamente toda a extensão da cidade.

(MONTEZUMA, 2022, p. 387).

Em torno da visão do Recife Cidade Parque, quatro princípios imaginários estão na base desse conceito de cidade, como descrito no infográfico ao lado.

Na concepção urbanística e arquitetônica dos Compaz, o edifício é parte estruturadora do espaço público da cidade e, como tal, deverá estar integrado ao seu entorno, promovendo espaços de convivência e possibilitando a criação de novas centralidades urbanas estratégicas tanto na escala da comunidade como na escala da cidade.

Conforme a Figura 1, os Compaz se integrarão ao sistema de parques. Essa característica de elemento constituinte de um sistema urbano integrador

3. THE URBAN PLANNING AND ARCHITECTURAL DESIGN OF THE COMPAZ CENTERS

The urban planning and architectural design of the Compaz centers, developed by the architect and urbanist Roberto Montezuma and his team, form part of a project that envisages the reinvention of the city of Recife as a system of urban parks. The first two projects for facilities located in the Alto Santa Terezinha community – the Governor Eduardo Campos Compaz Center – and in the Cordeiro neighborhood – the Ariano Suassuna Compaz Center – are intended to form part of this system, which is based on the Capibaribe Park project, developed by the Federal University of Pernambuco (UFPE) in partnership with Recife City Hall, between 2013 and 2020. This long-term plan for the city envisages the integration of various parks and their facilities, as part of an urban policy that prioritizes the creation of public and civic spaces as a way of fostering harmonious social interaction and inclusion and preventing violent crime.

Recife Park City is a strategic vision of a project for the city that is already becoming reality. The Capibaribe Park Project has the potential to transform the city in the short, medium and long term. In 2037, Recife will be the first Brazilian State capital to celebrate 500 years of existence, and it is currently in the process of reinventing itself around the structure of its waterways, in which hills and floodplain are united in a single river basin system. As described below, a major feature of this process will be the creation of a system of parks, the first steps in the process were taken

... in 2017 with the opening of the Baobab Garden—a small park surrounding a century-old baobab tree, on one stretch of the banks of the river Capibaribe. The project aims to create a system of parks around this river and, in future, to extend the system of parks to the Beberibe and Tejiptó river basins, and to the city's seafront. This extended project will be based on the original Capibaribe Park Project, as the Capibaribe river basin is the central basin in the city—its ground zero. The system that emerges as Recife re-invents itself, when applied to other basins and the seafront, is expected to cover almost the entire territory of the city.

(Montezuma, 2022, p. 387)

The Park City vision of Recife, involves four main fundamental metaphorical principles, as outlined in the infographic on the opposite page.

According to the urban planning and architectural design concepts adopted by Compaz, the building is the main structuring element in the public space of the city and, as such, should be integrated into the surroundings, providing spaces for social interaction and making it possible to create new strategic urban centers at community level and citywide.

PRINCÍPIOS PARA UMA CIDADE PARQUE

PRINCIPLES FOR A PARK CITY

3

PRÓSPERA
PROSPEROUS

Uma cidade parque **PRÓSPERA** é aberta e com vitalidade, reinventa-se através da cultura e da tecnologia, gerando oportunidades econômicas para moradores, turistas e novos negócios. É uma cidade eficiente e justa, com qualidade de vida que favorece a emergência de uma sociedade mais feliz.

A park city is PROSPEROUS when it is open and with vitality, it reinvents itself through culture and technology generating economic opportunities for residents, tourists and new businesses. It is an efficient and fair city with quality of life that favors the emergence of a happier society.

1

INCLUSIVA
INCLUSIVE

A cidade parque é **INCLUSIVA** quando estimula o espírito comunitário formado nas identidades e nas diferenças. É uma cidade que ensina e escuta seus habitantes e incentiva o livre pensar.

The park city is INCLUSIVE when it stimulates the community spirit formed in identities and differences. It is a city that teaches and listens to its inhabitants and stimulates free thinking.



2

SAUDÁVEL
HEALTHY

Uma cidade parque é **SAUDÁVEL** quando se reconecta com sua natureza e permite o acesso a potencialidades ambientais e condições de mobilidade ativa e de lazer. Ela garante o acesso de seus habitantes a saneamento, moradia, alimentação de qualidade e prevenção de doenças através de ambientes urbanos restaurativos e resilientes.

A park city is HEALTHY, when it reconnects with its nature, allows access to environmental potential, enabling conditions of active mobility and leisure. It ensures the access of its inhabitants to sanitation, housing, quality food and disease prevention through restorative and resilient urban environments.

4

PACÍFICA
PEACEABLE

A cidade parque é **PACÍFICA** quando oferece lugares públicos de encontro e oportunidades de sociabilidade. Através da interação e fricção social, possibilita condições de criatividade e civilidade. É uma cidade que se reinventa de modo sustentável pensando no futuro de suas gerações.

The park city is PEACEABLE when it offers public places and opportunities for sociability. Through interaction and social friction it enables conditions of creativity and civility. It is a city that reinvents itself in a sustainable way considering the future of its generations.

FIGURA 35

A concepção urbanística e arquitetônica fundadora do Compaz integra-se ao Projeto Parque Capibaribe, que concebe o Recife como sistema de parques urbanos.

FIGURE 35

The architecture and urban design concept underlying Compaz forms part of the Capibaribe Park Project, which sees Recife as a system of urban parks.



FIGURA 36

Vista aérea do Compaz Alto Santa Terezinha. Espaço aberto incrustado na comunidade.

Fonte: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 36

Aerial view of Alto Santa Terezinha Compaz Center. An open space in the heart of the community.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



138

demandou, como desafio, a concepção de um espaço público aberto à cidade. Como afirma Montezuma, a concepção do equipamento deve carregar a ideia de um edifício-parque que traduza, em sua arquitetura, os quatro princípios fundadores dessa nova visão de cidade: *Inclusivo*, onde os espaços tenham funções integradas, abertas, que favoreçam a articulação das ações ali realizadas; *Saudável*, lançando mão dos recursos de iluminação e ventilação natural, grandes sombras, integração ao meio ambiente e paisagem do território, e reconhecendo a condição de edifício concebido no clima tropical; *Próspero*, de forma que os espaços multifuncionais atendam às demandas de atividades formadoras voltadas para o mundo do trabalho e do empreendedorismo em benefício das comunidades, a exemplo de anfiteatros, auditório, salas de curso, salão, praça, pátio; e *Pacífico*, com a oferta de espaços públicos de encontro e oportunidades de sociabilidade e convivência, gerando a ideia de pertencimento, identidade e melhoria da autoestima dos cidadãos.

As Figure 1 shows, the Compaz centers will be integrated into a system of parks. This characteristic of being a constituent element of an integrated urban system presented the challenge of creating public space that is open to the city. As Montezuma puts it, the facility should from the outset be conceived of as a park building, with architecture that reflects the four fundamental principles of this new vision of the city. It should be **INCLUSIVE**, the functions that its spaces serve being well-integrated with one another, open and inviting. It should be **HEALTHY**, making use of natural lighting, ventilation and shade, in harmony with the environment and landscape of the area, and appropriate for living comfortably in a tropical climate. It should also be **PROSPEROUS**, with multifunctional spaces that meet the local demand for activities that train people for the world of work and business and facilities that benefit the community, such as amphitheatres, auditoria, classrooms, dance

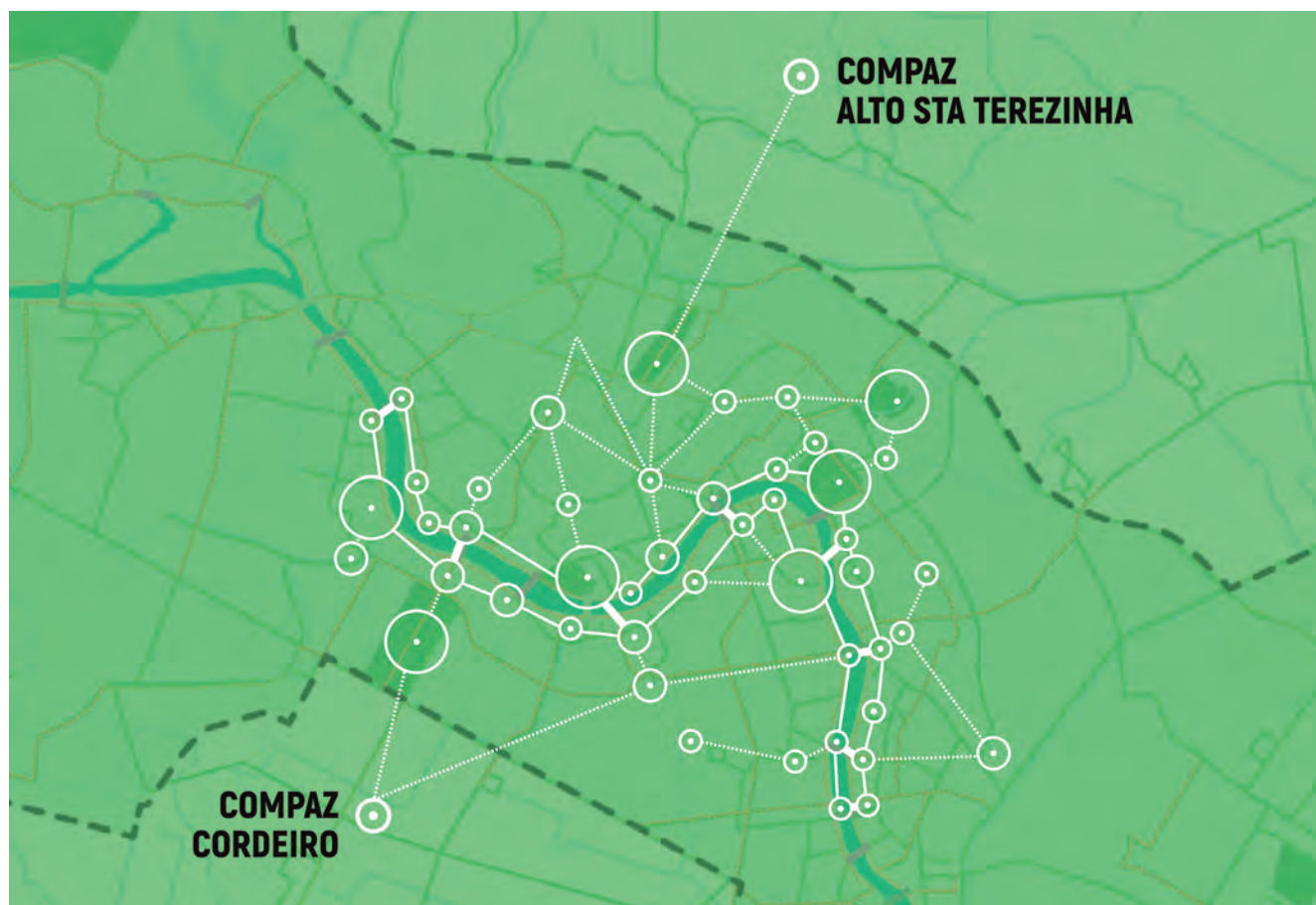


FIGURA 37
A concepção urbanística e arquitetônica fundadora do Compaz integra-se ao Projeto Parque Capibaribe, que concebe o Recife como sistema de parques urbanos.

FIGURE 37
The urban planning and architectural concepts underlying Compaz integrate the project into the Capibaribe Park Project, which sees Recife as a system of urban parks..



FIGURA 38

A grande praça coberta, aberta para a comunidade e com acesso à calçada, é ponto de encontro e de grandes eventos.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 38

Large walk-in covered square is a place for local people to meet and stage events.

SOURCE: Edson Holanda.

Para demonstrar a aplicação dos conceitos expostos acima, é apresentada em seguida a concepção arquitetônica dos dois primeiros Compaz, inaugurados em 2016 e 2017.

3.1. Parque Alto Santa Terezinha: Compaz Governador Eduardo Campos

Inserido na comunidade, no terreno em que funcionou um centro social urbano, é proposto o Parque Alto Santa Terezinha, onde o Compaz é um novo edifício que tem como desafio simbolizar a interação entre urbanismo e arquitetura na escala da comunidade.

O projeto arquitetônico do Compaz nasce da concepção de uma grande praça coberta congregadora, aberta para a comunidade, com acesso direto à rua. Propõe-se a criação dessa praça composta por pilares em destaque que sustentam a caixa superior do edifício, em pé-direito duplo. Nessa área, situa-se o espaço projetado para as artes marciais, atendendo aos rigorosos padrões olímpicos, destinado à prática de atividades reconhecidas na comunidade. Esses grandes pilares se assentam numa caixa inferior dividida em dois pisos: no primeiro, acomodam-se os serviços cidadãos; no segundo, no nível do parque, fica a biblioteca, projetada com aberturas para o exterior, que possibilitam acesso direto aos jardins e aos espaços do entorno, tais como parque infantil, piscina, campo de futebol e terraços.

halls, squares, courtyards. And, finally, it should be PEACEFUL, providing public spaces for people to meet and interact, and fostering a sense of belonging, identity and enhanced self-esteem..

The next section will describe the architectural design of the first two Compaz centers, which opened in 2016 and 2017, as a way of demonstrating how the concepts outlined above can be applied.

3.1. Alto Santa Terezinha Park: Governor Eduardo Campos Compaz Center

Situated in the heart of the community, on the plot of land formerly occupied by an urban social center, the proposal is to create Alto Santa Terezinha Park, with the new Compaz Center building symbolizing the interaction between the architecture and the urban design on a community level.

The architectural design of the Compaz center began with the idea of a grand covered public square, open to the whole community and easy to access directly from the street. The square contains numerous striking pillars that support the topmost floor of the building, leaving a two-stories-high space underneath. This area also contains a martial arts hall, designed in strict accordance with Olympic standards, this being an activity that is held in great esteem in the community. These grand pillars are set on



FIGURA 39
Espaço coberto que acolhe a todos com uma grande sombra e cria centralidade no território. Ao mesmo tempo, permite uma visão panorâmica da comunidade. FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 39
Covered space providing shade for all members of the community and providing a panoramic view of the area.
SOURCE: Edson Holanda.



FIGURA 40
Encontro da comunidade nos festejos de São João na grande praça coberta.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 40
Saint John's Day festivities in the grand covered square.
SOURCE: Guilherme Carvalho.



FIGURA 41

Banho de jatos de água na comemoração do Dia das Crianças na escadaria de acesso ao Compaz.

FORTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 41

Children playing with water on the Compaz center steps on Children's Day.

SOURCE: Guilherme Carvalho.



FIGURA 42

Nave arquitetônica do dojô, projetada com padrão olímpico, localizada no volume superior do Compaz Alto Santa Terezinha.

FORTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 42

Nautical architecture of the Olympic martial arts hall, in the upper part of the Alto Santa Terezinha Compaz Center.

SOURCE: Guilherme Carvalho.



FIGURA 43
Sessão de cine-debate no espaço multiúso da biblioteca. O espaço pode ser modificado conforme seu uso.

FONTE: Andréa Rêgo barros.

FIGURE 43
Film discussion group in the library's multipurpose room.
SOURCE: Andréa Rêgo barros.

A ideia é de que a praça coberta funcione como grande *hall* da comunidade e mirante para todo o território. O grande acesso cívico é o conjunto formado pelo piso da rua integrado à escadaria, que leva à praça, espaço de uso público para abrigar os movimentos existentes na comunidade, como os de música, dança, teatro, entre outros.

À frente do grande *hall*, a futura construção de um mirante amplia a possibilidade de visão do território e da cidade, além de criar mais um espaço de convivência coletiva. Um projeto paisagístico estratégico e participativo no entorno do parque se faz necessário, eliminando muros e barreiras e integrando edifício, parque e comunidade. O impacto do edifício na paisagem, aliado às estratégias construtivas, busca dignificar o espaço público como patrimônio do lugar.

Em síntese, na arquitetura urbanística, o coração do parque é a praça coberta, espaço público articulador. Simbolizado numa grande árvore, essa área generosa, protegida do sol e da chuva, sustenta, com seus pilares de proporções monumentais, o volume do *dojo* na parte superior do edifício e é sustentada em sua base pelo volume inferior, onde se localizam os serviços e, mais abaixo, a biblioteca, raiz basilar da concepção projetual do Compaz — espaço de conhecimento e experimentações para uma cidade educadora.

the lower part of building, which is divided into two floors: the first containing services for citizens and the second, at the level of the park, containing a library, designed to open out onto the park, enabling direct access to the surrounding spaces and gardens, including a children's playground, swimming pool, football pitch and seating for spectators.

The aim of the covered square is to function as a kind of grand community hall and also to provide a panoramic view of the whole surrounding area. The grand entrance includes the street level part of the facility and a flight of steps leading to the square, which provides a public space for use by community groups involved with music, dance, theater and other activities.

In front of the grand hall, an observation deck will expand the view of the area and of the city as a whole and create more space for people to congregate in. A strategic participatory landscape project for the area surrounding the park will also be needed, removing walls and barriers and integrating the Compaz building and the park into the surrounding community. The impact of the building on the landscape, in combination with the construction strategies adopted, seek to provide a more dignified public space that the local community can justifiably consider to be part of its heritage.

In short, from the point of view of urban design, the heart of the park is the covered square and this is the public space that combines all parts of the project into a whole. Symbolized by a large tree, the monumental pillars in this ample space, protected from sun and rain, hold up the full weight of the dojo in the upper part of the building, which is, in turn, held up by the lower part, where services are located, and lower down still, the library, which forms the root of the Compaz project idea—a space for learning and experimenting and creating a city built on education.

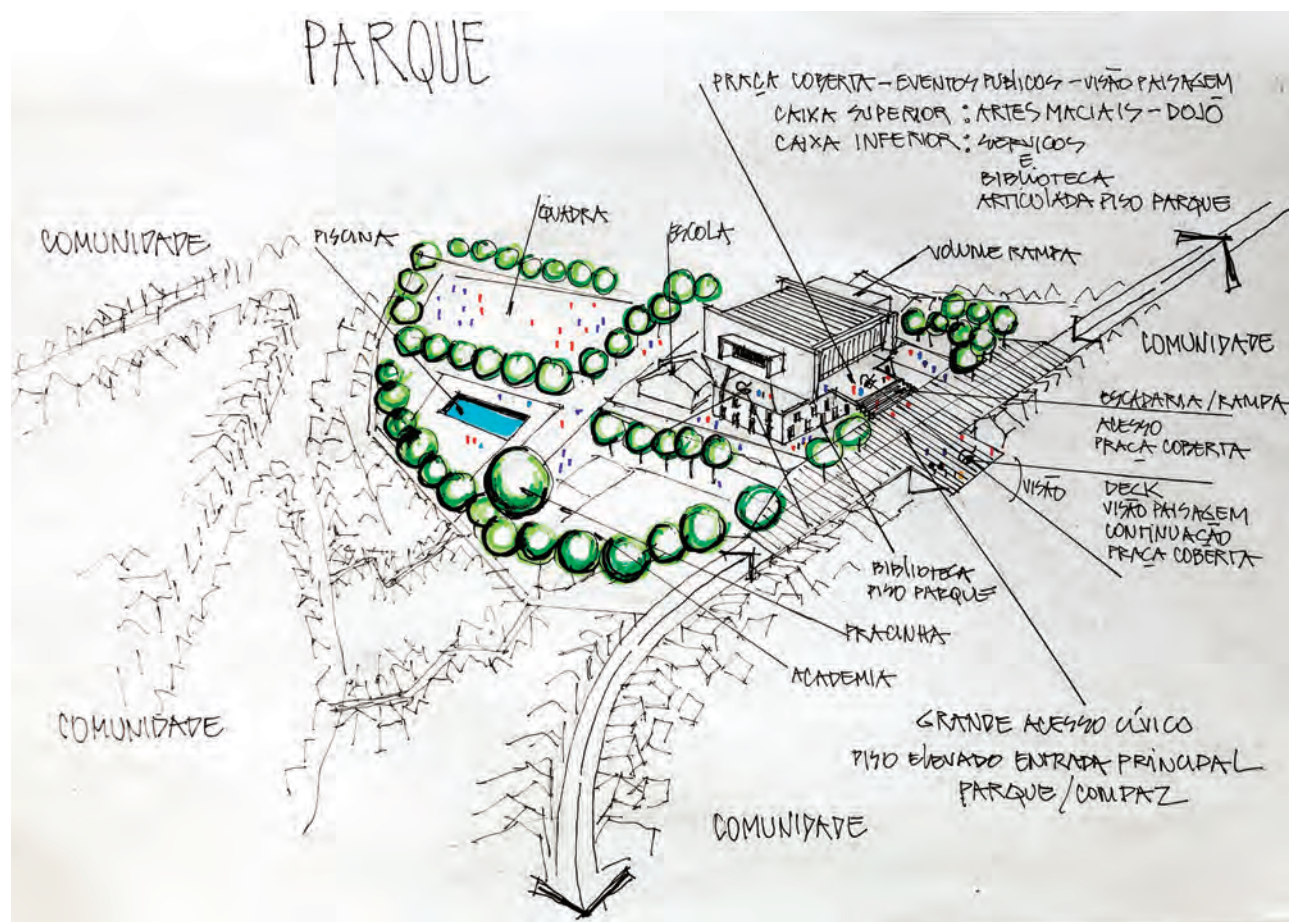


FIGURA 44

Perspectiva esquemática do Parque Alto Santa Terezinha, onde o Compaz tem o conceito de hall da comunidade, que se traduz espacialmente numa praça coberta, sintetizada na metáfora edifício-árvore.

FIGURE 44

Schematic overview of Alto Santa Terezinha Park, in which the Compaz center is conceived of as a community hall, forming a tree-like covered square.

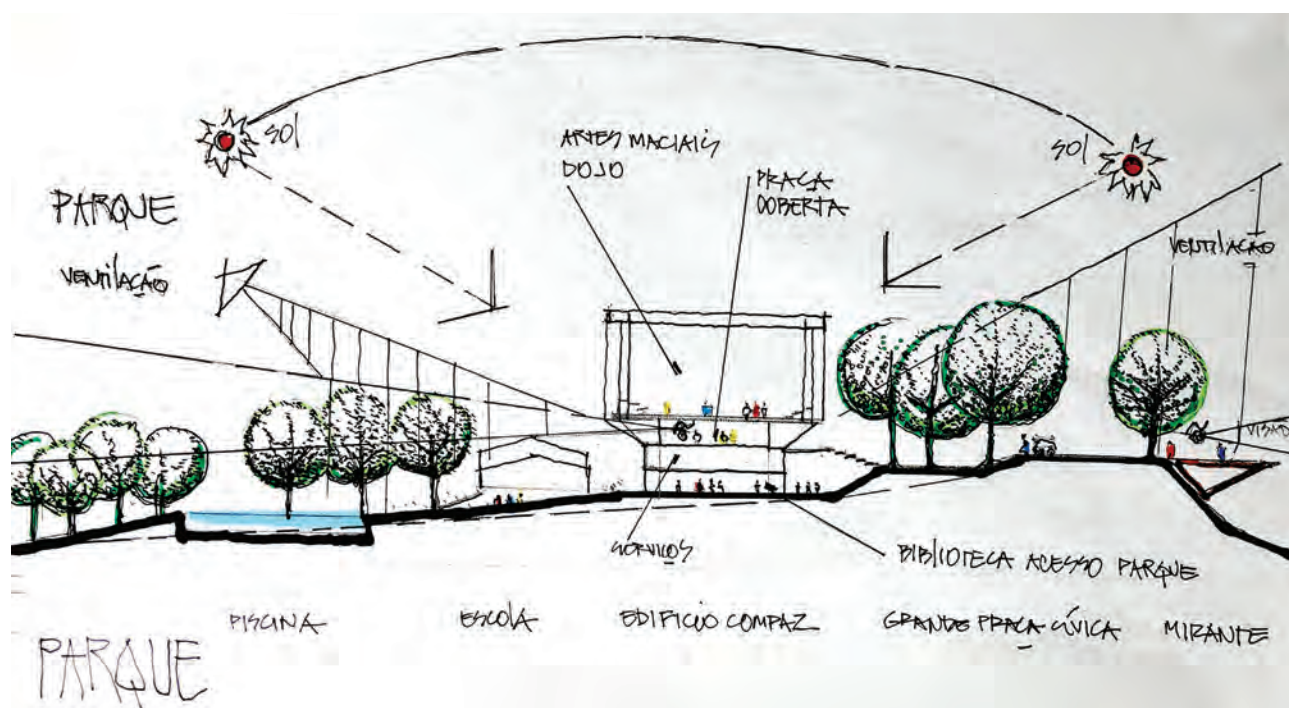


FIGURA 45

Corte esquemático do Parque Alto Santa Terezinha, demonstrando a integração entre os vários níveis do terreno.

FIGURE 45

Cross-section view of Alto Santa Terezinha Park, showing the integration of various levels.



FIGURA 46

**Vista aérea do Compaz Cordeiro. Parque-
praça integrado ao território.**

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 46

**Aerial view of Cordeiro Compaz—a park square
integrated into its surroundings.**

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.





FIGURA 47
A estrutura em forma de U integra o edifício ao ginásio coberto.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 47
U-shaped structure connecting building to covered gymnasium.
SOURCE: Edson Holanda.

3.2. Parque-praça Cordeiro: Compaz Escritor Ariano Suassuna

Ocupando o espaço de um antigo clube localizado na esquina do cruzamento de um *hub* de vias estruturadoras da cidade — terceira perimetral com uma radial urbana —, o Compaz do bairro do Cordeiro reprojeta o cruzamento, concebendo um parque-praça aberto para a malha urbana da cidade, conectando-se com comunidades articuladas a essas vias.

O projeto urbanístico e arquitetônico do edifício visou criar um espaço público generoso em forma de galeria urbana que funcionasse como uma rua coberta, que se afasta ao máximo das vias para definir o espaço da praça. No projeto, a praça se conecta com as ruas e as calçadas, sem barreiras, convidando o público a adentrar o edifício.

Foi projetada uma escadaria que funcionasse como acesso monumental, simultaneamente mirante e arquibancada, lugar de encontro que conduz ao pavimento superior do edifício, piso onde se localizam a biblioteca e os demais serviços.

A arquitetura do equipamento se estrutura em forma de U para abrigar os espaços funcionais, que se articulam ao longo de uma circulação em torno do pátio interno, integrando o edifício ao ginásio coberto existente no antigo clube.

Piscina e pista de *skate*, na extremidade sul, e quadras de tênis, na extremidade norte, complementam o complexo parque-praça do Cordeiro.

A biblioteca e o auditório ocupam estrategicamente a esquina do parque-praça, no piso superior, concebidos com ampla transparência para captar a iluminação natural e o verde existente. Ainda no piso superior, diversos espaços destinados aos serviços cidadãos se integram na fachada leste-norte.

Nesse caso, em busca de uma arquitetura urbanística, o coração do parque-praça constitui-se nessa galeria urbana, rua coberta, que tem o propósito de articular todo o sistema espacial e convidar o público para vivenciar a grande sombra aberta, lugar de encontros integrado aos demais espaços: praça, quadras, ginásio, pátio interno, piscina e escadarias.

3.2. Cordeiro Park Square: the Ariano Suassuna Compaz Center

Located on the site of an old club, the Compaz center in the Cordeiro neighborhood completely transforms the appearance of the point where two of Recife's main thoroughfares—the third perimeter road and one of the urban radial routes—intersect, turning it into a park square open to the rest of the urban fabric of the city and connected to the communities to which these main roads provide access.

The architecture and urban design of the building create an extensive public space in the form of an urban gallery, functioning as a covered road, located as far away from the main roads as possible, in such a way as to make the park stand out. The square is connected to roads and sidewalks, with no barriers, inviting people to enter the building.

A flight of steps functions as a monumental entrance, at once observation deck and spectator stand, a meeting place that also provides access to the next floor of the building, where the library and other services are located.

The U-shaped architecture of the facility houses spaces serving various functions, all connected by a walkway running around an inner courtyard, joining the building to the covered gymnasium of the old club.

A swimming pool and a skatepark, at the southern end and tennis courts at the northern end complete the Cordeiro Park Square complex.

The library and the auditorium occupy a strategic position on the corner of the Park Square, on the upper level, and are designed to be largely transparent, so as to capture natural light and be surrounded by vegetation. Also on this upper level, various public services are provided in the spaces occupying the northeast façade of the building.

In an attempt to create an urban kind of architecture, at the heart of the park square there is a covered road, the aim of which is to connect the whole spatial system together and invite the public to enjoy the shade, meet other people, and access services such as the tennis courts, the gymnasium, the inner courtyard, the swimming pool and steps.



FIGURA 48
Galeria urbana coberta no Compaz Cordeiro. Espaço de convivência, práticas de esportes e festas.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 48
Covered urban gallery at Cordeiro Compaz Center, for socializing, practicing sports and staging events.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 49
Piquenique Literário como culminância, no final do ano, das atividades das bibliotecas da Rede de Bibliotecas pela Paz.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 49
Literary picnic to conclude the year's Libraries for Peace activities.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 50
Quadras de tênis na extremidade norte do Compaz Cordeiro se integram à galeria coberta e ao parque-praça.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 50
Tennis courts at northern end of Cordeiro Compaz Center connected to the covered gallery and the park square.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros..



FIGURA 51
Biblioteca do Compaz Cordeiro.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 51
Cordeiro Compaz Center Library.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 52
Atividades de arte-educação com as crianças na biblioteca do Compaz Cordeiro.
FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 52
Art education activities with children Cordeiro Compaz Center Library.
SOURCE: Deborah Echeverria.



FIGURA 53
Escadaria e pilastras do Compaz Cordeiro.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 53
Steps and columns at Cordeiro Compaz Center.
SOURCE: Edson Holanda.

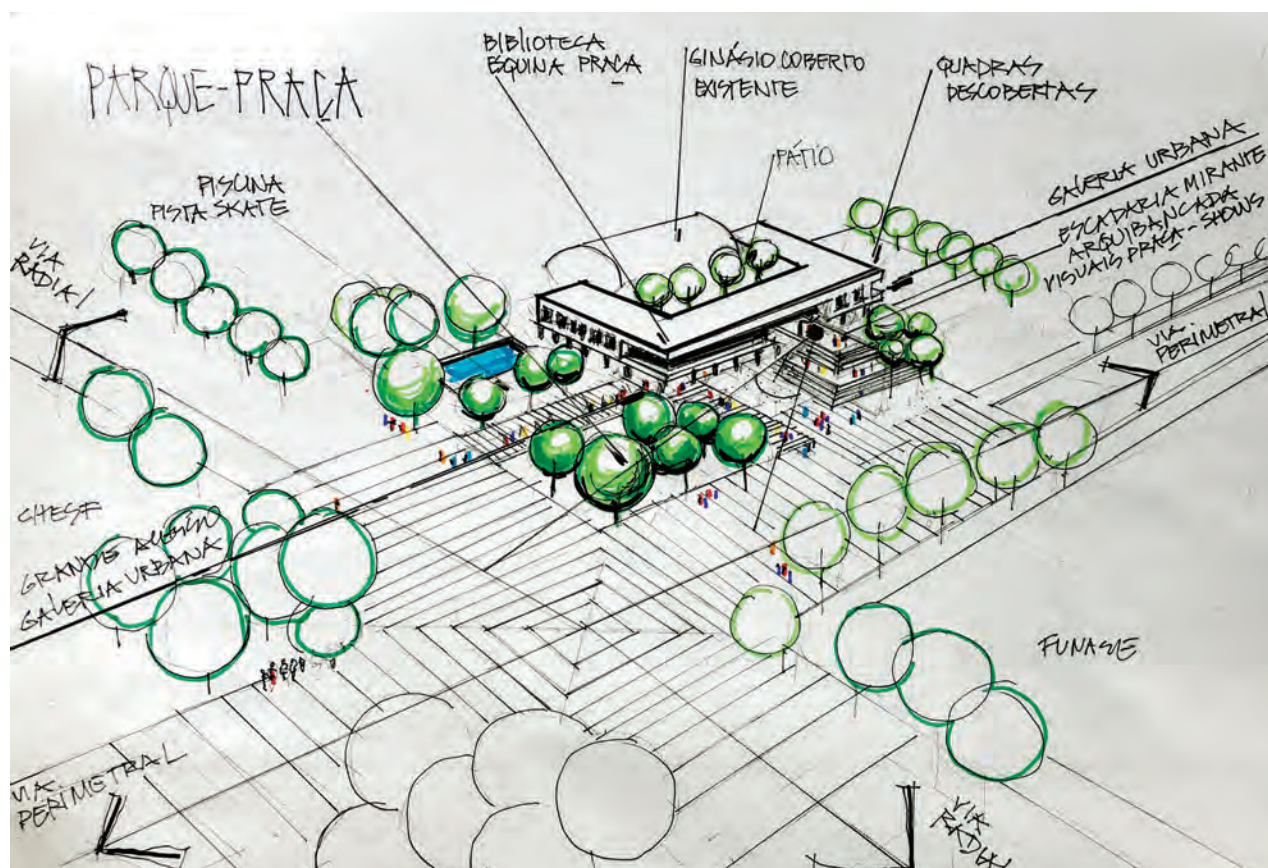


FIGURA 54

Perspectiva esquemática do Parque Cordeiro, onde o Compaz, construído no cruzamento de duas grandes avenidas, convida as comunidades para vivenciarem as experiências de uma nova centralidade urbana articulada a um sistema de parques.

FIGURE 54

Schematic overview of Cordeiro Park, with the Compaz center, built at the point where two grand avenues intersect, inviting people from neighboring communities and from the whole city to a new urban center that forms part of a system of parks.

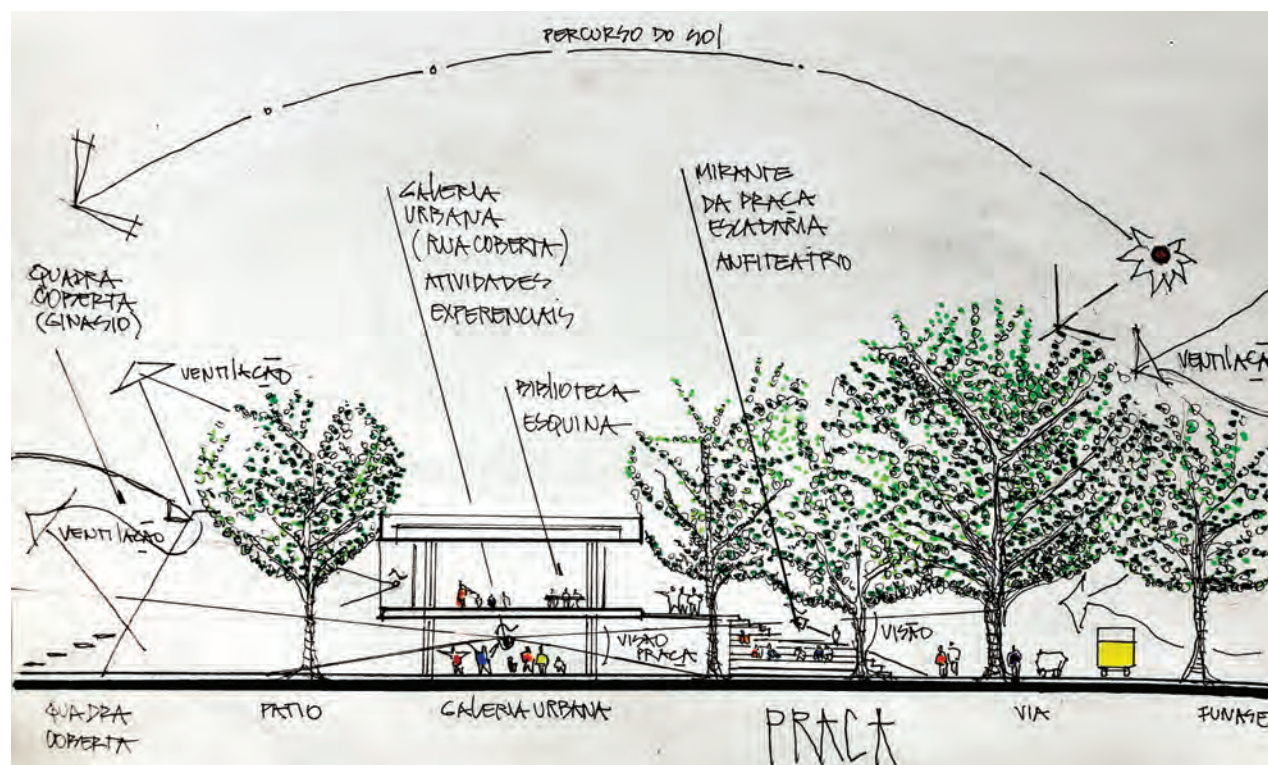


FIGURA 55

Corte esquemático do Parque-praça do Cordeiro.

FIGURE 55

Cross-section view of Cordeiro Park Square.

3.3. Desafios urbanísticos e arquitetônicos do projeto Compaz

Ser parte de um projeto de cidade

Integrar-se ao sistema de parques do Recife, com o propósito de ser exemplo de novas centralidades urbanísticas. Para tanto, deverão ser incorporadas qualificação de infraestruturas urbanas articuladoras da malha da cidade, a exemplo de mobilidade, sistema de iluminação, segurança, drenagem e sombreamento vegetal.

O sistema de parques da cidade absorve diferentes tipos e dimensões de parque, desde parques metropolitanos, parques-praças, parques-jardins, ruas-parques, entre outros que promovam interação com o meio ambiente natural e construído.

Ser um laboratório vivo de experimentações e inovações urbanísticas

Oportunidade de reprojeter e requalificar o território na escala de abrangência da comunidade e na escala de abrangência da cidade. Ser acolhedor e aberto às experiências que surjam no processo, ajustando, adaptando e incorporando ao conceito do equipamento — lugar onde se aprende e se inova —, permeável a transformações socioespaciais.

Ser um articulador das forças que identificam o lugar

Reconhecer, estimular, refletir e abrigar as vocações do lugar, representadas nos seus movimentos sociais, culturais, esportivos, ambientais, entre outros.

Ser um espaço integrador e de convivência

Os espaços internos e externos devem ter arranjos funcionais estratégicos para favorecer os encontros e a integração entre os diferentes públicos e para estimular sua participação nas diversas oportunidades e atividades desenvolvidas pelo equipamento.

Ser um exemplar em busca da arquitetura urbanística tropical brasileira

Promover os princípios dos espaços públicos como verdadeiros espaços cívicos da cidade por meio da prática de uma arquitetura urbanística que gera sombras generosas, espaços abertos e protetores do sol e das chuvas.

Projeto compreendido como oportunidade de reeducação da relação do ser humano com o ambiente natural, estabelecendo entendimento sensível com a natureza tropical e promovendo desde microubanismos até sistemas ambientais, a exemplo de corredores ecológicos que possibilitem unir jardins, ruas, praças, pátios, parques, fazendo com que se articulem e se prolonguem no sistema de parques da cidade.

3.3. The architecture and urban design challenges posed by Compaz

151

Being part of a citywide project

Integration into the Recife System of Parks is intended to set an example for new urban centers. For this reason, the urban infrastructure should be of high quality and fully integrated into the urban fabric, in terms of mobility, streetlighting, security, drainage, shade and vegetation cover.

The city's system of parks contains different types and sizes of park, including metropolitan parks, park squares, gardens, street parks, and others, all of which promote interaction with the natural and built environment.

Being a living laboratory for urban experimentation and innovation

The project provides an opportunity to redesign and upgrade the area in relation to the community and the city as a whole. It is flexible and open to any experiences that may arise in the course of the project, capable of adjusting, adapting and incorporating these into the concept of center as a place of learning and innovation conducive to social and spatial change.

Combining the strengths that give the area its identity

Recognizing, encouraging, reflecting on and providing a home for the various activities for which the location has a reputation, as demonstrated by its social, cultural, sporting and environmental movements, among others.

Being a space that brings people together to interact socially

The internal and external spaces should be arranged strategically in terms of their function in such a way as to promote interaction and integration of different sectors of society and to encourage participation in various opportunities and activities developed by the facility.

Exemplifying a tropical urban architecture typical of Brazil

Promoting the principles of open spaces as truly civic spaces in the city by creating an urban architecture that provides ample shade, open spaces and protection from sunlight and rain.

The project should be understood as an opportunity to re-educate the public with regard to the relation between human beings and the natural environment, in a manner sensitive to the tropical climate, promoting urban design and environmental systems on a micro scale, such as ecological corridors that join together gardens, streets, squares, courtyards, and parks into an extended system of city parks.

4. ESTRUTURA DE FUNCIONAMENTO E OFERTA DE SERVIÇOS

O escopo de atuação do Compaz se estrutura em sete eixos, baseados na natureza das ações e oportunidades de atividades e serviços ofertados à população. Os quatro Centros Comunitários da Paz obedecem a essa estrutura, porém com variação entre as especialidades contidas em cada eixo e no número de vagas das atividades ofertadas à população. A razão da variação pode estar na característica física de cada equipamento, nas especificidades dos espaços e na demanda dos usuários.

EIXOS:

- Gestão.
- Cultura.
- Educação.
- Qualificação profissional e geração de renda.
- Esporte, lazer e artes marciais.
- Cidadania, promoção e defesa dos direitos.
- Saúde e bem-estar.

4.1. EIXO: Gestão

Gestão Estratégica

A experiência do Compaz traz para a gestão pública a proposta de um novo paradigma em que o planejamento integrado e uma visão estratégica global são fundamentais para o enfrentamento aos desafios da violência na cidade. A inter-relação e interdependência entre a natureza das ações das diversas secretarias municipais são dimensões imprescindíveis para o novo modelo proposto. A gestão integrada do Compaz parte de uma visão sistêmica em relação à violência e suas causas na cidade e significa um avanço que tem a articulação das secretarias como elemento imprescindível para o êxito do projeto. Essa proposta com olhar sistêmico é um desafio permanente ao modelo tradicional de gestão, que preconiza a cada secretaria, isoladamente, cuidar de suas funções específicas. Com base numa visão integrada da cidade e na sinergia que as diferentes secretarias são capazes de alcançar ao compartilharem suas ações, o Compaz implementa uma nova maneira de planejar e ofertar serviços e oportunidades à população. Os resultados podem ser colhidos por todos os envolvidos, e a população será beneficiada.

A composição das atividades e dos serviços ofertados nos Compaz conta com as secretarias municipais como parceiras da Secretaria de Segurança Cidadã, responsável por sua gestão. No entanto, o potencial que o equipamento tem para catalisar parceiros na sociedade permite que, entre

4. FUNCTIONAL STRUCTURE AND PROVISION OF SERVICES

The scope of operation of Compaz is organized into seven lines of action, based on the activities and services made available for the local population. The four Community Centers for Peace all adopt this same basic structure, although the details and number of places available may vary according to the physical capacity of each facility, the specific features of the location, or the specific needs of the local population.

LINES OF ACTION:

- Management
- Culture
- Education
- Professional training and income generation
- Sports, leisure, and martial arts
- Citizenship and rights
- Health and well-being

4.1. Management

Strategic Management

The Compaz experiment presents governments with a new paradigm, according to which integrated planning and an overall strategic vision are fundamental for confronting the challenges posed by violent crime in the city. Inter-related and interdependent operations involving various municipal departments are an indispensable feature of the new model proposed. Compaz's integrated management system starts out from a systemic view of violent crime and its causes in Recife and suggests how these should be addressed in future in such a way that integrated action on the part of government departments is seen as indispensable for the success of the program. The proposed systemic view represents a permanent challenge to the traditional model of management, which sees each department, in isolation, attending to its specific functions. Based on an integrated view of the city and the synergy that local government departments are capable of if they join forces, Compaz has introduced a new way of planning and providing services and opportunities. The fruits of these achievements are for everyone directly involved, but the whole population will benefit as a result.

The various activities and services provided at the Compaz centers enjoy the support of various local government departments as partners of the Department of Citizen Security, which is responsible for the overall management of the project. However, the potential that the facility has to acquire partners in society at large means that many of the opportunities offered to the general public come from private companies, non-government organizations, universities, and voluntary groups. The capacity of a Compaz center to attract people from the vulnerable communities in its vicinity has sparked the interest of other

as oportunidades oferecidas ao público, muitas se originam de instituições privadas, organizações do terceiro setor, universidades e voluntários. A capacidade do Compaz de atrair o público das comunidades vulneráveis de seu entorno desperta o interesse de instituições e iniciativas que têm como propósito a transformação social e o combate às desigualdades. O interesse dos parceiros contribui com o fortalecimento do projeto e com sua sustentabilidade. Envolver a sociedade com os propósitos do Compaz fortalece e dá legitimidade à instituição, contribuindo, ainda, com a apropriação dos seus valores por parte de todos.

Gestão Operativa

Abaixo, apresentam-se as atividades e os serviços oferecidos em cada eixo e as respectivas secretarias envolvidas. Em alguns eixos, mais de uma secretaria participa na oferta de atividades:

institutions and initiatives that aim to change society and counter inequality. The interest of other partners helps to strengthen the project and ensure its sustainability. Involving society at large in Compaz proposals strengthens the institution and provides legitimacy, and also helps to spread its values throughout society.

Operational Management

The table below shows the activities and services provided as part of each line of action and the respective departments responsible. In some cases, more than one department is involved in providing activities.

Organização das atividades por eixo

Management network activities by line of action

SECRETARIAS						
SESEC SEGOV <i>Department of Citizen Security - SESEC; Department of Governance - SEGOV</i>	SESEC SECULT <i>Department of Citizen Security - SESEC; Department of Culture - SECULT</i>	SEDUC Parceiros <i>Department of Education - SEDUC; Partners</i>	STQP <i>Department of Employment and Professional Training - STQP</i>	SESEC SEESP Parceiros <i>Department of Employment and Professional Training - STQP; Partners</i>	SDDHJPD PGM SEMUL GAB.PREFEITO <i>SDDHJPD; Municipal Department of Public Prosecution - PGM; Department of Women's Affairs - SEMUL</i>	SESAU <i>Mayor's Office; Department of Health - SESAU</i>
Eixo Gestão <i>Management</i>	Eixo Cultura <i>Culture</i>	Eixo Educação <i>Education</i>	Eixo Qualificação profissional e geração de renda <i>Professional training and income generation</i>	Eixo Esporte, lazer e artesmarciais <i>Sports, recreation, and martial arts</i>	Eixo Cidadania, promoção e defesa dos direitos <i>Citizenship, promotion and protection of human rights</i>	Eixo Saúde e bem estar <i>Health and well-being</i>
1. Administrativo <i>Administration</i> ; 2. Infraestrutura <i>Infrastructure</i> ; 3. Limpez (Piscineiro, Jardineiro, ASG) <i>Cleaning (pool, garden etc.)</i> ; 4. Articulação Comunitária. <i>Community relations.</i>	1. Biblioteca <i>Library</i> ; 2. Teatro <i>Theater</i> ; 3. Produção cultural <i>Cultural production</i> ; 4. Maracatu <i>Maracatu</i> ; 5. Dança Popular <i>Folk dance</i> ; 6. Balé <i>Ballet</i> ; 7. Musicalização infantil <i>Music for children</i> ; 8. Cineteatro <i>Movie theater.</i>	1. UTEC: Cursos de Informática <i>UTEC: Computing courses</i> ; 2. Projeto: "Tô Dentro" <i>"I'm In" project</i> ; 3. Programa: "Lição de Vida" <i>"Life Lesson" program</i> ; 4. Aula de francês <i>French lessons</i> ; 5. Aula de inglês <i>English lessons.</i>	1. Agência emprego <i>Employment agency</i> ; 2. Agência do Empreendedor <i>Entrepreneurship agency.</i>	1. Futsal <i>Futsal</i> ; 2. Futevôlei <i>Footvolley</i> ; 3. Handebol <i>Handball</i> ; 4. Tênis <i>Tennis</i> ; 5. Hóquei <i>Hockey</i> ; 6. Basquete <i>Basketball</i> ; 7. Badminton <i>Badminton</i> ; 8. Jiu-jitsu <i>Jiu-jitsu</i> ; 9. Judô <i>Judo</i> ; 10. Luta Olímpica <i>Olympic wrestling</i> ; 11. Taekwondo <i>Taekwondo</i> ; 12. Capoeira <i>Capoeira</i> ; 13. Natação <i>Swimming</i> ; 14. Hidroginástica <i>Water aerobics.</i>	1. CRAS - CAD Único <i>CRAS - Single CAD</i> ; 2. CRAS - PAIF <i>CRAS - PAIF</i> ; 3. CRAS - SCFV <i>CRAS - SCFV</i> ; 4. Junta militar <i>Military recruitment office</i> ; 5. Mediação conflito <i>Conflict mediation</i> ; 6. PROCON <i>PROCON</i> ; 7. Projeto: "Acolhe Vida" <i>"Welcome Life" project</i> ; 8. Clarice Lispector: "Unidade descentralizada" <i>Clarice Lispector: "Decentralized unit".</i>	1. Atendimento: Psicológico <i>Counseling</i> ; 2. Projeto: "Mãe Coruja Recife" <i>"Mother owl Recife" project</i> ; 3. Práticas Integrativas <i>Integrative practices</i> ; 4. Auriculoterapia <i>Auriculotherapy</i> ; 5. Academia Cidade <i>City gym.</i>

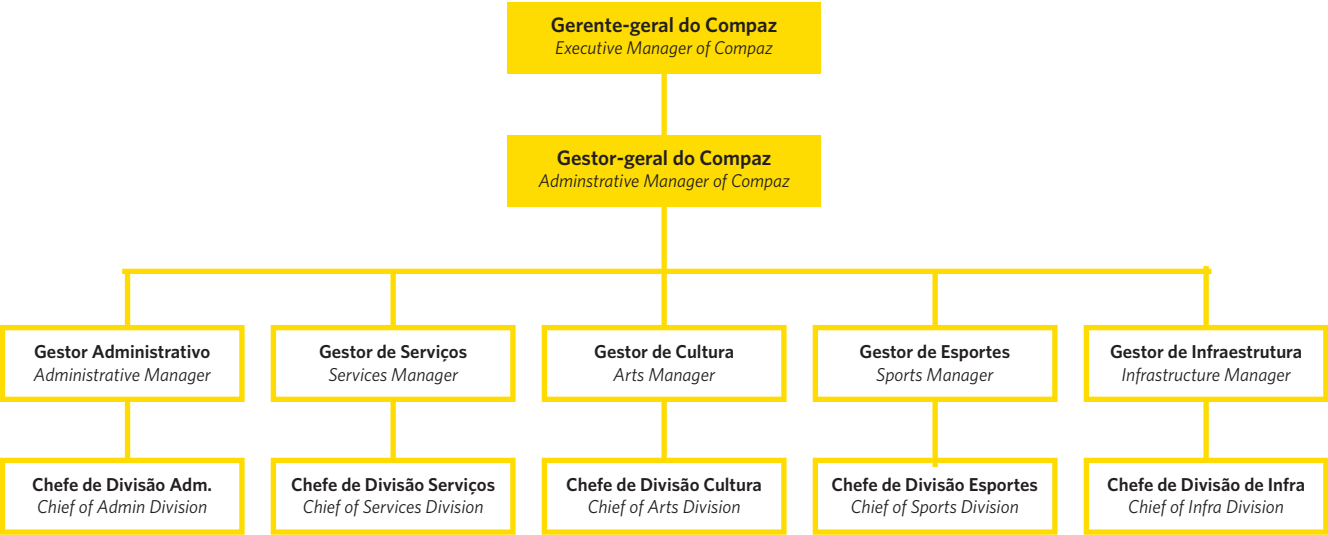
Cada Compaz é coordenado por um gerente-geral que está diretamente subordinado ao secretário-executivo, responsável pela supervisão, pelo monitoramento e pelo planejamento estratégico da rede. A gerência geral responde pelo equipamento, composto por equipes de colaboradores da Secretaria de Segurança Cidadã (Sesec) e das demais secretarias envolvidas.

Os Compaz, a Rede de Bibliotecas pela Paz e a Guarda Municipal são partes constitutivas da Secretaria de Segurança Cidadã e têm coordenações específicas. Estão presentes no equipamento exercendo funções com equipes próprias e ações pactuadas com a gerência do Compaz.

As inscrições nas atividades ofertadas pelos Compaz são disponibilizadas à população através de inscrição na sua recepção central. As vagas para as atividades são cadastradas mensalmente em um sistema eletrônico e disponibilizadas para a população na última semana de cada mês, quando o equipamento organiza o *Temos Vagas*, para que o público se dirija às unidades do Compaz e se inscrevam nas atividades de seu interesse. Como equipamento público da Prefeitura do Recife, as vagas devem ser preenchidas por moradores do município. O equipamento está aberto ao público de terça a sexta-feira, das 7h às 22h, e nos finais de semana, das 8h às 12h.

O organograma de gestão do Compaz se divide em cinco setores, cada um com seu respectivo gestor. São eles: Administrativo; Serviços; Cultura; Esportes; e Infraestrutura. A coordenação da biblioteca, dos serviços ofertados pelas secretarias parceiras e da Guarda Municipal é executada por gestores próprios.

Organograma da gestão dos Compaz:



Each Compaz center is coordinated by a general manager who responds directly to the executive secretary, responsible for supervision, monitoring and strategic planning of the network. The general management team is responsible for the facility, and this is made up of teams of contributors from the Department of Citizen Security (Sesec) and other departments involved.

Compaz, the Network of Libraries for Peace and the Municipal Police are all component parts of the Department of Citizen Security and have their own coordinators. Each is present at each facility, carrying out activities with its own teams and actions agreed with the Compaz management.

Enrolment in activities provided by Compaz is carried out at central reception. Places on activities are registered monthly in an electronic system made available to the public in the last week of each month, when the facility publishes its "Vacancies List" and invites members of the public to visit Compaz units and sign up for activities that interest them. As the facility is the property of Recife City Hall, the places should be filled by individuals who are residents of the municipality of Recife. The facilities are open to the public from Tuesdays to Fridays between 7am and 10pm, and on weekends between 8am and midday.

The management of Compaz is divided into five sectors, each with its own manager. These are Administration, Services, Culture, Sports and Infrastructure. The coordination of the library and the services provided by partner departments and the Municipal Police is carried out by the managers of these sectors.

Management Structure of Compaz:



FIGURA 56

Apresentação de alunas do balé na praça coberta do Compaz Alto Santa Terezinha.

FONTE: Marcelo Lacerda.

FIGURE 56

Ballet performance by students in covered square at Alto Santa Terezinha Compaz Center.

SOURCE: Marcelo Lacerda.

4.2. EIXO: Cultura

No eixo *Cultura* está uma das principais áreas do Compaz: a biblioteca. Também fazem parte desse eixo atividades como aulas de balé, violão e dança; confecção de instrumentos de percussão; oficina de circo; oficina de música; entre outras; ofertadas, na maioria dos casos, em parceria com a Secretaria Municipal de Cultura.

4.2. Culture

The category of culture includes one of the Compaz center's most important services: its library. It also includes activities such as ballet classes, guitar lessons, dance, percussion instrument making, a circus workshop, a music workshop, and others. These services are, in most cases, provided in partnership with the Municipal Department of Culture.

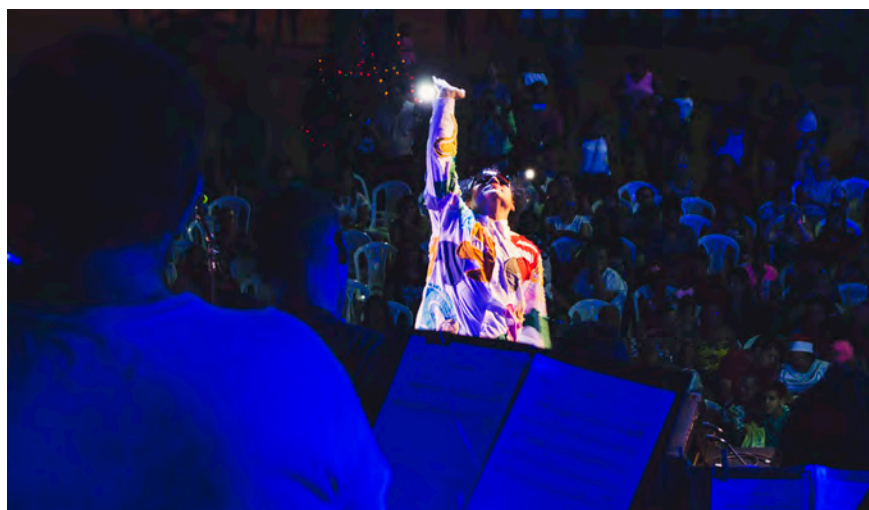


FIGURA 57

Show do Maestro Forró na escadaria monumental do Compaz Cordeiro.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 57

Maestro Forró show on monumental outdoor steps at Cordeiro Compaz Center.

SOURCE: Guilherme Carvalho.



FIGURA 58
No modelo de “biblioteca viva”, as bibliotecas do Compaz oferecem diferentes atividades.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 58
The “Living Library” model at the Compaz centers provides a wide range of activities.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

As bibliotecas dos Compaz compõem a rede municipal de bibliotecas, denominada Rede de Bibliotecas pela Paz, e exercem importante papel no equipamento. Estão localizadas em posição estratégica, ocupam grandes áreas e atraem público de todas as faixas etárias, exercendo uma espécie de “sala de visitas” do equipamento.

Bibliotecas, espaço de expansão do conhecimento

As bibliotecas do Compaz se inspiraram nas bibliotecas-parque das cidades de Bogotá e de Medellín, na Colômbia. Nessas cidades, a concepção da Rede de Bibliotecas e a localização estratégica desses equipamentos no território, implantados sobretudo para a reconstrução da malha social e prevenção à violência, partem do princípio de que a educação e a cultura são alicerces para a transformação social e para a construção de uma cultura cidadã.

A visão que a Secretaria de Segurança Cidadã lança sobre a biblioteca pública como equipamento capaz de contribuir com a diminuição das desigualdades sociais e a prevenção à violência demonstra a consistência do projeto de transformação que o Compaz propõe. Educação, conhecimento, memória, cultura leitora, artes, cultura digital, etc. são fundamentais na formação dos sujeitos. Nas bibliotecas, esses campos se unem à peculiaridade de o equipamento se configurar também como espaço de integração e de convivência — as pessoas vão à biblioteca não só à procura de livros, mas também para acessar a internet, encontrar-se com seus pares, participar de eventos e cursos, fazer negócios, ler jornais, divertir-se.

The Compaz libraries are part of the municipal network of libraries called Libraries for Peace, and these play an important role at each center. They are located in a strategic position, occupy a large area, and attract visitors of all ages, thereby functioning as a kind of “visiting room”.

Libraries, spaces for expanding knowledge

The Compaz libraries are modeled on the park-libraries of the Colombian cities of Bogotá and Medellín. In these cities, the idea of a network of strategically located libraries designed, in particular, to help heal the social fabric and prevent violence, started out from the principle that education and culture must form the basis of any transformation of society and for the creation of a culture of citizenship.

The Department of Citizen Security’s vision of the public library as a facility capable of helping to reduce social inequality and prevent violence demonstrates the consistency of the transformational project that Compaz proposes. Education, knowledge, heritage, a culture of reading, the arts, digital culture, and so forth, are fundamental for the formation of human subjects. In libraries, these fields come together and are combined with the peculiar features of a facility that also helps to bring people together and encourage social interaction. People visit a library not only to look for books, but also to access the Internet, meet fellow library-users, participate in courses and events, do business, read newspapers, and generally have fun.

The UNESCO Public Library Manifesto, published in cooperation with the International



FIGURA 59

A ilha de computadores atrai o interesse das crianças na biblioteca do Compaz Cordeiro.

FORTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 59

The Cordeiro Compaz Library's computer unit is popular with children.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

O manifesto da Unesco em cooperação com a Federação Internacional de Associações e Instituições Bibliotecárias (Ifla) declara que a biblioteca pública é o principal e ideal local para exercer inclusão social, liberdade, prosperidade, desenvolvimento da sociedade e minimização das desigualdades. Estes pilares poderão ser alcançados por meio de cidadãos bem informados e ativos, conscientes de seus direitos e deveres. Segundo o manifesto:

A liberdade, a prosperidade e o desenvolvimento da sociedade e dos indivíduos são valores humanos fundamentais. Só serão atingidos quando os cidadãos estiverem na posse da informação que lhes permita exercer os seus direitos democráticos e ter um papel ativo na sociedade. A participação construtiva e o desenvolvimento da democracia dependem tanto de uma educação satisfatória como de um acesso livre e sem limites ao conhecimento, ao pensamento, à cultura e à informação. A biblioteca pública — porta de acesso local ao conhecimento — fornece as condições básicas para uma aprendizagem contínua, para uma tomada de decisão independente e para o desenvolvimento cultural dos indivíduos e dos grupos sociais. Este Manifesto proclama a confiança que a Unesco deposita na biblioteca pública enquanto força viva para a educação, a cultura e a informação e como agente essencial para a promoção da paz e do bem-estar espiritual nas mentes dos homens e das mulheres. Assim, a Unesco encoraja as autoridades nacionais e locais a apoiar ativamente e a comprometerem-se no desenvolvimento das bibliotecas públicas.

(MANIFESTO DA IFLA/UNESCO SOBRE BIBLIOTECAS PÚBLICAS, 1994).

Federation of Library Associations and Institutions (IFLA), states that the public library is the main and ideal location to develop social inclusion, freedom, prosperity, social development and to reduce inequality. This can all be achieved if citizens are active, well-informed and aware of their rights and duties. According to this manifesto,

[f]reedom, prosperity and the development of society and of individuals are fundamental human values. They will only be attained through the ability of well-informed citizens to exercise their democratic rights and play an active role in society. Constructive participation and the development of democracy depend on satisfactory education as well as on free and unlimited access to knowledge, thought, culture and information. The public library, the local gateway to knowledge, provides a basic condition for lifelong learning, independent decision-making and cultural development of the individual and social groups. This Manifesto proclaims UNESCO's belief in the public library as a living force for education, culture and information, and as an essential agent for the fostering of peace and spiritual welfare through the minds of men and women. UNESCO therefore encourages national and local governments to support and actively engage in the development of public libraries.

(IFLA/UNESCO Public Library Manifesto, 1994)

Ainda segundo a Unesco e a Ifla, as missões-chave da biblioteca pública relacionadas com a informação, a alfabetização, a educação e a cultura estão descritas na página seguinte:

1. Criar e fortalecer os hábitos de leitura nas crianças, desde a Primeira Infância.
2. Apoiar a educação individual e a autoformação, assim como a educação formal em todos os níveis.
3. Assegurar a cada pessoa os meios para evoluir de forma criativa.
4. Estimular a imaginação e a criatividade das crianças e dos jovens.
5. Promover o conhecimento sobre a herança cultural, o apreço pelas artes e pelas realizações e inovações científicas.
6. Possibilitar o acesso a todas as formas de expressão cultural das artes do espetáculo.
7. Fomentar o diálogo intercultural e a diversidade cultural.
8. Apoiar a tradição oral.
9. Assegurar o acesso dos cidadãos a todos os tipos de informação da comunidade local.
10. Proporcionar serviços de informação adequados às empresas locais, associações e grupos de interesse.
11. Facilitar o desenvolvimento da capacidade de utilizar a informação e a informática.
12. Apoiar, participar e, se necessário, criar programas e atividades de alfabetização para os diferentes grupos etários.

O manifesto da Unesco/Ifla, assim como as missões-chave das bibliotecas públicas, descritos acima, norteou o modelo de ação das bibliotecas dos Compaz.

Espaço, por excelência, aberto à pluralidade de opiniões e à discussão coletiva, sendo campo de ação, de discurso e de luta pelo conhecimento, a biblioteca contribui para o fortalecimento da infraestrutura social na cidade e é um importante agente na formação crítica, política e ativa dos sujeitos. É um espaço público de inclusão social, centro de recursos e serviços para a população, com inúmeras ferramentas capazes de contribuir com a reconstrução do tecido social, seja por meio de projetos que valorizem as histórias de vida de seus frequentadores, a memória das comunidades ou as relações de solidariedade e de empatia que brotam entre os que estão envolvidos nesse espaço de convivência.

UNESCO and the IFLA also outline the key missions of the public library in relation to information, literacy, education and culture, as follows:

1. creating and strengthening reading habits in children from an early age;
2. supporting both individual and self-conducted education as well as formal education at all levels;
3. providing opportunities for personal creative development;
4. stimulating the imagination and creativity of children and young people;
5. promoting awareness of cultural heritage, appreciation of the arts, scientific achievements and innovations;
6. providing access to cultural expressions of all performing arts;
7. fostering inter-cultural dialogue and favoring cultural diversity;
8. supporting the oral tradition;
9. ensuring access for all citizens to all sorts of community information;
10. providing adequate information services for local enterprises, associations and interest groups;
11. facilitating the development of information and computer literacy skills;
12. supporting and participating in literacy activities and programs for all age groups, and initiating such activities if necessary. (IFLA/ UNESCO Public Library Manifesto, 1994)

The model adopted by the Compaz libraries is guided by the UNESCO/IFLA Manifesto and the key missions of public libraries, as presented above.

The library is the ideal space for the expression of a diverse range of opinions, for group discussions and activities, conversation, and the quest for knowledge. As such, it helps to strengthen the social infrastructure of the city and is an important agent in creating active critical political subjects. It is a public space that promotes social inclusion. It is a center of resources and services for the population, equipped with numerous tools capable of helping to repair the social fabric, by way of projects that value the life histories of its users, the collective memory of communities, and the solidarity and empathy that naturally spring from social interaction in this environment.



FIGURA 60

A formação leitora é uma das metas da Rede de Bibliotecas pela Paz. E o acervo infantil atrai os pequenos leitores nas bibliotecas do Compaz.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 60

Teaching children to read is one of the goals of the Network of Libraries for Peace. The children's section attracts young readers to the Compaz libraries.

SOURCE: Edson Holanda.

Rede de Bibliotecas pela Paz

A Rede de Bibliotecas pela Paz, criada em 2016, é um exemplo de política pública que enxerga a biblioteca como potente equipamento de oferta de oportunidades e combate à desigualdade social. Atualmente, a Rede é composta por oito bibliotecas, quatro delas fazem parte da Rede Compaz; outras, de menor dimensão, estão instaladas em espaços independentes, tais como a Biblioteca Popular de Casa Amarela e a Biblioteca Popular de Afogados; uma biblioteca para Primeira Infância, no ginásio de esportes municipal; e um Ponto de Leitura no Hospital do Idoso Eduardo Campos.

São elas:

- **Biblioteca Afrânio Godoy** (Compaz Governador Eduardo Campos)
- **Biblioteca Carlos Percol** (Compaz Escritor Ariano Suassuna)
- **Biblioteca Júlia Santiago** (Compaz Governador Miguel Arraes)
- **Biblioteca Escritora Clarice Lispector** (Compaz Dom Helder Câmara)
- **Biblioteca Popular de Casa Amarela Jornalista Alcides Lopes**
- **Biblioteca Popular de Afogados Jornalista Ronildo Maia Leite**
- **Bebeteca Padre Edwaldo Gomes** (Ginásio de Esportes Geraldão)
- **Ponto de Leitura no Hospital do Idoso Eduardo Campos**

The Network of Libraries for Peace

The Network of Libraries for Peace, created in 2016, is an example of a public policy that sees the library as a powerful tool for providing opportunities and countering social inequality. At present, the Network comprises six libraries, four of them part of the Compaz network, with other smaller ones installed in independent spaces, such as the People's Library of Casa Amarela and the People's Library of Afogados, a library for small children in the municipal sports center, and a Reading Point in the Eduardo Campos Geriatric Hospital.

The official names of all these libraries are:

- **Afrânio Godoy Library** (Governor Eduardo Campos Compaz Center);
- **Carlos Percol Library** (Arianio Suassuna Compaz Center);
- **Júlia Santiago Library** (Governor Miguel Arraes Compaz Center);
- **Clarice Lispector Library** (Dom Helder Câmara Compaz Center);
- **Father Edwaldo Gomes Baby Library** (Geraldão Sports Center).
- **Alcides Lopes People's Library of Casa Amarela;**
- **Ronildo Maia Leite People's Library of Afogados;**
- **Eduardo Campos Geriatric Hospital Reading Point.**



FIGURA 61
Ilha de computadores da biblioteca do Compaz Alto Santa Terezinha, sempre concorrida.
 FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 61
The computer unit at Alto Santa Terezinha Compaz Library is always popular.
 SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

Missão, valores e objetivos da Rede de Bibliotecas pela Paz

Prevenir a violência e fortalecer a cidadania, fomentando a relação cotidiana da comunidade com a leitura, a escrita e o aprendizado — bases fundamentais para a democracia.

Valores

- Toda vida é sagrada.
- Compromisso com a qualidade nos serviços.
- Fomento à cultura de paz.
- Estímulo à criatividade e à inovação.
- Promoção da cidadania e inclusão social.

Objetivos

- Configurar-se como um centro cultural e multifuncional.
- Promover não só a absorção de aprendizados, mas a produção de novos conhecimentos.
- Elevar os índices de letramento.
- Integrar a leitura com atividades culturais.
- Ser referência na promoção da cidadania e da não violência na cidade do Recife.

Mission of the Network of Libraries for Peace:

To prevent violence and strengthen citizenship, fostering a culture of reading, writing and learning as part of the everyday life of the community – as a fundamental basis for democracy.

Values:

- All life is sacred;
- A commitment to quality of services;
- Fostering a culture of peace;
- Encouraging creativity and innovation;
- Promoting citizenship and social inclusion.

Objectives:

- To establish the library as a multifunctional cultural center;
- To promote not only the acquisition of knowledge, but also its production;
- To increase literacy rates;
- To integrate reading into cultural activities;
- To provide a center of reference in the promotion of citizenship and non-violence in the city of Recife.



FIGURA 62

Apresentação da Orquestra de Câmara Alto da Mina (Olinda) na biblioteca do Compaz Cordeiro. Trabalho social de formação musical para crianças.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 62

Performance by the Mina Chamber Orchestra (Olinda) at the Cordeiro Compaz Center Library. Providing free music lessons for children.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

Princípios da Rede de Bibliotecas pela Paz

Biblioteca Viva

As bibliotecas da Rede trabalham com o conceito de biblioteca viva, que une o acesso à informação, à cultura e à tecnologia num programa de atividades permanentes que atuam no contraturno escolar, favorecendo o desenvolvimento intelectual e humano desde a Primeira Infância. A programação é construída com foco na formação de leitores, voltada para todas as faixas etárias.

Institucionalmente criada com propósitos de estimular o desenvolvimento da cidadania em regiões de violência e extrema pobreza, as bibliotecas buscam combater a exclusão social, tornar os indivíduos mais informados e reduzir a violência nessas áreas carentes da cidade. Deixam de ser apenas lugar de livros, estudo e pesquisa para incorporar ações de centros culturais, abertas ao conhecimento e à cidadania. Esse projeto prevê aproximação com as escolas públicas do entorno, integrando cultura e educação.

No modelo de biblioteca viva, o plano de ação prevê a diversidade do acervo tanto temática quanto em relação aos formatos e suportes; acesso às estantes; acesso gratuito à internet e à cultura digital; atividades para crianças, jovens e adultos; teatro; audição de música; sessão de filmes; encontros comunitários; salas de estudos; realização de ações de promoção à leitura;

Principles of the Network of Libraries for Peace:

A Living Library

The network libraries are living libraries that combine access to information, culture and technology in a program of permanent activities outside of school hours, as a way of stimulating cognitive and human development from a child's earliest years onwards. The program focuses on training readers and is suitable for all ages.

Created to encourage the development of citizenship in areas experiencing extreme poverty and high levels of violent crime, the libraries seek to counter social exclusion, produce better informed individuals and reduce violence in these underprivileged parts of the city. They are no longer solely places for books, study and research, but also operate as cultural centers that foster the acquisition of knowledge and the development of a culture of citizenship. The project also involves reaching out to public schools in the surrounding area and integrating cultural activities into the process of education.

The living library model's plan of action aims to provide a diverse collection of materials, in terms of subject matter, formats and supports, access to shelves, free access to the Internet and digital culture, activities for children, young people and adults, theater, music, movie screenings,

serviços de inclusão e acessibilidade para pessoas com necessidades especiais; empréstimo e pesquisa bibliográfica em catálogo online ou *in loco*.

Muito além do modelo tradicional de biblioteca, a biblioteca viva presta-se também ao desenvolvimento social, promovendo o acesso a informações de utilidade pública que sirvam para solucionar questões da vida cotidiana, apoiar a formação profissional, campanhas socioeducativas, ensino de línguas, entre outras atividades.

O acesso à cultura digital é favorecido por meio da disponibilização de wi-fi, da oferta de laboratórios de tecnologia (Utec) e de ilha de computadores no salão principal das bibliotecas com cerca de 10 *desktops* disponíveis para os usuários.

O espaço físico e o mobiliário são planejados para proporcionar uma estada agradável, onde estudo e lazer possam ser desfrutados. O componente estético do ambiente tem a finalidade de envolver seus frequentadores acessando suas percepções sensoriais. O cuidado com a beleza, com a limpeza e com a arrumação do equipamento soma-se aos esforços de transformá-lo num ambiente acolhedor e importante para a vida do usuário. Os ambientes são planejados para que os visitantes estejam em interação, participem de atividades programadas e de sessões de cinema, acessem a internet. Ao mesmo tempo, na biblioteca viva também há lugar para o visitante que procura um ambiente tranquilo para ler e estudar.

Atividades permanentes

A dinâmica das Bibliotecas da Rede mescla oferta de atividades permanentes de fomento à leitura com ações de caráter artístico e cultural, bem como oficinas, cursos, debates, bate-papos, palestras e seminários.

Os usuários podem se inscrever em qualquer atividade que esteja de acordo com sua faixa etária — são ofertadas para públicos de todas as idades, da Primeira Infância aos idosos. Os cursos iniciam em março e em agosto e encerram em junho e novembro e são ministrados pelos arte-educadores da biblioteca.

A participação nas atividades permanentes se faz com a inscrição do usuário na recepção central do Compaz. Essa modalidade de oferta (permanente) tem como finalidade garantir a presença sistemática dos usuários no equipamento e desenvolver sua autonomia em relação a frequentar a biblioteca, aumentando as possibilidades de cumprir a missão de prevenção à violência e formação de leitor. Exemplos de atividades permanentes:

- **Hora do Conto:** Contação de histórias para crianças.
- **Bibliotec:** Estímulo à leitura e à imaginação por meio da contação de histórias, mediação de leitura e uso da tecnologia (parceria com a Utec).
- **Um Dedo de Prosa:** Grupo de discussão para senhores e senhoras.

community meetings, study rooms, promotion of reading, inclusion and accessibility for people with special needs, a loan service and bibliographical research on site or in the online catalogue.

The living library goes beyond the traditional library model by also promoting social development, access to information that helps the general public to resolve everyday problems, support for professional training, social and educational campaigns, language learning, and other activities.

Access to digital culture is provided by way of wi-fi, a computer center in the main library room, with around 10 workstations available for users and technology labs (UTECS).

The physical space and furniture are designed to create a comfortable environment for study and leisure. The attractive appearance of the environment aims to involve users through sensory experience. Care is taken to create a clean, attractive environment with well-organized equipment and every effort is made to ensure that library is welcoming place that plays an important role in users' lives. Environments are designed in such a way that users are encouraged to interact with one another, participate in scheduled activities, watch movies and access the Internet. The living library also provides a calm, relaxing space for users to read and study.

Permanent Activities

The libraries network combines permanent activities designed to promote reading with cultural and artistic activities, as well as workshops, courses, debates, talks, lectures, and seminars.

Users can enroll in any activity that is suitable for their age group – with activities available for all ages, including small children and the elderly. Courses begin in March and in August and end in June and in November and are facilitated by the library's art-educators.

To participate in permanent activities users must enroll at the central Compaz reception area. This permanent model aims to ensure that local residents make regular use of the facility and develop the ability to use the library autonomously, thereby facilitating the program in its mission of preventing violence and enhancing reading skills.

The permanent activities on offer include:

- **Story Time:** Storytelling for children
- **Bibliotec:** Encouraging reading and stimulating the imagination by way of storytelling, reading and the use of technology (in partnership with the UTEC)
- **A Drop of Prose:** Moderated discussion group for seniors
- **Word Time:** Games and toys involving words to promote literacy
- **Reading for Peace:** Reading activities focused on fostering a culture of peace
- **Painting:** Art activities
- **Tell the Story, Mom!** Storytelling workshop

- **Hora da Palavra:** Jogos e brincadeiras com palavras para apoiar o letramento.
- **Ler com Paz:** Atividades e mediação de leitura com foco na cultura de paz.
- **Pintando o 7:** Atividades artísticas.
- **Conta, Mãe!:** Oficina de contação de histórias e espaço de fala para mães e cuidadoras.
- **Faça Você Mesmo:** Oficina de artesanato com reflexões sobre cultura de paz e consciência ambiental.
- **Engatinhando na Leitura:** Atividades de estímulo à imaginação e introdução ao mundo literário direcionadas à Primeira Infância.
- **Cantando Histórias:** Contação de histórias com música.
- **Bibliotur:** Apresentação do espaço e funcionamento da biblioteca e do Compaz, com posterior mediação de leitura.
- **Eu e a Paz:** Atividades literárias, manuais e de entretenimento voltadas a jovens infratores em condição de semiliberdade (parceria com as Casas de Semiliberdade – Casem/Funase).
- **Papo Reto pela Paz:** Bate-papo com jovens de escolas municipais (Parceria com o Núcleo de Enfrentamento à Violência nas Escolas – Neve).
- **Clube de Leitura Histórias de Amor:** Conecta jovens e adultos em torno da leitura de histórias românticas.
- **Tenho uma História pra Contar:** Estímulo às narrativas da comunidade usuária das bibliotecas/Compaz, com registro de suas tradições, histórias e referências culturais.
- **Cá entre Nós, Meninas:** Atividade de estímulo ao autocuidado, desenvolvendo um olhar para o corpo, a mente e as emoções (atividade voltada apenas para meninas e mulheres).
- **Batendo Perna:** Passeios mensais para museus, teatros, parques, Jardim Botânico, cinemas, etc. Os passeios são ofertados para as diferentes faixas etárias.

Atividades no contraturno escolar

As Bibliotecas da Rede priorizam a oferta de oportunidades para crianças e jovens no turno em que não estão na escola. Entende-se que, na escola, estão protegidos. É no contraturno que precisam dedicar seu tempo a atividades edificantes e se manterem afastados de situações de vulnerabilidade e riscos. Estabelecer um vínculo direto entre cidadão e biblioteca é o ideal para a construção da autonomia e hábito de frequentar o equipamento, estimulando que seu acesso não se dê, exclusivamente, por intermédio da escola.

and space for mothers and caregivers to talk about their lives

- **Do It Yourself:** Arts and crafts workshop, including reflection on creating a culture of peace and fostering environmental awareness
- **First Steps in Reading:** Activities for small children aiming to stimulate the imagination and provide an introduction to literature
- **Singing Stories:** Storytelling with music
- **Bibliotur:** Guide to the library and Compaz Center, followed by mediated reading
- **My Experience of Peace:** Activities involving literature, handbooks and entertainment for young offenders on parole (in partnership with Halfway Houses – CASEM/FUNASE)
- **Straight Talk for Peace:** Conversation with young people from municipal schools (in partnership with the School Violence Prevention Unit – NEVE);
- **Love Stories Reading Club:** Bringing together young people and adults to read romantic fiction
- **I Have a Story to Tell:** Encouraging the telling of stories about the local community served by the Compaz library, its traditions, history and culture
- **Here Among Us Girls:** Activity to encourage self-care and awareness of body, mind and emotions. (for women and girls).
- **Taking a Stroll:** Monthly walks to museums, theaters, parks, botanical gardens, movie theaters, and so forth. Walks are provided for a variety of different age groups.

Out-of-School-Hours Activities

The Network Libraries are keen to provide opportunities for children and young people at times when they are not in school. When they are at school, they are safe. But, outside of school, they need to devote their time to wholesome activities and stay out of trouble. Establishing a direct link between citizens and the library is an ideal way of promoting autonomy and encouraging the habit of visiting the library not merely for activities related to school.

Articulação com a comunidade

As bibliotecas mantêm estreita relação com as escolas do entorno. Um canal direto com as gestoras das escolas permite o compartilhamento das ações ofertadas, favorecendo a parceria biblioteca-escola e, conseqüentemente, a comunicação com os estudantes.

Cultura Digital

As bibliotecas oferecem wi-fi e ilha de computadores para estudo, pesquisa e jogos e dois laboratórios da Unidade de Tecnologia da Educação e Cidadania (Utec), parceria com a Secretaria Municipal de Educação, onde são ofertados cursos de tecnologia para todas as faixas etárias: robótica; programação de games; produção de áudio; produção de vídeo; editores de texto e apresentação; Excel; educação financeira; internet e redes sociais; introdução à informática.

Parcerias

As parcerias são estratégicas para o modelo de bibliotecas que a Rede propõe. Parte das atividades ofertadas se originam de parcerias com instituições, artistas, produtores culturais e voluntários. Alguns exemplos:

- Departamento de Letras da Universidade Federal de Pernambuco (UFPE).
- Departamento de Ciência Política da UFPE.
- Mestrado de Direitos Humanos da UFPE.
- Centro de Estudos em Educação e Linguagem (CEEL) da UFPE.
- Departamento de Pedagogia da Faculdade Frassinetti do Recife (Fafire).
- Casas de Semiliberdade (Casem).
- Instituto Casa Amarela Saudável e Sustentável (Icass).
- Companhia Editora de Pernambuco (Cepe).
- Inciti - Pesquisa e Inovação para as cidades.
- JRConecta - Formação em círculos de cuidado e cultura de paz;
- Cia. de Eventos (Bienal do Livro de Pernambuco).
- Núcleo de Enfrentamento à Violência Escolar (Neve).
- Secretaria de Educação do Recife.
- Secretaria da Mulher do Recife.
- Secretaria de Cultura do Recife.
- Fundação Roberto Marinho.

Ties to the Community

The libraries maintain close ties with schools in the area. Direct communication with school principals enables them to provide information on the activities offered, facilitating partnerships involving libraries and schools and consequently communication with students.

Digital Culture

The libraries are equipped with wi-fi and a computer center for study, research and games. There are also two Education Technology and Citizenship Unit (UTEC) laboratories, provided in partnership with the Municipal Department of Education, which offer courses in technology for people of all ages: including robotics, games programming, audio production, video production, word processing and presentations, Excel, financial education, the Internet and social networks, and an introduction to information technology.

Partners

Partners are of great strategic importance for the Network's library model. Some of the activities on offer emerged out of partnerships with institutions, artists, cultural producers, and volunteers, some examples being:

- the Department of Letters at the Federal University of Pernambuco (UFPE)
- the UFPE's Department of Political Science
- the UFPE's Master's Degree in Human Rights
- the UFPE's Center for Studies in Language and Education (CEEL)
- the Department of Education of the Frassinetti Faculty, Recife (FAFIRE)
- Halfway Houses (Casem)
- the Healthy Casa Amarela Institute (ICASS)
- Pernambuco Publishing Company (Cepe)
- Inciti/UFPE Research and Innovation for Cities
- JRConecta - Training in care circles and the culture of peace
- Events Company (Pernambuco Book Biennial)
- School Violence Prevention Network (NEVE)
- Recife City Hall Department of Education
- Recife City Hall Department of Women's Affairs
- Recife City Hall Department of Culture
- the Roberto Marinho Foundation.



FIGURA 63
Interação e afeto entre mãe e filha na Bebeteca da biblioteca do Compaz Cordeiro.
 FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 63
The loving bond between mother and daughter in the Baby Library of the Cordeiro Compaz Center Library.
 SOURCE: Edson Holanda.

Atividades para a Primeira Infância

Após a aprovação do Marco Legal da Primeira Infância, em 2018, a biblioteca ampliou o leque de ofertas para essa faixa etária. Para tanto, é necessário formar seus arte-educadores e todos os que atendem esse público.

As atividades ofertadas são: *Engatinhando na Leitura*, atividade de estímulo à leitura, na biblioteca, associada a atividades lúdicas para crianças de 3 a 6 anos e as *Bebetecas*, projeto implementado em 2022 para um público de 6 meses a 4 anos.

A Bebeteca é um espaço de experiências e interações destinado a crianças de 6 meses a 4 anos acompanhadas de seus adultos de referência. Tem o propósito de valorizar o brincar como elemento fundamental da cultura da infância. A oferta das atividades no espaço se faz por meio de grupos divididos por faixa etária, com número limitado de duplas — criança e responsável. A dupla, semanalmente, participa de sessões de 45 minutos no espaço. O intuito da participação dos adultos é acompanhar a experiência das crianças para melhor compreendê-las.

A Primeira Infância é o período de maior transformação de toda a vida. Experiências, descobertas e afeto são elementos essenciais que acompanharão as pessoas ao longo dos anos. Nas ações da Bebeteca, sempre haverá a presença de um educador, que é o mediador, durante as sessões. Os mediadores

Activities for small children

After approval of the Legal Framework for Early Childhood in 2018, the library expanded its range of services to cover this age group. This required training of its art-educators and all those who deal with this sector of the general public.

The activities provided include *First Steps in Reading*, which aims to encourage children aged between three and six years to read in the library through play, and the 'Baby Libraries', introduced in 2022 for children aged between six months and four years.

The Baby Library is a space for children of a very young age, accompanied by their caregivers, to encounter new experiences and interact with others. The aim is to value play as a fundamental component of the culture of childhood. Activities are carried out in groups divided up according to age, with a limited number of places available for children and accompanying adults. Each week, each child, accompanied by one adult, participates in a 45-minute session at the facility. Adults are allowed to join in so as to enable them to share the same experience as the children and therefore understand it better.

Early childhood is the time of life when change occurs at the fastest pace. Experiences, discoveries and emotions are critical features of childhood that individuals will carry with them for the rest of their lives. In the Baby Library, for



FIGURA 64
Bebeteca do Compaz Alto Santa Terezinha,
espaço brincar para a Primeira Infância.
FONTE: Clariane Ferraz.

FIGURE 64
The Alto Santa Terezinha Compaz Baby Library, a place
for young children to play.
SOURCE: Clariane Ferraz.

garantem a segurança e a tranquilidade nos espaços e estão preparados para saber avaliar os riscos e agir em situação de conflitos.

O espaço é organizado de maneira que as crianças não precisem de excesso de orientações verbais. A criança decide se, como e quando quer usar a mobília e os objetos. O adulto observa e, quando necessário, aproxima-se para garantir a segurança. Nesse espaço seguro, acolhedor e com interesses compatíveis com as faixas etárias, bebês e crianças poderão realizar suas investigações sob a presença e o olhar atento do educador e do seu responsável, criando um entorno adequado às aprendizagens mútuas.

Em março de 2022, três Bebetecas foram inauguradas: no interior da biblioteca do Compaz Governador Eduardo Campos, do Compaz Escritor Ariano Suassuna e do Compaz Dom Helder Câmara. Com apoio da Fundação Bernard van Leer, instituição holandesa, as arte-educadoras das bibliotecas receberam formação especializada para trabalhar com a Primeira Infância e as bibliotecas dos Compaz receberam mobiliário e equipamentos especialmente planejados e montados por profissionais dedicados a essa faixa etária.

Eixos norteadores das ações da Rede

As ações desenvolvidas e ofertadas pelas Bibliotecas da Rede obedecem aos seguintes eixos norteadores:

1. **Serviços Bibliotecários e Acervo**
2. **Fomento à Leitura e à Escrita**
3. **Cultura de Paz/Cultura Cidadã**
 - Convivência Cidadã
 - Questões Raciais, de Gênero e Diversidade
4. **Meio Ambiente e Sustentabilidade**
5. **Cultura e suas Linguagens Artísticas**
6. **Memória**
7. **Bem-estar e Saúde Mental**
8. **Cultura Digital**
9. **Acessibilidade**
10. **Mundo do Trabalho e Empreendedorismo**

example, an educator is always present to facilitate the sessions. These facilitators ensure safety and peace and quiet and they are trained to evaluate risks and act accordingly in situations where conflict arises.

The space is organized in such a way that children do not need to be overloaded with verbal instructions. Each child decides if, how and when he or she wishes to use objects and items of furniture. The adult observes and, when necessary, intervenes to ensure safety. In this safe, welcoming space filled with objects and activities appropriate to this age group, babies and young children will be able to explore the world under the attentive gaze of an educator and their caregivers, creating an environment conducive to shared learning.

March 2022 saw the opening of three Baby Libraries: in the libraries of the Governor Eduardo Campos, Ariano Suassuna and Dom Helder Câmara Compaz centers. With the help of the Netherlands' Bernard Van Leer Foundation, the libraries' art educators received specialized training to work with young children and the Compaz libraries were equipped with furniture specially designed and assembled by professionals who specialize in work with this age group.

Main Guidelines

The activities developed for the general public by the Libraries Network follow the main guidelines listed below:

1. **Library services and collections**
2. **Encouraging reading and writing**
3. **A culture of peace/citizenship**
 - Harmonious coexistence of citizens
 - Issues relating to race, gender and diversity
4. **Sustainability and the environment**
5. **Culture and the arts**
6. **Heritage**
7. **Mental health and well-being**
8. **Digital culture**
9. **Accessibility**
10. **The world of business and work**



FIGURA 65
Polo da Bienal do Livro de Pernambuco nas bibliotecas do Compaz.
 FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 65
The Pernambuco Book Biennial at the Compaz Libraries.
 SOURCE: Guilherme Carvalho.

Algumas realizações significativas da Rede de Bibliotecas pela Paz

- **Curso de Contação de Histórias para voluntários:** Em parceria com a ONG Empreendeler, uma vez por ano o curso é ofertado para cerca de 60 participantes interessados em ser contadores de histórias. Após a conclusão, os participantes que desejarem contar histórias como voluntários em instituições como creches, abrigos e associações de bairro passam a fazer parte da equipe de voluntariado da Empreendeler.
- **Bienal Internacional do Livro de Pernambuco nas bibliotecas:** Parceria com a *Bienal Internacional do Livro de Pernambuco* para a realização da Bienal nas bibliotecas durante a realização do evento no Centro de Convenções do Estado.
- **Batendo Perna:** Passeios mensais ofertados aos frequentadores das bibliotecas para museus, parques, teatros, cinemas, Jardim Botânico, etc.
- **Piquenique Literário:** Na culminância das atividades permanentes, no final do ano, realiza-se um piquenique literário com as crianças que participaram das atividades em todas as bibliotecas, com atrações artísticas, como música, teatro e declamação de poesia.
- **GT de Acessibilidade da Rede de Bibliotecas pela Paz:** Foi instituído um grupo de trabalho para a criação de plano de ação para tornar as Bibliotecas da Rede totalmente acessíveis para as pessoas com deficiência.

Some significant achievements:

- **Storytelling course for volunteers:** this course is offered once a year, in partnership with the NGO Empreendeler, for around 60 participants interested in becoming storytellers. On concluding the course, participants who wish to become volunteer storytellers at institutions such as crèches, shelters, and residents' associations are incorporated into Empreendeler's team of volunteers
- **Pernambuco Book Biennial in Libraries:** In partnership with the Pernambuco International Book Biennial, the Biennial is brought to libraries during the period during which the event is held at the Pernambuco Convention Center
- **Taking a Stroll:** Monthly walks for library users to visit museums, parks, theaters, movie theaters, botanical gardens, and so forth
- **Literary Picnic:** To provide a culmination to the permanent activities, at the end of the year, a literary picnic is held for the children who participated in activities at all the libraries, with attractions including music, theater and poetry recitals.
- **Libraries for Peace Network Accessibility Work Group:** A work group has been set up to come up with a plan of action to make the Network's libraries fully accessible to people with disabilities.



FIGURA 66

Iniciação ao Pensamento Computacional para crianças no laboratório da Utec do Compaz Cordeiro.

FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 66

Introduction to Computational Thinking for children at the Cordeiro Compaz Center UTEC laboratory.

SOURCE: Deborah Echeverria.

4.3. EIXO: Educação

O eixo Educação desempenha papel estratégico. O Compaz, espaço voltado para a educação informal, ao contrário da rede pública de ensino, não tem o compromisso de seguir grade curricular e, portanto, tem a liberdade de trabalhar com temas que possam complementar o aprendizado escolar, ampliar o conhecimento, estimular o desenvolvimento psicossocial e profissional e contribuir para a expansão da visão de mundo de seus usuários.

A Unidade de Tecnologia da Educação e Cidadania (Utec), integrada à Secretaria de Educação do Recife, tem destaque no eixo Educação, com a oferta de cursos profissionalizantes de Informática a estudantes da rede municipal de ensino e à comunidade em geral, contribuindo com a inclusão digital como forma de promoção pessoal e social do cidadão.

Outra função das Utecs é participar da formação continuada de educadores e equipes técnico-administrativas da rede municipal de ensino. Os cursos ofertados pela unidade de tecnologia são ministrados por professores do quadro efetivo da rede municipal de ensino.

A Utec funciona nos Compaz obedecendo a um padrão que contempla duas salas/laboratórios com capacidade para 20 alunos cada integrados ao espaço da biblioteca. Os cursos ofertados atendem a todas as faixas etárias e emitem certificado de participação. A carga horária dos cursos é de 40 horas.

4.3. Education

Education is another highly strategic factor. Compaz centers aim to provide informal education and, different from the public network of schools, are not tied to a national curriculum, and, as such, are free to work on subjects that complement school learning, thereby expanding knowledge, stimulating psychological, social and professional development, and helping to provide a broader view of the world.

The Education Technology and Citizenship Unit (UTEC), which forms part of Recife City Hall's Department of Education, is an important component of Compaz's work on education. It provides professional training courses in information technology for municipal school students and for the community in general, thereby helping to foster digital inclusion and promote personal and social development.

UTEC also helps to provide lifelong training for educators and members of the technical staff at municipal schools. The courses offered by the technology unit are conducted by municipal schoolteachers themselves.

Compaz UTECs have the standard physical format of two rooms/laboratories with capacity for 20 students each, forming part of the library building. The courses offered are intended for all age groups and a certificate of participation is awarded at the end. Each course involves 40 classroom hours.



FIGURA 67

Turma da atividade Bibliotec na Utec do Compaz Cordeiro.

FORTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 67

Bibliotec group at Cordeiro Compaz Center UTEC.

SOURCE: Deborah Echeverria.

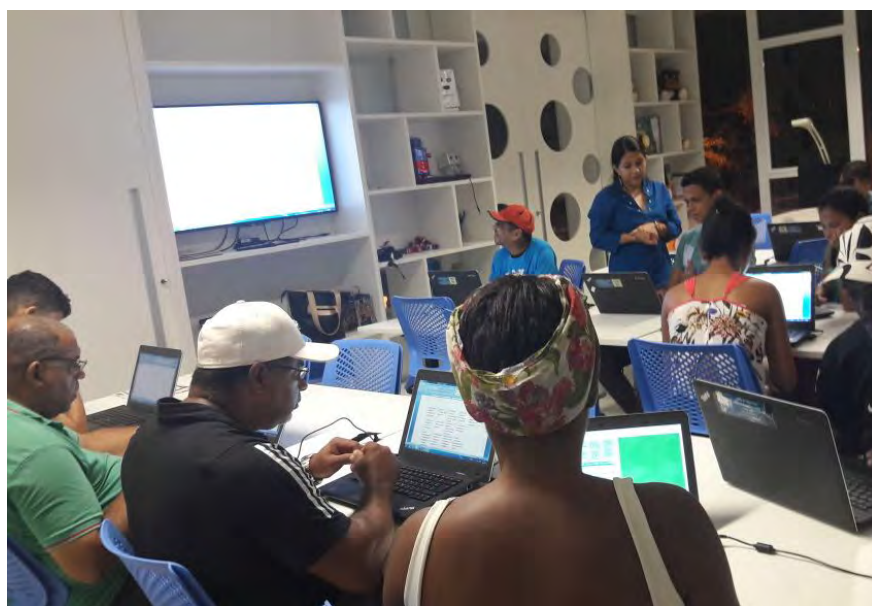


FIGURA 68

Informática para adultos, à noite, na Utec do Compaz Cordeiro.

FORTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 68

Computing for adults: evening classes at the Cordeiro Compaz UTEC.

SOURCE: Deborah Echeverria.



Clube Honda - Segurança no Trânsito



0:08 / 8:30



FIGURA 69
Crianças no laboratório de tecnologia do Compaz Alto
Santa Terezinha. Cultura digital é um dos eixos trabalhados
na Rede de Bibliotecas pela Paz.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 69
Children in the Alto Santa Terezinha Compaz Center technology lab.
Digital culture is a main focus of the Network of Libraries for Peace.
SOURCE: Guilherme Carvalho.



FIGURA 70

Atividade para pessoas com deficiência visual ofertada pela biblioteca do Compaz Cordeiro.

FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 70

Activity for people with visual disabilities provided by Cordeiro Compaz Center Library.

SOURCE: Deborah Echeverria.

Programa Tô Dentro

Ao inaugurar o Compaz Escritor Ariano Suassuna, em 2017, observou-se, entre os usuários cadastrados, elevado número de pessoas com deficiência. Para assegurar atendimento de qualidade a esse público, a Secretaria de Educação, em parceria com o Compaz, elaborou o *Programa Tô Dentro*, com o intuito de acolher de forma adequada e responsável as pessoas com deficiência, possibilitando que sejam observadas suas habilidades, limitações e aptidões no momento da escolha para a participação nas atividades culturais, educativas ou esportivas. São pontos fundamentais do programa o respeito às dificuldades e o incentivo à capacidade individual de adaptação às atividades, assim como o estímulo para desenvolver o potencial latente de cada indivíduo.

O acesso dos usuários com deficiência às práticas de esportes, às atividades oferecidas na biblioteca e a outros serviços passa por um processo diferenciado em relação aos demais. A família, ao realizar o cadastro, é encaminhada para entrevista inicial com uma pedagoga especialista, visando obter informações sobre o usuário. Nesse processo, também poderá ser indicada uma conversa com o profissional de psicologia para ser observada a necessidade de conduzir o indivíduo para setores que ofereçam suportes, ajudas e orientações em geral. As etapas seguintes visam descobrir as potencialidades e capacidades neuropsicomotoras e cognitivas da pessoa com deficiência a fim de identificar quais habilidades podem ser desenvolvidas nas modalidades ofertadas.

The 'I'm In' Program

When the Ariano Suassuna Compaz Center opened, in 2017, it was observed that a large number of its registered users were people with disabilities. To ensure a good quality of service for these individuals, the Department of Education, in partnership with Compaz, developed the 'I'm In' Program, as a way of adequately and responsibly incorporating people with disabilities, taking due account of their abilities, limitations and aptitudes when choosing which cultural, educational or sporting events they should engage in. It is a fundamental principle of the program that the individual capacities and incapacities of users to adapt to various activities should be considered and efforts should be made to develop the latent potential of each individual.

Enrollment of users with disabilities in sports activities, the library and other services differs from that of other users. The family is first interviewed by a specialized educator to obtain information on the new user. This process also involves a psychologist, who will, if need be, refer the user to sectors providing the necessary support or orientation. Subsequent stages are designed to determine the neuro-psychomotor and cognitive capacities and potential of the individual with disabilities with a view to identifying which abilities can be developed by the activities provided by the facility.



FIGURA 71

Compaz Impulso: sala de cursos voltados para o empreendedorismo.

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 71

Compaz Drive: entrepreneurship course room.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

4.4. EIXO: Qualificação profissional e geração de renda

Sala de Empreendedorismo

Sob a responsabilidade da Secretaria de Empreendedorismo, a sala funciona como centro de apoio para microempreendedores individuais (MEI). Conta com sala de aulas (inclusive de gastronomia) e local para atendimento dos usuários para cadastro nas políticas desenvolvidas pela secretaria e de parceiros como o Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas (Sebrae) e outros.

Agência de Emprego

A Agência oferece à comunidade serviços que possibilitam sua inserção ou reinserção no mercado de trabalho, desde a emissão de documentos relativos ao trabalho a vagas de emprego.

4.4. Professional training and income generation

Enterprise room

Under the responsibility of the Department of Enterprise, the room serves as a support center for individual small businesses (MEIs). There is a classroom (with capacity for cooking classes) and a place where users can enroll on programs run by the department and by partners such as SEBRAE (Brazilian Small and Micro-Business Support Service) and others.

Employment agency

The agency provides the community with services enabling people to join or return to the employment market, including the issuing of employment documents and provision of information on vacancies.

4.5. EIXO: Esportes, lazer e artes marciais

As atividades físicas, que incluem esportes, artes marciais, danças e lazer, atraem grande número de usuários. As modalidades procuram atender as diferentes faixas etárias, e sua oferta pode variar em cada Compaz. As variações ocorrem por diferentes razões, desde a estrutura física, que difere de uma unidade para outra, a parcerias estabelecidas com a iniciativa privada ao selecionar o equipamento em que deseja atuar.

As ofertas de atividades esportivas acontecem por meio de parceria com a Secretaria Municipal de Esportes (Sesp), com a disponibilização de seus professores, com profissionais contratados pela Secretaria de Segurança Cidadã e por meio de parcerias com a iniciativa privada. As modalidades de esportes e outras atividades físicas são: badminton, balé, basquete, capoeira, dança recreativa, ginástica funcional, futebol de campo, futsal, ginástica, handebol, hidroginástica, hóquei, jiu-jítsu, judô, luta olímpica, natação, pista de cooper, pista de skate, tênis e vôlei.

4.5. Sports, leisure, and martial arts

Physical activities, including sports, martial arts, dancing, and other leisure activities, attract large numbers of users. The activities offered seek to attend different age groups and may vary from one Compaz center to another. These differences may occur for various reasons, including the specific physical structure of each unit and the nature of partnerships established with the private sector.

Sports activities are developed in partnership with the Municipal Department of Sports (SESP), whose coaches and trainers are made available for the centers, with additional staff hired by the Department of Citizen Security and through partnerships with private companies. Sports and related activities available at the center include badminton, ballet, basketball, capoeira, recreational dance, fitness training, outdoor football, five-a-side football, gymnastics, handball, water aerobics, hockey, jiu-jitsu, judo, Olympic wrestling, swimming, jogging, skateboarding, tennis, and volleyball.

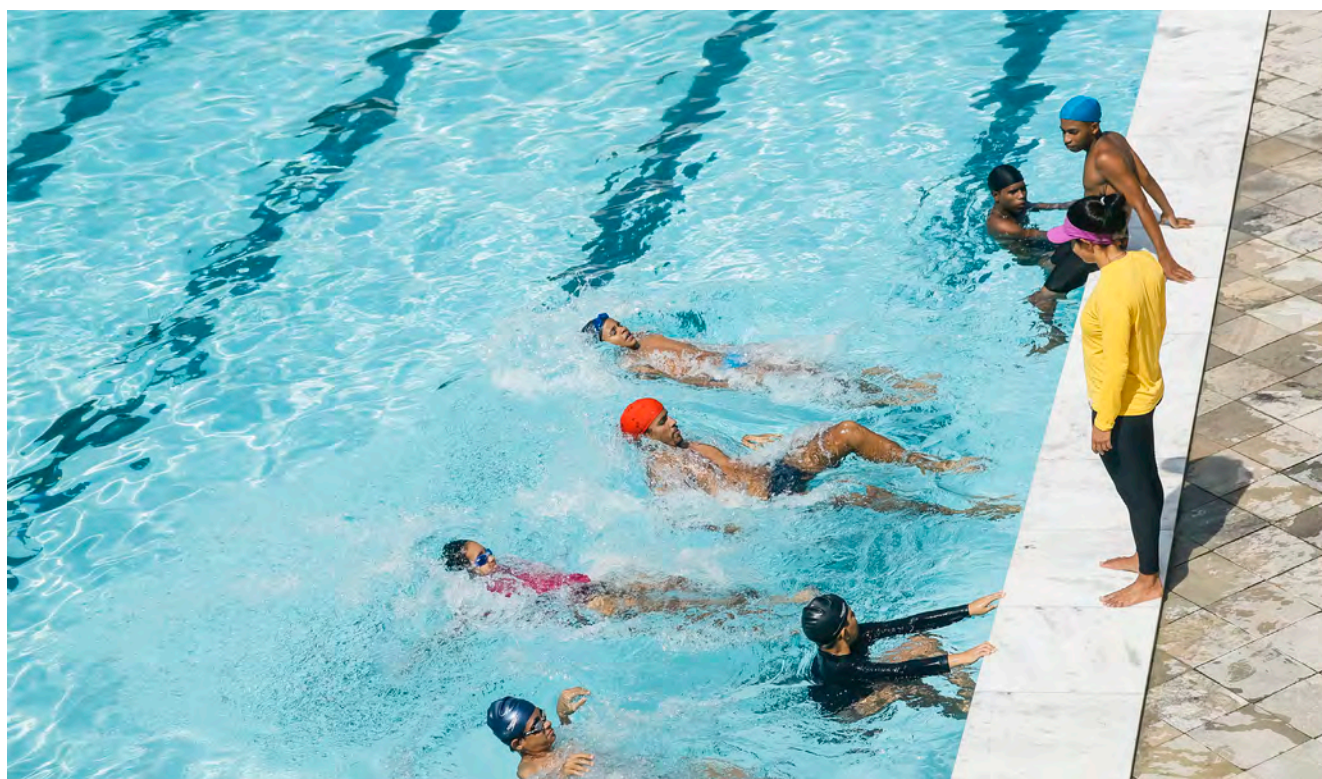


FIGURA 72
Natação e hidroginástica, duas modalidades entre as mais procuradas pelo público nos Compaz.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 72
Swimming and water aerobics are two of the most popular activities at Compaz centers.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 73

As aulas de tênis atendem crianças, jovens e adultos em duas quadras no Compaz Cordeiro.

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 73

Tennis lessons for children, young people and adults on the Cordeiro Compaz Center tennis courts.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.



FIGURA 74
Aulão de aeróbica para mulheres na Academia da
Cidade, no Compaz Alto Santa Terezinha.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 74
Women's aerobics class at Alto Santa Terezinha Compaz
Center's City Gym.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.





FIGURA 75
Sala de atendimento à mulher no Espaço Descentralizado Clarice Lispector, no Compaz Cordeiro.

FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 75
Women's interview room at Local Clarice Lispector Unit, at Cordeiro Compaz Center.
SOURCE: Edson Holanda.

4.6. EIXO: Cidadania, promoção e defesa dos direitos

Este eixo agrupa uma série de serviços que a população pode acessar sem precisar sair de sua comunidade. Descentralizar, aproximar os serviços dos que dele necessitam e agilizar processos são objetivos deste eixo no Compaz. Por intermédio das diversas secretarias parceiras, os serviços são ofertados com pessoal e gestão de cada pasta envolvida e ocupam espaços planejados para atender às demandas específicas.

Centro de Referência em Assistência Social (Cras)

Conduzido pela Secretaria de Desenvolvimento Social, Juventude, Políticas sobre Drogas e Direitos Humanos. Porta de entrada para a política de assistência social, o Cras é espaço para reforço da cidadania da população. Nele, são fornecidos serviços de acesso a programas sociais, como o Bolsa Família, auxílio eventual e acompanhamento de famílias em situação de vulnerabilidade.

Espaço Descentralizado Clarice Lispector

Conduzido pela Secretaria da Mulher (Semul) para atendimento especializado de atenção à mulher nos casos de violência, é um espaço voltado ao empoderamento feminino e ao acompanhamento da luta das mulheres por igualdade. Entre suas ações, estão acolhimento, ao ser "porta de entrada" no atendimento à mulher em situação de violência; orientações e informações sobre os serviços ofertados pela Secretaria da Mulher; encaminhamentos, a partir da manifestação das usuárias, para atendimento jurídico ou psicológico no Espaço Descentralizado Clarice Lispector; e, ainda, realização de rodas de

4.6. Citizenship and Rights

This line of action groups together various services that the population can access without leaving the community. Decentralizing services and bringing them to those who need them and speeding up processes are the main objectives of this line of action. In partnership with City Hall, services are provided by staff and managers from various departments and are delivered in spaces designed to meet specific needs.

Social Services Referral Center (CRAS)

Run by the Department of Social Development, Youth, Drugs Policy, and Human Rights (SDSDH-JPD), this service provides a gateway to social assistance, and therefore strengthens citizenship in the community. Services include access to social programs, such as Family Credit, Income Support and monitoring of families in need.

Military Recruitment Office

The Military Recruitment Office is one of the most heavily used Compaz services. The office is a place where people can enlist in the military. It also issues Certificates of Enlistment (CAMs), Certificates of Exemption (CDIs), Proof of Military Service certificates and other documents and receives payment of fees or fines related to these.

Conflict Mediation

Run by the Department of Social Development, Youth, Drugs Policy and Human Rights (SDSDH-JPD), this is a specialized service that aims to find amicable solutions to conflicts acceptable to both parties by way of dialogue. Apart from

diálogos com usuárias de todos os serviços ofertados pelo Compaz. O espaço tem o propósito de dar capilaridade às ações de prevenção e enfrentamento da violência contra a mulher na cidade.

Junta Militar

A unidade da Junta de Serviço Militar apresenta um dos maiores números de atendimentos ao público no Compaz. Dentre os serviços oferecidos estão: alistamento militar, com emissão do Certificado de Alistamento Militar (CAM); confecção de Certificado de Dispensa de Incorporação (CDI) (1ª e 2ª vias); Atestado de Desobrigados; transferência de CDI; atualização de cadastro; entrega de documentos; e emissão de taxas, multas e atestados.

Mediação de Conflitos

Conduzida pela Secretaria de Desenvolvimento Social, Juventude, Políticas sobre Drogas e Direitos Humanos. Realiza atendimento especializado voltado ao acolhimento e à transformação de conflitos em soluções amistosas entre as partes, construídas por elas mesmas. Além da sala da equipe, conta com espaço específico para a realização das sessões de mediação. O serviço oferece mediação de conflitos na área civil, como regulamentação de visitas, pensão alimentícia, dificuldade de convivência com os parentes, cuidado com idosos e conflitos de vizinhança e condomínio. A mediação funciona em parceria com a Câmara de Conciliação, Mediação e Arbitragem do Tribunal de Justiça de Pernambuco. São realizados atendimentos e orientações com psicólogos e assistentes sociais.

Procon

O Procon Recife tem como objetivo elaborar e executar a política de proteção e defesa dos consumidores no município. Atende a população nas questões alusivas ao direito do consumidor, por meio da orientação e fiscalização para o cumprimento da legislação de defesa ao consumidor.

Espaço Descentralizado Clarice Lispector

Conduzido pela Secretaria da Mulher (Semul) para atendimento especializado de atenção à mulher nos casos de violência, é um espaço voltado ao empoderamento feminino e ao acompanhamento da luta das mulheres por igualdade. Entre suas ações, estão acolhimento, ao ser “porta de entrada” no atendimento à mulher em situação de violência; orientações e informações sobre os serviços ofertados pela Secretaria da Mulher; encaminhamentos, a partir da manifestação das usuárias, para atendimento jurídico ou psicológico no Espaço Descentralizado Clarice Lispector; e, ainda, realização de rodas de diálogos com usuárias de todos os serviços ofertados pelo Compaz. O espaço tem o propósito de dar capilaridade às ações de prevenção e enfrentamento da violência contra a mulher na cidade.

the team staff room, there is a specific space for mediation sessions. The service provides conflict mediation for civilians, such as disputes related to visitation rights, alimony disputes, problems with relatives, caring for the elderly and conflicts between neighbors. Mediation is provided in partnership with the Chamber of Conciliation, Mediation and Arbitration of the Pernambuco Court of Justice. Guidance is provided by psychological counsellors and social workers.

Procon

Run by Procon Recife, the aim of the service to develop and implement consumer protection policies in the municipality. It provides the general public with services relating to consumer rights, including an advisory service and inspection of business premises to determine compliance with consumer protection legislation.

The Clarice Lispector Referral Center: decentralized unit

Run by the Department of Women's Affairs (SEMUL), the center provides a specialized service for women experiencing domestic violence and also for empowering women and promoting gender equality. The center aims to provide a “point of entry” into the social services system for women experiencing domestic violence. Advice and information are provided on services offered by the Department of Women's Affairs, along with referrals for legal advice or counseling. There are also rounds of dialogue with female users of all services provided by Compaz. The Clarice Lispector Referral Centers aim to provide capillarity for actions aiming to prevent and confront violence against women in Recife.



FIGURA 76

Espaço no Compaz do Coque destinado ao programa Mãe Coruja, da Secretaria da Saúde para atendimento das gestantes e seus filhos até 6 anos de idade.

FONTE: Ikamahã/ SESAU/ PCR.

FIGURE 76

Space at Coque Compaz Center for activities related to the Department of Health's Mother Owl program for pregnant women and children under six years of age.

SOURCE: Ikamahã/ SESAU/ PCR.

4.7. EIXO: Saúde e bem-estar

Atendimento Psicológico

Conduzidos pela Secretaria de Saúde (Sesau), os atendimentos seguem encaminhamentos internos e são exclusivamente para pessoas que estejam participando das atividades ofertadas pelo equipamento e necessitam de acompanhamento psicológico.

Mãe Coruja

Mãe Coruja é um programa da Secretaria da Saúde que agora tem um espaço no Compaz Dom Helder Câmara para atendimento das gestantes e seus filhos até 6 anos de idade. Compartilhar saberes, experiências e afetos com gestantes, mães, família e demais cuidadores visando a redução da mortalidade materno-infantil e o desenvolvimento integral das crianças até essa faixa etária, por meio de ações intersetoriais coordenadas. É um espaço de acolhimento e vivência, que realiza o cadastramento e acompanhamento das gestantes e seus filhos a partir das ações propostas pelo programa, em parceria com a Atenção Básica, buscando fortalecer os vínculos entre a mãe, o bebê e a família.

4.7. Health and well-being

Counselling

Run by the Department of Health (SESAU), counselling services conduct internal referrals and are exclusively intended for individuals participating in activities provided by the facility who require psychological counselling.

Mother Owl

Run by the Department of Health (SESAU), the Mother Owl program accompanies pregnant women and their children up to the age of six years. The program involves pregnant women, mothers, families and other caregivers sharing knowledge, experiences and emotions and aims to reduce maternal and infant mortality and promote integral development of young children by way of coordinated cross-sector action. There is a lively welcoming space where women can register to be accompanied during pregnancy and the early stages of motherhood. The program is run in partnership with the Basic Care service and seeks to strengthen ties between mothers, babies and their families.



FIGURA 77

Atividade realizada no Compaz Cordeiro para a promoção da saúde e do autocuidado.

FORTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 77

Activity at Cordeiro Compaz Center promoting health and self-care.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

Práticas Integrativas

As Práticas Integrativas e Complementares em Saúde (Pics) são recursos terapêuticos que buscam a prevenção de doenças e a recuperação da saúde com ênfase na escuta acolhedora, no desenvolvimento do vínculo terapêutico e na integração do ser humano com o meio ambiente. Uma das abordagens desse campo é a visão ampliada do processo saúde-doença e da promoção global do cuidado humano, especialmente do autocuidado. Tem como base o indivíduo como um todo, considerando-o em seus vários aspectos: físico, emocional e social. As atividades ofertadas no Compaz são: biodança, auriculoterapia, meditação, tai chi chuan e yoga.

Integral practices

Integral and Complementary Practices in Health are therapeutic resources that aim to prevent disease and recover health. The emphasis is on listening to patients, developing a therapeutic relationship and integrating human beings into the environment. The approach adopted in this field involves taking a broader view of the process of health and disease and promoting an expanded notion of human care, especially self-care, based on the whole individual, as a physical, emotional and social being. Activities offered by Compaz include Biodanza, auriculotherapy, meditation, tai chi, and yoga.



FIGURA J
Contação de histórias na biblioteca do
Compaz do Coque.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE J
Storytelling session in Coque Compaz Center Library.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

4

**RESULTADOS: MENOS VIOLÊNCIA,
MAIS CIDADANIA**

RESULTS: LESS VIOLENCE, MORE CITIZENSHIP

1. REDUÇÃO DA TAXA DE HOMICÍDIOS

Um dos resultados mais impactantes do trabalho realizado pelo Compaz é a redução da violência nas comunidades do entorno dos equipamentos. A evidência da redução pode ser verificada com a análise do indicador Crime Violento Letal Intencional (CVLI). Segundo o Boletim de Indicadores de 2021, o índice tem como objetivo contabilizar os homicídios, os latrocínios e as lesões corporais seguidas de morte ocorridos no território pernambucano. Também são considerados para a composição desse indicador os cadáveres e as ossadas encontrados a qualquer tempo, além de mortes decorrentes de confrontos policiais.

Esse efeito positivo na redução dos assassinatos é percebido num curto espaço de tempo. Um ano depois da inauguração das unidades, a queda dos índices de violência nos bairros localizados num raio de 1 km dos equipamentos é maior, quando comparada à realidade do Recife como um todo. No comparativo dessas duas realidades, observa-se que, enquanto na cidade aumenta o CVLI, há uma redução nos bairros no entorno do Compaz. Quando na cidade diminui o número de CVLI, a taxa da região nas proximidades dos equipamentos diminui mais do que na cidade.

Durante a pandemia da Covid-19, porém, esse quadro se reverteu. Em março de 2020, todos os equipamentos fecharam para o público. Foi quando houve uma nova explosão dos casos de violência. O CVLI dos bairros do entorno dos equipamentos cresceu acima da taxa do Recife. Em setembro, as unidades reabriram parcialmente os serviços; em novembro, as atividades esportivas foram retomadas, respeitando os protocolos de segurança sanitária. Com a abertura total, em 2022, o indicador voltou a baixar significativamente nessas regiões.

Ainda não existe um estudo aprofundado para analisar a oscilação de CVLI antes, durante e depois das medidas mais restritivas de combate à pandemia. Apesar da ausência desse estudo, o indicador aponta uma forte influência das atividades realizadas nos equipamentos sobre a diminuição da violência no entorno, como indica Ferreira (2022): “Aparentemente, os índices CVLI mostram que o Compaz funcionando é fator de redução dos crimes violentos letais intencionais no território”.

Abaixo, os gráficos mostram essa relação entre o Compaz e os resultados de CVLI nos bairros situados no entorno de 1 km das unidades Eduardo Campos e Escritor Ariano Suassuna. Não estão incluídos os dados dos equipamentos Miguel Arraes e Dom Helder Câmara porque foram inaugurados durante a pandemia da Covid-19 e ainda não constam de uma série histórica de CVLI para atestar os resultados.

No ano seguinte à inauguração do Compaz Governador Eduardo Campos, ocorreu uma queda significativa nos assassinatos num raio de 1 km do

1. Reducing the homicide rate

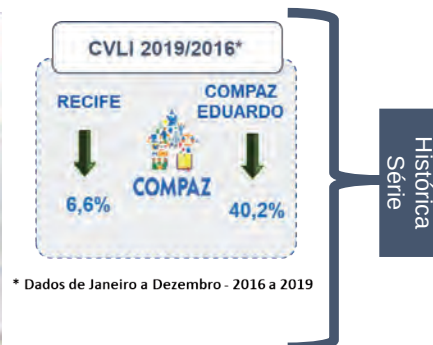
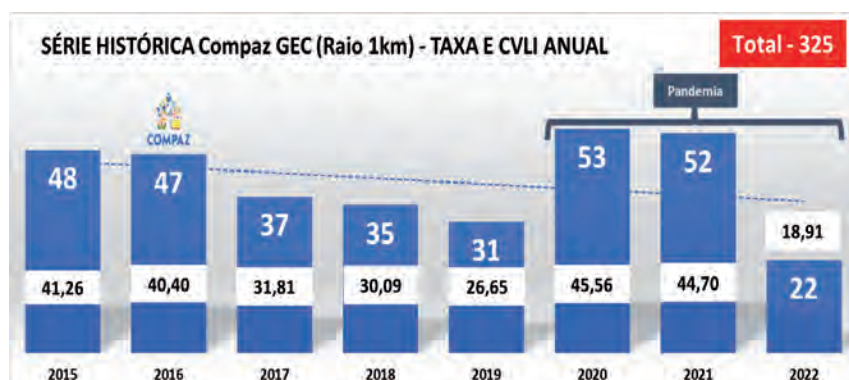
One of the most striking results of the work carried out by the Compaz centers is the reduction in violent crime in the communities surrounding the facilities. Evidence of this is provided by the intentional homicide rate. According to the Indicators Bulletin, this indicator measures the number of murders or robberies and injuries resulting in death occurring in the State of Pernambuco. The figure also includes any skeletons or remains uncovered and any deaths resulting from confrontations with police. (Indicators Bulletin, 2021).

This positive effect in terms of reducing the number of murders has been achieved in a very short space of time. Just one year after the inauguration of these units, the fall in rates of violent crime in neighborhoods located within a one-kilometer radius of the facilities was more pronounced than that for the city of Recife as a whole. A comparison of the two situations shows that, when the city of Recife as a whole saw an increase in the numbers of intentional homicides, there was a decrease in neighborhoods surrounding Compaz centers and, when the city as a whole also saw a decrease, the decrease in areas in the vicinity of Compaz centers was greater.

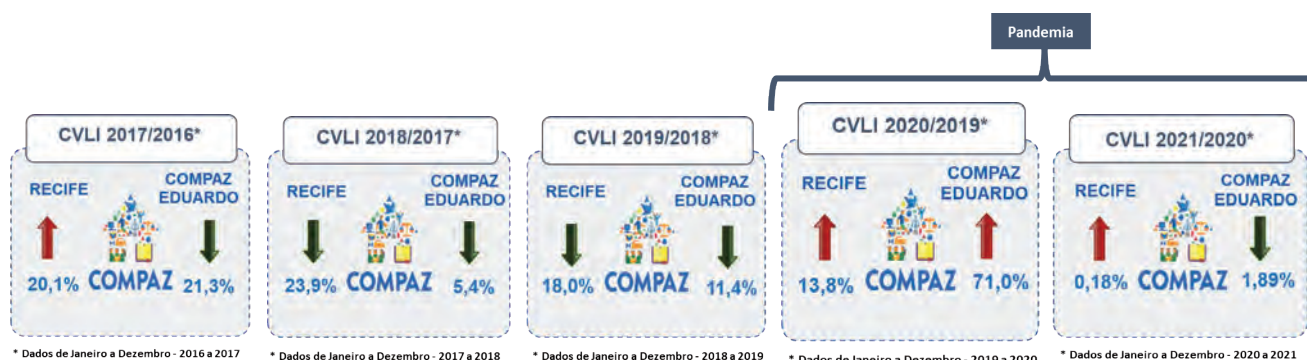
During the Covid 19 pandemic, however, this pattern was reversed. In March 2020, all the facilities closed to the public. When rates of violent crime skyrocketed during this period, the intentional homicide rate in neighborhoods near Compaz facilities increased at a faster rate than that for Recife as a whole. In September of the same year, Compaz units partially re-opened, and, in November, sports activities were resumed so long as health and safety precautions were observed. When the centers fully re-opened in 2022, the rate of violent crime dropped substantially again in these areas.

There is still no in-depth study of the fluctuations in the intentional homicide rate before, during and after the introduction of more restrictive COVID prevention measures. Despite the lack of such a study, the figures for intentional homicide would seem to indicate that activities carried out at the Compaz facilities have had a powerful effect in reducing levels of violent crime in their vicinity. As Ferreira puts it, “[i]ntentional homicide rates apparently show the role that Compaz plays in reducing the numbers of intentional homicides in the area” (Ferreira, 2022).

The charts reproduced below show the relation between the Compaz centers and intentional homicide rates in neighborhoods situated within a one-kilometer radius of the Eduardo Campos and Ariano Suassuna Compaz centers. No data relating to the Miguel Arraes and Dom Hélder centers is included, because these centers were inaugurated in the middle of the COVID-19 pandemic and there are therefore no intentional homicide rate time series for these units.



Fonte: GACE/SDS - PE



* Dados de Janeiro a Dezembro - 2016 a 2017

* Dados de Janeiro a Dezembro - 2017 a 2018

* Dados de Janeiro a Dezembro - 2018 a 2019

* Dados de Janeiro a Dezembro - 2019 a 2020

* Dados de Janeiro a Dezembro - 2020 a 2021

entorno do equipamento, passando, em números absolutos, de 47 crimes contra a vida para 37, ou seja, a taxa de homicídios apresentou uma queda de 40,4 por 100 mil habitantes em 2016 para 31,8 por 100 mil habitantes em 2017. Neste período, o índice CVLI caiu 21,3% no entorno da unidade, enquanto o indicador apresentou um aumento de 20,1% na cidade do Recife. A redução das taxas segue até 2019.

Com a chegada da pandemia, em 2020, ocorre uma alta na taxa de homicídios, 45,5 por 100 mil habitantes. O CVLI teve uma elevação de 71%, bem maior que a registrada no Recife, que foi de 13,8%. Em 2021, quando o Compaz funcionou de forma parcial, a taxa teve uma leve queda de 44,7 por 100 mil habitantes, e o CVLI caiu 1,89%, enquanto o do Recife elevou-se 0,18%. No acumulado de 2016 a 2019 (período anterior à pandemia), o CVLI da cidade caiu 6,5%, ao passo que dos bairros próximos ao Compaz essa queda foi muito mais significativa: 40,2%.

Inaugurado em 2017, o Compaz Escritor Ariano Suassuna registrou no ano seguinte uma queda nos assassinatos nos bairros situados a 1 km, passando, em números absolutos, de 64 para 40. A taxa de homicídios por 100 mil habitantes caiu de 51,44% para 32,15%. Nesse período, o CVLI teve queda de 37,5%, enquanto a do Recife foi de 23,9%. No ano de 2019, também houve redução dos crimes contra a vida, mas em 2020, quando teve início a pandemia, o indicador subiu 28,1% e em 2021 também aumentou em 22%

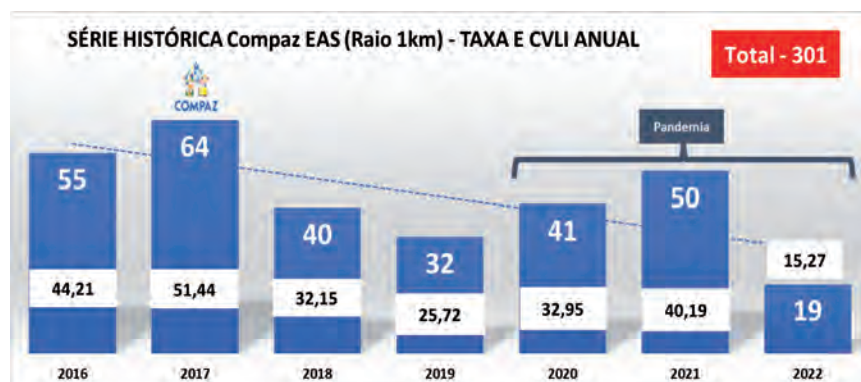
In the year following the inauguration of the Eduardo Campos Compaz Center, there was a significant fall in the number of murders committed within a one-kilometer radius of the facility, in absolute terms, from 47 crimes against life to 37. In other words, the homicide rate dropped from 40.40 per 100,000 inhabitants in 2016 to 31.81 per 100,000 inhabitants in 2017. During the same period, the intentional homicide rate fell 21.3% in the area surrounding the Compaz center, while it increased 20.1% in the city of Recife as a whole. This decrease continued until 2019.

The arrival of the pandemic, in 2020, saw an increase of 45.56% in the homicide rate per 100,000 inhabitants, and the intentional homicide rate went up 71%—an increase greatly exceeding that of 13.8% for the city of Recife as a whole. In 2021, the homicide rate went up 44.70% per 100,000 inhabitants and the intentional homicide rate went up 1.89%, compared to 0.18% in Recife as a whole. Taking the period between 2016 and 2019 (i.e., prior to the pandemic) as a whole, the intentional homicide rate for the city fell 6.5%, while that of neighborhoods located within the vicinity of Compaz centers dropped by 40.2%.

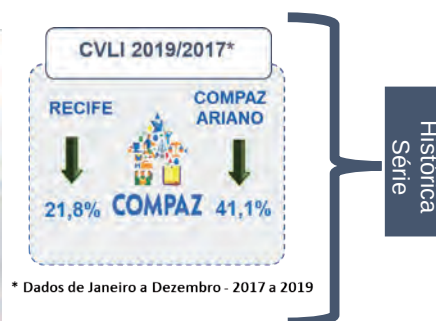
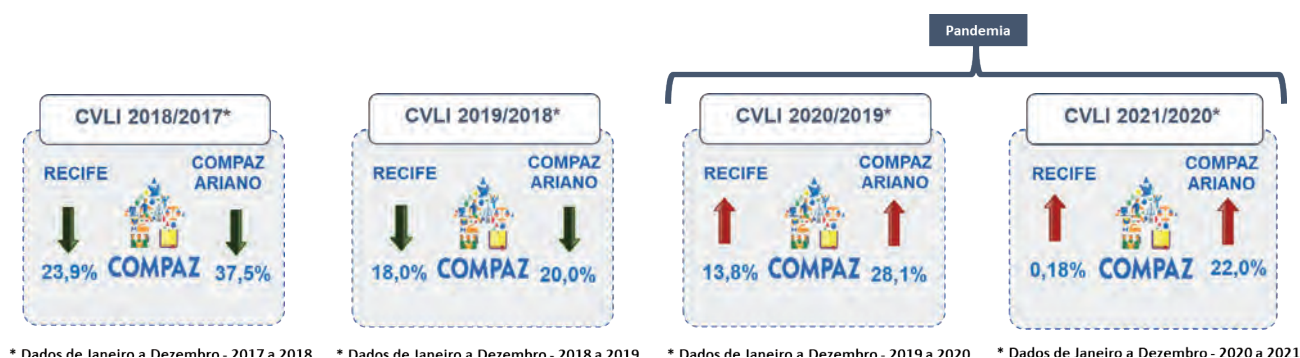
Inaugurated in 2017, in the following year, the Ariano Suassuna Compaz Center saw a decrease in absolute terms in the number of murders in neighborhoods lying within a one-kilometer radius of the facility from 64 to 40. The



CVLI – Bairros no Entorno de 1Km do Compaz Escritor Ariano Suassuna



Fonte: GACE/SDS - PE

Histórica
Série

nos bairros próximos aos equipamentos. Respectivamente, os índices CVLI da capital pernambucana em 2020 e 2021, como mencionados anteriormente, foram de 13,8% e de 0,18%. No acumulado de 2017 a 2019, porém, o CVLI do entorno do Compaz Escritor Ariano Suassuna totalizou 41,1% de queda; e o do Recife, 21,8%.

Combater a violência com oferta de oportunidades

Os dados do CVLI comprovam o sucesso do modelo do Compaz, em que a prevenção da violência e a redução da criminalidade são consequências das oportunidades oferecidas à população vulnerável em áreas como: defesa de direitos, saúde e bem-estar, acesso à educação e à tecnologia, acesso a esportes e lazer, qualificação profissional e geração de renda e participação social. Ao focar na prevenção, uma importância especial é dada às crianças, aos adolescentes e aos jovens. Os equipamentos são uma alternativa sedutora para essa população em contrapartida à ociosidade do período em que não estão na escola.

Para Ferreira (2022), quanto mais tempo essas crianças, adolescentes e jovens permanecerem nos equipamentos, menos eles ficam suscetíveis a violência e a criminalidade, tanto como vítimas quanto como perpetradores de crime. Dessa forma, não se envolvem ou se envolvem menos com drogas, porque têm seu tempo ocupado. Além disso, no Compaz eles estão protegidos. Ocorre uma mudança de mentalidade que torna mais difícil para os indivíduos a entrada em atividades criminosas, porque isso significaria arriscar

homicide rate per 100,000 inhabitants went down 51.44% to 32.15%. In the same period, the intentional homicide rate fell 37.5% in this area, while that of Recife as a whole went down only 23.9%. In 2019, there was a further decrease in crimes against life, but, in 2020, with the arrival of the pandemic, this indicator rose 28.1% and, in 2021, rose again by 22% in neighborhoods nearby the facilities. The intentional homicide rates for Recife as a whole, in 2020 and 2021, as mentioned above, were 13.8% and 0.18% respectively. For the whole period between 2017 and 2019, however, the intentional homicide rate in the vicinity of the Ariano Suassuna Compaz Center fell 41.1% in total, while that in Recife as a whole dropped 21.8%.

Countering violence by providing opportunities

The intentional homicide data show the success of the Compaz model, with violent crime prevention and a reduction in criminality seeming to be consequences of the opportunities provided for the at-risk population in fields as diverse as civil rights, health and well-being, access to education and technology, sports and leisure, professional training and income generation, and public participation. Crime prevention pays special attention to children, adolescents and young people and the facilities provided by Compaz represent an appealing alternative for this population during the times when they are not at school.

According to Ferreira (2022), the more time that these children, adolescents and young people spend at the Compaz facilities, the less likely

aspectos importantes, como o acesso a uma aula de natação, de inglês, de tênis e ao lazer dentro das unidades do Compaz. “Eles vão para a biblioteca, por exemplo, porque é um lugar agradável, bonito, com ar-condicionado. Então é melhor ficar fazendo nada no Compaz do que ficar fazendo nada na rua” (FERREIRA, 2022).

Uma realidade comprovada por Andreza Maria dos Santos (2022), de 32 anos, moradora do Alto Santa Terezinha e frequentadora do Compaz Governador Eduardo Campos. Ao ser entrevistada, ela relata que muitos pais e mães do bairro saem de manhã para trabalhar e chegam à noite. A maioria deixava o filho sob os cuidados de uma tia (que muitas vezes é menor de idade), ou dos irmãos mais velhos, ou de uma vizinha e, em muitos casos, essa criança não era bem assistida e estava facilmente exposta a ser cooptada pela criminalidade, como relata Andreza:

A maioria dos jovens que perdiam tempo achando o tráfico muito incrível, por oferecer inúmeras facilidades, hoje enxerga isso diferente aqui no Compaz. O jovem que achava assim: “Eu vou traficar. Se eu fizer um aviãozinho aqui, outro ali, vou conseguir uma grana”. Hoje ele pensa: “Vou fazer um curso aqui, outro ali; vou começar a trabalhar ou aprender a abrir a minha própria empresa, ganhar minha grana, sem envergonhar a minha família, sem me expor ao risco”.

(SANTOS, 2022).

Andreza Santos é uma das beneficiárias dessa nova realidade. Quatro dos seus cinco filhos frequentam o Compaz; a exceção é o mais velho, que não mora com ela. Um deles tem déficit de atenção e já frequentou aulas de natação e judô e agora aprende capoeira. As atividades, segundo seu depoimento, têm ajudado no aprendizado na escola e na concentração deles. Seu outro filho desenvolveu o prazer da leitura na biblioteca da unidade Eduardo Campos. Com apenas 10 anos, ele já leu mais de 20 livros, todos no Compaz.

Um relato dramático foi feito por uma mulher de 64 anos que não quer ser identificada. Todos os dias, ela leva seus netos para fazerem atividades no Compaz Dom Helder, situado no bairro do Coque. Ela participou do início da construção da comunidade, quando várias pessoas ocuparam o terreno situado próximo ao mangue. A região tornou-se conhecida pelos altos índices de criminalidade e atuação do tráfico. Dois de seus nove filhos acabaram se envolvendo com o crime e morreram vítimas da violência, um deles nos seus braços na porta da sua casa. Os demais conseguiram permanecer distantes da vida criminosa.

Precavida diante de sua trágica experiência, afirma morar num ambiente em que “[...] não dá pra dar espaço à criança”, por isso mantém os netos sempre ocupados em alguma atividade. De manhã, ficam aos cuidados de

they are to be drawn into violence and criminality, either as victims or as perpetrators. They do not become involved in the world of drugs, or become less deeply involved, because they are otherwise occupied. They are also protected at the Compaz centers. A change in mentality occurs, making it less likely that individuals will commit crimes, because this would jeopardize activities that are important to them, such as swimming lessons or English lessons, playing tennis or engaging in some other kind of leisure activity at the Compaz center. “They go to the library, for example, because it is a nice, pleasant, air-conditioned place. It is better to do nothing at the Compaz center than to do nothing on the streets”. (Ferreira, 2022).

Evidence to this effect is provided by Andreza Maria dos Santos (2022), a 32-year-old woman living in Alto Santa Terezinha and a regular visitor to the Eduardo Campos Compaz Center. When interviewed, she said that many mothers and fathers in the neighborhood go out to work in the mornings and come home only at night. Most leave their children in the care of an aunt (often a minor), older siblings or a neighbor and, in many cases, the child is not well looked after and easily falls prey to criminality. As she puts it:

“Most of the kids who thought that dealing drugs was great, because it provided opportunities, now find that they can have that here at Compaz. A kid would think, ‘I’ll become a dealer, I’ll deliver some drugs, and I’ll get rich’. Now he thinks, ‘I’ll do a course here, a course there, I’ll start work, or I’ll learn how to run my own business, I’ll earn a living, without making my family ashamed of me, without exposing myself to danger’.

(Santos, 2022).

Andreza Santos is one of the beneficiaries of this. Four of her five children frequent the Compaz Center. The only one who does not is the eldest, who does not live with her. One of her children has ADHD and has already attended swimming and judo lessons and is now learning capoeira. She claims that these activities have helped him to concentrate and learn more at school. Another of her children has developed a liking for reading at the Eduardo Campos Center library. At the age of just 10 years, he has already read more than 20 books, all at the Compaz center.

One dramatic report comes from a 64-year-old woman who does not wish to be identified. Every day, she takes her grandchildren to the Dom Helder Compaz Center, in the Coque neighborhood. She was one of the group of people who first created the community by occupying land near a mangrove. The area later became notorious for high levels of crime and drug abuse. Two of her nine children, who ended up getting involved in crime, died violently, one of them in his mother’s arms on his own doorstep. The others managed to stay out of a life of crime.

188 uma ONG ligada à Igreja Batista; depois, tomam banho e seguem para a escola. Na volta do colégio, vão para o Compaz fazer a tarefa escolar na biblioteca ou brincar no parquinho. Ela relata ser essa a maneira encontrada para mantê-los distantes da violência: “Antes, meus filhos não tinham lazer. Hoje, em qualquer hora vaga, levo meus netos para o Compaz, porque lá a gente tem certeza de que eles estão seguros”.

Outro fator que também contribui para a redução da violência são os vários serviços oferecidos pelas secretarias que estão presentes em todos os equipamentos. É a presença do poder público na comunidade, seja ao ofertar oportunidades na Agência de Emprego ou capacitação para empreender, seja ao facilitar a emissão da carteira de reservista, documento exigido por empresas na contratação de funcionários. O fato de ter postos do Procon e de mediação de conflitos, segundo Ferreira (2022), também evita que as pessoas façam justiça com as próprias mãos.

Participação social e cultura de paz

O alívio de viver num bairro menos violento está no relato de vários moradores das comunidades do entorno das unidades do Compaz. No Alto Santa Terezinha, por exemplo, onde hoje está localizado o Compaz Governador Eduardo Campos anteriormente era a sede do Centro Social Urbano Afrânio Godoy. Ligado à Prefeitura do Recife, o CSU — como o equipamento é chamado por seus antigos frequentadores — oferecia atividades de lazer, como esportes e piscina. Os tempos áureos do Centro Social estão guardados na memória afetiva dos moradores mais idosos. Eles lembram saudosos da sua inauguração, no início dos anos 1970, com a presença do jogador Pelé, que teve uma chegada monumental, de helicóptero, aterrissando no campo de futebol do Afrânio Godoy.

Mas, com o passar dos anos, esse esplendor foi desaparecendo, o equipamento foi sendo abandonado pelas autoridades, ao mesmo tempo que o Alto Santa Terezinha foi se transformando num dos bairros mais violentos do Recife. Essa transformação foi relatada, em entrevista, pela moradora Maria de Fátima da Silva (2022), de 60 anos.

Quando eu era criança, você não sabe quem veio inaugurar o CSU, uma pessoa bem importante: foi Pelé. Isso aqui era uma beleza. Tinha um pagode aqui no Centro. Eu e várias pessoas tínhamos uma barraquinha. Eu vendia pastel. A gente ganhava um dinheirinho. Mas o tempo foi passando, depois o Centro foi esquecido, até a piscina ficou com lodo, porque isso aqui ficou desprezado. Os meninos faziam vandalismo dentro da piscina. Teve até gente que já morreu aqui. Uma vez eu estava aqui quando começou o tiroteio na frente do Centro. Foi tanto tiro que eu me escondi dentro da barraca.

(SILVA, 2022).

She has become extremely cautious after these tragedies. She admits that she lives in an environment that “is no place to raise a child”, and it is for this reason that she always tries to keep her grandchildren occupied. In the morning, they are looked after by an NGO with ties to the Baptist Church, then they take a shower and go to school. After school, they go to the Compaz center to do their homework in the library or play in the playground. She says that this is the only way she has found of keeping them out of trouble. “In the past, my children didn’t have any leisure activities. Nowadays, if my grandchildren have any free time, I bring them to the Compaz center, because we can be sure that they are safe there”.

Another factor that helps to reduce violent crime is the provision of local government services at all the Compaz facilities. In this way, the government demonstrates that it is present in the community, providing job opportunities through employment agencies, training people to set up their own businesses, issuing the documents required when seeking employment. According to Ferreira (2022), the presence of Procon and conflict mediation centers also helps to prevent people taking the law into their own hands.

Public participation and a culture of peace

Feelings of relief to be living in an area that is no longer violent are reported by various communities surrounding the Compaz units. In Alto Santa Terezinha, for example, the Eduardo Campos Compaz Center is now located on the site previously occupied by the Urbano Afrânio Godoy Social Center. Linked to Recife City Hall, the CSU — as the facility is known by its older users — used to provide leisure activities such as sports and a swimming pool. The glory days of the social center are still fondly remembered by older residents. They recall its inauguration, in the early 1970s, attended by Pelé, who arrived dramatically in a helicopter, landing on the Afrânio Godoy football pitch.

However, with the passing of time, this former glory faded, the facility was abandoned by the public authorities and Alto Santa Terezinha became one of the most violent neighborhoods in Recife. This change is described in an interview by a 60-year-old local resident called Maria de Fátima da Silva (2022).

“When I was a child, we were all wondering who was going to open the CSU. It was going to be someone very important. It turned out to be Pelé. It was fantastic. There was a pagoda in the middle. Some of us had little stalls. I sold pastries. We earned quite a bit of money. But, as time went by, the center ended up being forgotten. The swimming pool filled up with mud, because the place was neglected. Kids vandalized it. Some people were even killed. I once saw a gunfight break out right in front of the center.



FIGURA 1

As atividades ofertadas pelo Compaz, como a natação, são alternativas à ociosidade no contraturno escolar, quando as crianças e jovens não estão na escola e podem deixá-los vulneráveis à violência.

FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE 1

The activities provided by Compaz centers, such as swimming, provide children and young people with something to do outside of school hours, a time when they are prone to get involved in violence and crime.

SOURCE: Guilherme Carvalho.

Quem hoje percorre as instalações do Compaz Governador Eduardo Campos observa como o ambiente é bem cuidado pela comunidade, sem sinal do vandalismo de outras épocas. A mudança é reflexo dos resultados da participação social, um dos eixos basilares dessa política pública. Para Raphael Silva (2022), pedagogo, morador do Alto Santa Terezinha e funcionário na biblioteca daquela unidade, a história da evolução do CSU Afrânio Godoy para uma unidade do Centro Comunitário da Paz exemplifica a importância da escuta dos residentes da região nessa transformação.

O pedagogo recordou que em 2012 as autoridades municipais, preocupadas com a situação do Centro Social, resolveram realizar uma requalificação no local, com a instalação da Academia da Cidade. Tratava-se de um programa da Prefeitura do Recife que oferecia equipamentos e orientação de profissionais para a realização de atividades físicas. Entretanto, quatro meses após a inauguração, a população, segundo Raphael Silva, entendeu que aquele espaço não pertencia a ela e, por isso, depredou-o. Ele compara esses dois momentos:

Hoje, depois de seis anos de inaugurado o Compaz, a gente nunca ouviu falar de um vandalismo. A comunidade entendeu que esse equipamento é

There was so much shooting that I had to take cover behind one of the stalls.”
(SILVA, 2022).

Anyone walking through the Eduardo Campos Compaz Center will see how carefully the population of the local community looks after the facility. There is no vandalism now. This change has been brought about by the social participation that is one of the basic principles of this program. The educationalist Raphael Silva (2022), who lives in Alto Santa Terezinha, and works in the Eduardo Campos Compaz center library, remarks that the story of how the Afrânio Godoy CSU was transformed into a Community Center for Peace provides a prime example of the importance of listening to residents in the local area.

He recalls that, in 2012, the municipal government was concerned about the state of dilapidation of the social center and resolved to upgrade the site by installing an outdoor gym. This was part of a City Hall program that aimed to provide facilities and professional orientation for people wanting to keep fit. However, just four months after the inauguration of the gym, the local people, who, according to Raphael

190

dela. Isso mostra o quanto é importante escutar as pessoas do território para que surja esse sentimento de pertencimento. Não basta a política pública só vir para a comunidade, é preciso ouvi-la, numa escuta muito ativa para entender o que aquele território precisa.

(SILVA, 2022).

O zelo que os frequentadores dedicam ao Compaz também é fruto da cultura de paz, outro conceito-chave dessa política pública. Para Elisandro Damasceno do Nascimento, funcionário da unidade Eduardo Campos, essas pessoas passam a conhecer na prática o exercício da não violência, do convívio coletivo, do respeito ao meio ambiente a partir de atitudes simples como destinar os resíduos para o lixo: “Hoje você encontra o Compaz completamente limpo, mas levou um tempo para o pessoal começar a entender que isso também faz parte da cultura de paz” (NASCIMENTO, 2022).

Silva, did not feel that the facility belonged to them, vandalized the facility. He compares the two situations as follows:

“Nowadays, six months after the Compaz center opened, nobody has heard of any vandalism. It is clear to the people in the community that this facility belongs to them. This shows how important it is to listen to local people to achieve this feeling of belonging. It is not enough just to introduce a policy in the community; you must actively listen to the local people to find out what the community really needs”.

(Silva, 2022).

The passion that users show for the Compaz center is the result having established a culture of peace, which is another key concept underlying the policy. For Elisandro Damasceno do Nascimento, who works at the Eduardo Campos Center, these people have learned what it means in practice to adopt a culture of non-violence, to coexist in harmony with others, and to respect the environment, by way of simple small gestures such as disposing properly of litter. “Nowadays, the Compaz center is completely clean and tidy, but it took a while for people to begin to understand that this too is part of a culture of peace”. (Nascimento, 2022).



FIGURA 2

Pesquisa mostrou melhoria do desempenho escolar de crianças, adolescentes e jovens que frequentam o Compaz Cordeiro.

FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 2

Research has shown improved performance at school among children, adolescents and young people who frequent the Cordeiro Compaz Center.

SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

2. MELHORA NO DESEMPENHO ESCOLAR

O impacto proporcionado pelo Compaz acabou transbordando da questão da redução da violência e trouxe outros benefícios para as comunidades do seu entorno. É o caso do aumento do desempenho escolar de crianças, adolescentes e jovens que frequentam os equipamentos. Ainda não há evidências muito abrangentes, mas existem alguns dados relativos ao Compaz Escritor Ariano Suassuna. Esses dados se referem a iniciativas implantadas, em 2017, por Fabiana Barboza, gerente da Utec.

O primeiro processo realizado foi o mapeamento das escolas situadas a uma distância de 30 minutos de caminhada até aquele Compaz. Nesse contato, detectou-se que a leitura era uma das grandes dificuldades dos estudantes, assim como a matemática. Para reverter essa performance, foram desenvolvidas algumas atividades complementares à formação educacional. A ideia é de que fossem permanentes, ou seja, realizadas uma ou duas vezes por semana no contraturno escolar. Foi criado o curso Tab&Tec para melhorar os níveis de aprendizado em matemática e para formar leitores utilizando games, jogos de tabuleiro e robótica (BARBOZA, 2022).

2. IMPROVED PERFORMANCE AT SCHOOL

The impact of Compaz centers goes far beyond the issue of reducing levels of violent crime and has brought other benefits for the surrounding communities. One of these is enhanced performance at school among the children, adolescents and young people who frequent the facilities. There is still no extensive evidence, but some data have been collected for the Ariano Suassuna Compaz Center in relation to UTEC initiatives introduced, in 2017, by Fabiana Barboza, the manager of the unit.

As a first stage, an extensive survey of schools located within a 30-minute walk of the Compaz Center was carried out. This revealed that reading was one of the subjects that students found most difficult, along with mathematics. To improve their performance in these subjects, a number of activities were developed to complement the formal school curriculum. The idea is to one day make these permanent and conduct these activities once or twice a week at a time outside of school hours. To this end, the Tab&Tec course was created to improve levels of learning in mathematics and to teach

A iniciativa também utilizou livros de literatura, que foram reclassificados para serem trabalhados em matemática, tendo como base a fundamentação proposta por Katia Cristina Stocco Smole na obra *Matemática e literatura infantil*. Foram oferecidas vagas em duas turmas, com recortes etários de 9 a 11 anos e de 12 a 15. Em entrevista ao site NE10, Fabiana Barboza explicou o processo empregado no curso: “O foco é ensinar matemática e pensamento lógico. Mas percebemos que uma das dificuldades dos alunos é que muitos sabem fazer as operações matemáticas, mas não interpretam o problema. Por isso, há também o estímulo à leitura” (BARBOZA, 2018).

Ao comparar o boletim do primeiro bimestre letivo com o do segundo dos 75 alunos que participaram do Tab&Tec em 2017, observou-se que 49% aumentaram as médias em matemática e 25% permaneceram com o mesmo desempenho. Outros 26% tiveram resultado abaixo do verificado na unidade anterior.

Uma nova comparação foi realizada entre a terceira e a quarta unidades, e verificou-se uma elevação ainda maior das notas — de 49% para 56% dos estudantes. Enquanto 17% permaneceram com as mesmas médias e 27% diminuíram. Fabiana Barboza também comparou o desempenho das turmas nas quais os alunos da Utec estudavam, porém retirando-os dessa avaliação. O resultado foi que apenas 35% melhoraram o resultado em matemática.

Outros cursos foram oferecidos na Utec da Biblioteca Jornalista Carlos Percol, mas seus resultados não foram monitorados com dados numéricos. Entre esses cursos está o Bibliotec, cujo foco é a formação de leitores por meio da contação de histórias e do uso da tecnologia na mediação da leitura e da aprendizagem. Após um mês de funcionamento do Bibliotec, foi publicada, no dia 18 de maio de 2017, uma matéria no site da Prefeitura do Recife com depoimentos de algumas mães de alunos.

“Ela está se desenvolvendo bastante. Melhorou muito na leitura e na escrita. Em casa, pega o livro e fica lendo como a professora faz no Bibliotec”, contou Daniela Melo, mãe de Maria Luiza, moradoras de Afogados. Maria das Graças da Silva tem duas filhas no Bibliotec. Uma de 7 e outra de 8 anos. “Notei que as duas estão mais dispostas, interessadas em estudar, além de mais responsáveis e curiosas”, destacou. “Aqui [aponta para a sala onde funciona o Bibliotec] é como se fosse um reforço da escola, mas de forma diferenciada, mais atrativa. O local é tão lindo que elas querem vir também”, completou a dona de casa. Maria Luiza Melo, 6 anos, filha de Daniela, confirmou que gosta muito de vir à Biblioteca Jornalista Carlos Percol participar do Bibliotec. “Eu gostei que minha mãe me colocou aqui. Adoro fazer desenhos, pintar e ler livros”, enumerou a pequena leitora. Já Davi Cruz, 7 anos, disse que gosta de ler livro no Bibliotec. “Mas o que eu mais gosto mesmo é a robótica”, revelou o aluno.

reading skills using computer games, board games, and robotics. (Barboza, 2022).

Story books were also redesigned to teach mathematics, following the proposal developed by Kátia Cristina Stocco Smole in Mathematics and Children’s Literature. Places were offered in two groups, one for children aged 9 to 11 years and one for those aged 12 to 15. In an interview on the NE10 site, Fabiana Barboza explains the course methodology. “The focus is on teaching mathematics and logical thinking. But we noticed that one of the difficulties that students experienced was that they understood the mathematical operations but could not interpret the problem. They needed also to be encouraged to read”. (Barboza, 2018).

Comparison of school reports for the first school semester of 2017 for the 75 students enrolled in the Tab & Tec program compared with their reports for the second semester showed that 49% increased their average grades in mathematics, while the grades of 25% remained unchanged. Another 26% received grades lower than those they received for the first semester.

A similar comparison was carried for the third and fourth semesters and this found an increase from 49% to 56% in the proportion of students receiving better grades, while the grades of 17% remained unchanged and 27% received lower grades. Fabiana Barboza also examined the performance of the school classes from which UTEC students were drawn, without including the scores for the UTEC students themselves. Only 35% of these non-UTEC students received a higher score in mathematics.

No numerical data are available for other courses provided by the Carlos Percol Library UTEC. These include the Bibliotec course, which focuses on training reading skills through storytelling and technology-mediated reading and learning. After one month of the Bibliotec course, on 18 May 2017, material on the course was published on the Recife City Hall website, with testimonials from the mothers of some of the students involved.

“She is doing well. She’s improved a lot in reading and writing. At home, she’ll pick up a book and start reading it like the Bibliotec teacher does”, reports Daniela Melo, mother of Maria Luiza, both of whom live in Afogados. Maria das Graças da Silva, a housewife, has two daughters enrolled on the Bibliotec course. One is seven years old, the other eight. ‘I’ve noticed that both of them are more interested in studying, more responsible and curious’, she remarks. ‘This place (she points to the Bibliotec room) reinforces the work done at school, doing it in a different, more appealing way. The place is so lovely that the girls want to come here’, she adds. Maria Luiza Melo, aged six, Daniela’s, loves coming to the Carlos Percol Library to take part in the Bibliotec course. ‘I’m glad my mom put me on this course. I love painting,



FIGURA 3
O reforço escolar desenvolvido no Compaz é realizado a partir de atividades lúdicas e emprego da robótica na Utec.
FONTE: Andréa Rêgo Barros.

FIGURE 3
Remedial classes at Compaz involve fun activities such as playing with robots in the UTEC laboratory.
SOURCE: Andréa Rêgo Barros.

Merece destaque também o Programa de Robótica da Utec, que tem o objetivo de desenvolver o raciocínio lógico e a proposição de soluções. Abrange desde crianças de 2 a 5 anos, do Ensino Infantil, até adolescentes de 14 a 18 anos. Em cada faixa etária, o projeto visa ao desenvolvimento de habilidades específicas. Várias equipes de alunos do programa foram premiadas.

Durante a *Feira Internacional de Ciência, Tecnologia e Inovação* (Feictin), realizada na Colômbia, a equipe da Utec do Compaz Escritor Ariano Suassuna ganhou o primeiro lugar na categoria Tecnologia, com o aplicativo de ajuda ao idoso em momento de violência. O projeto *Lixômetro robótico: buscando alternativas para diminuir pontos de alagamentos em espaços de vivência* conquistou o 2º lugar na categoria Tecnologia na 9ª *Mostra de Trabalhos de Iniciação Científica da Educação Infantil e do Ensino Fundamental* (Mostratec Junior 2020), e o projeto *Tecnologia e Protagonismo* ficou em 5º lugar na 16ª edição da *Feira Nordestina de Ciências e Tecnologia* (Fenecits), realizada em Olinda.

drawing, and reading books', she confirms. Likewise, Davi Cruz, aged seven, says that he likes to read books at Bibliotec. 'But what I like most is the robots', he reveals."

It is also worth noting that the UTEC Robotics Program, whose aim is to develop logical reasoning and problem-solving, is intended for ages ranging from preschool (2-5 years) to adolescence (14-18 years). The project for each age group aims to develop specific abilities and various teams of students on the program have received awards.

During the International Science, Technology and Innovation Fair (Feictin), in Colombia, the UTEC team from the Ariano Suassuna Compaz Center won first prize in the technology category, with an app designed to help elderly people if they are mugged. The 'robotic trashometer' project, which aimed to find ways of reducing the number of points prone to flooding in places



FIGURA 4
Biblioteca do Compaz Alto Santa Terezinha
- espaço de convivência, expansão do
conhecimento e lazer.
FONTE: Edson Holanda.

FIGURE 4
Alto Santa Terezinha Compaz Center Library- meeting
place for learning and recreation.
SOURCE: Edson Holanda.



Os profissionais de educação que trabalham nas bibliotecas do Compaz atuam de forma muito próxima das escolas dos bairros do entorno e estimulam a participação dos estudantes nas atividades oferecidas. A forma lúdica com que as atividades são apresentadas aos alunos é um dos fatores de sucesso para o bom desempenho deles na escola. Muitos nem se dão conta de que se trata de um reforço escolar. Outro fator que incentiva essa participação são os esportes. Ao se inscreverem em alguma modalidade esportiva, os frequentadores, aos poucos, passam a conhecer e a se encantar por outras atividades, como as ofertadas pela biblioteca.

O acesso às diferentes modalidades esportivas e aos cursos ministrados de forma lúdica também contribui para reduzir a desigualdade social. Afinal, ambos os serviços eram inacessíveis a essas comunidades. Como analisa Ana Cecília Gonzalez Ferreira (2022):

A partir do momento que a criança está no Compaz, vai aumentar seu nível de instrução, e a probabilidade de ela delinquir vai ser menor, porque vai concorrer em igualdade de condições com, pelo menos, uma classe média. Antes, só as pessoas que estudavam na educação privada é que tinham acesso a esse reforço. A melhora no rendimento escolar vai impactar lá na frente na redução da violência, como também na diminuição da desigualdade social.

where people live, won second prize in the technology category at the 9th Preschool and Primary School Scientific Initiation Projects Show (Mostratec Junior 2020), and the Technology and Activism project was ranked fifth at the 16th edition of the Northeast Science and Technology Fair (Fenecits), in Olinda.

The educators who work in the Compaz libraries work very closely with schools in the surrounding neighborhoods to encourage participation of students in the activities under offer. The attractive and entertaining way in which the activities are presented to students is one of the key factors contributing to their improved performance at school. Many are not even aware that this has anything to do with schoolwork. The availability of sports activities also encourages participation in such learning programs, since, when they sign up for sports activities, young users gradually see other activities, such as those provided in the library, and are enchanted by them.

Access to various kinds of sport and courses designed to be entertaining also helps to reduce social inequality, since neither of these services were previously available in the community. As Ana Cecília Gonzalez Ferreira puts it:

"The moment a child enters a Compaz center for the first time, he or she will start to learn more and the likelihood of falling into delinquency will decrease, because they will be on an equal footing with the middle classes, at least. Previously, only children who studied in private schools had access to such facilities. Improved performance at school will have an impact later on in terms of reducing violent crime and will also help to diminish social inequality."

(Ferreira, 2022)



FIGURA 5
Cerimônia de entrega do Prêmio de Serviço Público das Nações Unidas (UNPSA), em 2022, à Rede Compaz.
 FONTE: Rodolfo Loeper/ PCR.

FIGURE 5
The Compaz Network receiving the United Nations Public Service Award at 2022 Awards Ceremony.
 SOURCE: Rodolfo Loeper/ PCR.

3. PREMIAÇÕES

Os resultados obtidos pela Rede Compaz como política pública foram reconhecidos por importantes prêmios internacionais. Em 2019, conquistou o 3º *Prêmio Cidades Sustentáveis* ao ser selecionado como o melhor projeto de redução de desigualdade social do Brasil pela Oxfam Brasil e pelo *Programa Cidades Sustentáveis*. A Oxfam Brasil é uma organização brasileira, criada em 2014, que integra uma confederação global, a Oxfam, que tem como objetivo combater a pobreza, as desigualdades e as injustiças em todo o mundo. Essa rede conta com 20 organizações afiliadas e atua em mais de 90 países.

O prêmio tem como objetivo estimular as cidades a adotarem práticas que contribuam para a redução das desigualdades que, para a instituição, abrangem problemas que vão além da distribuição de renda. Esse conceito inclui o acesso a serviços básicos de saúde e educação, à oferta de equipamentos, ao transporte, à segurança, à habitação e à acessibilidade, além de ações que impactam, sobretudo, a vida da população negra, das mulheres e das minorias.

3. AWARDS

The results obtained by the network of Compaz centers have been sufficiently impressive to win international awards. In 2019, the program received the 3rd Sustainable Cities Award, being selected as the best social inequality reduction project in Brazil by Oxfam Brazil and the Sustainable Cities Program. Oxfam Brazil is a Brazilian organization, created in 2014, that forms part of the global Oxfam confederation, whose mission is to counter poverty, inequality and injustice around the world. The network has 20 affiliate organizations and is active in over 90 countries.

The aim of the award is to encourage cities to adopt practices that help to reduce inequality, which, for this institution, covers issues that go beyond mere distribution of income, including access to basic healthcare and education, the provision of public utilities, transport, security, housing and accessibility, along with the actions that aim in particular to improve the lives of members of the African Brazilian population, women, and minorities.

Outro reconhecimento conquistado foi o *Prêmio de Serviço Público das Nações Unidas* (UNPSA), em 2022, que tem como objetivo promover e reconhecer iniciativas transformadoras que fomentam a criatividade e a inovação nos serviços públicos. A Rede Compaz foi contemplada na categoria Aumento da eficácia das instituições públicas para alcançar os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS). No relatório elaborado pela equipe que fez a inscrição para premiação, foi destacada a relação da rede com os ODS 16 – Paz, Justiça e Instituições Eficazes, 10 – Redução das Desigualdades e 11 – Cidades e Comunidades Sustentáveis.

Segundo matéria postada no site oficial da Prefeitura do Recife, um dos pontos fortes contidos no relatório que garantiu o reconhecimento da ONU foi o impacto da política pública evidenciado pela correlação entre a localização das unidades Compaz e a redução das taxas de criminalidade. Os beneficiários diretos e indiretos das quatro unidades do Compaz em operação hoje são residentes em um raio de 3 km dos equipamentos, o que corresponde a 30,3% da população do Recife. Para embasar esses argumentos, duas unidades foram avaliadas. No Compaz Escritor Ariano Suassuna, 2 anos após o lançamento do equipamento, a média móvel mensal de crimes violentos e letais dolosos revelou queda de -5,8%. No Compaz Governador Eduardo Campos, a queda foi ainda mais expressiva: -13,8%, enquanto no restante da cidade o mesmo indicador se manteve estável.

4. INSPIRAÇÃO PARA OUTRAS ÁREAS VULNERÁVEIS

Os bons resultados do Compaz, principalmente na redução da violência, têm levado governos e prefeituras a conhecer a experiência dessa política pública para replicá-la nas suas localidades. O exemplo mais frutífero é o do Pará, que implantou a Usina da Paz, um projeto integrado ao programa estadual *Territórios pela Paz*, que abrange políticas públicas de inclusão social. Elaborado pelo Governo do Pará e coordenado pela Secretaria Estratégica de Articulação da Cidadania (Seac), um dos diferenciais desse projeto é o fato de ser realizado em parceria com a iniciativa privada.

As obras para a construção das unidades da Usina da Paz estão sendo executadas em parceria com as empresas Vale e Hydro, que arcam integralmente com os custos, sem a participação de verbas públicas. Em Marabá, o governo avalia a implantação do projeto. Os equipamentos visam à prevenção da violência, à inclusão social e ao fortalecimento comunitário. Seu funcionamento baseia-se em sete eixos fundamentais, que são muito semelhantes aos que norteiam o Compaz:

The program also received the 2022 United Nations Public Service Award (UNPSA), the aim of which is to promote and provide recognition for transformative initiatives that foster creativity and innovation in public services. The Compaz Network received recognition in the category of *Increasing the effectiveness of public institutions in achieving the Sustainable Development Goals (SDGs)*. The report drawn up by the team submitting the application for the award highlighted the relevance of the Network to SDG 16 – Peace, Justice and Strong Institutions, SDG 10 – Reduced Inequalities and SDG 11 – Sustainable Cities and Communities.

According to material posted on Recife City Hall's official site, one of the most powerful points made in the report, which caught the attention of the United Nations, was the evidence of the program's impact provided by the correlation between the location of the Compaz units and reductions in crime. The direct and indirect beneficiaries of the four Compaz units currently in operation are the residents of an area lying within a three-kilometer radius of each facility, covering 30.3% of the total population of Recife. This was based on evaluation of two units. In the area served by the Ariano Suassuna Compaz Center, the monthly moving average for intentional homicides had dropped 5.8% two years after the inauguration of the facility. In the catchment area of the Eduardo Campos Compaz Center, the reduction of 13.8% in this indicator was even more impressive, while, for the rest of the city, the figure remained unchanged.

4. AN INSPIRATION FOR OTHER VULNERABLE AREAS

The excellent results achieved by Compaz, especially in terms of reducing levels of violent crime, have led governments and city halls to try to replicate the project in their own localities. The most successful of these has been in the State of Pará, which installed a Peace Factory, a project that forms part of the State's Territories for Peace program of social inclusion policies. Developed by the State Government of Pará and coordinated by the Strategic Department for the Articulation of Citizenship (SEAC), one distinguishing feature of this project is the fact that it has been carried out in partnership with the private sector.

Work on building the Peace Factory units is being carried out in partnership with the Vale and Hydro corporations. These are meeting all the costs of the project in full, and no public funding is therefore necessary. In Marabá, the installation of the project has already been evaluated. The facilities aim to prevent violent crime, promote social inclusion and strengthen local communities. They are organized around seven fundamental lines of action very similar to those adopted by Compaz in Recife.

1. Capacitação técnica e profissional, educação básica, arte e cultura.
2. Emprego e renda, microcrédito e empreendedorismo, economia solidária.
3. Habitação, regularização fundiária e urbanização.
4. Saúde, esporte/lazer, assistência social.
5. Tecnologia e inclusão digital.
6. Meio ambiente e sustentabilidade.
7. Mediação de conflitos e prevenção à violência.

As Usinas da Paz oferecem para a população mais de 80 serviços gratuitos ofertados por órgãos e entidades parceiras do Estado, como espaços para atividades esportivas; salas de audiovisual e inclusão digital; atendimento médico e odontológico; consultoria jurídica; emissão de documentos; ações de segurança; capacitação técnica e profissionalizante; espaço multiúso para feiras, eventos e encontros da comunidade. Também há espaços para cursos livres e de dança, teatro, robótica, artes marciais, música e para biblioteca.

Em depoimento durante o anúncio do *Prêmio de Serviço Público das Nações Unidas*, recebido pela Rede Compaz, o secretário de Segurança Cidadã Murilo Cavalcanti informou que além do Governo do Pará, que já conta com seis Usinas da Paz prontas, as cidades de São José do Rio Preto (SP), Maceió (AL) e São Paulo (SP) informaram que desenvolvem projetos de inclusão social inspirados no Compaz. Também afirmou que, em conversa com o candidato a governador do Rio de Janeiro Marcelo Freixo (PSB), foi informado que sua principal linha de atuação nas favelas e nos territórios vulneráveis será baseada nos Centro Comunitários da Paz.

1. Technical and professional training, basic education, arts and culture.
2. Employment and income generation, microcredit and entrepreneurship, the solidarity economy.
3. House, land titling, and urban development.
4. Health, sports/leisure, and social services.
5. Technology and digital inclusion.
6. Sustainability and the environment.
7. Conflict mediation and prevention of violence.

The Peace Factories provide the population with 80 services free of charge. These are provided by the State's partner organizations and include spaces for sports activities, audiovisual classrooms and digital inclusion, medical and dental care, legal aid, issuing of documents, security, technical and professional training, and a multipurpose space for markets, events and community meetings. There are also spaces for free courses, dance, theater, robotics, martial arts and music, and a library.

In a statement made during the announcement that the Compaz Network had won the United Nations Public Service Award, the Secretary for Citizen Security, Murilo Cavalcanti, remarked that, in addition to the Government of Pará, which has already created six operational Peace Factories, the cities of São José do Rio Preto (SP), Maceió (AL) and São Paulo all report that they are developing social inclusion projects inspired by Compaz. They also note that the candidate for the post of Governor of Rio de Janeiro in upcoming elections, Marcelo Freixo of the Brazilian Socialist Party, has revealed in conversations that his main line of action in favelas and vulnerable areas will be based on the Community Centers for Peace concept.



FIGURA K
Escadaria do Compaz Santa Terezinha é
ponto de encontro na comunidade.
FONTE: Guilherme Carvalho.

FIGURE K
The Santa Terezinha Compaz Center steps provide a
place for local people to meet.
SOURCE: Guilherme Carvalho.

5

COMO GARANTIR O COMPAZ PARA AS PRÓXIMAS GERAÇÕES

***HOW TO ENSURE THAT COMPAZ IS PASSED ON TO
FUTURE GENERATIONS***

1. POLÍTICA PÚBLICA DE ESTADO, NÃO DE GOVERNO

As políticas públicas que enfrentam problemas crônicos e culturais da sociedade não podem durar apenas o ciclo de uma gestão e ser descontinuadas diante das trocas de prefeito, governador ou mesmo presidente. Para atingir resultados consistentes, o horizonte de trabalho dos Centros Comunitários da Paz não pode ser, de igual modo, a próxima eleição, mas a próxima geração. Os caminhos para garantir a continuidade de projetos complexos de urbanismo social e cultura de paz precisam de bases bem sólidas para que o enfrentamento da violência sobre essas novas lentes não seja atingido pelas alternâncias de poder típicas de vários lugares do mundo.

Ao tratar da sustentabilidade das políticas públicas, embora com um olhar mais focado na questão ambiental das cidades, a Doutora em Direito pela Universidade Paris I (Panthéon-Sorbonne) Solange Teles da Silva (2003, p. 7) afirma que:

Um outro aspecto da sustentabilidade é a gestão das cidades no tempo, ou seja, a administração presente e futura dos recursos ambientais da e na cidade associada à gestão social. Trata-se de buscar soluções para alcançar a sustentabilidade para as gerações presentes e vindouras. Nesse sentido, “[...] os objetivos de interesse público não podem ser sacrificados pela alternância no poder, essencial à democracia”.

As alternâncias de poder, portanto, não devem descontinuar as políticas públicas de elevado interesse social. Mas, afinal, como levar um projeto ou uma política pública a atravessar anos e gestões de líderes de diferentes espectros ideológicos sem ser interrompidos? Quais as bases que podem tornar duradouros a política de urbanismo social de Medellín; as Utopias, do México; ou o Compaz a ponto de resistirem aos terremotos criados nas gestões nos momentos de troca de poder? O ex-secretário de Cultura Cidadã e ex-secretário de Desenvolvimento Social da Prefeitura de Medellín, entre 2005 e 2010, Jorge Melguizo, durante a sua visita ao Recife, em 2022, no lançamento do livro *Conexão Recife Medellín Compaz*, apontou três pontos fundamentais para reduzir os riscos de descontinuidade de políticas públicas de enfrentamento à violência pela via da promoção da cultura de paz. Os eixos de atenção são: a) engajamento popular; b) manutenção da qualidade dos serviços ao longo dos anos; e c) imagem ou marca não atrelada ao grupo político idealizador do projeto.

O primeiro aspecto mencionado pelo especialista, que também é consultor em gestão pública, é que tais projetos alcancem um nível elevado de engajamento social na sua operação. Este é apontado por Melguizo como o fator de proteção distante dos riscos de descontinuidade mais relevantes. Na

1. THE POLICY OF THE STATE, NOT THE GOVERNMENT

Public policies that aim to confront chronic cultural problems in society need to extend beyond a single government administration and to continue in place when there is a change of mayor, governor, or even president. Likewise, the Community Centers for Peace can only achieve consistent results if their timeframe extends beyond the next election into the next generation. The continuity of complex social urbanism and culture of peace projects requires solid bases to be put down to ensure that this new perspective on violent-crime prevention is not affected by any changes of government that may occur.

The legal scholar Solange Teles da Silva (2003) focuses more on urban environmental issues when she notes that:

...the sustainability [of public policy initiatives] also concerns the management of cities over time. This concerns the present and future administration of the environmental resources of/ in the city in combination with management of social issues and requires the identification of ways of achieving sustainability for current and future generations. Goals that are in the public interest should not thus be sacrificed to the alternance of political power that is essential to democracy”. (2003, p.7)

Changes of government should not therefore lead to the discontinuation of public policies of great interest to society. However, it is no easy matter to ensure that a project or public policy continues uninterrupted over many years and many different administrations that adopt differing ideological positions. What can be done to make the social urbanism of Medellín, the Utopias of Mexico and the Compaz project in Brazil sufficiently resilient to be able to withstand the political earthquakes that occur during changes of administration? During his visit to Recife to launch his book *The Recife-Medellín Compaz Connection*, in 2022, Jorge Melguizo, the former Secretary of Citizen Security and Secretary of Social Development at Medellín City Hall, between 2005 and 2010, identified three factors that are fundamental for reducing the risk of discontinuation of violent-crime prevention policies that involve promotion of a culture of peace. These are: a) public engagement, b) maintaining quality of service over the years, and c) the image or brand not being tied to any political group behind the project.

The first aspect mentioned by Melguizo, who also works as a public sector management consultant, concerns the fact that such projects garner a high degree of social engagement in the course of their operation. He sees this as a factor protecting such projects from the most likely causes of discontinuity. In the case of Colombia, the stance taken by the population was



FIGURA 1
Biblioteca do Compaz Cordeiro. Ilha de computadores e wifi disponibilizados para a comunidade.
 FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 1
Cordeiro Compaz Center Library. Computers and wifi for the community.
 SOURCE: Deborah Echeverria.

concepção do colombiano, o posicionamento da população é o principal ponto de resistência de qualquer tentativa de desmonte dos projetos públicos de interesse social que contribuam para o desenvolvimento comunitário. A partir dessa premissa, é possível apontar a compreensão dos grupos sociais beneficiados pelo Compaz sobre a contribuição do equipamento para a cidade, bem como a identificação, o uso e o protagonismo popular na dinâmica desses Centros Comunitários, que são imprescindíveis para a proteção da política pública diante das turbulências da transição dos ciclos político-partidários da gestão de governos.

Esse aspecto destacado por Melguizo sobre a participação social tem relação com uma das recomendações da *Agenda 21*, aprovada na *Conferência das Nações Unidas sobre Meio Ambiente e Desenvolvimento*, em 1992, no Rio de Janeiro. Dentro do conjunto de propostas para sustentabilidade urbana, que são apontadas como prioridades para o desenvolvimento sustentável das cidades, o documento defende: “[...] a promoção do desenvolvimento

one of the main factors that made it possible to resist any attempt to dismantle the remarkable community development projects. Awareness on the part of Compaz beneficiaries regarding the contribution that the program makes to life in the city, along with the fact that they use and promote the community centers and therefore identify with them, are all factors that play an indispensable role in protecting such programs from the turbulence of party politics, political transitions, and changes of government.

This social participation mentioned by Melguizo is related to one of the recommendations of “Agenda 21”, approved at the United Nations Conference on Environment and Development, in Rio de Janeiro, in 1992. The series of urban sustainability proposals identified as priorities for sustainable development of cities outlined in the document include “promotion of institutional development and strengthening capacity for planning and democratic management of cities, incorporating into this process the

institucional e do fortalecimento da capacidade de planejamento e de gestão democrática da cidade, incorporando, no processo, a dimensão ambiental urbana e assegurando a efetiva participação da sociedade”.

A partir dessa perspectiva defendida por Melguizo e mencionada como uma das propostas da *Agenda 21*, quanto maior a participação popular, maior será a força de resistência para a manutenção dessa política pública. E, da mesma forma, quanto menor a apropriação e identificação da comunidade com as atividades e a vida dos Centros Comunitários da Paz, maior o risco de descontinuidade. Tal aspecto indica que o poder público tem o papel de fomentar a participação social e de incluir a comunidade nas atividades, mesmo na gestão e execução do projeto. Por outro lado, há um papel fundamental da sociedade, em suas diferentes representações, de se engajar na construção e no desenvolvimento dessas políticas públicas de enfrentamento à violência urbana.

Pesquisadores na área de administração e políticas públicas, Cláudio Gonçalves Couto e Giovanna de Moura Rocha Lima (2016, p. 1.068) destacam a resiliência política como um dos aspectos que explica por que algumas políticas são mais resistentes do que outras. “A resiliência da política ocorre quando há significativa resistência a mudanças em função de características intrínsecas à política, que levam atores políticos a apoiá-la, podendo resultar em continuidade.” Um desses eixos apontados pelos autores é a chamada *coalizão de apoiadores*, o agrupamento de vários atores sociais em defesa do projeto. Esses podem ser os beneficiados pela manutenção da política pública, como pelos próprios agentes públicos responsáveis por sua implantação.

Dentro dessa preocupação, o secretário de segurança cidadã do Recife, Murilo Cavalcanti (2022), afirma que a integração da comunidade é um alvo buscado pelo Compaz desde a sua fundação. O gestor avalia que esse é um dos fatores importantes de sustentabilidade da operação dos Centros Comunitários:

A participação comunitária é fundamental para solidificar o projeto. Escutamos as comunidades no entorno dos Compaz em todo o processo de discussão do projeto. Há um sentimento de pertencimento muito aguçado pela população atendida pelos equipamentos. Dificilmente um prefeito de um partido diferente ousaria acabar com essa iniciativa. A Rede Compaz recebeu dois prêmios internacionais de reconhecimento de excelência em política pública de inovação urbana e social. [...] O Compaz é uma política pública ampla, transversal e integrada, tendo como principal eixo a cultura de paz e a não violência nos territórios. Todos os profissionais envolvidos na gestão dos Compaz foram treinados, capacitados e orientados para responder efetivamente às diversas demandas da comunidade, tendo como princípio trabalhar intensamente o conceito de: um lugar de direitos, de convivência cidadã, de acolhimento, de transformação social e de fortalecimento da cidadania. No

environmental dimension of the city and ensuring the effective participation of society”.

According to the view adopted by Melguizo and mentioned as one of the proposals of Agenda 21, the higher the level of public participation, the more likely it is that a policy will be strong enough to survive. Likewise, the more firmly the local community identifies with the Community Centers for Peace, the lower the risk of discontinuation. This suggests that governments have a role to play in promoting public participation and including the community in activities, and even in running and overseeing the project. On the other hand, society at large, in its various forms, has a fundamental role to play in getting involved in the creation and development such violent-crime prevention policies for cities.

Researchers in the field of administration and public policy such as Cláudio Gonçalves Couto and Giovanna de Moura Rocha Lima (2016, p. 1068) point to political resilience as being one of the factors that explains why some policies are more resistant than others. “Policy resilience occurs when there is significant resistance to changes for reasons that are inherently political, leading political actors to support the policy and resulting in its continuation.” One aspect singled out by these authors is a so-called coalition of support, or group of social actors who defend the project. These may be either those who benefit from the project or the public agencies responsible for its installation.

Recife’s Secretary of Citizen Security, Murilo Cavalcanti (2022), notes that community integration has also been a key concern of the Compaz project from its earliest days. Cavalcanti argues that this is one of the most important factors in ensuring the operational sustainability of the community centers.

Community participation is fundamental for solidifying the project. We listen to the communities surrounding the Compaz center throughout the discussion process. The population served by the facility have a very strong feeling of belonging. A mayor from a different political party would be hard pushed to dare to put an end to this initiative. The Compaz Network has received two international awards for excellence in public policy and urban and social innovation... Compaz is a broad-ranging, cross-cutting, integrated public policy, founded on the core ideas of non-violence and a culture of peace. All Compaz management staff have been trained and prepared to meet various demands coming from the community, working in particular with the concepts of human rights, harmonious coexistence of citizens, creating a welcoming environment, bringing about social change, and strengthening citizenship. When the local population feels welcome and that they are a part of the project, the facility is protected by the community itself for its own sake

momento que a população se sente acolhida e fazendo parte do projeto, o equipamento por si só ganha uma proteção da própria comunidade e faz com que a política pública transversal chegue perto da vida de quem mais precisa.

A integração da comunidade ao projeto dos Centros Comunitários da Paz aconteceu desde a escuta acerca de quais serviços e atividades deveriam ser oferecidos em cada unidade, atendendo aos anseios da população local. Outra prática que contribui para essa participação intensa é o princípio de empregar moradores das comunidades ao redor de cada unidade. De acordo com Murilo Cavalcanti, essa diretriz colabora tanto para a redução do desemprego na localidade como para a construção de mais pontes entre a gestão pública e a comunidade.

Atual segurança do Compaz e professor voluntário de jiu-jítsu, Washington das Neves Silva Júnior exemplifica esse sentimento de participação cidadã no equipamento e a concepção de que a sustentabilidade passa principalmente pelas pessoas.

Aqui só dá certo porque é o próprio pessoal daqui da comunidade que administra o Compaz. Os funcionários são todos da comunidade, todos conhecem a necessidade que o Compaz precisa e, se botar outras pessoas, isso destrói o Compaz. Eu sou pelo certo, não sou nem de direita nem de esquerda. Aqui na comunidade, a gente trabalha como uma família e a gente procura saber as necessidades das pessoas. Se botar uma pessoa aqui que não seja da comunidade, como é que ela vai saber o que acontece na comunidade? Como vai saber o que uma pessoa daqui precisa?

(SILVA, 2022).

Como no caso de Washington das Neves Silva Júnior, muitos postos gerados para a operação do Compaz são exercidos por pessoas das comunidades em que são inseridos, desde os profissionais de manutenção e de limpeza até os seguranças, os instrutores, entre outras funções. Essa foi uma das premissas desde o período das obras, em que muitos trabalhadores da construção civil participaram diretamente erguendo os prédios do equipamento.

2. QUALIDADE, IMPESSOALIDADE E INSTITUCIONALIZAÇÃO

A segunda preocupação apontada por Melguizo enfatiza a manutenção da qualidade dos serviços ao longo dos anos. A gestão e os investimentos de custeio para garantir o funcionamento adequado dos Centros Comunitários da Paz ganham um destaque, pois a deterioração da estrutura e dos serviços oferecidos implicariam, por exemplo, na redução da atratividade do

and this ensures that the cross-cutting policy initiative touches the lives of the people who need it most.

(Cavalcanti, 2022)

The integration of the community into the Community Centers for Peace project is a constant feature of the process. It involves listening to the community to ascertain which services and activities should be offered at each unit and addressing the concerns of the local population. Another practice that helps to build strong participation is the fact that Compaz center employees are always residents of the surrounding communities. According to Murilo Cavalcanti, this helps both to reduce unemployment locally and to build bridges between the public authorities and the community.

Washington das Neves Silva Júnior, who is currently employed as a Compaz security guard and also volunteers as a jiu-jitsu instructor, exemplifies this feeling of participation and citizenship generated by the facility and the concept that sustainability is largely produced by people.

Things only work here because it's the local people that run the Compaz. The employees are all from the community, they all know what the Compaz needs and, if they brought people in from outside, that would destroy the Compaz center. I do the right thing. I'm neither right nor left, politically. Here in the community, we all work together like a family and look after each other. If someone came in from outside, how would they know what goes on in the community? How would they know what a person living here needs?

(Silva, 2022)

As in the case of Washington das Neves Silva Júnior, many of the jobs generated by the Compaz centers are filled by people from the surrounding communities. This includes cleaners, maintenance staff, security guards, instructors and other positions, and has been the case from the very outset, when many local construction workers helped to build the physical structure of the Compaz centers.

2. QUALITY, IMPERSONALITY, AND INSTITUTIONALIZATION

The second issue raised by Melguizo concerns maintaining the quality of service over the years. The management and investment needed to ensure adequate functioning of the Community Centers for Peace are vital factors, because any deterioration in the structure or decline in the quality of services offered would cause the facilities to become less attractive to the community and public participation, which is of such paramount importance, would consequently begin to wane.



FIGURA 2

Evento com foco no empreendedorismo para jovens na biblioteca do Compaz Alto Santa Terezinha.

FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 2

Event for young entrepreneurs in Alto Santa Terezinha Compaz Center Library.

SOURCE: Deborah Echeverria.

equipamento na comunidade e, como consequência, na diminuição da participação social, que foi o primeiro pilar destacado.

Em outras palavras, um equipamento descuidado e sem o funcionamento adequado diminui o impacto dos seus serviços na comunidade e, dessa forma, reduz a força da continuidade do projeto diante das mudanças de gestão pública. A manutenção da limpeza e do funcionamento dos computadores e a dinâmica efetiva das aulas e dos serviços, com servidores engajados nas atividades, criam um ambiente que favorece a conquista dos resultados do equipamento e reproduz um impacto positivo na sua continuidade.

O terceiro alerta mencionado pelo consultor em gestão pública é que a imagem, ou marca, do projeto não esteja diretamente atrelada ao grupo político idealizador do projeto. Quando as cores de um determinado partido político ou a imagem do próprio gestor está intimamente ligada ao empreendimento, há um risco maior, portanto, de descontinuidade diante de uma mudança na gestão pública. Esse é, inclusive, um dos problemas bem comuns em diferentes momentos da gestão de políticas públicas no País. Diante das trocas de gestão, muda-se, ao menos, o nome do programa e os aspectos de comunicação, quando a própria iniciativa não é deixada de lado por refletir a imagem do antigo grupo político que o idealizou.

In other words, a facility that is not looked after and does not function properly has a reduced impact on the community and the project is thus less likely to survive changes of government. Ensuring cleanliness of the facility, the smooth running of classes, services and computer technology, and the ongoing commitment of staff, all create an environment that is conducive to achievement of the desired results the program and hence raise the likelihood of its survival.

The third factor mentioned by Melguizo is that the project's image or brand should not be directly tied to the political group that developed the project. When the colors of a certain political party or the image of a politician is closely associated with an undertaking, there is a greater risk that the project will be discontinued when there is a change of government. This is a common problem in Brazil, where, at the very least, changes of administration lead to a change in the name of a program or its communications, in those cases where the project is not abandoned altogether because it is too closely associated with the image of the outgoing political faction.

According to Recife's Executive Secretary for Citizen Security, Paulo Moraes (2022), the Compaz brand has already survived one change of administration and public participation is believed to have played a major role in achieving this.

Na avaliação do secretário-executivo de Segurança Cidadã do Recife, Paulo Moraes (2022), o Compaz já conseguiu superar a marca de uma gestão e considera que a participação da população será um importante ponto de resistência para a continuidade do equipamento.

O Compaz já não é mais do governo A, B ou C. Claro que a gente sempre lembra que foi criado no governo tal, mas lá para frente será igual quando pensamos que o planejamento do Recife foi criado no tempo de Pelópidas Silveira. Mas não pertence mais a Pelópidas. Acredito também que, quando houver uma eventual disputa sobre a continuidade, as pessoas que estão apropriadas do Compaz vão defendê-lo.

(MORAES, 2022).

Dentro da experiência das políticas públicas no País, há casos também de institucionalização por lei. São criados, dessa forma, mecanismos legais que impeçam ou dificultem a mudança ou a descontinuidade de alguns projetos de reconhecido interesse público. Ao tratar da continuidade de políticas públicas, os pesquisadores Cláudio Gonçalves Couto, que é Doutor em Ciência Política, e Giovanna de Moura Rocha Lima (2016), Doutora em Administração Pública e Governo, avaliam que a constitucionalização de conteúdos substantivos (políticas públicas propriamente, não simplesmente princípios) têm a capacidade de criar ferramentas de proteção e representar um ponto favorável para que os atores sociais possam interpelar aos governos. Diante dos novos marcos legais, há uma expectativa de que os governos priorizem alguns direitos mais do que outros, por exemplo, dando prioridade às políticas que lhes deem efetividade.

No entanto, diante dos estudos acadêmicos já desenvolvidos sobre a continuidade das políticas públicas e o constitucionalismo, eles chegaram à conclusão de que:

Políticas públicas com alto grau de resiliência terão continuidade, independentemente de seu status constitucional; já quando a política apresenta baixo grau de resiliência, o status constitucional ganha importância como definidor de sua trajetória, pois um elevado status constitucional garante, em princípio, sua continuidade. Por fim, um baixo status constitucional de uma política pública favorece sua descontinuidade quando o grau de resiliência é baixo demais para que, por si só, contribua para mantê-la.

(COUTO e LIMA, 2016, p.1055).

O avanço em marcos legais, portanto, é considerado um fator que eleva a força da continuidade de políticas públicas, mas nem é único nem suficiente. Os aspectos próprios de uma política pública robusta somados aos

Compaz no longer belongs to government A, B or C. Obviously, people will always remember that it was created by such and such a government, but sooner or later this will mean no more to people than the fact that city planning in Recife started during the government of Mayor Pelópidas Silveira [in the 1950s] does today. City planning no longer 'belongs to' Pelópidas Silveira. I also believe that whenever there is some dispute over the continuation of the project, the people who have come to identify with Compaz, will come to its defense.

(MORAES, 2022)

With public policy in Brazil, there are also cases of institutionalization by law. In such cases, legal mechanisms are created that make it difficult or even impossible to change or discontinue projects acknowledged to be of great benefit to the general public. On the subject of the continuity of policy initiatives, the political scientist Cláudio Gonçalves Couto, and the scholar of public administration and government Giovanna de Moura Rocha Lima (2016) believe that the inclusion in the Constitution of substantial swathes of public policy content—not mere principles—has the capacity to create tools that enable citizens to make demands of governments. These new legal frameworks create the expectation that governments will prioritize some rights over others, giving priority, for example, to those that are effective.

Based on the academic research into public policy and constitutionalism already conducted, these authors therefore conclude that

[p]ublic policies with a high degree of resilience will survive, regardless of their constitutional status. It is when a policy has low resilience that constitutional status becomes a more important factor in determining its future, since high constitutional status, in principle, guarantees continuity. Finally, a public policy with low constitutional status is likely to be discontinued when the degree of resilience is also too low to ensure its continuity *per se*.

(Couto and Lima, 2016, p.1055)

A legal framework is thus considered to be a factor that increases the likely continuation of a public policy, but it is not the only factor, nor is it a sufficient one. If a public policy is both robust in and of itself and also enjoys constitutional status, it is most unlikely that it will be discontinued.

In Recife, one important step forward in terms of obtaining a legal framework to defend the principles guiding Compaz was the creation of the Culture of Peace and Restorative Justice Act in Recife (Municipal Law N° 18,850, 13 October 2021). Although this legislation is not specific to Compaz, the work of the Community Centers for Peace and the Network of Libraries for Peace receive special mention in the document. This legislation stipulates, for example,

208 *status* constitucionais em que ela alcance se somam na sua defesa contra a descontinuidade.

Na capital pernambucana, um dos avanços no sentido de ter um marco legal em defesa dos princípios que norteiam o Compaz foi a criação da Lei de Cultura de Paz e Justiça Restaurativa do Recife (Lei Municipal nº 18.850, de 13 de outubro de 2021). Embora não seja uma legislação exclusiva do Compaz, a atuação dos Centros Comunitários da Paz e da Rede de Bibliotecas pela Paz ganhou um destaque especial no documento. A referida legislação determina, por exemplo, a realização de formação e sensibilização para a cultura de paz, comunicação não violenta e práticas restaurativas para as equipes do Compaz e da Guarda Municipal; a constituição de um espaço de participação cidadã, por meio de práticas circulares nos Compaz e na Rede de Bibliotecas pela Paz, para crianças, adolescentes e jovens, pessoas idosas, pessoas com deficiência, entre outros; o fortalecimento e a ampliação da atuação dos defensores populares por meio dos Compaz; e o fortalecimento das iniciativas de mediação de conflitos comunitários, mediação e conciliação institucional no Compaz e em outros espaços institucionais no município, envolvendo todas as secretarias municipais.

Cavalcanti (2022) considera que avançar nessa direção é um outro caminho importante para o Compaz, de modo a garantir recursos ao equipamento, independentemente de qual seja a gestão municipal na cidade.

O Compaz foi até então a política pública de governo que trouxe mais resultados. Ela precisa ser uma política de Estado, ter uma fonte de financiamento votada e aprovada pela Câmara Municipal, para que nenhum prefeito possa tirá-lo da prioridade e dos recursos. Esse é um passo importante que precisamos dar, que representará encaminhar uma autonomia financeira para o equipamento, com uma dotação de recursos para sobreviver independentemente do bom humor ou mau humor do prefeito que estiver na gestão. Hoje o Compaz tem proteção do uso intensivo das próprias comunidades, mas precisa alcançar essa proteção do ponto de vista financeiro.

Diante da relevância do Compaz e dos diversos projetos de promoção da cultura de paz, da convivência cidadã e do urbanismo social na América Latina, o desenvolvimento de forças sociais e de mecanismos que contribuam para a sua continuidade é fundamental para a sustentabilidade e o efetivo resultado dessas iniciativas. O avanço na sistematização das experiências de como cada localidade superou as turbulências de mudanças de gestões ou mesmo de períodos de intensas crises, como as vivenciadas durante a pandemia da Covid-19, pode indicar novas lições para a vitalidade e fortalecimento desses projetos.

that a) training and raised awareness with regard to non-violent communication, a culture of peace and restorative practices should be provided for Compaz staff and the municipal police; b) a space should be set up to provide citizen participation, based on the circular models developed by Compaz and the Network of Libraries for Peace, for children, adolescents, young people, the elderly, people with disabilities, and others; c) the work of public defense attorneys should be strengthened and broadened, through Compaz; and d) conflict mediation initiatives in the community and institutional conciliation services should be strengthened at Compaz centers and in other such institutions in the municipality and all municipal secretaries should be involved in this.

Cavalcanti (2022) believes that progress in this direction is another important way for Compaz to ensure a continuing flow of resources, regardless of the political party in power.

Compaz was, at that time, the government's most successful policy in terms of results. It needs to be made State policy and to have a source of funding approved by the Municipal Council Chamber, so that no mayor can withdraw resources or overturn its priority status. This is an important step that needs to be taken to ensure the financial autonomy of the facility and the availability of sufficient resources to survive without depending on the goodwill of whichever mayor happens to be in power. At present, Compaz is protected by the heavy use made of its facilities by the local communities, but it needs protection from a financial point of view.

(Cavalcanti, 2022)

In view of the importance of Compaz and of the various projects that promote a culture of peace, harmonious coexistence of citizens, and social urbanism in Latin America, the development of social forces and mechanisms to ensure their continuation is fundamental for the sustainability and effectiveness of these initiatives. Progress towards systematization of experiences in each locality and the ability to withstand turbulent changes of administration or even periods of severe crisis, such as that experienced during the COVID-19 pandemic, may provide new lessons regarding the vitality and strengthening of these projects.



FIGURA 3
Piquenique Literário na praça aberta do Compaz Cordeiro.
FONTE: Deborah Echeverria.

FIGURE 3
Literary picnic in the open square at Cordeiro Compaz Center.
SOURCE: Deborah Echeverria.

PERSPECTIVAS URBANAS

Apesar da urgência em consolidar o Compaz como uma política pública de Estado que garanta fonte de financiamento e gestão integrada aos futuros governos, é indispensável que o equipamento seja parte constitutiva de um *projeto de cidade*. Durante o *Habitat III*, das Nações Unidas, o Instituto Pólis alertou que o Brasil é um dos países com a mais detalhada legislação urbanística do mundo, porém muitas de suas cidades não escapam de estar mergulhadas em processo de colapso resultante da carência de infraestrutura urbana, de espaços públicos, déficit e precariedade de moradia, ausência de áreas verdes, deficiência no transporte coletivo, deficiência de saneamento e no abastecimento de água e de energia, déficit educacional e desigualdade de oportunidades, entre tantos outros fatores que se traduzem em cidades desiguais e violentas.

URBAN PERSPECTIVES

Despite the urgent need to consolidate Compaz as State public policy, thereby guaranteeing a source of funding and integrated management by future governments, it is indispensable that the facility be viewed as just one component of a much broader *project for the city*. During UN Habitat III, the Pólis Institute warned that Brazil is one of the countries with the largest body of urban legislation in the world, but many of its cities are, nevertheless, still in a state of collapse as a result of the lack of urban infrastructure, public spaces, decent housing, green areas, public transport, sanitation, water and power, education, and equal opportunities, among many other factors that cause cities to be unequal and violent.

A participação coletiva na elaboração de políticas públicas é fundamental. Os anseios da população devem estar atrelados a um planejamento integrado capaz de enfrentar os desafios específicos de cada território. Em cidades com graves problemas conjunturais, como o Recife, e baixos recursos disponíveis, é imperativo romper a cultura de soluções fragmentárias, isoladas. A visão da cidade como sistema complexo e dinâmico leva a soluções sistêmicas, e soluções sistêmicas são integradas e precisam ser fruto da participação e do compartilhamento dos problemas e das estratégias de solução. As interfaces que incidem nas ações de prevenção à violência são diversas, e o Compaz é um espaço que agrega essas diversas funções, interligadas e interdependentes, resultando em um equipamento potente de oportunidades e transformação social.

A experiência do Compaz como laboratório integrador das ações das diferentes secretarias da cidade do Recife tem rebatimento nos resultados do combate à violência, assim como nos demais setores públicos envolvidos. É preciso reconhecer essa experiência e seu valor transformador, desenvolvê-la, aprimorá-la e não perder a oportunidade de ver evoluir o embrião gestado nas experiências até aqui acumuladas. Perseverar nesse novo modelo de gestão proposto é imprescindível para transformar a cidade. No Compaz, de maneira integrada, através de parceria entre as diferentes secretarias, a oferta de cultura, educação, esportes, saúde, lazer e acesso aos serviços cidadãos reafirmam essa prática integrativa.

O Compaz não pode ser projetado como um edifício isolado do seu entorno, mas como parte de uma arquitetura urbanística que, em outras palavras, tem como desafio urbanizar o lugar. Como edifício público é, simultaneamente, capaz de conformar e criar novos espaços públicos, a exemplo de praças, largos, pátios, parques para comunidades carentes de intervenções arquitetônicas e urbanísticas exemplares. É uma grande oportunidade de projetar, ordenando arquitetônica e urbanisticamente o território, e de criar novas centralidades urbanas, conformando lugares de encontro, abertos para a comunidade, sem muros, sem barreiras — essência do equipamento público. Estimular a convivência nas ruas, parques e praças é premissa para o enfrentamento à violência urbana. A arquitetura pública promove uma reinvenção das práticas sociais nos territórios, em que o tecido social é costurado a partir da dinâmica e da movimentação das pessoas no entorno desses espaços públicos de promoção da cidadania.

Na reflexão exposta acima, a revelar os desafios da manutenção e do desenvolvimento do projeto Compaz, observa-se que políticas públicas com destinação de recursos, participação coletiva e planejamento são fundamentais. No entanto, todas essas estratégias precisam convergir para um *projeto de cidade* com uma visão potente que dê sentido às diferentes ações e que se consiga estruturar um sistema espacial que reinvente a cidade. Nessa

Public participation in the making of public policy is fundamental. The concerns of the population should be included as part of a process of integrated planning that is capable of meeting the specific challenges of each area. It is of vital importance that cities such as Recife, with severe budgetary restrictions, break with the traditional culture of providing only fragmentary isolated solutions. A vision of the city as a complex and dynamic system has the power to generate systemic solutions and such solutions need to be integrated and based on participation and shared discussion. Various interfaces are needed for violent-crime prevention policies to be successful and the Compaz program is capable of bringing these together in an interrelated, interdependent manner, by providing the requisite tools for developing opportunities and bringing about social change.

The Compaz experience is an experiment that has involved the work of various different City Hall departments in Recife and has made considerable achievements in terms of reducing violent crime, and in other fields. The transformative potential of this project needs to be more widely acknowledged, and to be developed further and improved, so as not to lose the opportunity to build on the experience accumulated hitherto. It is essential that we proceed with this new management model if we are to succeed in transforming the city. Compaz uses various government departments working together in partnership in an integrated manner to provide activities relating to the arts, education, sports, healthcare, leisure and access to public services.

Compaz centers should not be seen as isolated buildings, but as forming part of a wider ranging *urban design*, the challenge of which is to provide urban development of the whole surrounding area. As a public building, it is at once capable of shaping and creating new public spaces, such as squares, open spaces, courtyards, and parks, for communities that lack good architecture and urban planning interventions. This provides a great opportunity to plan the area in an orderly manner in terms of architecture and urban design and to create new urban meeting places that are fully open to the community, with no walls or barriers – as any public facility should be. Encouraging people to live together as a community on the streets, and in the parks and squares, is a prerequisite for any attempt to mitigate violent crime in urban areas. Public architecture can promote changes in social practices that cause the social fabric to be rewoven around the activities and movements of people visiting these public spaces designed to promote citizenship.

The reflections presented here reveal the challenges faced by the development and maintenance of the Compaz project and show that it is fundamental to have public policies that are well-funded, carefully planned and backed up by public participation. However, all of these

perspectiva, o *Projeto Parque Capibaribe* lançou a visão de um sistema de parques para a cidade, traduzidos num conjunto de espaços públicos. Não se pode perder a grande oportunidade de o Compaz ser peça estruturante desse projeto de reinvenção da cidade, planejada conjuntamente com infraestruturas urbanas complementares, tais como os sistemas de transporte público, de abastecimento de água, de saneamento, de saúde, de educação. Só então atingiremos a *cidade para todos*, que defende as Nações Unidas, e a *cidade que precisamos e merecemos*, como preconiza o *Projeto Parque Capibaribe – a Reinvenção do Recife Cidade Parque*: inclusiva, saudável, próspera e pacífica.

strategies need to be brought together into a single *project for the city* equipped with a powerful vision that makes sense of the various actions and structures them around a spatial system that reinvents the urban environment. The Capibaribe Park Project has provided just such a vision of a system of public parks for the city. We must not lose the great opportunity that Compaz has to be made an integral structuring part of this project for reinvention of the city, along with complementary urban infrastructure, such as public transport, water and sanitation, health-care, and education. Only thus will it be possible to create the *city for all* that the United Nations promotes, and *the city that we need and deserve*, as envisaged by the Capibaribe Park Project – the reinvention of Recife as a park city that is inclusive, healthy, prosperous and peaceful.

Paradigmas para un Urbanismo Sostenible



FIGURA 5

Paradigmas para Desenvolvimento Sustentável aplicados em Medellín.

FONTE: Palestra no *Urban Thinkers Campus-ONU-Habitat*, do arquiteto Gustavo Restrepo, Recife, 2015.

FIGURE 5

Sustainable Development Paradigms used in Medellín.

SOURCE: Talk at *Urban Thinkers Campus-UN-Habitat* by architect Gustavo Restrepo, Recife, 2015.





FIGURA 4

Imagem compõe apresentação de Gustavo Restrepo, urbanista colombiano, em evento no Recife. Movimento da sociedade em Medellín reivindicando planejamento como base do desenvolvimento urbano sustentável para combate à violência.

FIGURE 4

Image from presentation by the Colombian urbanist Gustavo Restrepo, at event in Recife. Social movement in Medellín calling for planning based on sustainable urban development as a way of countering violent crime.

Cláudia Santos

É jornalista, formada em Comunicação pela Universidade Federal da Bahia, com pós-graduação em História e Jornalismo pela Universidade Católica de Pernambuco. Nos trabalhos mais recentes, foi repórter e editora do *Jornal do Commercio* (Pernambuco) e editora da revista *Algomais*.

Deborah Echeverria

É graduada em Design Gráfico (UFPE) e Mestre em Comunicação (UFPE). Foi sócia e diretora de criação da Meios Comunicação (1989–2012). Fundadora e editora da Editora Cubzac. Idealizadora e produtora do *Seminário Biblioteca nas Escolas*, que está na sua quarta edição. Em 2017, assumiu a gerência da Rede de Bibliotecas pela Paz, da Prefeitura do Recife, onde atua até este momento. Concluiu MBA em *Book Publishing* (Casa Educação/SP, 2020).

Rafael Dantas

É graduado em Comunicação Social (UFPE), Mestre em Extensão Rural e Desenvolvimento Local (UFRPE) e tem Especialização em Gestão Pública (UFRPE). Atua como repórter da revista *Algomais*, vencedor dos prêmios *Cristina Tavares*, *Andifes*, *Porto Digital*, *Urbana-PE*, entre outros.

Cláudia Santos

Is a journalist. She holds a bachelor's degree in Communication from the Federal University of Bahia, and a postgraduate degree in History and Journalism from the Catholic University of Pernambuco. She has recently worked as a reporter and editor for the *Jornal do Commercio* local newspaper in Pernambuco and as an editor for *Algomais* magazine.

Deborah Echeverria

Holds a bachelor's degree in Graphic Design from the Federal University of Pernambuco and a master's in Communication from the same institution. She was a founding partner of the Communications Media group and acted as its director between 1989 and 2012. She is also the founder and editor of the Cubzac publishing house. Her ideas can be found in her book *The Library Seminar in Schools*, which is now in its fourth edition. In 2017, she took over the management of the Network of Libraries for Peace, at Recife City Hall, where she currently works. In 2020, she concluded an MBA in *Book Publishing* at Casa Educação/SP.

Rafael Dantas

Holds a bachelor's degree in Social Communications from the Federal University of Pernambuco, and a postgraduate diploma in Public Administration and master's degree in Rural Outreach and Local Development from the Federal Rural University of Pernambuco. He works as a reporter for *Algomais* magazine and has received numerous accolades including the Cristina Tavares, Andifes, Porto Digital, and Urbana-PE awards.



FIGURA L
Jovens ensaiando na sala de dança do Compaz do Coque.
FONTE: Guilherme Echeverria.

FIGURE L
Dance class for young people at Coque Compaz Center.
SOURCE: Guilherme Echeverria.

- ACERO, Hugo. Os requisitos para uma política integrada de segurança cidadã. In: CAVALCANTI, Murilo. *As Lições de Bogotá & Medellín: do Caos à Referência Mundial*. Recife: INTG, 2014, p.76-77.
- BACCOCCINA, Denize; MELO, Clayton. Projeto de Sociedade desejada deve vir antes do urbanismo, diz especialista em urbanismo social. *A Vida no Centro*, São Paulo, 21 set. 2021. Disponível em: <https://avidanocentro.com.br/cidades/projeto-sociedade-antes-de-urbanismo-social>. Acesso em: 15 mar. 2022.
- BARBOZA, Fabiana. Entrevista a Cláudia Santos. Recife, 24 jun. 2022.
- BEVILAQUA, Juliana. A cidade é de todos: o exemplo de Bogotá para a mobilidade urbana. *GaúchaZH*, Porto Alegre, 20 out. 2020. Disponível em: <https://gauchazh.clicrbs.com.br/pioneiro/politica/noticia/2020/10/a-cidade-e-de-todos-o-exemplo-de-bogota-para-a-mobilidade-urbana-14233361.html>. Acesso em: 15 mar. 2022.
- BORGES, M. L.; SCHOLZ, R. H.; ROSA, G. F. Identidade, aprendizagem e protagonismo social: sentido do trabalho para sujeitos recicladores. *Otra Economía Revista Latinoamericana de Economía Social y Solidaria*, v. 8, p. 83-98, 2014. Disponível em: <http://revistas.unisinos.br/index.php/otraeconomia/article/view/otra.2014.814.08>. Acesso em: 05 ago. 2021.
- BRASIL. Nota Técnica SESEC/SEPCC nº 01/2021, de 04 de janeiro de 2021. Apresenta o conceito de segurança cidadã em face de uma de suas mais proeminentes iniciativas, qual seja: urbanismo social. *Secretaria de Segurança Urbana - Secretaria Executiva de Prevenção e Cultura Cidadã*, Recife, 04 jan. 2021.
- BUARQUE, Sérgio C. A Gestão Pública e as emergências. In: CAVALCANTI, Murilo. *Conexão Recife Medellín Compaz: do Caos à Referência Mundial*. Laboratórios de boas práticas urbanas. Cidades para a vida. Cidades conectadas. Cidades que se sentem. Recife: Cepe Editora, 2022, p. 280-283.
- CANO, Ignacio; SANTOS, Nilton. *Violência letal, renda e desigualdade social no Brasil*. Rio de Janeiro: 7Letras, 2001.
- CAPILLÉ, Cauê. Arquitetura como dispositivo político. *Revista Prumo*, [S.l.], v. 2, n. 3, July 2017. ISSN 2446-7340. Disponível em: <http://periodicos.puc-rio.br/index.php/revistaprumo/article/view/325>. Acesso em: 29 mar. 2022.
- CAVALCANTI, Murilo. "Só a política de repressão não dá resultado". [Entrevista]. *Revista Algomais*. Recife, 2019. Disponível em: <https://algomais.com/so-politica-de-repressao-nao-da-resultado-confira-entrevista-com-murilo-cavalcanti/>. Acesso em: 10 de mai. 2022.
- CAVALCANTI, Murilo. [Entrevista concedida a] Cláudia Santos, Rafael Dantas e Deborah Echeverria. Recife, 01 fev. 2022.
- CAVALCANTI, Murilo. [Entrevista concedida a] Rafael Dantas. Recife, 9 jun. 2022.
- CAVALCANTI, Ricardo Caldas. As dinâmicas da violência urbana na América Latina, Século XXI, *Revista de Ciências Sociais*, V. 7, n.2, p. 237.
- COMPAZ ganha prêmio internacional da ONU. *Prefeitura do Recife*, Recife, 22 jun. 2022. Disponível em: <https://www2.recife.pe.gov.br/noticias/22/06/2022/compaz-recebe-principal-premio-da-onu-para-politicas-publicas> Acesso em: 27 jun. 2022.
- COMPAZ recebe prêmio de melhor projeto de combate à desigualdade social do Brasil. *Prefeitura do Recife*, Recife, 19 set. 2019. Disponível em: <https://www2.recife.pe.gov.br/node/289849> Acesso em: 26 jun. 2022.
- COSTA, Mauricio José Fraga. *Urbanismo social inclusivo como mecanismo de enfrentamento da criminalidade*: reminiscências da Escola de Chicago, o modelo Medellín e as intervenções urbanísticas da Operação Cidade Segura em São Luís. 2019. Dissertação (Programa de Pós-Graduação em Direito/CCSO) - Universidade Federal do Maranhão, São Luís.
- COUTO, Cláudio Gonçalves; LIMA, Giovanna de Moura Rocha. Continuidade de Políticas Públicas: A Constitucionalização Importa? *Revista de Ciências Sociais*, v. 59, n. 4, pp. 1055-1089, 2016. Disponível em: <https://doi.org/10.1590/001152582016107>. Acesso em 05 jun. 2022.
- FERREIRA, Ana Cecília Gonzalez. [Entrevista concedida a] Cláudia Santos, Recife 17 jun. 2022.
- FONTE, Maria Isabel Suassuna de. *Localização de um centro comunitário (Compaz) na cidade do Recife: uma aplicação do método FTradeoff*. Dissertação. UFPE. 64 páginas. Recife, 2018.
- HECKMAN, James. Investir no desenvolvimento na primeira infância: Reduzir déficits, fortalecer a economia. *A Equação Heckman*, 2017. Disponível em: https://heckmanequation.org/www/assets/2017/01/D_Heckman_FMCSV_ReduceDeficit_012215.pdf Acesso em: 20 jun. 2022.
- HECKMAN, James J. Investir no desenvolvimento na primeira infância: Reduzir déficits, fortalecer a economia. *A Equação Heckman*, 2012. Disponível em: https://heckmanequation.org/www/assets/2017/01/D_Heckman_FMCSV_ReduceDeficit_012215.pdf. Acesso em 20 mai. 2022.
- HIDALGO, David et al. Violência urbana e políticas de segurança: análise em quatro cidades latino-americanas. *EURE (Santiago)*, Santiago, v. 47, n. 141, p. 165-182, 2021. Disponível em: http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0250-71612021000200165&lng=es&nrm=iso. Acesso em: 14 abr. 2022. <http://dx.doi.org/10.7764/eure.47.141.08>
- JACOBS, Jane. *Morte e vida de grandes cidades*. 3. ed. - São Paulo: Editora WMF Martins Fontes, 2011. (Coleção cidades).
- SILVA, Solange Teles da. Políticas Públicas e Estratégias de Sustentabilidade Urbana. *Hiléia* (UEA), Série Grandes Eventos - Meio Ambiente, n. 1 (Brasil), ago. dez. 2003. Disponível em: http://www.rcc.gov.pt/SiteCollectionDocuments/SolangeTeles_Politicas-Pub-Sustentabilidade.pdf. Acesso em 14. mai. 2022.
- AZEVEDO, Margarida. Jogos de tabuleiro e games aumentam o aprendizado em matemática. *Jornal do Commercio*, Recife, 17 mai. 2018. Disponível em: <https://jc.ne10.uol.com.br/canal/cidades/educacao/noticia/2018/05/17/jogos-de-tabuleiro-e-games-aumentam-o-aprendizado-em-matematica-339541.php>. Acesso em: 20 jun. 2022.
- LEFEBVRE, Henri. *Direito à cidade*. São Paulo: Centauro, 2001, p. 117-118.
- LIMA, Luciana. [Entrevista concedida a] Rafael Dantas. Recife, 27 jun. 2022.
- MARQUES, José Roberto. O que é e como funciona o benchmarking? *Instituto Brasileiro de Coaching*. Disponível em: <https://www.ibccoaching.com.br/portal/o-que-e-e-como-funciona-o-benchmarking/>. Acesso em: 29 mar. 2022.
- MARTIN, Gerard. A reinvenção do público em Bogotá. In: CAVALCANTI, Murilo. *As Lições de Bogotá & Medellín: do Caos à Referência Mundial*. Recife: INTG, 2014, p. 84-91.
- MELGUIZO, Jorge. "Construímos bairros mais seguros convivendo, não com mais polícia", diz ex-secretário de Medellín. [Entrevista concedida a] Bárbara Müller, *GaúchaZH*, Porto Alegre, 12 abr. 2017. Disponível em: <https://gauchazh.clicrbs.com.br/porto-alegre/noticia/2017/04/construimos-bairros-mais-seguros-convivendo-nao-com-mais-policia-diz-ex-secretario-de-medellin-9770562.html>. Acesso em: 14 abr. 2022.
- MILANI, Feizi. JESUS, Rita de Cássia Dias Pereira. *Cultura de paz: estratégias, mapas e bússolas*. Salvador: INPAZ, 2003.
- MOCKUS, Antanas. As transformações de Bogotá lideradas por dois prefeitos. In: CAVALCANTI, Murilo. *As Lições de Bogotá & Medellín: do Caos à Referência Mundial*. Recife: INTG, 2014, p. 74.
- MONARES, Andrés. Neoliberalismo, marginación y delincuencia juvenil. *Polis* [En línea], 19 | 2008, publicado el 23 julio 2012, URL: <http://journals.openedition.org/polis/3871>. Acesso em: 17 abr. 2022.
- MONTEZUMA, Roberto. *Corpo e Alma* - Projeto de Cidade na reinvenção do Recife entre os séculos XX e XXI. 1. ed. Recife: Cepe Editora, 2022 p.45-49.
- MONTEZUMA, Roberto. Desafios do projeto Urbanístico e Arquitetônico do Compaz. In: CAVALCANTI, Murilo. *Conexão Recife Medellín Compaz: Laboratórios de boas práticas urbanas. Cidades para a vida. Cidades conectadas. Cidades que se sentem*. Recife, Cepe Editora, v. 1, p. 115-125, mar. 2022.
- MORAES, Paulo. [Entrevista concedida a] Rafael Dantas e Cláudia Santos. Recife, 20 abr. 2022.
- NASCIMENTO, Elisandro Damasceno do. [Entrevista concedida a] Cláudia Santos. Recife, 17 mai. 2022.

- SARAIVA, Alexia. ONU-Habitat: população mundial será 68% urbana até 2050. Brasília, *Nações Unidas Brasil*, jul. 2022. Disponível em: <https://brasil.un.org/pt-br/188520-onu-habitat-populacao-mundial-sera-68-urbana-ate-2050> Acesso em 12 jul. 2022
- PACTO PELA VIDA DO RECIFE – Insumos e dados para a construção de uma política integrada e consistente de prevenção à violência urbana. *Boletim de Indicadores*, 4. ed. Jan/Dez, 2021.
- PEÑALOSA, Henrique. As transformações de Bogotá lideradas por dois prefeitos. *As Lições de Bogotá & Medellín do Caos à Referência Mundial*. Recife, p. 75, 2014.
- PERNAMBUCO. Lei n. 18.850, de 13 de outubro de 2021. Institui a Política Municipal de Cultura de Paz e Justiça Restaurativa do Recife. *Portal Leis Municipais*. Disponível em: <http://leismunicipa.is/fsrzm> Acesso em: 10 jul. 2022.
- PONZI, Tullio; LEITE, Carlos. Urbanismo Social com as cores do Recife. *Piauí*. Disponível em: <https://piaui.folha.uol.com.br/urbanismo-social-com-as-cores-do-recife/>. Publicado em: 26 nov. 2021. Acesso em: 20 mar. 2022.
- PROJETO Biblioteca completa um mês de funcionamento e resultados aparecem. *Prefeitura do Recife*, Recife, 10 mai. 2017. Disponível em: <https://www2.recife.pe.gov.br/noticias/18/05/2017/projeto-bibliotec-completa-um-mes-de-funcionamento-e-resultados-aparecem> Acesso em: 25 jun. 2022.
- RATTON, José Luiz et al. Violência Endêmica – Relatório de Pesquisa Homicídios na Cidade de Recife: dinâmica e fluxo no sistema de justiça criminal. *Revista do Ministério Público do Estado de Pernambuco*. Edição Especial. Recife, Brasil, 2006.
- RECIFE se torna a primeira capital do país a ter legislação própria para formulação de Conselho de Cultura de Paz e Justiça Restaurativa. *Prefeitura do Recife*, Recife, 19 out. 2021. Disponível em: <https://www2.recife.pe.gov.br/noticias/19/10/2021/recife-se-torna-primeira-capital-do-pais-ter-legislacao-propria-para-formulacao>. Acesso em: 05 jun 2022.
- RÊGO, Rodrigo Ramos da Silva. *Política pública e redução da criminalidade urbana: uma análise empírica do Compaz em bairros do Recife*. 2018. Dissertação (Mestrado em Economia) - Universidade Federal de Pernambuco, Recife, 2018.
- RODRIGUEZ, Carlos Mario. Medellín no caminho da equidade e da justiça social. In: CAVANCANTI, Murilo. *Conexão Recife Medellín Compaz: do Caos à Referência Mundial*. Laboratórios de boas práticas urbanas. Cidades para a vida. Cidades conectadas. Cidades que se sentem. Recife: Cepe Editora, 2022, p. 55.
- ROLNIK, Raquel et al. As vozes das ruas: as revoltas de junho e suas interpretações. In: *Cidades Rebeldes – Passe Livre e as manifestações que tomaram as ruas do Brasil*. São Paulo: Boitempo, 2013, p.9.
- SALLA, Ana Leticia Mafra. *Desafios na transferência de políticas públicas: urbanismo social em perspectiva comparada*. Dissertação. (Mestrado – Programa de Mestrado Profissional em Políticas Públicas. Área de concentração: Formulação e Avaliação de Políticas Públicas). Insper - Instituto de Ensino e Pesquisa. São Paulo, 2021. 142 f.
- SANTOS, Andreza Maria dos. [Entrevista concedida a] Cláudia Santos. Recife, 17 mai. 2022.
- SANTOS, Boaventura de Sousa. Os conflitos Urbanos no Recife: O caso do Skylab. *Revista de Ciências Sociais*, n. 11, p.15, 1983.
- SCHARDOSIM, Chris Royes; MONTAGNOLI, Renata Lewandowski; TAVARES, Jonatas Rubens. O jovem no Brasil nunca é levado a sério. *Cadernos de Pós-graduação*, São Paulo, v. 20, n. 2, p. 28-36, jul./dez. 2021. Disponível em: <https://doi.org/10.5585/cpg.v20n2.19968>.
- SCHNEIDER, A.; RAMIRES, Vera Regina. *Primeira Infância Melhor: uma inovação em política pública*. 1. ed. Brasília, DF, Brasil: Unesco, 2007. v. 1. p.128.
- SILVA, Maria de Fátima da. [Entrevista concedida a] Cláudia Santos. Recife, 17 mai. 2022.
- SILVA, Raphael. Entrevista concedida a] Cláudia Santos. Recife, 17 mai. 2022.
- SILVA, S. T. Políticas Públicas e Estratégias de Sustentabilidade Urbana. *Hiléia* (UEA), Manaus, 2003. Disponível em: <https://pos.uea.edu.br/data/direitoambiental/hileia/2003/1.pdf>
- UN Conference on Housing and Sustainable Urban Development: *Habitat III* 17-20 October 2016, Quito, Ecuador. ONU. Disponível em: <https://www.un.org/en/conferences/habitat/quito2016>
- UNITED Nations Conference on Human Settlements - *Habitat I*, Vancouver, Canada, 31 May -11 June 1976. Disponível em: <https://www.un.org/en/conferences/habitat/vancouver1976> Acesso em: 12 jul. 2022.
- UNHABITAT. *The future we want, the city we need*. Disponível em: <https://mirror.unhabitat.org/downloads/docs/The%20City%20We%20Need.pdf> Acesso em: 10 jul. 2022.
- UNITED Nations Conference on Human Settlements: *Habitat II*. ONU. Disponível em: <https://www.un.org/en/conferences/habitat/istanbul1996> Acesso em: 10 jul. 2022.
- UNITED Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division (2014). *World Urbanization Prospects: The 2014 Revision, Highlights* (ST/ESA/SER.A/352). Disponível em: <https://population.un.org/wup/publications/files/wup2014-highlights.pdf>
- USINAS da Paz. *Governo do Pará*. Disponível em: <http://www.seac.pa.gov.br/content/usinas-da-paz>. Acesso em: 29 jun.2022.
- VON, Cristina. *Cultura de Paz: o que os indivíduos, grupos, escolas e organizações podem fazer pela paz no mundo*. São Paulo: Peirópolis, 2003.
- ZALUAR, Alba. As Classes Populares Urbanas e a lógica do “ferro” e do fumo. In: *Condomínio do Diabo*. Rio de Janeiro, p.15, 1994.
- ZALUAR, Alba. Sociabilidade, Institucionalidade e Violência. In: *Integração Perversa: pobreza e tráfico de drogas*. 2004, p. 59.
- ZALUAR, Alba. Uma cidade, sete corpos. In: *Alma e Corpo – A cidade como projeto de reinvenção do Recife entre os séculos XX e XXI*. 2022, p.113

FICHA TÉCNICA CONTRIBUTORS

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO

FEDERAL UNIVERSITY OF PERNAMBUCO

Mandato a partir de outubro 2019

Term of Office beginning October 2019

REITOR CHANCELLOR

Alfredo Macedo Gomes

VICE-REITOR VICE-CHANCELLOR

Moacyr Cunha de Araújo Filho

PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO

DEAN OF GRADUATE STUDIES

Magna do Carmo Silva

PRÓ-REITORIA DE PÓS-GRADUAÇÃO

DEAN OF POST-GRADUATE STUDIES

Carol Virgínia Gois Leandro

PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E INOVAÇÃO

DEAN OF RESEARCH AND INNOVATION

Pedro Valadão Carelli

PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO E CULTURA

DEAN OF EXTENSION INITIATIVES AND CULTURAL AFFAIRS

Oussama Naouar

PRÓ-REITORIA DE ASSUNTOS ESTUDANTIS

DEAN OF STUDENT AFFAIRS

Fernando José do Nascimento

PRÓ-REITORIA DE PLANEJAMENTO ORÇAMENTÁRIO E FINANÇAS

DEAN OF PLANNING, BUDGETING AND FINANCIAL AFFAIRS

Helen Gomes Frade

PRÓ-REITORIA DE GESTÃO DE PESSOAS

E QUALIDADE DE VIDA

DEAN OF PERSONNEL MANAGEMENT AND SOCIAL WELFARE

Brunna Carvalho Almeida Granja

PRÓ-REITORIA DE GESTÃO ADMINISTRATIVA

DEAN OF ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

Liliana Vieira de Barros

COLEÇÃO RECIFE 500 ANOS

RECIFE 500 YEARS COLLECTION

UNIDADE RESPONSÁVEL UNIT RESPONSIBLE

PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E INOVAÇÃO

OFFICE OF THE DEAN OF RESEARCH AND INNOVATION

PRÓ-REITOR DEAN

Pedro Valadão Carelli

COORDENAÇÃO GERAL GENERAL COORDINATOR

Roberto Montezuma

CONSELHO EDITORIAL EDITORIAL BOARD

Francisco Cunha

Ricardo Leitão

Roberto Montezuma

CURADORIA CURATOR

Cármén Maria Mota Cardoso

PRODUÇÃO EXECUTIVA EXECUTIVE PRODUCER

Ângela Carneiro da Cunha

CONSULTORIA EXECUTIVA EXECUTIVE CONSULTANT

Thiago José Galvão das Neves

DESIGN GRÁFICO E TRATAMENTO DE IMAGEM

GRAPHIC DESIGN AND IMAGES

Raul Kawamura

REVISÃO DE TEXTO COPY-EDITING

Ursula Neumann

TRADUÇÃO TRANSLATION

Peter Ratcliffe

IMPRESSÃO E ACABAMENTO PRINTING

Companhia Editora de Pernambuco

COMPAG ESPAÇO DE INCLUSÃO E TRANSFORMAÇÃO SOCIAL

XXX

ORGANIZADORES GENERAL EDITORS

Francisco Cunha

Cármén Cardoso

AUTORES AUTHORS

Cláudia Santos

Deborah Echeverria

Rafael Dantas

FOTOGRAFIAS PHOTOGRAPHS

Andréa Rêgo Barros

Brenda Lacerda

Clariane Ferraz

Daniel Tavares

Deborah Echeverria

Diego Nigro

Edson Holanda

Guilherme Carvalho

Guilherme Echeverria

Ikamahã

Marcelo Lacerda

Paulo Ferrari

Roberto Montezuma

Rodolfo Loepert

GESTÃO DO COMPAZ

COMPAZ MANAGEMENT

SECRETARIA DE SEGURANÇA CIDADÃ

DEPARTMENT OF PUBLIC SECURITY

Murilo Cavalcanti

SECRETARIA EXECUTIVA DE PREVENÇÃO E CULTURA CIDADÃ

EXECUTIVE SECRETARY FOR PREVENTION AND A CULTURE OF CITIZENSHIP

Paulo Roberto Xavier de Moraes

SECRETARIA EXECUTIVA DE GESTÃO E SEGURANÇA URBANA

EXECUTIVE SECRETARY FOR CITY MANAGEMENT AND SECURITY

Cel. Felipe Oliveira do Nascimento

GERÊNCIA GERAL DE OPERAÇÕES E SEGURANÇA

GENERAL MANAGEMENT OF OPERATIONS AND SECURITY

Cel. Marcos Luiz de Araújo Lima

GERÊNCIA GERAL - COMPAZ GOVERNADOR EDUARDO CAMPOS

(ALTO SANTA TEREZINHA)

GENERAL MANAGEMENT - GOVERNOR EDUARDO CAMPOS COMPAZ CENTER

(ALTO SANTA TEREZINHA)

Mayse Cavalcanti

GERÊNCIA GERAL - COMPAZ ESCRITOR ARIANO SUASSUNA (CORDEIRO)

GENERAL MANAGEMENT - ARIANO SUASSUNA COMPAZ CENTER (CORDEIRO)

Ana Cácia Ferreira Gonzalez

GERÊNCIA GERAL - COMPAZ GOVERNADOR MIGUEL ARRAES (CAXANGÁ)

GENERAL MANAGEMENT - GOVERNOR MIGUEL ARRAES COMPAZ CENTER (CAXANGÁ)

Juliana Novaes

GERÊNCIA GERAL - COMPAZ DOM HELDER CÂMARA (COQUE)

GENERAL MANAGEMENT - DOM HELDER CÂMARA COMPAZ CENTER (COQUE)

Ana Campelo

GERÊNCIA - REDE DE BIBLIOTECAS PELA PAZ

MANAGEMENT - LIBRARIES FOR PEACE NETWORK

Deborah Echeverria

Tereza Cristina Marinho

OBSERVATÓRIO DO RECIFE

O Observatório do Recife (ODR), integrante da Rede por Cidades Justas Democráticas e Sustentáveis, é um movimento da sociedade civil que reúne setores empresariais, acadêmicos, movimentos sociais e cidadãos, mobilizados com o intuito de selecionar, propor e monitorar um conjunto de indicadores e projetos que contribuam para a construção de um projeto estratégico de cidade para o Recife visando a transformá-la numa cidade sustentável e melhor para viver, economicamente próspera, socialmente justa, ambientalmente equilibrada e espacialmente planejada.

RECIFE OBSERVATORY

The Recife Observatory, which forms part of the Network for Fair Democratic and Sustainable Cities, is a civil society movement that brings together business, academia, social organizations and citizens movements, for the purpose of selecting, proposing and monitoring a set of indicators for a strategic project for the city of Recife. The aim is to transform Recife into a planned, sustainable, more livable city, with a prosperous economy, a just society, and a good balance between the natural and the built environment.

PREFEITURA DO RECIFE

RECIFE CITY HALL

Mandato a partir de janeiro 2021

Term of Office beginning November 2021

PREFEITO MAYOR

João Henrique de Andrade Lima Campos

VICE-PREFEITA DEPUTY MAYOR

Isabella de Roldão

SECRETARIA DA MULHER

DEPARTMENT OF WOMEN'S AFFAIRS

Glauce Medeiros

SECRETARIA DE CULTURA DEPARTMENT OF CULTURE

Tayza Contagem

SECRETARIA DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO, CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO

DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT, SCIENCE, TECHNOLOGY AND INNOVATION

Rafael Dubeux

SECRETARIA DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL, JUVENTUDE, POLÍTICAS SOBRE DROGAS E DIREITOS HUMANOS

DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT, YOUTH, DRUGS POLICY, AND HUMAN RIGHTS

Ana Rita Suassuna

SECRETARIA DE EDUCAÇÃO DEPARTMENT OF EDUCATION

Frederico da Costa Amancio

SECRETARIA DE ESPORTES DEPARTMENT OF SPORTS

Rodrigo Coutinho

SECRETARIA DE FINANÇAS DEPARTMENT OF FINANCIAL AFFAIRS

Maíra Fischer

SECRETARIA DE GOVERNO E PARTICIPAÇÃO SOCIAL

DEPARTMENT OF GOVERNANCE AND SOCIAL PARTICIPATION

Carlos Muniz

SECRETARIA DE HABITAÇÃO DEPARTMENT OF HOUSING

Maria Eduarda Medicis

SECRETARIA DE INFRAESTRUTURA DEPARTMENT OF INFRASTRUCTURE

Marília Dantas

SECRETARIA DE MEIO AMBIENTE DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

Carlos Ribeiro

SECRETARIA DE PLANEJAMENTO, GESTÃO E TRANSFORMAÇÃO DIGITAL

DEPARTMENT OF PLANNING, MANAGEMENT AND DIGITAL TRANSFORMATION

Felipe Martins Matos

SECRETARIA DE POLÍTICA URBANA E LICENCIAMENTO

DEPARTMENT OF CITY PLANNING AND PERMITS

Leonardo Bacelar

SECRETARIA DE SANEAMENTO DEPARTMENT OF SANITATION

Eliana Viana

SECRETARIA DE SAÚDE DEPARTMENT OF HEALTH

Luciana Albuquerque

SECRETARIA DE SEGURANÇA CIDADÃ DEPARTMENT OF PUBLIC SECURITY

Murilo Cavalcanti

SECRETARIA DE TRABALHO E QUALIFICAÇÃO PROFISSIONAL

DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND PROFESSIONAL TRAINING

Adynara Queiroz

SECRETARIA DE TURISMO E LAZER

DEPARTMENT OF TOURISM AND LEISURE

Pamela Alves

SECRETARIA-EXECUTIVA DE DEFESA CIVIL

EXECUTIVE SECRETARY FOR CIVIL DEFENSE

Coronel Cassio Sinomar Queiroz de Santana

GOVERNO DO ESTADO DE PERNAMBUCO
GOVERNMENT OF THE STATE OF PERNAMBUCO

GOVERNADOR DO ESTADO *STATE GOVERNOR*

Paulo Henrique Saraiva Câmara

VICE-GOVERNADORA *DEPUTY GOVERNOR*

Luciana Barbosa de Oliveira Santos

SECRETÁRIO DA CASA CIVIL *CHIEF OF STAFF*

José Francisco de Melo Cavalcanti Neto

COMPANHIA EDITORA DE PERNAMBUCO

PERNAMBUCO PUBLISHING COMPANY

PRESIDENTE *PRESIDENT*

Ricardo Leitão

DIRETOR DE PRODUÇÃO E EDIÇÃO

DIRECTOR OF PRODUCTION AND PUBLICATION

Ricardo Melo

DIRETOR ADMINISTRATIVO E FINANCEIRO

DIRECTOR OF ADMINISTRATION AND FINANCE

Bráulio Mendonça Meneses

SUPERINTENDÊNCIA DE PRODUÇÃO EDITORIAL *SUB-EDITOR*

Luiz Arrais

SUPERINTENDÊNCIA DE PRODUÇÃO GRÁFICA

EDITOR OF GRAPHIC DESIGN

Júlio Gonçalves

EDITOR *EDITOR*

Diogo Guedes

EDITORA ASSISTENTE *ASSISTANT EDITOR*

Mariza Pontes

PRODUÇÃO GRÁFICA *GRAPHIC PRODUCTION*

Joselma Firmino

Os textos deste livro foram compostos em Whitney,
fonte projetada por Tobias Frere-Jones em 2004.
O miolo foi impresso em papel ofsete 120 g/m²; e a
capa, em cartão Supremo 250 g/m², na Companhia
Editora de Pernambuco, em Agosto de 2022.



Compaz – Espaço de Inclusão e Transformação Social é um dos livros que fazem parte da Coleção Recife 500 Anos, desenvolvida pela Universidade Federal de Pernambuco, pela Companhia Editora de Pernambuco e pelo Observatório do Recife. Os 500 anos de fundação da capital — a mais antiga do Brasil — estimulam reflexões sobre sua urbanização, da colonização ao Recife do futuro. O diversificado conteúdo da Coleção resulta de debates técnicos com especialistas de Pernambuco, do Brasil e do exterior. A presente publicação trata da exitosa experiência dos Centros Comunitários da Paz no Recife, inspirada nas cidades de Bogotá e Medellín, de grande importância para o futuro considerando o aniversário da cidade em 2037.

Compaz – A Space for Inclusion and Social Transformation is part of the Recife 500 Years Collection produced by the Federal University of Pernambuco, Pernambuco Publishing Company and Recife Observatory. The 500th anniversary of Recife is an opportunity to reflect on the city's past, present and future development. The Collection is based on discussion with local, national and international experts. This volume explores Recife's Community Centers for Peace – Compaz – inspired by similar experiences in Medellín and Bogotá—which will play a key role in reinvention of Recife for its 500th anniversary in 2037.

REALIZAÇÃO PRODUCTION



APOIO SUPPORT



ONU HABITAT

